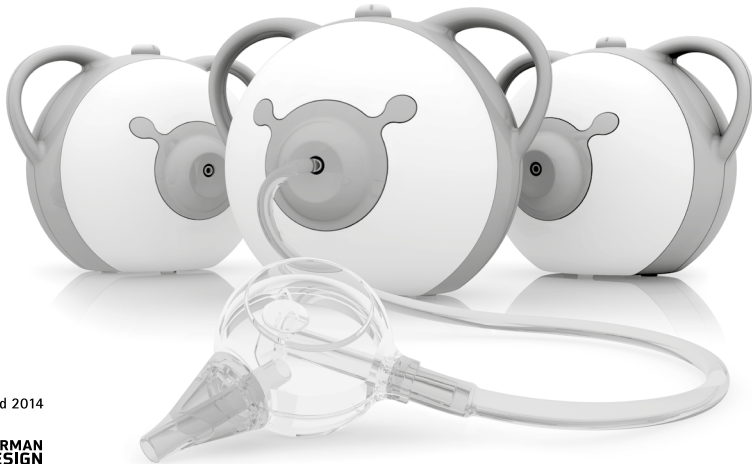


# nosiboo<sup>\*</sup>pro<sup>2</sup>

electric nasal aspirator



reddot award 2014  
winner



## User Manual



# Table of contents



On/off control button

Pro2 device

Power cord

Air mesh (solid objects will not enter the housing)

Connecting unit

Tube

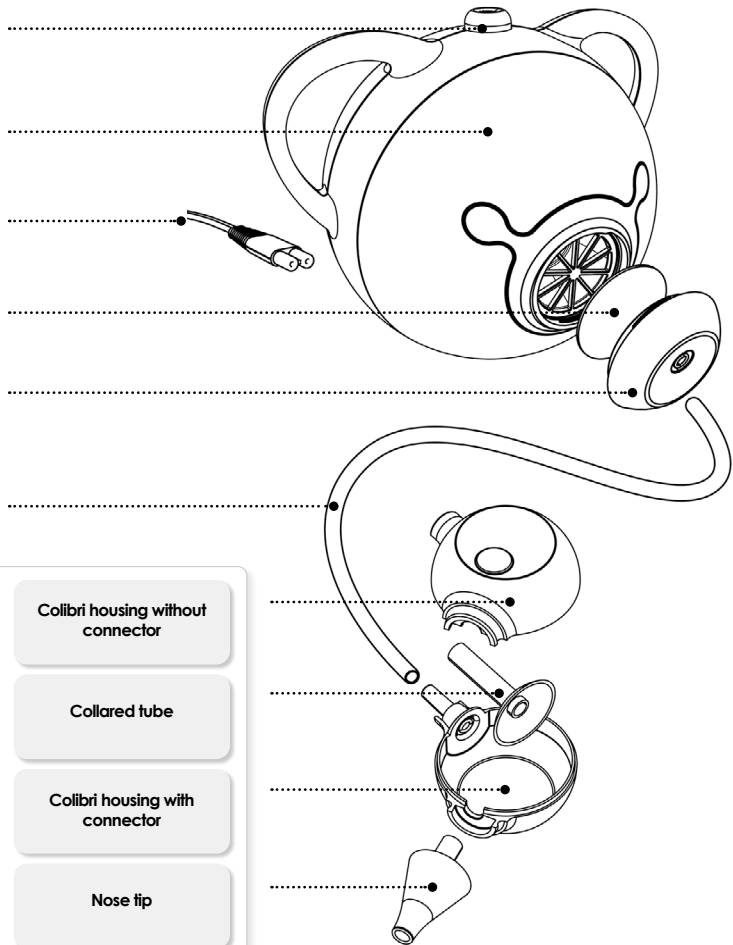
### Colibri head

Colibri housing without connector

Collared tube

Colibri housing with connector

Nose tip



# USER MANUAL

## Foreword

Dear Customer,  
thank you for purchasing our Red Dot Design and German Design  
award-winning Nosiboo Pro2 nasal aspirator.

Please, follow the instructions provided in this User Manual to obtain  
the very best performance from your nasal aspirator.

## Table of contents

1. Package contents
2. Safety instructions
3. Use
4. Before use
5. Instructions for use
6. Cleaning
7. Storage and maintenance
8. Troubleshooting
9. Important information about electromagnetic interference
10. Environmental impact
11. Specifications
12. Accessories, spare parts



*Read all instructions before use.*



**The Nosiboo Pro2 Nasal Aspirator is a medical device.** You may only return the device for a refund if the device is unused and undamaged, and the protective foil on the Colibri head and on the nose tip are intact.

## 1. Package contents



Nosiboo Pro2



Tube



Colibri head +  
standard nose tip



Standard nose tip



Power cord



Cleaning brush

Attract Kff. is an ISO 13485 certified medical device manufacturer. This product is an MDD Legacy Device.

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252



## 2. Safety instructions

### Safety signs



Type BF applied parts (increased protection against electric shock)

**REF**

Item number (type number)



Warning!



Double insulation

**SN**

Serial number (Unique device identifier)



Caution!

**MD**

Class IIa medical device

**GTIN**

GTIN – Global Trade Item Number (UDI-DI)



DO



Name and address of the manufacturer

**LOT**

Lot number (production identifier)



DON'T



Read the User Manual

**IP21**

The housing protects against solid objects over 12.5 mm entering the device; however, it does not protect against the infiltration of liquids.



Hazardous waste



For home use only



Keep dry

### General use



**Use only as directed. Misuse can cause injury or death.**

**The device should only be operated by adults.**

Do not allow children to play with the device. It is **NOT A TOY**. (The power cord can easily wind around a child's neck.)

Do not leave the device unattended near children.

Do not use the device in the bathroom or in any other humid or wet environment.

Do not handle the power cord with wet hands.

Do not cover the vents on the back of the device while in use. Hot air exits the device through the vents.

Do not use the nasal aspirator for nasal washing!



**The device should be on a flat, stable surface during use.**

**The connection point of the Colibri head and the tube should point downwards while in use.**

**Always switch off the device after use by turning the control button. Do not switch off the device by unplugging the power cord!**

**Always thoroughly clean the Colibri head after use (see the "Cleaning" section).**

**Read and follow the instructions in the "Important information about electromagnetic interference" section.**

**Read and follow the instructions in the "Environmental impact" section if you would like to dispose of the device or any part of it.**





The device is intended to be used only for removing nasal mucus from a child's nose.

Please consult your healthcare provider about when and how often you should clear your baby's nose, or if redness occurs.

Keep out of reach of children.

Make sure that all parts are properly attached before using the device.

Make sure that the housing, the tube, and the Colibri head are not damaged or cracked.



Stop using the device if mucus or saline solution has been drawn into the tube. Disconnect it from the electrical outlet, empty the Colibri head, clean and dry the Colibri head and the tube, check the air mesh and replace it if it is wet or clogged.

Double-check that you have inserted the collared tube into the Colibri head after cleaning.



Do not insert the nose tip into the baby's mouth or ears.

Do not force or insert the nose tip too far into the nose.

Do not press the nose tip against the inner side of the nostril.

Do not use the device if nasal sores, inflammation, or nosebleed are present. If pain or bleeding occurs, stop use immediately and consult your doctor.



Do not use the device if you see that the tube or the Colibri head are damaged. Replace the damaged part. (A list of spare parts can be found in the "Accessories, spare parts" section.)

Do not use the Colibri head and the device without the collared tube.

Do not use more than one teaspoon of saline solution. Excess solution can enter the connecting tube and can cause damage to the device.

The device should not be used in a clinical environment.

Do not attach the Colibri head to other devices.

Do not unplug the power cord from the electrical outlet until the device is completely shut down.

## Cleaning, Maintenance, and Storage



**Protect the power cord against damage.**

**Using a damaged power cord can cause short circuit (short-circuit fire).**



**Keep the power cord away from heat (e.g., furnace, heater, or convector) because it can cause damage to the insulation.**

**Turn the device off and grasp the plug to unplug the power cord from the electrical outlet when assembling, disassembling, and cleaning the device.**

**Do not break the power cord, and do not place heavy items on the cord, to avoid damage. Grasp the plug to unplug the power cord from the electrical socket. A damaged cord may cause electric shock.**



**Do not remove the mounting screws from the housing. Do not reconstruct the device for other purposes.**

**A broken, damaged, worn, frayed or short-circuited power cord can cause an electrical fire, so do not use it!**

**Do not leave the parts of the dismantled Colibri head within reach of children. Children may swallow the small parts.**

**Do not wash the device housing or the power cord in water or any other liquid. Do not handle the power cord with wet hands. This may cause electric shock or malfunction.**



**Make sure that all parts are dried thoroughly before the next use.**



**Double-check that you have inserted the collared tube into the Colibri head after cleaning.**

**When not in use, always unplug the device from the outlet by grasping the plug.**

**To prevent damage, the connecting unit should not be exposed to heat.**



**It is not allowed to use a dishwasher, boiling water, microwave oven, vaporizer, or baby bottle sterilizer for cleaning the spare parts, because they might deform by heat!**

**Store in a cool, dry place. Avoid direct sunlight or heat.**

## Power Source



**Protect the power cord against damage.**

**Turn the device off and grasp the plug to unplug the power cord from the electrical outlet when assembling, disassembling, and cleaning the device.**



**In case of unexpected failure or malfunction, immediately switch off the device and unplug the power cord from the electrical outlet.**

**Be sure to use the device only with a 100-240 V AC.**



**Do not use the device if there is a breakage or crack in the housing or power cord.**

**Do not break the power cord, and do not place heavy items on the cord, to avoid damage. Grasp the plug to unplug the power cord from the electrical socket. A damaged cord may cause electric shock.**



**When not in use, always unplug the device from the outlet by grasping the plug.**



**Do not unplug the power cord from the electrical outlet until the device is completely shut down.**

## 3. Use

The Nosiboo Pro2 nasal aspirator is intended for removing nasal mucus from a child's nose.

The Colibri head has a patented design that prevents mucus from entering the device, simplifying the cleaning of the Colibri head, making the daily use of the nasal aspirator easier.

### Intended purpose:

- \* to ensure clearer nasal breathing for infants,
- \* to relieve symptoms of common childhood colds by aspirating nasal mucus,
- \* to relieve childhood allergy-like symptoms by removing nasal mucus.

### Do not use:

- \* if the child has haemophilia,
- \* if the child has frequent nosebleeds,
- \* if the child is taking blood-thinning medicines,
- \* in the event of congenital malformations (e.g. cleft palate).



**The device should only be operated by adults.**



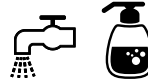
**The device is intended to be used only for removing nasal mucus from a child's nose.**



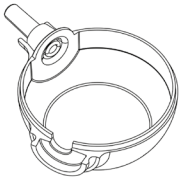
**The device is not a nasal irrigator! Do not use large amounts of liquid during nasal aspiration! The Colibri head can hold up to a teaspoon (5 ml) of thin liquid.**

## 4. Before use

1. Disassemble the Colibri head and clean and dry its parts.



Parts of the Colibri head:



Colibri housing with connector



Colibri housing without connector

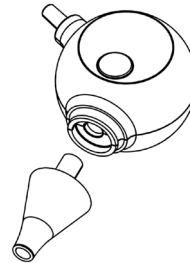
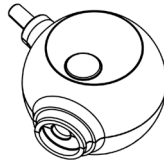
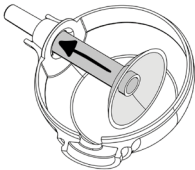


Nose tip



Collared tube

2. Assemble the Colibri head.



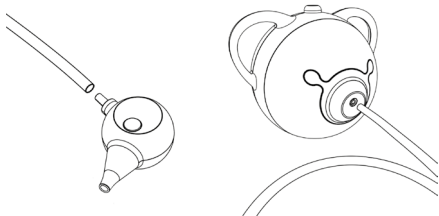
a) Insert the collared tube into the side of the Colibri housing which is supplied with a connector.

b) Place the Colibri housing that has no connector in the correct position.

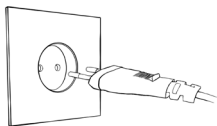
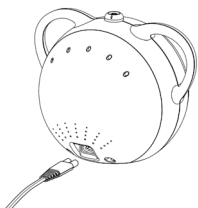
c) Push the nose tip into place.

### 3. Attach the Colibri head to the device.

- a) Attach one end of the connecting tube to the Colibri head.
- b) Attach the free end of the connecting tube to the device housing.



### 4. Attach one end of the power cord to the device.



Plug the other end of the power cord into a 100-240 V AC outlet.

### 5. The device is ready for use.



The device should be connected to or disconnected from the power network only if the control button is in OFF position (the device is switched off).

Be sure to use the device only with a 100-240 V AC. Failure to do so may cause electric shock or fire.



Clean the parts of the Colibri head before every use.

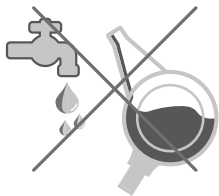
Make sure that all parts are clean and dried thoroughly before use.



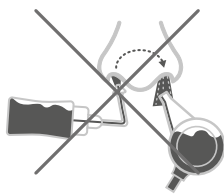
Do not use the Colibri head and the device without the collared tube.

## 5. Instructions for use

**Do not aspirate water with the device!**



**Do not use the nasal aspirator for nasal washing!**



**1. The device is ready for use.**

**2. Switch on the device by turning the control button.**

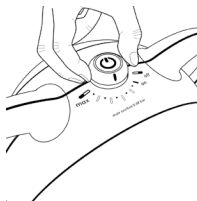


The device should be connected to or disconnected from the power network only if the control button is in OFF position (the device is switched off).

NOTE: Any time you are not actively using the device, switch it off. After the motor cycles off completely, you can restart it.



**3. Select the correct suction power.**



low setting for newborns

medium setting for babies

high setting for small children and for preschoolers

TIP: If the mucus is thin, you can use the device at a lower setting. If it is thick, you can use the device at a higher setting than normal.

**4. Hold your child in a stable position.**

Sit your child onto your lap, hold them in your arms or sit them into an upright position supporting their back with a pillow. You may also sit them in an infant bouncer or infant seat.

**5. Insert the clean, dry nose tip into the child's nostril.**

In case of newborns, it is sufficient to hold the nose tip at the opening of the nostril. The connection point of the connecting tube should point downwards while in use.

NOTE: In case of swollen nasal mucosa or blocked nasal openings, use decongestant solutions or nasal sprays 30 minutes before application.

**6. Move the nose tip around gently to make sure that you get all areas of the nostril.**



NOTE: Do not pinch or block the other nostril while using the nasal aspirator.



The suggested duration of contact aspiration is 10 seconds per nostril.

Dry, very thick mucus can be dissolved by a mild saline solution. After using the solution, wait a few minutes, wipe excess discharge with a tissue, then reuse the nasal aspirator as directed.



To avoid damage to the device, do not use more than a teaspoon of solution at a time. The Colibri head can hold up to a teaspoon (5 ml) of thin liquid.

This device is not a nasal irrigator.

## 7. Switch off the device after use with the control button.



The device should be connected to or disconnected from the power network only if the control button is in OFF position (the device is switched off).

NOTE: Always switch off the device after use.

TIP: The Nosiboo Pro2 Nasal Aspirator can be used several times a day. It is recommended that you clear the airways before bedtime and feeding to ensure the child breathes peacefully.

NOTE: Nose drops and other preparations should be used as directed by your healthcare professional.



The device should only be operated by adults.

Do not allow children to play with the device. It is NOT A TOY.



Do not cover the vents on the back of the device while in use. Hot air exits the device through the vents.

Do not use the device in the bathroom or in any other humid or wet environment.

Do not handle the power cord with wet hands.

Do not break the power cord during use and storage.



Make sure that all parts are clean and dried thoroughly before use.

Always switch off the device after use by turning the control button. Do not switch off the device by unplugging the power cord!

The device should be on a flat, stable surface during use.



Do not unplug the power cord from the electrical outlet until the device is completely shut down.

Do not use the Colibri head and the device without the collared tube.

Do not cover the device, and do not use it on a soft surface which could block the ventilation holes (couch, pillow, bedclothes etc.)

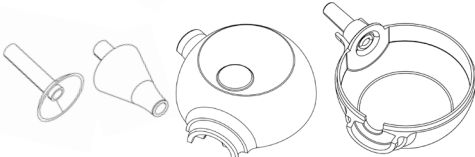


## 6. Cleaning

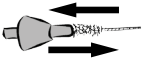
1. Remove the connecting tube and the nose tip, then take apart the Collibri head.



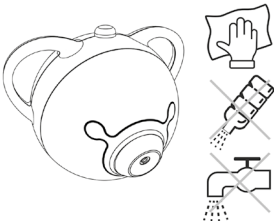
2. Wash the collared tube, the nose tip, and the Collibri housing in lukewarm water and dishwashing detergent and let them dry.



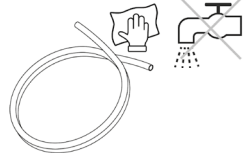
Use the brush for cleaning the nose tip.



3. Clean the housing with a dry, soft cloth; do not use any liquids, detergents, or chemicals.



4. Wipe the connecting tube with a cloth if necessary.



**Turn the device off and grasp the plug to unplug the power cord from the electrical outlet when assembling, disassembling, and cleaning the device.**



**Do not wash the device housing or the power cord in water or any other liquid. Do not handle the power cord with wet hands. This may cause electric shock or malfunction.**

**Do not wash the connecting tube.**



**Thoroughly clean the Collibri head after use.**

**Make sure that all parts are clean and dried thoroughly before use.**

**If liquid gets into the connecting tube due to improper use, make sure that it is completely dry before using it again.**



**Do not remove the mounting screws from the housing. Do not reconstruct the device for other purposes.**

**To avoid damage, make sure the device is not exposed to heat.**

**It is not allowed to use a dishwasher, boiling water, microwave oven, vaporizer, or baby bottle sterilizer for cleaning the spare parts, because they might deform by heat!**

**Do not use any liquids, detergents or chemicals for cleaning the device housing and the connecting tube.**

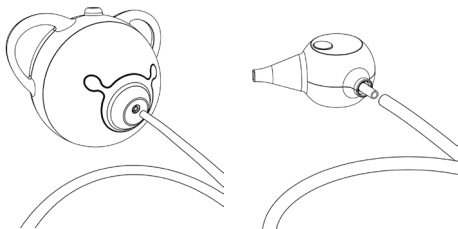
## 7. Storage and maintenance

### Storage

1. Unplug the power cord from the wall socket only after the device has completely shut off.

NOTE: After the device is switched off, the power cord should be unplugged from the electrical outlet and from the device by grasping the plug.

2. Disconnect the connecting tube from the device and the Colibri head.



3. Keep the device in an enclosed space where it is protected from dust and damage (e.g., in a cabinet).

NOTE: Do not store near a heat source.

### Maintenance

There is a special air mesh behind the connecting unit which prevents solid objects and dust from entering the housing. In the event of an unexpected drop in performance, it is recommended that you check the air mesh. If the air mesh is dirty or clogged, replace it with a spare air mesh. (A list of spare parts can be found in the "Accessories, spare parts" section.)



WARNING



**Protect the power cord against damage.**

**Keep the power cord away from heat.**



**Do not leave the parts of the dismantled Colibri head within reach of children. Children may swallow the small parts.**

**Do not break the power cord, and do not place heavy items on the cord, to avoid damage. Grasp the plug to unplug the power cord from the electrical socket. A damaged cord may cause electric shock.**

**Do not wind the power cord around the device.**

**A damaged power cord can cause electric fire!**



CAUTION



**Make sure that all parts are clean and dried thoroughly before use.**

**Store the device in a clean, dry place. Avoid direct sunlight or heat.**

## 8. Troubleshooting

| <b>Malfunction</b>                            | <b>Reason</b>  | <b>Recommendation</b>   |
|---|--|---|
| The device cannot be switched on.             | The device is not connected to the power network.                      | Connect the power cord to the device, then to the electric socket.  |
| The suction intensity is decreased.           | The nose tip is blocked or the Colibri head was incorrectly assembled. | Take the Colibri head apart and clean it. After drying the parts of the Colibri head, assemble them according to the User Manual.   |
| The suction intensity is decreased.           | The air mesh is clogged.   | Replace the air mesh according to the User Manual's "Storage and maintenance" section.  |
| Liquid or mucus got into the connecting tube. | The Colibri head was not held in the correct position.                 | Switch off the device and clean and dry the Colibri head and the connecting tube. Check the air mesh and replace it if necessary.   |
| Liquid or mucus got into the connecting tube. | The connection point of the tube is not pointed downwards.             | Switch off the device and clean and dry the Colibri head and the connecting tube. Check the air mesh and replace it if necessary.   |
| Liquid or mucus got into the connecting tube. | Too much saline solution was used.                                     | Reduce the volume of the saline solution to less than a teaspoon (5 ml). Switch off the device and clean it, then dry the Colibri head and the connecting tube. Check the air mesh and replace it if necessary. |

## 9. Important information about electromagnetic interference

Home wireless network equipment, mobile phones, and wireless phones may affect the operation of certain medical equipment, as electromagnetic interference can occur between devices. Electromagnetic interference may cause harmful malfunction in the operation of certain medical devices, potentially causing emergency situations. It is recommended to keep at least 5 m distance between the devices!

Due to the abovementioned reasons, medical devices must not interfere with any other equipment. Do not use near high-performance radiation-emitting devices.

The Nosiboo Pro2 Nasal Aspirator is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled.

The Nosiboo Pro2 nasal aspirator is certified as compliant with the requirements of IEC 60601-1-2:2014; EN 6061-1-2:2018 (EMC test); EN 6061-1-1:2015; EN 6061-1:2017 standards.

## 10. Environmental impact

Dispose of the device in accordance with your local recycling and waste disposal practices and requirements.



The Colibri head does not present a risk to the environment and can be disposed of as household waste.

## 11. Specifications

**Max. motor performance:** 60 W

**Adjustable motor performance:** 10-60 W

**Differential pressure:** 0.04-0.08 bar

**Air flow:** 21-42 l/min

**Power supply:** 100-240 V 50/60 Hz

**IP class:** IP21

**Protection class:** II

**Type of applied parts:** BF

**Applied parts:** the complete housing

**Operation type:** no continuous operation

**Operation length:** recommended between 0.5-1.5 minutes (The device switches off automatically after 15 minutes of use.)

**Thermal protection activation:** 80°C

**Average housing temperature:** 30-35°C after 1 min of continuous use

**Noise level:** 52-62 dB

**Operating temperature range:** from -10°C to +40°C

**Operating relative humidity:** max. 85%

**Storage and transportation temperature:** from -10°C to +85°C

**Storage and transportation relative humidity:** 10-65%

**Expected lifetime of the device housing (electrical parts):**

3 years

**Expected lifetime of the Colibri head:** 3 months

**Diameter of the nasal insertion end of the standard nose tip:**  
max. 7.0 mm

**Length of the nasal insertion end of the standard nose tip:**  
max. 8.0 mm

**Weight (housing):** 750 g

**Dimensions (housing, W x H x D):** 200 x 155 x 175 mm

**Dimensions (complete package):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

**We reserve the right to make technical changes.**

## 12. Accessories, spare parts

### Nosiboo Pro Accessory Set:

Accessory pack consisting of Nosiboo Pro/Pro2 spare parts. All the parts included in the package can be used for both types of the device.

**Available at the manufacturer's webshop (<https://shop.nosiboo.eu/>), at Amazon, or the distributors of Nosiboo products.**



ACS-01-01 blue

- \* 1 Colibri head
- + standard nose tip
- \* 1 newborn's nose tip
- \* 1 tube
- \* 1 air mesh
- \* 1 cleaning brush



ACS-01-02 pink

- \* 1 Colibri head
- + standard nose tip
- \* 1 newborn's nose tip
- \* 1 tube
- \* 1 air mesh
- \* 1 cleaning brush



ACS-01-03 green

- \* 1 Colibri head
- + standard nose tip
- \* 1 newborn's nose tip
- \* 1 tube
- \* 1 air mesh
- \* 1 cleaning brush



In the European Union, parts can be ordered from the specialist service station:

**Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Hungary**  
**Tel.: +36 72 551 642 (Mo-Fr: 8 am - 4 pm)**  
**E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)**

**In countries outside the European Union, spare parts are available at the distributors of Nosiboo products.**



Power cord USA  
NO-01-022-A6-0WU1

Power cord JPN  
NO-01-022-A6-0WEA2



Power cord EU  
NO-01-022-A6-0WE1

Power cord KOR  
NO-01-022-A6-0WEA1



Power cord UK  
NO-01-022-A6-0WM3



Connecting unit  
NO-01-050-H2-7BXX \* blue  
NO-01-050-H2-7PXX \* pink  
NO-01-050-H2-7GXX \* green

**For information on the warranty, please see the link below:**  
**<https://en.nosiboo.eu/downloads/>**



**The manufacturer shall not be held responsible for the failure of products from unauthorised import sources!**

**BUL**

Бутон за включване/  
изключване

Устройство  
Pro2

Захранващ  
кабел

Филтър (предотвратява  
навлизането на твърди  
частици в корпуса на  
устройството)

Свързващ елемент

Смукателна  
тръба

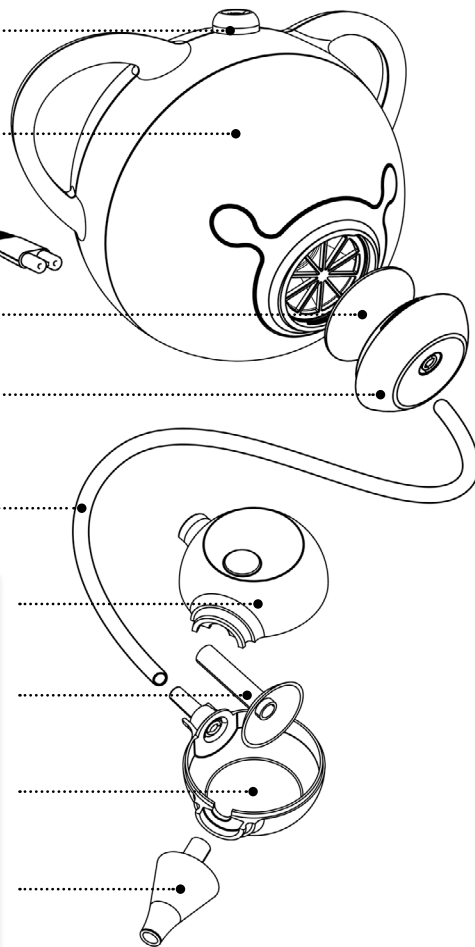
**Глава Colibri**

Гнездо на дюзата без  
съединение

Смукателна тръба  
с пръстен

Гнездо на дюзата  
със съединение

Накрайник/дюза



# РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

## Предисловие

„Уважаеми Клиенти!

Поздравяваме Ви, че закупихте произведения от нас назален аспиратор Nosiboo Pro2, получил наградите Red Dot Design и German Design.“

Моля, следвайте инструкциите в Ръководството за употреба, за да постигнете най-добро изпълнение от вашия назален аспиратор.

## Съдържание

1. Съдържание на кутията
2. Инструкции за безопасност
3. Употреба
4. Преди употреба
5. Използване на устройството
6. Почистване
7. Съхранение и поддръжка
8. Отстраняване на неизправности
9. Важна информация за електромагнитни смущения
10. Ефекти върху околната среда
11. Технически характеристики
12. Аксесоари, резервни части



**Преди употреба прочетете инструкциите!**



**Електрическият аспиратор за нос Nosiboo Pro2 е медицинско изделие.** След закупуване на устройството само тогава може да се упражни правото на отказ, ако устройството не е използвано и е в неразпаковано състояние, както и защитното фолио на главата Colibri и на накрайника е цялостно!

## 1. Съдържание на кутията



Nosiboo Pro2



Смукателна тръба



Глава Colibri  
+ стандартен на-  
крайник



Стандартен  
накрайник



Захранващ кабел



Четка

Attract Kff. е сертифициран по ISO 13485 производител на медицински изделия. Този продукт е MDD наследено устройство (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Инструкции за безопасност

### Маркировки за безопасност



Частии с тип VF (повишена защита срещу токов удар)

**REF**

Номер на артикул (тип номер)



Внимавайте!



Двойна изолация

**SN**

Сериен номер (производствен номер)



Внимание!

**MD**

Медицинско изделие от клас II.a

**GTIN**

GTIN – Глобален номер на търговска единица (UDI-DI)



Правете!



Име и адрес на производителя

**LOT**

LOT номер (производствен идентификатор)



Не правете!



Прочетете ръководството за

**IP21**

Корпуса на устройството предпазва от проникването на твърди материали до 12,5 мм, но не предпазва от проникването на течни материали.



Опасен отпадък



Само за домашна употреба



Пазете го сухо!

### Обща употреба



**Използвайте само според указанията!**  
Неправилната употреба може да доведе до сериозно, или смъртно нараняване.

Устройството може да се използва само от възрастни.

Не позволявайте на децата да си играят с устройството. **НЕ Е ИГРАЧКА!** (Захранващият кабел може лесно да се увие около врата на детето.)

Не оставяйте устройството без надзор в близост до деца.

Не използвайте устройството в баня или в друга влажна, мокра среда.

Не докосвайте захранващия кабел с мокри ръце.

Не покривайте вентилационните отвори на гърба на устройството по време на употреба. Горещият въздух излиза от устройството през отворите.

Не използвайте назалния аспиратор за промиване на носа!



По време на употреба устройството трябва да е в стабилно положение, върху хоризонтална повърхност.

Точката на свързване на главата Colibri и смукателната тръба трябва да сочи надолу по време на употреба.

След употреба винаги изключвайте устройството, като завъртите бутона за управление. Не изключвайте уреда с издърпането на захранващия кабел!

Винаги почиствайте старателно главата Colibri след употреба. (вижте: глава "Почистване")

Прочетете и следвайте инструкциите в глава "Важна информация за електромагнитни смущения".

Прочетете и следвайте инструкциите в глава "Ефекти върху околната среда", ако искате да изхвърлите устройството или някоя от съставните му части.







Уредът е предназначен изключително за отстраняване на носния секрет на детето.

Моля, консултирайте се с Вашия лекар кога и колко често трябва да почиствате носа на детето си, или ако се появи зачервяване.

Пазете устройството далеч от деца.

Преди да използвате устройството се уверете, че всички части са добре закрепени.

Уверете се, че корпусът, смукателната тръба и главата Colibri не са повредени или напукани.



Прекратете използването на устройството, ако слуз или физиологичен разтвор попадне в смукателната тръба. Изключете устройството от контакта, изпразнете главата Colibri, почистете и подсушете главата Colibri и смукателната тръба. Проверете състоянието на филтъра и го сменете, ако е мокър или запушен.

Проверете дали сте поставили смукателната тръба с пръстена в главата Colibri след почистване.



Не поставяйте върха на накрайника в уста-та или в ухото на детето.

Не натискайте върха на накрайника или не го вкарвайте твърде дълбоко в ноздрата.

Не натискайте върха на накрайника към вътрешността на носа.

Не използвайте устройството, ако има симптоми на болака в носа, възпаление или кървене от носа. Ако виждате, че има болака или кървене, незабавно спрете да използвате устройството, и се свържете с Вашия лекар.



Не използвайте устройството, ако смукателната тръба или главата Colibri са повредени. Сменете повредената част. (Списъкът с резервни части можете да намерите в глава "Акcesoари, резервни части".)

Не използвайте главата Colibri и устройството без смукателна тръба с пръстен.

Не използвайте повече от една чаена лъжичка физиологичен разтвор. Излишната течност може да попадне в смукателната тръба и да повреди устройството.

Устройството не може да се използва в клинични условия.

Не свързвайте главата Colibri към други устройства.

Не изключвайте уреда от електрическата мрежа, докато не спре напълно.

## Почистване, поддръжка и съхранение



Пазете захранващия кабел от повреда.



Използването на повреден захранващ кабел може да причини късо съединение (пожар при късо съединение).

Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина (напр. печка, радиатор, конвектор), тъй като това може да доведе до повреда на изолацията.

Изключете устройството и издърпайте кабела от контакта, преди да сглобявате, разглобявате или почиствате устройството.

За да избегнете повреда, не пречупвайте захранващия кабел и не поставяйте тежки предмети върху него. Издърпайте кабела от контакта! Повреден захранващ кабел може да причини токов удар.



Не отстранявайте фиксиращите винтове по корпуса на устройството! Не преобразувайте устройството за други цели!

Пречупен, повреден, износен, протрит захранващ кабел може да причини електрически пожар, поради това не го използвайте!

Не оставяйте разглобени части на главата Colibri близо до деца. Дребните части могат да бъдат погълнати от деца.

Не мийте корпуса на устройството и захранващия кабел във вода или други течности. Не докосвайте захранващия кабел с мокри ръце. Това може да доведе до токов удар или повреда.



Уверете се, че всички части са напълно сухи преди следваща употреба.



Проверете дали сте поставили смукателната тръба с пръстен в главата Colibri след почистване.

Когато не използвате устройството, винаги издърпвайте кабела от контакта.

За да избегнете повреда, не излагайте свързващия елемент на високи температури.



За почистване на частите не използвайте съдомиялна машина, вряла вода, микровълнова печка, уред произвеждащ пара или стерилизатор за бебешки бутилки, тъй като тези части могат да се деформират от топлината!

Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Не излагайте на пряка слънчева светлина или топлина.

## Снабдяване с енергия



**Пазете захранващия кабел от повреда.**

**Изключете устройството и издърпайте кабела от контакта, преди да сглобявате, разглобявате или почиствате устройството.**



**В случай на неочаквана повреда или неправилна работа, незабавно изключете устройството и издърпайте от контакта!**

**Уверете се, че използвате устройството само в мрежа от 100-240 V.**



**Не използвайте устройството, ако корпусът на устройството или захранващият кабел са повредени или счупени.**

**За да избегнете повреда, не пречупвайте захранващия кабел и не поставяйте тежки предмети върху него. Издърпайте кабела от контакта! Повреден захранващ кабел може да причини ток удар.**



**Когато не използвате устройството, винаги издърпайте кабела от контакта.**



**Не изключвайте уреда от електрическата мрежа, докато не спре напълно.**

## 3. Употреба

Предназначението на назалния аспиратор Nosiboo Pro2 е да отстрани секрет от носа на детето.

Главата Colibri е с патентован дизайн, който предотвратява навлизането на секрет в корпуса на устройството и улеснява почистването на главата на крайника, като по този начин улеснява ежедневно използване на назалния аспиратор.

### Предназначение:

- \* осигуряване на нормално дишане през носа на бебета,,
- \* облекчаване на симптомите на обикновената детска настинка чрез изсмукване на носния секрет,
- \* облекчаване на подобните на алергия симптоми, чрез отстраняване на носния секрет.

### Не използвайте:

- \* ако детето страда от кървене,
- \* ако детето има често кървене от носа,
- \* ако детето приема лекарства за разреждане на кръвта,
- \* в случай на вродени аномалии (напр. цепнато небце).



**Устройството може да се използва само от възрастни.**



**Устройството е предназначено изключително за отстраняване на носния секрет на детето.**



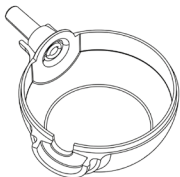
**Устройството не е средство за промиване на носа! Не ползвайте голямо количество течност в процеса на изсмукване на носния секрет! Главата Colibri може да побере около една чаена лъжичка (5 мл) разреждана течност.**

## 4. Преди употреба

1. Разглобете главата Colibri, след това почистете и подсушете частите ѝ.



Съставни части на главата



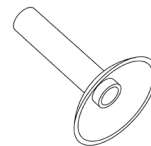
Гнездо на дюзата със съединение



Гнездо на дюзата без съединение

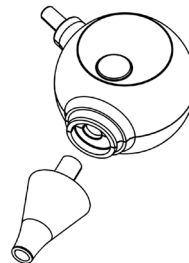
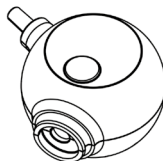
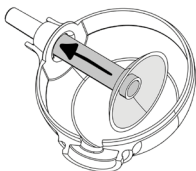


Накрайник/  
дюза



Смукателна тръба  
с пръстен

2. Сглобете главата Colibri!



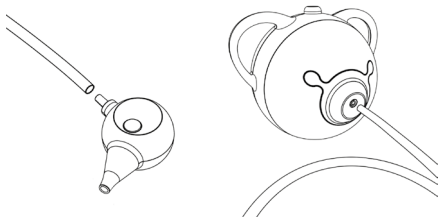
a) Вместете смукателната тръба с пръстена точно към гнездото на дюзата със съединение.

b) Свържете с гнездото на дюзата без съединение в правилното положение.

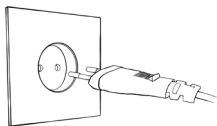
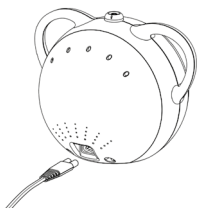
c) Натиснете накрайника на мястото му.

### 3. Съединете главата Colibri с устройството.

- Съединете единия край на смукателната тръба с главата Colibri.
- Съединете свободния край на смукателната тръба с корпуса на устройството



### 4. Съединете захранващия кабел с устройството.



Съединете другия край на захранващия кабел със стенния контакт 100-240V.

### 5. Устройството е готово за употреба.



Устройството може да бъде свързано, или несвързано с мрежата само, когато бутона за управление е – в изключено състояние- в положение OFF.

Уверете се, че използвате устройството само в мрежа от 100-240 V! В противен случай това може да доведе до ток удар или пожар.



Почиствайте частите на главата Colibri преди всяка употреба.

Уверете се, че всички части са напълно сухи и чисти преди употреба.



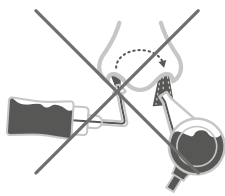
Не използвайте главата и устройството Colibri без смукателната тръба с пръстен.

## 5. Използване на устройството

Не засмуквайте вода с устройството!



Не използвайте назалния аспиратор за измиване на носа!



**1. Устройството е готово за употреба.**

**2. Включете устройството, като завъртите бутон за управление.**

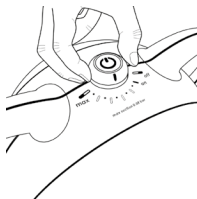


Устройството може да бъде свързано, или несвързано с мрежата само, когато бутонът за управление е – в изключено състояние - в положение OFF.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Винаги изключвайте устройството, когато не го използвате. След като двигателят спре напълно, устройството може да се рестартира.



**3. Изберете подходящата сила на засмукване.**



ниска настройка за новородени

средна настройка за бебета

висока настройка за малки деца и деца в предучилищна възраст

**СЪВЕТ:** Ако секретът е рядък, можете да използвате устройството на по-ниска настройка. Ако е по-гъст, можете да използвате устройството на по-силна настройка от обикновеното.

**4. Дръжте детето в стабилна позиция.**

Поставете детето си в скута си, дръжте го на ръце, или да седне в изправено положение, подпирайки гърба му с възглавница. Можете също така да поставите детето в люлеещ стол или в кенгуро за бебе.

**5. Поставете чистия и сух връх на крайника в ноздрата на детето.**

При новородени е достатъчно да поставите върха на крайника в ноздрата. Точката на свързване на смукателната тръбна трябва да сочи надолу по време на употреба.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** В случай на подута носна лигавица или запушена ноздра, 30 минути преди употреба използвайте разтвор за отпушване на носа или спрей за нос.

**6. Внимателно движете в кръг върха на крайника в ноздрата, за да я обхванете изцяло.**

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не покривайте и не запушвайте другата ноздра, докато използвате аспиратора за нос.





**Препоръчителното време на пряко изсмукване е 10 секунди на ноздра.**



Физиологичните разтвори спомагат за разваряването на засъхналата и много гъста назална слуз. След като поставите разтвора, изчакайте няколко минути, секретът, който се отделя от носа напр. го отстранете с кърпичка, и след това използвайте назалния аспиратор.

**За да избегнете повреда на устройството, не използвайте повече от една чаена лъжичка разтвор. Главата Colibri може да побере около една чаена лъжичка (5 мл) разрежена течност.**



**Устройството не е средство за промиване на носа.**

## 7. След употреба изключете устройството с бутон за управление.



Устройството може да бъде свързано, или несвързано с мрежата само, когато бутон за управление е – в изключено състояние- в положение OFF.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Винаги изключвайте устройството след употреба.

**СЪВЕТ:** Можете да използвате назалния аспиратор Nosiboo Pro2 няколко пъти на ден. Препоръчва се почистване на носните пътища на детето преди сън и хранене, за да може детето да диша лесно.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Консултирайте се с Вашия лекар относно използването на капки за нос или други препарати!



**Устройството може да се използва само от възрастни.**

**Не позволявайте на децата да си играят с устройството. НЕ Е ИГРАЧКА!**

Не покривайте вентилационните отвори на гърба на устройството по време на употреба. Горещият въздух излиза от устройството през отворите.



**Не използвайте устройството в баня или в друга влажна, мокра среда.**

**Не пипайте захранващия кабел с мокри ръце!**

**Не пречупвайте захранващия кабел по време на употреба или съхранение!**



**Уверете се, че всички части са напълно сухи и чисти преди употреба.**

**След употреба винаги изключвайте устройството, като завъртите бутон за управление. Не изключвайте уреда с издърпването на захранващия кабел!**

**По време на употреба устройството трябва да е в стабилно положение, върху хоризонтална повърхност.**

**Не изключвайте уреда от електрическата мрежа, докато не спре напълно.**



**Не използвайте главата Colibri и устройството без смукателната тръба с пръстен.**

**Не покривайте устройството и не го използвайте върху мека повърхност, която пречи на вентилацията (диван, възглавница, спално бельо и др.)**

## 6. Почистване

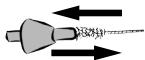
1. Отстранете смукателната тръба и накрайника, след което разглобете главата Colibri.



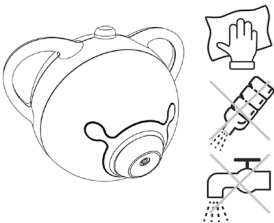
2. Измийте смукателната тръба с пръстен, накрайника и елементите на главата Colibri с хладка вода и препарат за миене, и ги оставете да изсъхнат.



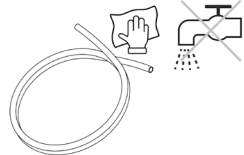
Използвайте четката, за да почистите накрайника.



3. Избършете корпуса на устройството със суха, мека кърпа; не използвайте течности, почистващи препарати или химикали.



4. Ако е необходимо, избършете смукателната тръба с кърпа.



**Изключете устройството и издърпайте кабела от контакта, преди да сглобявате, разглобявате или почиствате устройството.**



**Не мийте корпуса на устройството и храняващия кабел във вода или други течности. Не докосвайте храняващия кабел с мокри ръце. Това може да доведе до токов удар или повреда.**

**Не мийте смукателната тръба.**



**Почистете старателно главата Colibri след употреба.**

**Уверете се, че всички части са напълно сухи и чисти преди употреба.**

**Ако поради неправилна употреба попадне течност в смукателната тръба, уверете се, че частта е напълно суха преди следваща употреба.**



**Не отстранявайте фиксиращите винтове по корпуса на устройството! Не преобразувайте устройството за други цели!**

**За да избегнете повреда, уверете се, че устройството не е изложено на топлина.**

**За почистване на частите не използвайте съдомиялна машина, вряла вода, микровълнова печка, уред произвеждащ пара или стерилизатор за бешки бутилки, тъй като тези части могат да се деформират от топлината!**

**Не използвайте течности, почистващи препарати или химикали за почистване на корпуса на устройството и смукателната тръба!**



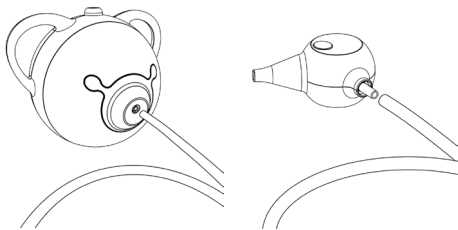
## 7. Съхранение и поддръжка

### Съхранение

1. Издърпвайте кабела от контакта само когато уредът напълно е спрял.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** След като изключите устройството, издърпайте хранящия кабел от контакта и от устройството.

2. Издърпайте смукателната тръба от устройството и главата Colibri.



3. Съхранявайте уреда на затворено място, защитено от прах и други повреди (например в шкаф!).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не дръжте устройството близо до източник на топлина.

### Поддръжка

Специалният филтър под свързващия елемент предотвратява навлизането на твърди предмети и прах в устройството. Ако мощността на устройството намалее, проверете филтъра. Ако е силно замърсен или запушен, сменете го. (Можете да намерите списък със сменяеми части в глава "Акcesoари, резервни части".)



ВНИМАВАЙТЕ!



ПРАБЕТЕ!

**Предпазва хранящия кабел от повреда**

**Дръжте хранящия кабел далеч от източници на топлина**



НЕ ПРАБЕТЕ!

**Не оставяйте разглобени части на главата Colibri близо до деца. Дребните части могат да бъдат погълнати от деца.**

**За да избегнете повреда, не пречупвайте хранящия кабел и не поставяйте тежки предмети върху него. Издърпайте кабела от контакта! Повреден хранящ кабел може да причини токов удар.**

**Не увийте хранящия кабел около устройството.**

**Повреден кабел може да причини електрически пожар!**



ВНИМАНИЕ!



ПРАБЕТЕ!

**Уверете се, че всички части са напълно сухи и чисти преди употреба.**

**Съхранявайте устройството на чисто и хладно място. Не излагайте на пряка слънчева светлина или топлина.**

## 8. Отстраняване на неизправности

| Проблем  | Причина  | Предложение  |
|--|--|--|
| Устройството не се включва.                            | Устройството не е свързано към мрежата.                              | Свържете захранващия кабел с устройството, и след това към електрическия контакт.  |
| Всмукателната мощност на устройството е намаляла.      | Накрайникът е запушен, или главата на Colibri е сглобена неправилно. | Разглобете и почистете главата Colibri. След изсушаване сглобете частите на главата Colibri според Ръководството за употреба.  |
| Всмукателната мощност на устройството е намаляла.      | Филтъра е запушен.   | Сменете филтъра според глава "Съхранение и поддръжка" в Ръководството за употреба.   |
| Течност или секрети са попаднали в смукателната тръба. | Главата Colibri не е била държана в правилната позиция.              | Изключете устройството, след това почистете и подсушете главата Colibri и смукателната тръба. Проверете състоянието на филтъра и го сменете, ако е необходимо.   |
| Течност или секрети са попаднали в смукателната тръба. | Точката на свързване на смукателната тръба не сочи надолу.           | Изключете устройството, след това почистете и подсушете главата Colibri и смукателната тръба. Проверете състоянието на филтъра и го сменете, ако е необходимо.   |
| Течност или секрети са попаднали в смукателната тръба. | Използван е твърде много физиологичен разтвор.                       | Намалете количеството физиологичен разтвор да е по-малко от чаена лъжичка (5 ml). Изключете устройството, след това почистете и подсушете главата Colibri и смукателната тръба. Проверете състоянието на филтъра и го сменете, ако е необходимо. |

## 9. Важна информация за електромагнитни смущения

Оборудванията за домашна безжична мрежа, мобилни телефони и безжични телефони могат да повлияят на работата на определени медицински оборудвания поради електромагнитни смущения между устройствата. Електромагнитните смущения могат да причинят вредни смущения в работата на определени медицински устройства, при което е необходима спешна намеса.

Препоръчва се между устройствата да има най-малко 5 m разстояние!

Поради гореспоменатите причини не следва да възникне смущение между медицински устройства и друго оборудване. Не използвайте в близост до устройствата, които излъчват радиация с висока мощност.

Назалният аспиратор Nosiboو Pro2 е предназначен за използване в електромагнитна среда, където излъчените радиочестотни смущения са контролирани.

Назален аспиратор Nosiboو Pro2 е сертифициран за съответствие с IEC 60601-1-2:2014; EN 6061-1-2:2018 (EMC тест); EN 6061-1-1:2015; Стандарти EN 6061-1:2017.

## 10. Ефекти върху околната среда

Унищожете устройството в съответствие с местните практики и изисквания за рециклиране и управление на отпадъците.



Главата Colibri не представлява риск за околната среда, така че може да се изхвърля като битов отпадък.

## 11. Технически характеристики

**Максимална мощност на двигателя:** 60 W

**Регулируема мощност на двигателя:** 10-60W

**Производима разлика в налягането:** 0,04-0,08 бара

**Производима доставка на въздух:** 21-42 л/мин

**Мрежови данни:** 100-240 V 50/60 Hz

**IP клас:** IP21

**Клас на защита:** II

**Тип части за докосване:** BF

**Части, които могат да се докосват:** целият корпус

**Тип на работа:** не е за постоянно функциониране

**Време за работа:** препоръчва се между 0,5-1,5 минути (Устройството се изключва автоматично след 15 минути употреба.)

**Граница на задействане на термична защита:** 80°C

**Температурата на корпуса:** 30-35°C след 1 минута непрекъснато ползване

**Ниво на шум:** 52-62 dB

**Диапазон на работна температура:** -10 °C до + 40 °C

**Относителна влажност; използване:** макс. 85%

**Температура на съхранение, транспортиране:** -10 °C до + 85 °C

**Влажност при съхранение, транспортиране:** 10-65%

**Очакван живот на корпуса (електрически части):** 3 години

**Очакване продължителност на живот на главата „Colibri“:** 3 месеца

**Диаметър на тази част на стандартния накрайник, която се поставя в ноздрата:** макс. 7,0 мм

**Дължина на тази част на стандартния накрайник, която се поставя в ноздрата:** макс. 8,0 мм

**Тегло (корпус):** 750 гр

**Размери (корпус. Шир. x Вис. x Дълб.):** 200 x 155 x 175 mm

**Размери (комплект, опакована единица):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

Запазваме си правото на технически промени.

## 12. Аксесоари, резервни части

### Комплект аксесоари Nosiboo Pro:

Допълнителен пакет от съставни части Nosiboo Pro/Pro2. Всички части, включени в пакета, могат да се използват и за двата типа устройства.

**Предлага се в уеб магазина на производителя (<https://shop.nosiboo.eu/>), в Amazon, или при дистрибуторите на продукти на Nosiboo.**



ACS-01-01 син

- \* 1 глава Colibri + стандартен накрайник
- \* 1 накрайник за новородено
- \* 1 смукателна тръба
- \* 1 филтър
- \* 1 четка за почистване



ACS-01-02 розов

- \* 1 глава Colibri + стандартен накрайник
- \* 1 накрайник за новородено
- \* 1 смукателна тръба
- \* 1 филтър
- \* 1 четка за почистване



ACS-01-03 зелен

- \* 1 глава Colibri + стандартен накрайник
- \* 1 накрайник за новородено
- \* 1 смукателна тръба
- \* 1 филтър
- \* 1 четка за почистване

На територията на Европейския съюз частите могат да бъдат поръчани от специализирания сервиз:

Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Унгария  
Тел.: +36 72 551 642 (Пон.-Пет.: 8:00 – 16:00 ч.)  
Имейл: customerservice@nosiboo.com

В случай на страни извън Европейския съюз, частите се предлагат от дистрибуторите на продуктите на Nosiboo.



захранващ кабел USA  
NO-01-022-A6-0WU1

захранващ кабел JPN  
NO-01-022-A6-0WEA2



захранващ кабел EC  
NO-01-022-A6-0WE1

захранващ кабел KOR  
NO-01-022-A6-0WEA1



захранващ кабел UK  
NO-01-022-A6-0WM3

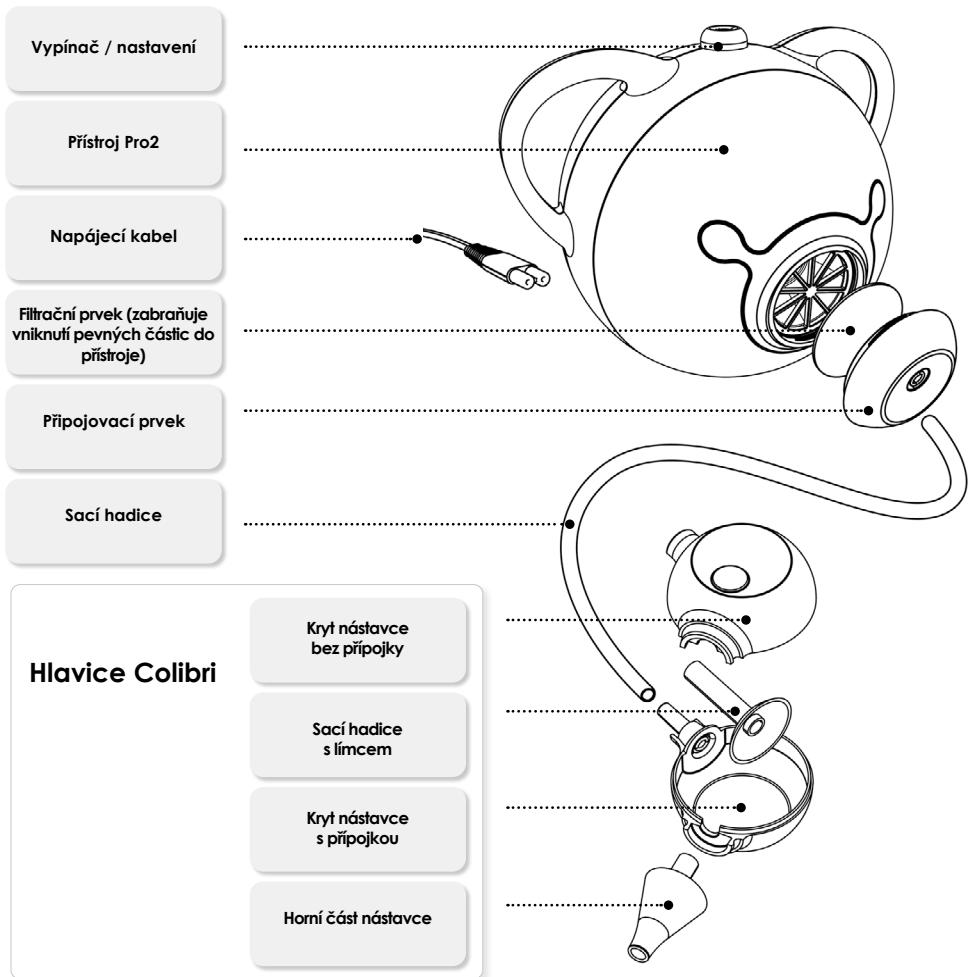


Свързващ елемент  
NO-01-050-H2-7BXX \* син  
NO-01-050-H2-7PXX \* розов  
NO-01-050-H2-7GXX \* зелен

Информация за гаранцията можете да намерите на следния линк:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



Производителят не носи отговорност за неизправност на продукти от неотризирани източници!



# NÁVOD K POUŽITÍ

## Úvod

Vážený zákazníku!

Gratulujeme vám k nákupu našeho výrobku, nosní odsávačky Nosiboo Pro2, která získala ocenění Red Dot Design a German Design Award.

Pro dosažení co nejlepšího výkonu odsávačky dodržujte pokyny uvedené v návodu k použití.

## Obsah

1. Obsah krabice
2. Bezpečnostní pokyny
3. Používání nátránek
4. Před použitím
5. Používání zařízení
6. Čištění
7. Skladování a údržba
8. Odstraňování poruch
9. Důležité informace o elektromagnetickém rušení
10. Dopad na životní prostředí
11. Technická specifikace
12. Příslušenství, náhradní díly



*Před použitím si přečtete návod k použití!*



**Elektrická nosní odsávačka Nosiboo Pro2 je zdravotnický prostředek.** Po zakoupení zařízení můžete právo na odstoupení od smlouvy uplatnit pouze v případě, že zařízení nebylo používáno, je v dobrém technickém stavu!

## 1. Obsah krabice



Nosiboo Pro2



Odsávací hadička



Hlavice Colibri +  
standardní vrchol  
násadky



Standardní vrchol  
násadky



Napájecí kabel



Kartáč

"Společnost Attract Kft. je výrobce zdravotnických pomůcek, disponující certifikátem ISO 13485. Tento produkt je starším zařízením MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252"

## 2. Bezpečnostní pokyny

### Bezpečnostní značení



Použití díly typ BF (zvýšená ochrana před úrazem elektrickým proudem)

**REF**

Číslo produktu (číslo typu)



Pozor!



Dvojitá izolace

**SN**

Číslo šarže (výrobní číslo)



Upozornění!



Zdravotnický prostředek třídy IIa

**GTIN**

GTIN – Globální číslo obchodní položky (UDI-DI)



Správně!



Název a adresa výrobce

**LOT**

LOT číslo (identifikační číslo výrobní šarže)



Nesprávně!



Přečtěte si návod k použití

**IP21**

Krytí chrání před vniknutím pevných předmětů, větších než 12,5 mm do přístroje; nechrání však před vniknutím kapalin.



Nebezpečný odpad



Pouze k domácímu použití



Udržujte suché

### Obecné použití



POZOR!



SPRÁVNĚ

**Používejte pouze v souladu s pokyny! Nesprávné používání může mít za následek vážné nebo smrtelné zranění.**

**Přístroj mohou obsluhovat pouze dospělé osoby.**

**Nedovolte dětem hrát si s přístrojem. NENÍ TO HRAČKA!** (Napájecí kabel se může snadno omotat dítěti kolem krku.)

**Nenechávejte přístroj bez dozoru v blízkosti dětí.**

**Nepoužívejte přístroj v koupelně ani v jiném vlhkém či mokřem prostředí.**

**Nedoťkejte se napájecího kabelu.**

**Během používání nezakrývejte větrací otvory na zadní straně přístroje. Z přístroje přes otvory vychází horký vzduch.**

**Nosovou odsávačku nepoužívejte k mytí nosu!**



NESPRÁVNĚ



UPOZORNĚNÉ

**Během používání musí být přístroj umístěn ve stabilní poloze na vodorovném povrchu.**

**Hlavice Colibri a připojovací bod odsávací hadičky mají být během používání otočeny směrem dolů.**

**Po použití přístroj vždy vypněte otočením regulačního knoflíku. Přístroj nevyplňte tahem za napájecí kabel!**

**Po použití vždy důkladně očistěte hlavici Colibri. (viz: „kapitola Čištění“)**

**Přečtěte si a dodržujte pokyny, uvedené v kapitole „Důležité informace o elektromagnetické interferenci“.**

**Přečtěte si a dodržujte pokyny, uvedené v kapitole „Dopad na životní prostředí“, pokud chcete vyhodit přístroj nebo kteroukoli jeho součástku.**



SPRÁVNĚ



Přístroj je určen pouze k odstranění nosního hlenu z nosu dětí.

Konzultujte prosím s lékařem o tom, jak často je třeba dítěti čistit nos, nebo pokud zpozorujete zarudnutí pokožky.

Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.

Před použitím přístroje zkontrolujte, zda jsou všechny jeho části správně připevněny.

Zkontrolujte, zda kryt, odsávací hadička a Colibri hlavičky nejsou poškozené, nebo prasklé.



Pokud se do odsávací hadičky dostal hlen nebo solný roztok, přístroj dále nepoužívejte. Odpojte přístroj z elektrické přípojky, vyprázdněte hlavičky Colibri, očistěte ji a nechte uschnout hlavičky Colibri a odsávací hadičku. Zkontrolujte stav filtračního prvku a vyměňte ho, pokud je vlhký nebo pokud se ucpal.

Zkontrolujte, zda je po čištění odsávací hadička s límcem vložena do hlavičky Colibri.



Nevkládejte vrchol násadky do úst nebo do uší dítěte.

Nevkládejte vrchol násadky násilím, ani příliš hluboko do nosního otvoru.

Nepřítlačujte vrchol násadky k vnitřní stěně nosu.

Nepoužívejte přístroj pokud zpozorujete příznaky bolesti nebo zánětu nosu, případně krvácení z nosu. Pokud zaznamenáte bolest nebo krvácení, okamžitě skončete používání přístroje.



Nepoužívejte přístroj s poškozenou odsávací hadičkou nebo hlavičkou Colibri. Poškozenou součástku vyměňte. (Seznam náhradních součástí je uveden v kapitole „Doplňky, náhradní díly“.)

Nepoužívejte hlavičky Colibri a přístroj bez hadičky s límcem.

Nepoužívejte větší množství solného roztoku než kávovou lžičku. Nadbytečná tekutina se může dostat do odsávací hadičky a poškodit přístroj.

Přístroj není určen k používání v klinických podmínkách.

Nepřipojujte hlavičky Colibri na jiná zařízení.

Neodpojujte přístroj z elektrické sítě, dokud se zcela nezastavil.



## Čištění, údržba a skladování



**Chraňte napájecí kabel před poškozením.**



Používání poškozeného napájecího kabelu může způsobit zkrat (požár z důvodu zkratu).

Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s tepelným zdrojem (např. kamna, radiátor nebo konvektor), který může způsobit poškození izolace.

Před demontáží a čištěním přístroje jej uchopením za elektrickou zástrčku odpojte z elektrické zásuvky.

Pro zabránění poškození napájecí kabel nezalamujte, ani na něj nepokládejte těžké předměty. Kabel odpojujte z elektrické zásuvky pouze jeho uchopením za elektrickou zástrčku! Poškozený napájecí kabel může způsobit úder elektrickým proudem.



Neodstraňujte upevňovací šrouby krytu! Nepředělávejte přístroj k jiným účelům!

Zalomený, poškozený, opoříbovaný, zkratovaný napájecí kabel může způsobit elektrický požár, proto jej nepoužívejte!

Nenechávejte součástky demontované hlavičky Colibri v dosahu dětí. Děti mohou malé součástky spolknout.

Kryt ani napájecí kabel přístroje nemyjte ve vodě ani v jiných kapalinách. Nedotýkejte se napájecího kabelu mokřými rukama. Vzniká tak riziko úderu elektrickým proudem nebo poškození přístroje.



Před následujícím použitím se přesvědčte, zda všechny součástky přístroje dokonale uschly.



Zkontrolujte, zda je po čištění odsávací hadička s límcem vložena do hlavičky Colibri.

Pokud přístroj nepoužíváte, vždy vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky jeho uchopením za elektrickou zástrčku!

V zájmu předcházení úrazům nevystavujte připojovací prvek vysoké teplotě.



K čištění součástí zařízení nepoužívejte myčku nádobí, vařící vodu, mikrovlnnou troubu, parní zařízení ani sterilizátor kojeneckých lahví, protože se v nich součástku mohou vlivem tepla zdeformovat.

Přístroj uložte na chladném a suchém místě. Nevystavujte jej přímému slunečnímu záření nebo teplotě.

## Zdroj napájení



**Chraňte napájecí kabel před poškozením.**



Před demontáží a čištěním přístroje jej uchopím za elektrickou zástrčku odpojte z elektrické zásuvky.

Před montáží, demontáží nebo čištěním přístroje jej vypněte a odpojte z elektrické zásuvky.

Pro používání přístroje je vhodná pouze elektrická síť střídavého proudu o napětí 100 – 240 V.



**Nepoužívejte přístroj s poškozeným nebo zlomeným napájecím kabelem.**

Pro zabránění poškození napájecí kabel nezalamujte, ani na něj nepokládejte těžké předměty. Kabel odpojte z elektrické zásuvky pouze jeho uchopením za elektrickou zástrčku! Poškozený napájecí kabel může způsobit úder elektrickým proudem.



Pokud přístroj nepoužíváte, vždy vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky jeho uchopením za elektrickou zástrčku!



**Neodpojte přístroj z elektrické sítě, dokud se zcela nezastaví.**

## 3. Používání

Účelem nosní odsávačky Nosiboo Pro2 je odstraňování hlenu z nosu dítěte.

Hlavice Colibri má patentovaný tvar, zabráňující vniknutí hlenu do krytu přístroje a zjednodušující čištění odsávací násady, což usnadňuje každodenní používání odsávačky.

**Zamýšlený účel používání:**

- \* zajištění nerušeného dýchání miminek nosem
- \* zmírnění příznaků běžné dětské rýmy odsáváním nosních hlenu
- \* zmírnění příznaků alergických chorob odsáváním nosních sekretů.

**Nepoužívejte přístroj:**

- \* pokud dítě trpí hemofilií,
- \* pokud dítě trpí častým krvácením z nosu,
- \* pokud dítě užívá léky na ředění krve,
- \* v případě vrozené vývojové vady (např. rozštěp patra).



**Přístroj mohou obsluhovat pouze dospělé osoby.**



**Přístroj je určen pouze k odstranění nosního hlenu z nosu dítě.**



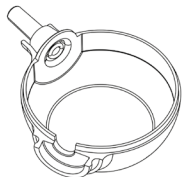
**Přístroj není vhodný pro mytí nosu! Při odsávání hlenu nepoužívejte velké množství tekutiny! Hlavice Colibri dokáže udržet cca. jednu čajovou lžičku (5 ml) tekutiny.**

## 4. Před použitím

1. Demontujte hlavici Colibri a očistěte a usušte její jednotlivé součástky!



Součástky hlavice Colibri:



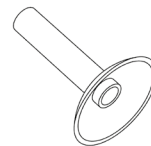
Kryt násadky s přípojkou



Kryt násadky bez přípojky

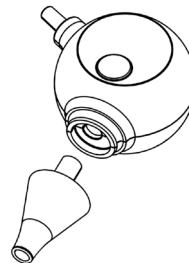
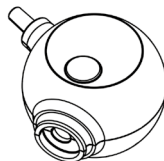
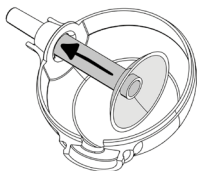


Vrchol násadky



Odsávací hadička s límcem

2. Smontujte hlavici Colibri!



a) vložte odsávací hadičku s límcem do té poloviny krytu násadky, která má přípojku,

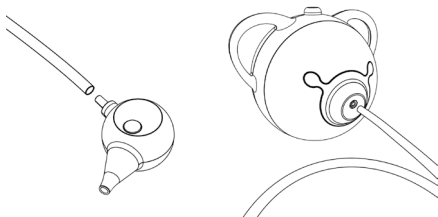
b) vložte polovinu krytu bez přípojky na její místo,

c) zatlačte vrchol nástavce na jeho místo.

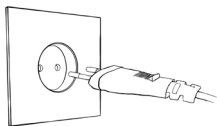
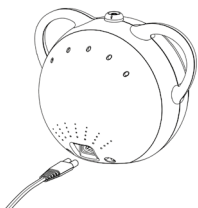
### 3. Připojte hlavici Colibri na přístroj.

a) jeden konec odsávací hadičky připojte na hlavici Colibri

b) volný konec odsávací hadičky připojte na přístroj.



### 4. Na přístroj připojte napájecí kabel.



Zástrčku kabelu zasuněte do stěnové zásuvky s napětím 100 - 240 V.

### 5. Přístroj je připraven k použití.



Přístroj se smí připojovat na elektrickou síť a odpojovat ze sítě pouze pokud je regulační knoflík v poloze OFF - vypnuto.

Pro používání přístroje je vhodná pouze elektrická síť střídavého proudu o napětí 100 – 240 V! V opačném případě vzniká riziko úderu elektrickým proudem a vzniku požáru.



Před každým použitím důkladně očistěte součástky hlavice Colibri.

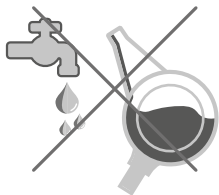
Před následujícím použitím se přesvědčte, zda všechny součástky přístroje dokonale uschly a zda jsou zbaveny nečistot.



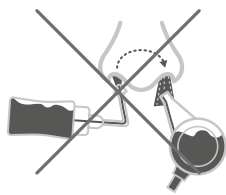
Nepoužívejte hlavici Colibri a přístroj bez hadičky s límcem

## 5. Používání přístroje

Do přístroje  
nenasávejte vodu!



Nepoužívejte nosní  
odsávačku k mytí nosu!



1. Přístroj je připraven k použití.

2. Zapněte přístroj otočením regulačního knoflíku!



Přístroj se smí připojovat na elektrickou síť a odpojovat ze sítě pouze pokud je regulační knoflík v poloze OFF - vypnuto.

POZNÁMKA: Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypněte. Přístroj může být opětovně zapnutý až po úplném zastavení se motoru.



3. Zvolte si potřebnou intenzitu odsávání:



nízká intenzita pro novorozence

střední intenzita pro miminka

vysoká intenzita pro malé děti a školkaře

TIP: V případě řídké konzistence hlenů použijte přístroj s nižší intenzitou odsávání. V případě hustší konzistence hlenů použijte přístroj s vyšší intenzitou odsávání.

4. Držte dítě ve stabilní poloze.

Posadte si ho do klína, držte jej v náručí nebo jej posadte do rovné polohy a podepřete mu záda polštářem. Můžete jej posadit i do dětské židle nebo do dětského nosítka.

5. Vložte čistý a suchý vrchol násadky dítěti do nosu.

V případě novorozenců stačí vrchol násadky přiložit k nosnímu otvoru. Připojovací bod odsávací hadičky má být během používání otočen směrem dolů.

POZNÁMKA: V případě otoké sliznice nebo ucpaného nosu 30 minut před použitím odsávacíky aplikujte roztok proti ucpání nosu nebo nosní sprej.

6. Jemně pohybujte vrcholem násadky po celé ploše nosního otvoru.



POZNÁMKA: Během používání nosní odsávacíky nezakrývejte druhý nosní otvor.



**Doporučená délka trvání odsávání hlenů z nosu je 10 sekund z jedné nosní dírky.**

**Při odstraňování zaschlého a velmi hustého hle-  
nu pomohou fyziologické roztoky. Po aplikování  
roztoku počkejte pár minut, hlen, vytékající z  
nosu, odstraňte např. papírovým kapesníčkem,  
teprve poté použijte nosní odsávačku.**



**Nepoužívejte najednou více než čajovou lžičku  
roztoku, abyste předešli poškození přístroje. Hla-  
vice Colibri dokáže udržet cca. jednu čajovou  
lžičku (5 ml) tekutiny.**

**Přístroj není vhodný pro mytí nosu!**

## 7. Po použití přístroj vždy vypněte pomocí regulačního knoflíku.



Přístroj se smí připojovat na elektrickou síť a odpojovat ze sítě pouze pokud je regulační knoflík v poloze OFF - vypnuto.

**POZNÁMKA:** Po použití přístroj vždy vypněte.

**TIP:** Nosovou odsávačku Nasiboo Pro2 můžete používat denně i opakovaně. Čistění nosního průchodu se u dětí doporučuje před spaním a krmením, aby mohlo dítě klidně dýchat.

**POZNÁMKA:** O použití kapek do nosu nebo jiného přípravku se poraďte se svým lékařem!



**Přístroj mohou obsluhovat pouze dospělé osoby.**

**Nedovolte dětem hrát si s přístrojem. NENÍ TO  
HRAČKA!**

**Během používání nezakrývejte větrací otvory  
na zadní straně přístroje. Z přístroje přes otvory  
vychází horký vzduch.**



**Nepoužívejte přístroj v koupelně ani v jiném  
vlhkém či mokřem prostředí.**

**Nedotýkejte se napájecího kabelu mokřými  
rukama!**

**Napájecí kabel nesmí být během používání ani  
během skladování zlomen!**



**Před následujícím použitím se přesvědčte, zda  
všechny součástky přístroje dokonale uschly a  
zda jsou zbaveny nečistot.**

**Po použití přístroj vždy vypněte otočením regu-  
lačního knoflíku. Přístroj nevypínejte tahem za  
napájecí kabel!**

**Během používání musí být přístroj umístěn ve  
stabilní poloze na vodorovném povrchu.**

**Neodpojujte přístroj z elektrické sítě, dokud se  
zcela nezastavil.**



**Nepoužívejte hlavici Colibri a přístroj bez  
hadičky s límcem.**

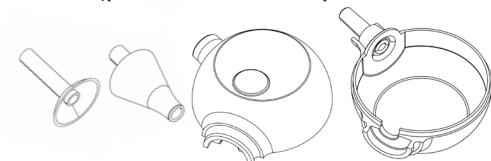
**Nezakrývejte přístroj a nepoužívejte jej na  
měkké podložce, která by mohla bránit větrání  
(pohovka, polštář, ložní prádlo atd.)**

## 6. Čištění

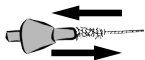
1. Odstraňte odsávací hadičku a vrchol násadky, poté rozeberte hlavici Colibri.



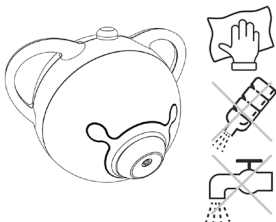
2. Odsávací hadičku s límcem, vrchol násadky a části hlavice Colibri omyjte vlažnou vodou a nechte je uschnout.



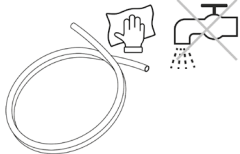
K vyčištění vrcholu násadky použijte kartáček.



3. Kryt přístroje otřete suchou, měkkou utěrkou, nepoužívejte tekutinu, čistící ani chemické prostředky.



4. V případě potřeby otřete odsávací hadičku utěrkou.



Před demontáží a čištěním přístroje jej uchopem  
nám za elektrickou zástrčku odpojte z elektrické  
zásuvky.



Kryt ani napájecí kabel přístroje nemyjte ve  
vodě ani v jiných kapalinách. Nedočkejte se  
napájecího kabelu mokřma rukama. Vzniká  
tak nízký úderu elektrickým proudem nebo  
poškození přístroje.

Nemyjte odsávací hadičku.



Po použití vždy důkladně očistěte hlavici Colibri.



Před následujícím použitím se přesvědčte, zda  
všechny součástky přístroje dokonale uschly a  
zda jsou zbaveny nečistot.

Pokud se v důsledku nesprávného používání  
dostane do odsávací hadičky voda, před ná-  
sledujícím použitím se přesvědčte, zda všechny  
součástky dokonale uschly.



Neodstraňujte upevňovací šrouby krytu! Nepře-  
dělávejte přístroj k jiným účelům!

V zájmu zabránění zraněním se přesvědčte, zda  
přístroj není vystaven účinku tepla.

K čištění součástí zařízení nepoužívejte myčku  
nádobí, vařiči vodu, mikrovlnnou troubu, parní  
zařízení ani sterilizátor kojeneckých lahví, protože  
se v nich součástku mohou vlivem tepla zdefor-  
movat.

K čištění krytu přístroje a odsávací hadičky nepo-  
užívejte tekutinu, čistící ani chemické prostředky.

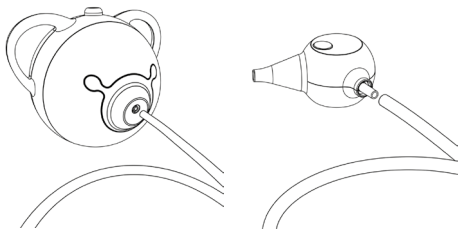
## 7. Skladování a údržba

### Skladování

1. Kabel odpojte z elektrické zásuvky až když se přístroj již zcela zastavil.

**POZNÁMKA:** Po vypnutí přístroje vytáhněte kabel jeho uchopením za elektrickou přípojku ze síťové zásuvky a z přístroje.

2. Vytáhněte odsávací hadičku z přístroje a z hlavice Colibri.



3. Přístroj skladujte na uzavřeném místě, chráněný před prachem a před poškozením (např. ve skříni).

**POZNÁMKA:** Neskladujte přístroj v blízkosti zdrojů tepla.

### Údržba

Speciální filtrační vložka, umístěná pod připojovacím prvkem, zabránění vniknutí pevných předmětů a prachu do přístroje. V případě poklesu výkonu přístroje zkontrolujte filtrační vložku. Pokud je velmi znečištěná nebo ucpaná, vyměňte ji. (Seznam vyměnitelných součástí naleznete v kapitole „Doplňky, náhradní díly“.)



**Napájecí kabel chraňte před poškozením.**

**Napájecí kabel musí být v bezpečné vzdálenosti od zdroje tepla.**



**Nenechávejte součástky demontované hlavice Colibri v dosahu dětí. Děti mohou malé součástky spolknout.**

**Pro zabránění poškození napájecí kabel nezalamujte, ani na něj nepokládejte těžké předměty. Kabel odpojujte z elektrické zásuvky pouze jeho uchopením za elektrickou zástrčku! Poškozený napájecí kabel může způsobit úder elektrickým proudem.**

**Napájecí kabel nenavijete na přístroj.**

**Poškozený kabel může způsobit elektrický požár!**



**Před následujícím použitím se přesvědčte, zda všechny součástky přístroje dokonale uschly a zda jsou zbaveny nečistot.**

**Přístroj uložte na čistém a suchém místě. Nevystavujte jej přímému slunečnímu záření nebo teplu.**



## 8. Odstraňování chyb

| Problém  | Důvod  | Doporučení  |
|--|--|---|
| Přístroj nezapne.                                  | Přístroj není připojen na elektrickou síť.                             | Připojte napájecí kabel k přístroji a následně do elektrické zásuvky.   |
| Sací síla přístroje poklesla.                      | Vrchol násadky je ucpaný, nebo byla hlavice Colibri nesprávně složená. | Hlavici Colibri rozeberte a očistěte. Po usušení smontujte hlavici Colibri podle pokynů uvedených v Návodu k použití.   |
| Sací síla přístroje poklesla.                      | Filtrační vložka je ucpaná.  | Vyměňte filtrační vložku podle pokynů uvedených v kapitole „Skladování a údržba“.   |
| Do odsávací hadičky se dostala tekutina nebo hlen. | Hlavice Colibri byla používána v nesprávné poloze.                     | Vypněte přístroj, očistěte a usušte hlavici Colibri a odsávací hadičku. Zkontrolujte stav filtrační vložky, v případě potřeby ji vyměňte.   |
| Do odsávací hadičky se dostala tekutina nebo hlen. | Připojovací bod odsávací hadičky nebyl otočen směrem dolů.             | Vypněte přístroj, očistěte a usušte hlavici Colibri a odsávací hadičku. Zkontrolujte stav filtrační vložky, v případě potřeby ji vyměňte.   |
| Do odsávací hadičky se dostala tekutina nebo hlen. | Bylo použito příliš velké množství solného roztoku.                    | Snižte množství solného roztoku na množství menší než čajová lžička (5 ml). Vypněte přístroj, očistěte a usušte hlavici Colibri a odsávací hadičku. Zkontrolujte stav filtrační vložky, v případě potřeby ji vyměňte. |

## 9. Důležité informace o elektromagnetické interferenci

Bezdrátové domácí spotřebiče, mobilní a bezdrátové telefony mohou ovlivnit fungování některých zdravotnických přístrojů, jelikož mezi přístroji může vzniknout elektromagnetická interference. Elektromagnetická interference může rušit fungování některých zdravotnických přístrojů, což může vést k nouzovému stavu.

Doporučuje se dodržovat alespoň 5 metrovou vzdálenost mezi přístroji!

Z výše uvedených důvodů je bezpodmínečně nutné zabránit vzniku interference mezi zdravotnickým přístrojem a jiným přístrojem. Nepoužívejte v blízkosti přístrojů se silným elektromagnetickým zářením.

Nosní odsávačka Nosiboo Pro2 je určena pro používání v elektromagnetickém prostředí s kontrolovaným radiofrekvenčním rušením.

Dětská nosní odsávačka Nosiboo Pro2 prokazatelně splňuje požadavky norem IEC 60601-1-2:2014; EN 60611-2:2018 (EMC test); EN 60611-1:2015; EN 60611:2017.

## 10. Dopad na životní prostředí

Spotřebič zlikvidujte v souladu s místními postupy a požadavky recyklace a odpadového hospodářství.



Hlavice Colibri nepředstavuje žádné riziko pro životní prostředí, proto se může likvidovat jako domovní odpad

## 11. Technická specifikace

**Max. výkon motoru:** 60 W

**Nastavitelný výkon motoru:** 10-60W

**Rozdíl tlaku, který lze vytvořit:** 0,04-0,08 bar

**Proud vzduchu, který lze vytvořit:** 21-42 l/min

**Údaje síťového napájení:** 100-240 V 50/60 Hz

**Stupeň ochrany IP:** IP21

**Třída ochrany:** II

**Typ součástí kterých se lze dotknout:** BF

**Součástky kterých se lze dotknout:** celý kryt přístroje

**Provozní režim:** nesouvislý provoz

**Doba trvání provozu:** doporučená doba 0,5 – 1,5 minuty. (Přístroj po 15 minutách používání automaticky vypne.)

**Limit zapnutí tepelné ochrany:** 80°C

**Průměrná teplota krytu:** 30–35°C po 1 min. trvalého používání

**Hlučnost:** 52–62 dB

**Rozsah provozní teploty:** od -10°C do +40°C

**Relativní provozní vlhkost vzduchu:** max. 85%

**Skladovací, přepravní teplota:** od -10°C do +85°C

**Skladovací, přepravní vlhkost vzduchu:** 10 – 65 %

**Plánovaná životnost krytu (elektrické díly):** 3 roky

**Plánovaná životnost Nosiboo Colibri hlavice:** 3 měsíce

**Průměr části standardního vrcholu násadky, nasaditelné do**

**nosní dírky:** max. 7,0 mm

**Délka části standardního vrcholu násadky, nasaditelné do nosní**

**dírky:** max. 8,0 mm

**Hmotnost (pouzdro):** 750 g

**Rozměry (pouzdro, š. x v. x h.):** 200 x 155 x 175 mm

**Rozměry (kompletní jednotka v balení):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

Vyhrazujeme si právo na technické změny.

## 12. Doplnky, náhradní díly

### Nosiboo Pro Accessory Set:

Doplňující balíček náhradních součástí Nosiboo Pro/Pro2. Každá součástka, kterou balíček obsahuje, je použitelná do obou přístrojů.

**Dostupné ve webovém obchodě výrobce (<https://shop.nosiboo.eu/>), na Amazonu, nebo u prodejců produktů Nosiboo.**



ACS-01-01 modrá

- \* 1 hlavice Colibri + standardní vrchol násadky
- \* 1 vrchol násadky pro novorozence
- \* 1 odsávací hadička
- \* 1 filtrační vložka
- \* 1 čistící kartáček



ACS-01-02 pink

- \* 1 hlavice Colibri + standardní vrchol násadky
- \* 1 vrchol násadky pro novorozence
- \* 1 odsávací hadička
- \* 1 filtrační vložka
- \* 1 čistící kartáček



ACS-01-03 zelená

- \* 1 hlavice Colibri + standardní vrchol násadky
- \* 1 vrchol násadky pro novorozence
- \* 1 odsávací hadička
- \* 1 filtrační vložka
- \* 1 čistící kartáček

Na území Evropské unie si můžete náhradní díly objednat z odborného servisu:

**Attract Kff. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 – Maďarsko**  
Tel.: +36 72 551 642 (H-P: 8.00 – 16.00)  
E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

**V případě zemí mimo Evropskou unii jsou náhradní díly dostupné u prodejců produktů Nosiboo.**



USA napájecí kabel  
NO-01-022-A6-0WU1

JPN napájecí kabel  
NO-01-022-A6-0WEA2



EU napájecí kabel  
NO-01-022-A6-0WE1

KOR napájecí kabel  
NO-01-022-A6-0WEA1



UK napájecí kabel  
NO-01-022-A6-0WM3



Připojovací prvek  
NO-01-050-H2-7BXX \* modrá  
NO-01-050-H2-7PXX \* pink  
NO-01-050-H2-7GXX \* zelená

**Informace o záruce naleznete na linku níže:**  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



**Výrobce nebere zodpovědnost za poruchy produktů pocházejících z neoficiálního zdroje importu!**

DAN

Tænd/sluk-  
reguleringsknop

Pro2 motorenhed

Strømkabel

Partikelfilter (forhindrer  
partikler i at trænge ind  
i apparatet)

Tilslutningsdæksel

Slange

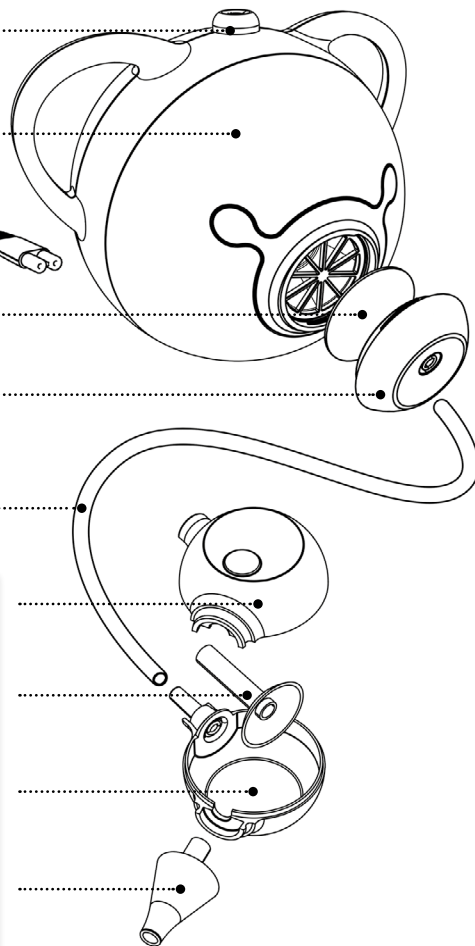
Colibri-hoved

Hovedhalvdel uden  
slangefilslutning

Rørstykke med krave

Hovedhalvdel med  
slangefilslutning

Sugenæb



# BRUGERVEJLEDNING

## Forord

Kære kunde,  
Tak for at du har valgt vores prisbelønnede Nosiboo Pro2 næseaspirator – modtager af Red Dot Design og German Design-priserne.

Følg anvisningerne i denne brugervejledning for at få det bedste mulige resultat med næseaspiratoren.

## Indholdsfortegnelse

1. Pakkens indhold
2. Sikkerhedsanvisninger
3. Brug
4. Før brug
5. Brug af apparatet
6. Rengøring
7. Opbevaring og vedligehold
8. Driftsforstyrrelser
9. Vigtige oplysninger om elektromagnetisk interferens
10. Miljøpåvirkninger
11. Tekniske specifikationer
12. Tilbehør, reservedele



*Læs vejledningen før brug!*



**Nosiboo Pro2 elektrisk næseaspirator er medicinsk udstyr.** Du kan kun gøre brug af din returret efter købet, hvis apparatet ikke har været i brug, er i ubeskadiget stand og beskyttelsesfolien på Colibri-hovedet og sugenæbbet er ubrudt!

## 1. Pakkens indhold



Nosiboo Pro2



Slange



Colibri-hoved +  
normalt sugenæb



Normalt sugenæb



Strømkabel



Børste

Attract Kft. er en producent af medicinsk udstyr med ISO 13485 certificering. Dette produkt er en MDD Legacy-enhed (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Sikkerhedsanvisninger

### Sikkerhedsmærker



Type BF anvendte dele (øget beskyttelse mod elektrisk stød)



Dobbeltisoleret



Klasse IIa medicinsk udstyr



Navn og adresse på producenten



Læs brugervejledningen



Kun til hjemmebrug



Varenummer (typenummer)



Serienummer (batchnummer)



GTIN – internationalt produktidentifikationsnummer (UDI-DI)



LOT-nummer (varepartinummer)



Apparatet er beskyttet mod indtrængen af faste dele over 1,5 mm, men ikke mod indtrængen af væsker.



Opbevares tørt



Advarsel!



Bemærk!



Gør!



Gør ikke!



Farligt affald

### Generel anvendelse



Anvend kun apparatet som anvist! U hensigtsmæssig brug kan medføre alvorlig personskade eller livsfare.

Apparatet må kun betjenes af voksne.

Lad aldrig børn lege med apparatet. Det er IKKE ET LEGETØJ (strømkablet kan nemt vikle sig om barnets hals).

Efterlad ikke apparatet uden opsyn indenfor børns rækkevidde.



Anvend ikke apparatet på badeværelser eller i andre fugtige eller våde omgivelser.

Berør ikke strømkablet med våde eller fugtige hænder.

Tildæk ikke ventilationsåbningen på bagsiden af motorenheden under brug. Udluftningsåbningen tillader varm luft at slippe ud.

Anvend ikke næsespiratoren til næseskytning!



Under brug skal motorenheden være stabilt placeret på en vandret overflade.

Colibri-hovedets slangeafslutning skal vende nedad under brug.

Sluk for motorenheden efter brug ved at dreje reguleringsknappen. Sluk ikke for apparatet ved at trække stikket ud af stikkontakten.



Rengør altid Colibri-hovedet grundigt efter brug (se kapitlet "Rengøring").

Læs og følg instruktionerne i kapitlet "Vigtige oplysninger om elektromagnetisk interferens".

Læs og følg instruktionerne i kapitlet "Miljøpåvirkninger", hvis du ønsker at bortskaffe apparatet eller tilhørende dele.



Næseaspiratoren er udelukkende beregnet til at fjerne slim fra børns næser.

Konsulter din læge om, hvornår og hvor ofte du skal rense dit barns næse eller i tilfælde af rødme.

Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.

Før du anvender næseaspiratoren, skal du sikre dig, at alle dele er korrekt monterede.

Kontroller, at motorenhed, slange og Colibri-hoved ikke har revner eller er beskadiget.



Fortsæt ikke med at benytte apparatet, hvis der er kommet slim eller saltopløsning i slangen. Sluk motorenheden og træk stikket ud af stikkontakten, inden du tømmer og renser Colibri-hovedet og slangen. Lad begge tørre. Kontroller partikefilterets tilstand, og udskift det, hvis det er fugtigt eller tilstoppet.

Kontroller, at slangen er korrekt monteret på Colibri-hovedet efter rengøring.



Før ikke sugenæbbet ind i barnets mund eller ører.

Tving eller pres aldrig sugenæbbet dybt ind i næseboret.

Undgå at presse sugenæbbet mod indersiden af næsen.

Du må ikke anvende næseaspiratoren, hvis barnet har symptomer som smerter, betændelse eller næseblod. Hvis barnet får smerter eller næseblod, skal du straks stoppe med at benytte apparatet og kontakte barnets læge.



Du må ikke benytte apparatet, hvis slangen eller Colibri-hovedet er beskadiget. Udskift den beskadigede del (se "Tilbehør, reservedele" for en liste over reservedele).

Benyt ikke Colibri-hovedet og motorenheden uden at rørstykket med krave er monteret.

Undgå at anvende mere end en teskefuld saltopløsning. Overskydende væske kan trænge ind i slangen og beskadige motorenheden.

Næseaspiratoren er ikke beregnet til klinik eller ambulatorium.

Tilslut aldrig Colibri-hovedet andre apparater.

Træk ikke stikket ud af stikkontakten, før motorenheden er helt stoppet.

## Rengøring, vedligehold og opbevaring



### Beskyt strømkablet mod beskadigelse.



Brug med beskadiget strømkabel kan medføre kortslutning, evt. kortslutningsbrand.

Hold strømkablet væk fra varmekilder (som f.eks. brændeovn, radiator, varmepumpe), da de kan beskadige isoleringen.

Sluk for motorenheden og træk stikket ud af stikkontakten (hold på stikket og ikke kablet), inden dele afmonteres, sammenkobles eller rengøres.

Undgå at knække strømkablet eller placere tunge genstande på det. Hold på stikket for at trække det ud af stikkontakten; træk aldrig i kablet! Et beskadiget strømkabel kan give elektrisk stød.



Fjern ikke skruerne på motorenhedens hus! Næseaspiratoren må ikke modificeres til andre formål!

Et beskadiget eller kortslettet strømkabel kan forårsage elektrisk brand og må derfor ikke benyttes!

Efterlad ikke afmonterede dele af Colibri-hovedet indenfor børns rækkevidde. Børn kan sluge de små dele.

Vask ikke motorenheden eller strømkablet i vand eller andre væsker. Bør ikke strømkablet med våde eller fugtige hænder. Dette kan give elektrisk stød eller funktionstfej.



Sørg for, at alle dele er helt tørre, inden de benyttes igen.



Kontroller, at slangen er korrekt monteret på Colibri-hovedet efter rengøring.

Når apparatet ikke er i brug, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten ved at trække i stikket.

For at undgå beskadigelse må tilslutningsdækslet ikke udsættes for høje temperaturer.



Delene kan deformeres af høj varme, så kom dem ikke i opvaskemaskine, kogende vand, mikrobølgeovn, dampkoger eller sterilisator til sutteflasker for at rengøre dem.

Opbevar apparatet på et tørt og køligt sted. Udsæt det ikke for direkte sollys eller varme.



## Netspænding



Beskyt strømkablet mod beskadigelse.

Sluk for motorenheden og træk stikket ud af stikkontakten (hold på stikket og ikke kablet), inden dele afmonteres, sammenkobles eller rengøres.



I tilfælde af uventet funktionsejl eller unormal drift skal du straks slukke for apparatet og trække stikket ud af stikkontakten.

Sørg for, at apparatet kun benyttes med 100-240 V vekselstrøm.



Anvend ikke apparatet, hvis motorenhedens hus eller strømkablet er beskadiget eller ødelagt.

Undgå at knække strømkablet eller placere tunge genstande på det. Hold på stikket for at trække det ud af stikkontakten; træk aldrig i kablet! Et beskadiget strømkabel kan give elektrisk stød.



Når apparatet ikke er i brug, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten ved at trække i stikket.



Træk ikke stikket ud af stikkontakten, før motorenheden er helt stoppet.

## 3. Brug

Nosiboo Pro2 næseaspiratoren er designet til at fjerne slim fra børns næser.

Det patenterede Colibri-hoved er designet til at forhindre slim i at trænge videre ind i motorenheden, og gør det nemt at rengøre hoved og sugenæb, så det er bekvemt og ubesværet at benytte næseaspiratoren hver dag.

**Apparatets formål:**

- \* sikre uhindret nasal luftvej og vejrtrækning for spædbørn,
- \* lindre børns symptomer på forkølelse ved at fjerne næseslim,
- \* lindre allergilignende symptomer for børn ved at fjerne næseslim.

**Næseaspiratoren må ikke anvendes:**

- \* hvis barnet lider af hæmofili,
- \* hvis barnet hyppigt har næseblod,
- \* hvis barnet tager blodfortyndende medicin,
- \* hvis barnet har medfødt misdannelse (f.eks. ganespalte).



Apparatet må kun betjenes af voksne.



Næseaspiratoren er udelukkende beregnet til at fjerne slim fra børns næser.



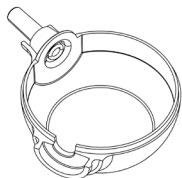
Apparatet er ikke beregnet til næseskyning! Benyt aldrig store mængder væske, når du suger næsen! Colibri-hovedet kan rumme ca. en teskefuld (5 ml) fortyndet væske.

## 4. Før brug

1. Afmonter og skil Colibri-hovedet ad, og rengør og tør delene.



Colibri-hovedets dele:



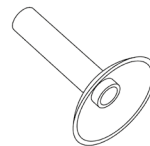
Hovedhalvdel med  
slangetilslutning



Hovedhalvdel uden  
slangetilslutning

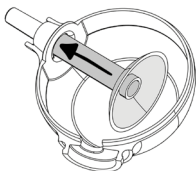


Sugenæb

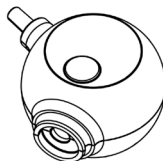


Rørstykke  
med krave

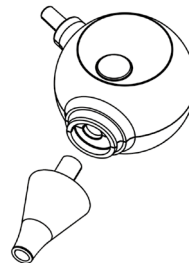
2. Saml Colibri-hovedet.



a) Sæt rørstykket med  
krave ind i  
hovedhalvdelen  
med slangetilslutningen.



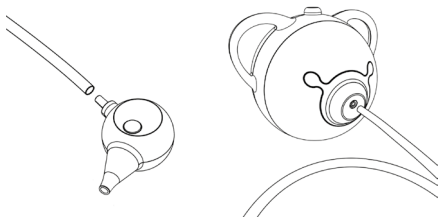
b) Sæt hovedhalvdelen  
uden slangetilslutning  
sammen med den  
anden hovedhalvdel.



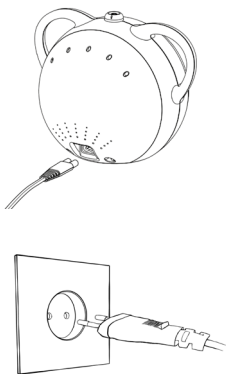
c) Tryk sugenæbbet  
på plads.

### 3. Tilslut Colibri-hovedet til motorenheden.

- a) Tilslut den ene ende af slangen til Colibri-hovedet.
- b) Tilslut den anden ende af slangen til motorenheden.



### 4. Tilslut strømkablet til motorenheden.



Sæt stikket i en stikkontakt med 100-240 V vekselstrøm.

### 5. Apparatet er klar til brug.



Apparatet må kun tilsluttes eller frakobles strømnettet, når reguleringsknappen er i positionen OFF.

Sørg for, at apparatet kun benyttes med 100-240 V vekselstrøm, ellers kan det give elektrisk stød eller der kan opstå brand.



Rengør alle Colibri-hovedets dele inden hver brug.

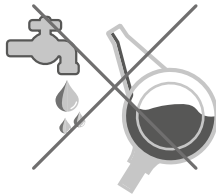
Sørg for, at alle dele er helt tørre og fri for smuds, før de tages i brug.



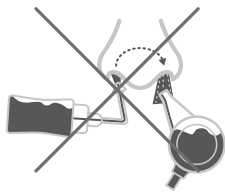
Benyt ikke Colibri-hovedet og motorenheden uden at rørstykket med krave er monteret.

## 5. Brug af apparatet

**Benytt ikke apparatet til  
at opsuge vand!**



**Anvend ikke  
næseaspiratoren  
til næseskylling!**



**1. Apparatet er klar til brug.**

**2. Tænd for apparatet ved at dreje på reguleringsknappen.**



Apparatet må kun tilsluttes eller frakobles strømnettet, når reguleringsknappen er i positionen OFF.

**VIGTIGT:** Sluk altid for apparatet, når det ikke er i brug. Apparatet kan genstartes når motoren er helt stoppet.



**3. Vælg den passende sugestykke.**



Laveste indstilling til spædbørn

Middel-indstilling til babyer

Højeste indstilling til småbørn og førskolebørn

**TIP:** Hvis slimet er flydende/fortyndet, kan du benytte apparatet med en lavere sugestykke. Hvis det er tykkere, kan du benytte apparatet på en højere indstilling end normalt.

**4. Hold barnet i en stabil position.**

Sæt barnet på dit skød, hold det i dine arme, eller sæt det oprejst med en pude i ryggen. Du kan også placere barnet i en barnestol eller bæresele.

**5. Før et rent, tørt sugenæbb ind i barnets næsebor.**

Til spædbørn er det tilstrækkeligt at sætte sugenæbbet op til næseboret. Sammenkoblingen med slangen skal vende nedad under brug.

**VIGTIGT:** I tilfælde af hævede næseslimhinder eller tilstoppede næsebor, skal du anvende en lindrende opløsning eller næsespray 30 minutter før apparatet benyttes.

**6. Bevæg forsigtigt sugenæbbet rundt, så det kommer hele vejen rundt i næseboret.**



**VIGTIGT:** Luk eller blokér ikke det andet næsebor, når du anvender næseaspiratoren.



**Den anbefalede varighed af næsesugning er 10 sekunder pr. næsebor.**



**Brug af fysiologiske opløsninger kan hjælpe med at løse indtørret og meget fykt næseslim. Vent et par minutter efter at opløsningen er introduceret, og tør det udløbne af, f.eks. med en serviet, inden du benytter næseaspiratoren.**



**For at undgå beskadigelse af apparatet må du ikke anvende mere end en teskefuld opløsning ad gangen. Colibri-hovedet kan rumme ca. en teskefuld (5 ml) fortyndet væske.**

**Apparatet er ikke beregnet til næseskyning!**



**Apparatet må kun betjenes af voksne.**

**Lad aldrig børn lege med apparatet. Det er IKKE ET LEGETØJ.**

**Tildæk ikke ventilationsåbningen på bagsiden af motorenheden under brug. Udluftningsåbningen tillader varm luft at slippe ud.**



**Anvend ikke apparatet på badeværelser eller i andre fugtige eller våde omgivelser.**

**Berør ikke strømkablet med våde eller fugtige hænder.**

**Undgå at knække strømkablet under brug eller opbevaring.**

## 7. Sluk for motorenheden efter brug ved at dreje reguleringsknappen.



Apparatet må kun tilsluttes eller frakobles strømnettet, når reguleringsknappen er i positionen OFF.

**VIGTIGT:** Sluk altid for apparatet, når det ikke er i brug.

**TIP:** Du kan benytte Nosiboo Pro2 flere gange om dagen. Det anbefales at rense barnets nasale luftveje, inden barnet skal sove eller spise, så det kan trække vejret frit.

**VIGTIGT:** Konsulter din læge, inden du vælger at benytte næse-dråber eller lignende produkter.



**Sørg for, at alle dele er helt tørre og fri for smuds, før de tages i brug.**

**Sluk for motorenheden efter brug ved at dreje reguleringsknappen. Sluk ikke for apparatet ved at trække stikket ud af stikkontakten.**

**Under brug skal motorenheden være stabilt placeret på en vandret overflade.**



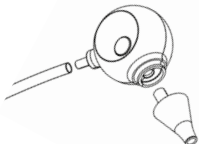
**Træk ikke stikket ud af stikkontakten, før motorenheden er helt stoppet.**

**Benyt ikke Colibri-hovedet og motorenheden uden at rørstykket med krave er monteret.**

**Motorenheden må ikke dækkes til eller placeres på bløde overflader, der hindrer ventilation (sofa, pude, sengelinned og lign.).**

## 6. Rengøring

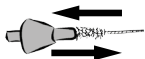
1. Fjern slangen og sugenæbbet, og skil derefter Colibri-hovedet ad.



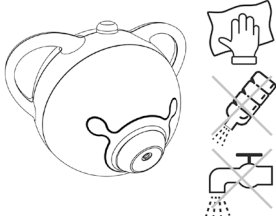
2. Vask rørstykket med krave, sugenæbbet og Colibri-hovedets halvdele med lunkenet vand og opvaskemiddel, og lad dem derefter tørre.



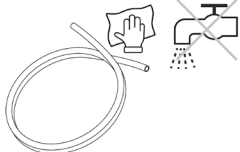
Brug børsten til at rense sugenæbbet.



3. Tør motorenhedens hus af med en tør, blød klud; anvend ikke væsker, rengøringsmidler eller kemikalier.



4. Tør om nødvendigt slangen af med en klud.



Sluk for motorenheden og træk stikket ud af stik-kontakten (hold på stikket og ikke kablet), inden dele afmonteres, sammenkobles eller rengøres.



Vask ikke motorenheden eller strømkablet i vand eller andre væsker. Berør ikke strømkablet med våde eller fugtige hænder. Dette kan give elektrisk stød eller funktionfejl.

Vask ikke slangen.



Rengør Colibri-hovedet grundigt efter brug.

Sørg for, at alle dele er helt tørre og fri for smuds, før de tages i brug.

Hvis der trænger væske ind i slangen på grund af ukorrekt brug, skal du sikre dig, at den er helt tør, inden du benytter den igen.



Fjern ikke skruerne på motorenhedens hus! Næseaspiratoren må ikke modificeres til andre formål!

For at undgå beskadigelse skal du forhindre, at apparatet udsættes for høje temperaturer.

Delene kan deformeres af høj varme, så kom dem ikke i opvaskemaskine, kogende vand, mikrobølgeovn, dampkoger eller sterilisator til suteflasker for at rengøre dem.

Benyt ikke væsker, rengøringsmidler eller kemikalier til at rengøre motorenheden eller slangen.

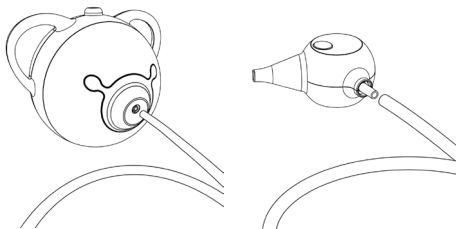
## 7. Opbevaring og vedligehold

### Opbevaring

1. Træk ikke stikket ud af stikkontakten, før motorenheden er helt stoppet.

VIGTIGT: Træk stikket ud af stikkontakten, når du har slukket for apparatet og fjern derefter strømkablet fra motorenheden.

2. Fjern slangen fra motorenheden og Colibri-hovedet.



3. Opbevar enheden på et lukket sted, beskyttet mod støv og andre skadevirkninger (f.eks. i et skab).

VIGTIGT: Opbevar ikke apparatet i nærheden af en varmekilde.

### Vedligehold

Et specielt partikelfilter under tilslutningsdækslet forhindrer faste partikler og støv i at trænge ind i motorenheden. Kontroller partikelfilteret, hvis apparatets sugekraft er nedsat. Hvis filteret er tilsmudset eller tilstoppet, skal du udskifte det (se afsnittet "Tilbehør, reservedele" for en liste over reservedele).



**Beskyt strømkablet mod beskadigelse**

**Hold strømkablet væk fra varmekilder**



**Efterlad ikke afmonterede dele af Colibri-hovedet indenfor børns rækkevidde. Børn kan sluges de små dele.**

**Undgå at knække strømkablet eller placere tunge genstande på det. Hold på stikket for at trække det ud af stikkontakten; træk aldrig i kablet! Et beskadiget strømkabel kan give elektrisk stød.**

**Du må ikke vikle strømkablet rundt om motorenheden.**

**Et beskadiget strømkabel kan medføre kortslutningsbrand.**



**Sørg for, at alle dele er helt tørre og fri for smuds, før de tages i brug.**

**Opbevar apparatet på et rent og køligt sted. Udsæt det ikke for direkte sollys eller varme.**

## 8. Driftsforstyrrelser

| Problem                                     | Grund  | Problemløsning  |
|---|--|---|
| Enheden kan ikke tændes.                    | Apparatet er ikke tilsluttet strømnettet.                          | Slut strømkablet til motorenheden og derefter til stikkontakten.  |
| Apparatets sugekraft er reduceret.          | Sugenæbbet er blokeret, eller Colibri-hovedet er forkert monteret. | Afmonter, skil og rengør Colibri-hovedet. Efter tørring samles Colibri-hovedets komponenter som beskrevet i brugervejledningen.   |
| Apparatets sugekraft er reduceret.          | Partikelfilteret er tilstoppet.                                    | Udskift filterelementet som beskrevet i kapitlerne "Rengøring" og "Opbevaring og vedligehold" i brugervejledningen.   |
| Der er trængt væske eller slim ind i røret. | Colibri-hovedet holdes ikke i den korrekte position.               | Sluk for apparatet, rengør og tør Colibri-hoved og slange. Kontroller filterelementets tilstand, og udskift det om nødvendigt   |
| Der er trængt væske eller slim ind i røret. | Hovedets sammenkobling med slangen vender ikke nedad.              | Sluk for apparatet, rengør og tør Colibri-hoved og slange. Kontroller filterelementets tilstand, og udskift det om nødvendigt   |
| Der er trængt væske eller slim ind i røret. | Der er benyttet for meget saltopløsning.                           | Begræns mængden af saltopløsning til mindre end en teskefuld (5 ml). Sluk for apparatet, rengør og tør Colibri-hoved og slange. Kontroller filterelementets tilstand, og udskift det om nødvendigt. |

## 9. Vigtige oplysninger om elektromagnetisk interferens

Trådløst netværksudstyr, mobiltelefoner og trådløse telefoner i hjemmet kan påvirke driften af visse medicinske apparater på grund af den elektromagnetiske interferens, der kan opstå mellem enhederne. Elektromagnetisk interferens kan resultere i forstyrrelser af driften i visse former for medicinsk udstyr, hvilket kan føre til en ulykke.

Det anbefales at holde en afstand på mindst 5 m mellem enhederne!

Af ovennævnte årsager bør interferens mellem medicinsk udstyr og andet udstyr undgås. Benyt ikke apparatet i nærheden af enheder, der udsender kraftige radiosignaler.

Nosiboo Pro2 er beregnet til anvendelse i omgivelser, hvor elektromagnetisk og radiofrekvensstøj er begrænset.

Nosiboo Pro2-næseaspirator er certificeret i overensstemmelse med IEC 60601-1-2:2014; EN 6061-1-2:2018 (EMC-test); EN 6061-1-11:2015 og EN 6061-1:2017.



## 10. Miljøpåvirkninger

Bortskaf apparatet i overensstemmelse med lokale regler og retningslinjer for genanvendelse og affaldshåndtering.



Colibri-hovedet udgør ingen særlig miljømæssig risiko og kan bortskaffes som husholdningsaffald.

## 11. Tekniske specifikationer

**Maks. motoreffekt:** 60 W  
**Justerbar motoreffekt:** 10-60W

**Differenstryk:** 0.04-0.08 bar

**Luftstrøm:** 21-42 l/min

**Strømforsyning:** 100-240 V 50/60 Hz

**IP-klasse:** IP21

**Beskyttelsesklasse:** II

**Type af anvendte dele:** BF

**Type BF anvendte dele:** hele huset

**Driftstilstand:** ikke kontinuerlig

**Driftstid:** anbefalet mellem 0,5 og 1,5 minutter (efter 15 minutter slår enheden automatisk fra).

**Grænse for termisk beskyttelse:** 80 °C

**Typisk temperatur på huset:** 30-35 °C efter 1 min. kontinuerlig drift

**Støjniveau:** 52-62 dB

**Brugstemperaturområde:** fra -10 °C til +40 °C

**Relativ luftfugtighed for brug:** maks. 85 %

**Opbevaring og transporttemperatur:** fra -10 °C til +85 °C

**Relativ luftfugtighed for opbevaring og transport:** 10-65 %

**Forventet levetid for selve apparatet uden hoved (elektriske komponenter):** 3 år

**Forventet levetid for Colibri-hoved:** 3 måneder

**Diameter af tippen af det normale sugenæb:** maks. 7,0 mm

**Længde af tippen af det normale sugenæb:** maks. 8,0 mm

**Vægt (hus):** 750 g

**Mål (hus, B x H x D):** 200 x 155 x 175 mm

**Mål (hele forpakningen, B x H x D):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

Der tages forbehold for eventuelle tekniske ændringer.

## 12. Tilbehør, reservedele

### Nosiboo Pro Tilbehørssæt:

Tilbehørssæt med reservedele til Nosiboo Pro og Pro2. Alle dele i sættet passer til begge modeller.

**Er tilgængeligt i producentens webshop (<https://shop.nosiboo.eu/>), samt fra Amazon og Nosiboo-forhandlere.**



ACS-01-01 blå

- \* 1 Colibri-hoved
- + normalt sugenæb
- \* 1 sugenæb for spædbørn
- \* 1 slange
- \* 1 filterelement
- \* 1 rengøringsbørste



ACS-01-02 pink

- \* 1 Colibri-hoved
- + normalt sugenæb
- \* 1 sugenæb for spædbørn
- \* 1 slange
- \* 1 filterelement
- \* 1 rengøringsbørste



ACS-01-03 grøn

- \* 1 Colibri-hoved
- + normalt sugenæb
- \* 1 sugenæb for spædbørn
- \* 1 slange
- \* 1 filterelement
- \* 1 rengøringsbørste



Inden for Den Europæiske Union kan reservedele bestilles fra serviceværkstedet:

**Attract Kft., Siklósi út 1/1, H-7622 Pécs - Ungarn**  
**Tlf.: +36 72 551 642 (mandag-fredag: 8:00 – 16:00)**  
**E-mail: customerservice@nosiboo.com**

**For lande uden for Den Europæiske Union kan dele bestilles fra Nosiboo-forhandlere.**



USA strømkabel  
NO-01-022-A6-0WU1

JPN strømkabel  
NO-01-022-A6-0WEA2



EU strømkabel  
NO-01-022-A6-0WE1

KOR strømkabel  
NO-01-022-A6-0WEA1



UK strømkabel  
NO-01-022-A6-0WM3



Tilslutningsdæksel  
NO-01-050-H2-7BXX \* blå  
NO-01-050-H2-7PXX \* pink  
NO-01-050-H2-7GXX \* grøn

Oplysninger om garantibetingelser m.m. finder du på:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



**Producenten kan ikke holdes ansvarlig for fejl ved produkter fra uautoriserede importkilder!**

Aan/uit-regelknop

Pro2 apparaat

Stroomkabel

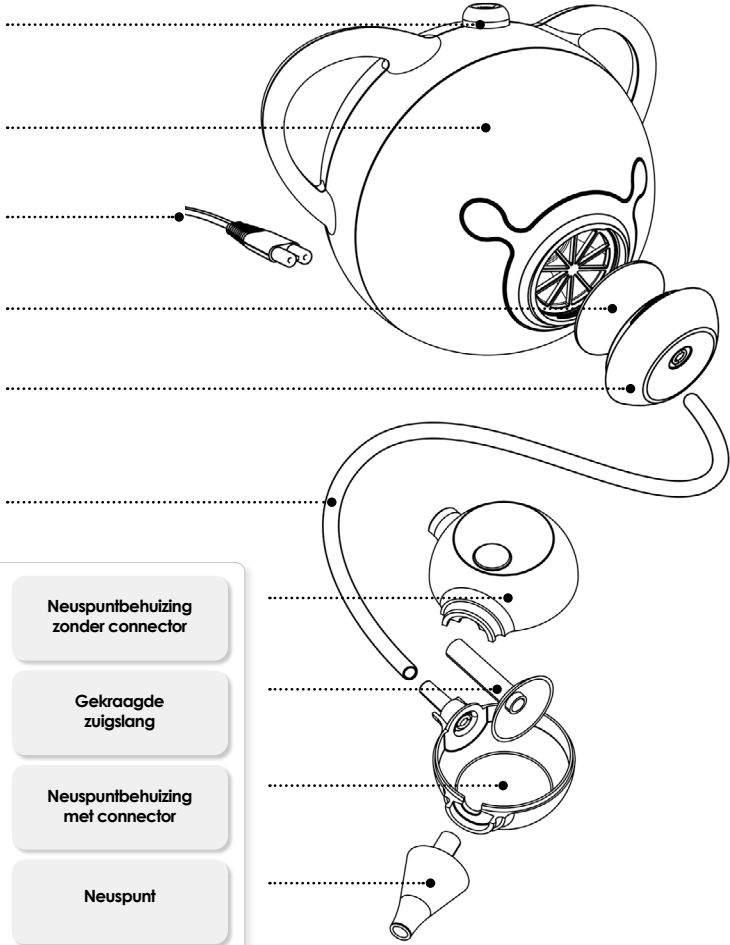
Filterelement (voorkomt dat vaste deeltjes de behuizing binnendringen)

Aansluitstuk

Zuigslang

**Colibri-kop**

- Neuspuntbehuizing zonder connector
- Gekraagde zuigslang
- Neuspuntbehuizing met connector
- Neuspunt



# GEBRUIKSAANWIJZING

## Voorwoord

Beste klant!

Gefeliciteerd met de aankoop van de Red Dot Design en German Design Award-winnende Nosiboo Pro2 neuszuiger.

Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing om de best mogelijke prestaties met uw neuszuiger te bereiken.

## Inhoudsopgave

1. Inhoud van de doos
2. Veiligheidsinstructies
3. Gebruik
4. Voor gebruik
5. Gebruik van het apparaat
6. Schoonmaak
7. Opslag en onderhoud
8. Problemen oplossen
9. Belangrijke informatie over elektromagnetische interferentie
10. Milieueffecten
11. Technische kenmerken
12. Accessoires, reserveonderdelen



*Lees de instructies voor gebruik!*



**De Nosiboo Pro2 elektrische neuszuiger is een medisch apparaat.** Uw kunt alleen gebruik maken van uw herroepingsrecht, als het apparaat ongebruikt en onbeschadigd is, en de beschermfolie op de Colibri-kop en de neuspunt intact is!

## 1. Inhoud van de doos



Nosiboo Pro2



Zuigslang



Colibri-kop + standaard neuspunt



Standaard neuspunt



Stroomkabel



Borstel

Attract Kft. is een ISO 13485 gecertificeerd producent van medische apparaten. Dit product is een toestel volgens legacy MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Veiligheidsinstructies

### Veiligheidsmarkeringen



Onderdelen van type BF (verhoogde bescherming tegen elektrische schokken)

**REF**

Typenummer (modelnummer)



Waarschuwing!



Dubbele isolatie

**SN**

Serienummer



Let op!

**MD**

Medisch apparaat van klasse IIa

**GTIN**

GTIN – Global Trade Item Number (UDI-DI)



Doen!



Naam en adres van de fabrikant

**LOT**

Lot nummer (productie ID-nummer)



Niet doen!



Lees de Gebruiksaanwijzing

**IP21**

De behuizing beschermt tegen het binnendringen van vaste objecten van meer dan 12,5 mm in het apparaat; dit is echter geen beveiliging tegen het binnendringen van vloeistoffen



Gevaarlijk afval



Alleen voor thuisgebruik



Droog houden!

### Algemeen gebruik



**Alleen gebruiken volgens de instructies! Onjuist gebruik kan tot ernstig of dodelijk letsel leiden. Het apparaat mag alleen door volwassenen worden gehanteerd.**

**Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Het is geen speelgoed. (De stroomkabel kan gemakkelijk om de nek van het kind gewikkeld raken.)**

**Laat het apparaat niet onbeheerd binnen bereik van kinderen achter.**

**Gebruik het apparaat niet in de badkamer of in een andere bedampte, vochtige omgeving.**

**Raak de stroomkabel met natte handen niet aan.**

**Bedek de ventilatieopeningen aan de achterkant van het apparaat tijdens het gebruik niet. Door de openingen stroomt hete lucht uit het apparaat.**

**Gebruik de neuszuiger niet om de neus te spoelen!**



**Tijdens gebruik moet het apparaat in een stabiele positie op een horizontaal oppervlak staan.**

**De connector tussen de Colibri-kop en de zuigslang moet tijdens gebruik naar beneden zijn gericht.**

**Zet het apparaat na gebruik altijd uit door aan de aan/uit-knop te draaien. Zet het apparaat niet uit door de stroomkabel los te koppelen.**

**Maak de Colibri-kop na gebruik altijd grondig schoon. (zie hoofdstuk "Schoonmaak")**

**Lees en volg de instructies in het hoofdstuk "Belangrijke informatie over elektromagnetische interferentie".**

**Lees en volg de instructies in het hoofdstuk "Milieueffecten" als u het apparaat of een van de onderdelen wilt weggooien.**





Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het verwijderen van nasale afscheidingen bij kinderen.

Raadpleeg uw arts erover, wanneer en hoe vaak u de neus van uw kind moet reinigen, of als er bloes optreedt.

Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.

Voordat u het apparaat gebruikt, moet u ervoor zorgen dat alle onderdelen correct zijn bevestigd.



Zorg ervoor dat de behuizing, de zuigslang en de Colibri-kop niet beschadigd of gebarsten zijn.

Stop met het gebruik van het apparaat als er afscheidingen of zoutoplossing in de zuigslang zijn gekomen. Haal het apparaat uit het stopcontact, leeg de Colibri-kop, maak de Colibri-kop en de zuigslang schoon en laat ze drogen. Controleer de toestand van het filterelement en vervang het als het nat of verstopt is.

Controleer of u na het reinigen de gekraagde zuigslang in de Colibri-kop hebt gestoken.



Steek de neuspunt niet in de mond of de oren van het kind.

Forceer de neuspunt niet en zet hem niet te diep in de neusopening.

Druk de neuspunt niet tegen de binnenkant van de neus.

Gebruik het apparaat niet als u symptomen van neuspijn, ontsteking of neusbloedingen vaststelt. Als er pijn of bloedingen optreden, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat, en contact opnemen met uw dokter.



Gebruik het apparaat niet als de zuigslang of de Colibri-kop beschadigd is. Vervang het beschadigde onderdeel. (De lijst met reserveonderdelen is te vinden in het hoofdstuk "Accessoires, reserveonderdelen".)

Gebruik de Colibri-kop en het Colibri-apparaat niet zonder de gekraagde zuigslang.

Gebruik niet meer dan één theelepel zoutoplossing. Overmatig vocht kan in de zuigslang komen en het apparaat beschadigen.

Het apparaat kan niet in klinische omgevingen worden gebruikt.

Sluit de Colibri-kop niet aan op andere apparaten.

Trek het apparaat pas uit het stopcontact wanneer het volledig is gestopt.

## Schoonmaak, onderhoud en opslag



**Bescherm de stroomkabel tegen beschadiging.**



Het gebruik van een beschadigde stroomkabel kan kortsluiting (brand door kortsluiting) veroorzaken.

Houd de stroomkabel uit de buurt van warmtebronnen (bijv. kachel, radiator, convector), omdat dit tot schade aan de isolatie kan leiden.

Schakel het apparaat uit en trek de kabel met de stekker uit het stopcontact voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.

Om schade te voorkomen, mag de stroomkabel niet gebroken worden. Plaats er geen zware voorwerpen op. Trek de kabel alleen met de stekker uit het stopcontact. Een beschadigde stroomkabel kan een elektrische schok veroorzaken.



Verwijder de bevestigingsschroeven van de behuizing niet. Bouw het apparaat niet om voor andere doeleinden.

Een gebroken, beschadigde, versleten, kortgesloten stroomkabel kan brand veroorzaken. Gebruik zo'n kabel dus niet!

Laat de onderdelen van de uit elkaar gehaalde Colibri-kop niet binnen bereik van kinderen. Kinderen kunnen de kleine onderdelen inslikken.

Was de behuizing en de stroomkabel niet in water of andere vloeistoffen. Raak de stroomkabel niet aan met natte handen. Dat kan tot een elektrische schok of storingen leiden.



**Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig gedroogd zijn voor het volgende gebruik.**



Controleer of u na de schoonmaak de gekraagde zuigslang in de Colibri-kop hebt gestoken.

Als u het apparaat niet gebruikt, trekt u de kabel altijd uit het stopcontact met behulp van de stekker.

Om schade te voorkomen stelt u het aansluitstuk niet bloot aan hoge temperaturen.



Gebruik voor het reinigen van de onderdelen geen afwasmachine, kokend water, magnetron, stoomapparaat of sterilisator, want daardoor kunnen de onderdelen gedefformeerd raken!

Bewaar het apparaat op een droge, koele plaats. Stel het niet bloot aan direct zonlicht of warmte.

## Elektrische voeding



**Bescherm de stroomkabel tegen beschadiging.**

**Schakel het apparaat uit en trek de kabel met de stekker uit het stopcontact voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.**



**Schakel het apparaat onmiddellijk uit in geval van onverwachte storing of abnormale werking, en haal de stroomkabel uit het stopcontact!**

**Zorg ervoor dat u het apparaat alleen gebruikt op een 100-240V AC-netwerk.**



**Gebruik het apparaat niet als de behuizing of de stroomkabel beschadigd of gebroken is.**

**Om schade te voorkomen, mag de stroomkabel niet gebroken worden. Plaats er geen zware voorwerpen op. Trek de kabel alleen met de stekker uit het stopcontact. Een beschadigde stroomkabel kan een elektrische schok veroorzaken.**



**Als u het apparaat niet gebruikt, trekt u de kabel altijd uit het stopcontact met behulp van de stekker.**



**Trek het apparaat pas uit het stopcontact wanneer het volledig is gestopt.**

## 3. Gebruik

De Nosiboo Pro2 neuszuiger is ontworpen om afscheiding uit de neus van kinderen te verwijderen.

De Colibri-kop heeft een gepatenteerd design dat voorkomt dat afscheiding de behuizing binnendringt, en waardoor de schoonmaak van de neuspunt vereenvoudigd wordt, zodat het gemakkelijker wordt om de neuszuiger elke dag te gebruiken.

### Bestemming:

- \* zorgen voor een zuivere neusademhaling voor zuigelingen,
- \* het verlichten van de symptomen van een gewone verkoudheid door het afzuigen van de nasale afscheiding,
- \* verlichten van allergie-achtige symptomen bij kinderen door het verwijderen van nasale afscheiding.

### Niet gebruiken:

- \* als het kind lijdt aan hemofilie,
- \* als het kind vaak een neusbloeding heeft,
- \* als het kind bloedverdünnende medicatie gebruikt,
- \* bij aangeboren afwijkingen (bijv. gespleten gehemelte).



**Het apparaat mag alleen door volwassenen worden gehanteerd.**



**Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het verwijderen van nasale afscheidingen bij kinderen.**

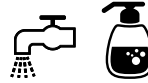


**Het apparaat is niet bedoeld voor neusspoeling! Gebruik geen grote hoeveelheden vocht tijdens het zuigen van de neus. De Colibri-kop kan ongeveer een theelepel (5 ml) verdunde vloeistof bevatten.**

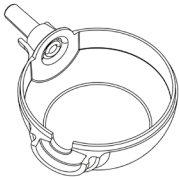


## 4. Voor gebruik

1. Haal de Colibri-kop uit elkaar, maak hem daarna schoon en droog de onderdelen!



Componenten van de Colibri-kop:



Neuspuntbehuizing met connector



Neuspuntbehuizing zonder connector

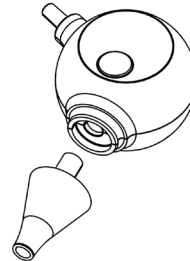
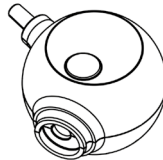
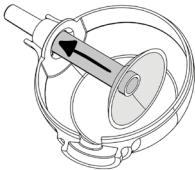


Neuspunt



Gekraagde zuigslang

2. Zet de Colibri-kop in elkaar!



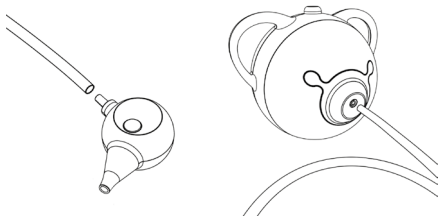
a) Steek de gekraagde zuigslang in de neuspuntbehuizing aan de zijde met de connector.

b) Plaats de neuspuntbehuizing zonder connector in de juiste positie.

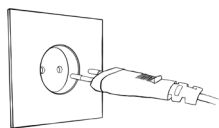
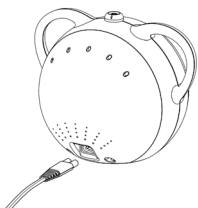
(c) Druk de neuspunt op zijn plaats.

### 3. Sluit de Colibri-kop op het apparaat aan.

- a) Sluit het ene einde van de zuigslang op de Colibri-kop aan.
- b) Sluit het andere einde van de zuigslang op de behuizing aan.



### 4. Sluit de stroomkabel op het apparaat aan.



Sluit het andere uiteinde van de stroomkabel aan op een 100-240V stopcontact.

### 5. Het apparaat is klaar voor gebruik.



Het apparaat mag alleen in de OFF-stand van de aan/uit-knop (dus wanneer het apparaat is uitgeschakeld) op het elektrische netwerk worden aangesloten of ervan worden losgekoppeld.



Zorg ervoor dat u het apparaat alleen gebruikt op een 100-240V AC-netwerk! Anders kunt u elektrische schok krijgen of kan er brand ontstaan.



Maak de onderdelen van de Colibri-kop schoon voor elk gebruik.

Zorg ervoor gebruik voor dat alle onderdelen volledig droog en vrij van verontreiniging zijn.



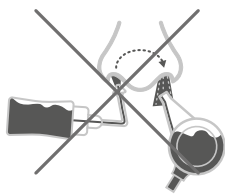
Gebruik de Colibri-kop en het Colibri-apparaat niet zonder de gekraagde zuigslang.

## 5. Gebruik van het apparaat

Zuig geen water op met het apparaat.



Gebruik de neuspunt niet om de neus te spoelen.



1. Het apparaat is klaar voor gebruik.

2. Zet het apparaat aan door aan de aan/uit-knop te draaien



Het apparaat mag alleen in de OFF-stand van de aan/uit-knop (dus wanneer het apparaat is uitgeschakeld) op het elektrische netwerk worden aangesloten of ervan worden losgekoppeld.

OPMERKING: Als u het apparaat niet gebruikt, schakelt u het altijd uit. Nadat de motor volledig is gestopt, kan het apparaat opnieuw worden opgestart.



3. Selecteer de juiste zuigkracht.



lage zuigkracht voor pasgeborenen

medium zuigkracht voor baby's

hoge zuigkracht voor jonge kinderen en kleuters

TIP: Als de afscheiding dun is, kunt u het apparaat op een lager niveau gebruiken. Als de afscheiding dikker is, kunt u het apparaat op een hoger niveau gebruiken dan normaal.

4. Houd het kind in een stabiele positie.

Zet uw kind bij u op schoot, houd het in uw armen of zet het in een rechte positie en steun zijn rug met een kussen. U kunt het kind ook in een schommelstoel of draagzak zetten.

5. Steek de schone, droge neuspunt in de neusopening van het kind.

Voor pasgeborenen volstaat het om de puntpunt bij de neusopening te zetten. De neuspunt van de zuigslang moet tijdens gebruik naar beneden wijzen.

OPMERKING: In het geval van gezwollen neusslijmvlies of verstopte neusopening, kunt u een oplossing of neusspray gebruiken om de neusverstopping 30 minuten voor het gebruik te elimineren.

6. Beweeg de neuspunt voorzichtig rond, zodat u de neusopening grondig omcirkelt.



OPMERKING: Sluit het andere neusgat niet af tijdens het gebruik van de neusreiniger.



De aanbevolen duur van direct neuszuigen is 10 seconden per neusopening.

Fysiologische zoutoplossingen helpen om gedroogde en zeer dikke neusafscheidings op te lossen. Wacht een paar minuten na het gebruik van de zoutoplossing, verwijder de afseiding uit de neus, bijvoorbeeld met behulp van een papieren zakdoek en gebruik de neuszuiger pas daarna.



Om schade aan het apparaat te voorkomen, gebruikt u niet meer dan één theelepelt zoutoplossing tegelijk. De Colibri-kop kan ongeveer een theepel (5 ml) verdunde vloeistof bevatten.

Het apparaat is niet bedoeld voor neusspoeling.



Het apparaat mag alleen door volwassenen worden gehanteerd.

Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Het is geen speelgoed.



Bedek de ventilatieopeningen aan de achterkant van het apparaat tijdens het gebruik niet. Door de openingen stroomt hete lucht uit het apparaat.

Gebruik het apparaat niet in de badkamer of in een andere bedampde, vochtige omgeving.

Houd de stroomkabel niet met natte handen vast.

Breek de stroomkabel niet tijdens gebruik en opslag.

## 7. Schakel het apparaat na gebruik uit met de aan/uit-knop.



Het apparaat mag alleen in de OFF-stand van de aan/uit-knop (dus wanneer het apparaat is uitgeschakeld) op het elektrische netwerk worden aangesloten of ervan worden losgekoppeld.

OPMERKING: Schakel het apparaat na gebruik altijd uit.

TIP: U kunt de Nosiboo Pro2 neuszuiger meerdere keren per dag gebruiken. Het wordt aanbevolen om de neusholtes van het kind schoon te maken voor het slapengaan, zodat het kind rustig kan ademen.

OPMERKING: Raadpleeg uw arts over het gebruik van neusrupfels of andere preparaten.



Zorg ervoor gebruik voor dat alle onderdelen volledig droog en vrij van verontreiniging zijn.

Zet het apparaat na gebruik altijd uit door aan de aan/uit-knop te draaien. Zet het apparaat niet uit door de stroomkabel los te koppelen.

Tijdens gebruik moet het apparaat in een stabiele positie op een horizontaal oppervlak staan.



Trek het apparaat pas uit het stopcontact wanneer het volledig is gestopt.

Gebruik de Colibri-kop en het apparaat niet zonder de gekraagde zuigslang.

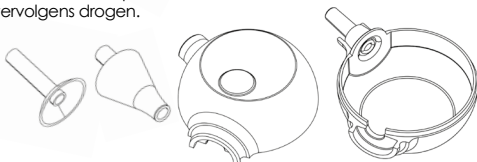
Bedek het apparaat niet en gebruik het niet op een zacht oppervlak dat de ventilatie belemmert (bank, kussen, beddengoed, enz.).

## 6. Schoonmaak

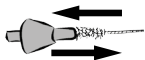
1. Verwijder de zuigslang en de neuspunt en demonteer vervolgens de Colibri-kop.



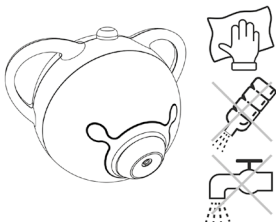
2. Was de gekraagde zuigslang, de neuspunt en de elementen van de Colibri-kop met lauw water en afwasmiddel en laat ze vervolgens drogen.



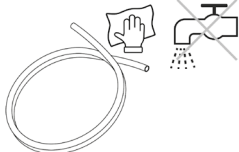
Gebruik de borstel om de neuspunt schoon te maken.



3. Veeg de behuizing schoon met een droge, zachte doek af; gebruik geen vloeistoffen, schoonmaakmiddelen of chemicaliën.



4. Veeg indien nodig de zuigslang met een doek af.



Schakel het apparaat uit en trek de kabel met de stekker uit het stopcontact voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haait of schoonmaakt.



Was de behuizing en de stroomkabel niet in water of andere vloeistoffen. Raak de stroomkabel niet aan met natte handen. Dat kan tot een elektrische schok of stromingen leiden.

Was de zuigslang niet.



Maak de Colibri-kop na gebruik grondig schoon.



Zorg ervoor gebruik voor dat alle onderdelen volledig droog en vrij van verontreiniging zijn.

Als er vloeistof in de zuigslang komt als gevolg van onjuist gebruik, zorg er dan voor dat het onderdeel volledig is gedroogd voor het volgende gebruik.



Verwijder de bevestigingsschroeven van de behuizing niet. Bouw het apparaat niet om voor andere doeleinden.

Om letsel te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat het apparaat niet aan hitte wordt blootgesteld.

Gebruik voor het reinigen van de onderdelen geen afwasmachine, kokend water, magnetron, stoomapparaat of sterilisator, want daardoor kunnen de onderdelen gedeformeerd raken!

Gebruik geen vloeistoffen, schoonmaakmiddelen of chemicaliën om de behuizing en de zuigslang schoon te maken.

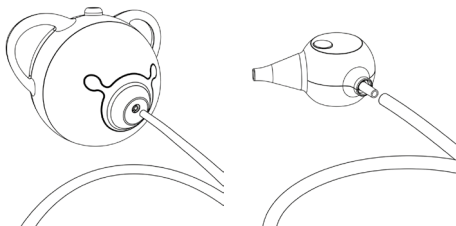
## 7. Opslag en onderhoud

### Opslag

1. Trek de kabel alleen uit het stopcontact als het apparaat al volledig uitgeschakeld is.

OPMERKING: Nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld, trekt u de stroomkabel met de stekker uit het stopcontact en het apparaat.

2. Trek de zuigslang uit het apparaat en de Colibri-kop.



3. Bewaar het apparaat op een afgesloten plek, zodat het beschermd is tegen stof en andere schade (bijvoorbeeld in een kast)!

OPMERKING: Houd het apparaat niet in de buurt van een warmtebron.

### Onderhoud

Het speciale filterelement onder het aansluitstuk voorkomt dat vaste voorwerpen en stof het apparaat binnendringen. Als de prestatie van het apparaat afnemen, controleer dan het filterelement. Als het zwaar vervuild of verstopt is, vervang het dan. (U vindt een lijst met verwisselbare onderdelen in de sectie "Accessoires, reserveonderdelen".)



WAARSCHUWING!



**Bescherm de stroomkabel tegen beschadiging**

**Houd de stroomkabel uit de buurt van warmtebronnen**



**Laat de onderdelen van de uit elkaar gehaalde Colibri-kop niet binnen bereik van kinderen. Kinderen kunnen de kleine onderdelen inslikken.**

**Om schade te voorkomen, mag de stroomkabel niet gebroken worden. Plaats er geen zware voorwerpen op. Trek de kabel alleen met de stekker uit het stopcontact. Een beschadigde stroomkabel kan een elektrische schok veroorzaken.**

**Wikkel de stroomkabel niet om het apparaat.**

**Een beschadigde kabel kan brand veroorzaken!**



LET OP!



**Zorg ervoor gebruik voor dat alle onderdelen volledig droog en vrij van verontreiniging zijn.**

**Bewaar het apparaat op een schone, koele plaats. Stel het niet bloot aan direct zonlicht of warmte.**

## 8. Problemen oplossen

| Probleem  | Oorzaak  | Advies  |
|---|--|---|
| Het apparaat schakelt niet in.                          | Het apparaat is niet verbonden met het stroomnetwerk.                  | Sluit de stroomkabel op het apparaat en vervolgens op het stopcontact.  |
| De zuigkracht van het apparaat is verminderd.           | De neuspunt is verstopt of de Colibri-kop is verkeerd in elkaar gezet. | Demonteer en reinig de Colibri-kop. Zet na het drogen de onderdelen van de Colibri-kop in elkaar zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.   |
| De zuigkracht van het apparaat is verminderd.           | Het filterelement is verstopt.   | Vervang het filterelement zoals beschreven in de sectie 'Opslag en onderhoud' van de gebruiksaanwijzing.  |
| Er is vloeistof of afscheiding in de zuigslang gekomen. | De Colibri-kop werd niet in de juiste positie gehouden.                | Schakel het apparaat uit, maak het schoon en droog de Colibri-kop en de zuigslang. Controleer de toestand van het filterelement en vervang het indien nodig.  |
| Er is vloeistof of afscheiding in de zuigslang gekomen. | De connector van de zuigslang wijst niet naar beneden.                 | Schakel het apparaat uit, maak het schoon en droog de Colibri-kop en de zuigslang. Controleer de toestand van het filterelement en vervang het indien nodig.  |
| Er is vloeistof of afscheiding in de zuigslang gekomen. | Er is te veel zoutoplossing gebruikt.                                  | Verminder de hoeveelheid zoutoplossing tot minder dan een theelepeltje (5 ml). Schakel het apparaat uit en reinig en droog de Colibri-kop en zuigslang. Controleer de toestand van het filterelement en vervang het indien nodig. |

## 9. Belangrijke informatie over elektromagnetische interferentie

Draadloze thuisnetwerkapparatuur, mobiele telefoons en draadloze telefoons kunnen de werking van bepaalde medische apparaten beïnvloeden, omdat elektromagnetische interferentie tussen apparaten kan optreden. Elektromagnetische interferentie kan schadelijke storingen veroorzaken in de werking van bepaalde medische apparaten, wat tot een noodsituatie kan leiden.

Het wordt aanbevolen om minimaal 5 m afstand tussen de apparaten te bewaren!

Om de hierboven genoemde redenen mag er geen interferentie tussen medische apparaten en andere apparaten optreden. Gebruik het apparaat niet in de buurt van apparaten die een sterke straling uitzenden.

De Nosiboo Pro2 neuszugter is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waar radiofrequentiestoringen onder controle zijn.

De Nosiboo Pro2 neuszugter is gecertificeerd om te voldoen aan de IEC 60601-1-2:2014; EN 6061-1-2:2018 (EMC-test); EN 6061-1-11:2015; EN 6061-1:2017 normen |

## 10. Milieueffecten

Gooi het apparaat alleen weg in overeenstemming met de lokale recycling- en afvalbeheerpraktijken en -vereisten.



De Colibri-kop vormt geen milieurisico en kan daarom als huishoudelijk afval worden behandeld.

## 11. Technische specificaties

**Motorvermogen:** 60 W

**Instelbaar motorvermogen:** 10-60W

**Differentieeldruk:** 0,04-0,08 bar

**Luchtverplaatsing:** 21-42 l/min

**Voeding:** 100-240 V 50/60 Hz

**IP-klasse:** IP21

**Beveiligingsklasse:** II

**Type tastbare onderdelen:** BF

**Tastbare onderdelen:** de hele behuizing

**Gebruikstype:** geen continugebruik

**Aanbevolen gebruiksduur:** 0,5-1,5 minuten (Na 15 minuten gebruik schakelt het toestel automatisch af)

**Thermische bescherming activeert op:** 80°C

**Gemiddelde temperatuur van de behuizing:** 30-35°C na 1 minuut continu gebruik

**Geluidsniveau:** 52-62 dB

**Temperatuurspectrum:** tussen -10°C en +40°C

**Relatieve vochtigheid:** max. 85%

**Opslag- en transporttemperatuur:** tussen -10°C en +85°C

**Opslag- en transportvochtigheid:** 10-65%

**Verwachte levensduur van de behuizing (elektrische onderdelen):** 3 jaar

**Verwachte levensduur van de Nosiboo Colibri-zuigkop:** 3 maanden

**Diameter van het in te brengen deel van de standaard neuspunt:** max. 7,0 mm

**Lengte van het in te brengen deel van de standaard neuspunt:** max. 8,0 mm

**Gewicht (behuizing):** 750 g

**Afmetingen (behuizing, breedte x hoogte x diepte):**

200 x 155 x 175 mm

**Afmetingen (compleet ingepakt pakket):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

**Wij behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.**

## 12. Accessoires, reserveonderdelen

### Nosiboo Pro Accessoireset:

Aanvullend pakket Nosiboo Pro/Pro2 componenten. Alle onderdelen in het pakket kunnen voor beide soorten apparaten worden gebruikt.

**Verkrijgbaar in de webshop van de fabrikant (<https://shop.nosiboo.eu/>), Amazon of distributeurs van Nosiboo producten.**



ACS-01-01 Blauw

- \* 1 Colibri-kop + standaard neuspunt
- \* 1 neuspunt voor baby's
- \* 1 zuigslang
- \* 1 filterelement
- \* 1 schoonmaakborstel



ACS-01-02 Roze

- \* 1 Colibri-kop + standaard neuspunt
- \* 1 neuspunt voor baby's
- \* 1 zuigslang
- \* 1 filterelement
- \* 1 schoonmaakborstel



ACS-01-03 Groen

- \* 1 Colibri-kop + standaard neuspunt
- \* 1 neuspunt voor baby's
- \* 1 zuigslang
- \* 1 filterelement
- \* 1 schoonmaakborstel



Binnen het gebied van de Europese Unie kunnen onderdelen bij de gespecialiseerde dienst worden besteld:

Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Hongarije  
Tel.: +36 72 551 642 (Ma-Vr: 8.00 – 16.00)  
E-mailadres: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Voor landen buiten de Europese Unie zijn onderdelen verkrijgbaar bij distributeurs van Nosiboo producten.



Amerikaanse stroomkabel  
NO-01-022-A6-0WU1

JPN-stroomkabel  
NO-01-022-A6-0WEA2



EU-stroomkabel  
NO-01-022-A6-0WE1

KOR stroomkabel  
NO-01-022-A6-0WEA1



Uk Network Kabel  
NO-01-022-A6-0WM3



Aansluitunit  
NO-01-050-H2-7BXX \* blauw  
NO-01-050-H2-7PXX \* roze  
NO-01-050-H2-7GXX \* groen

Ga voor informatie over de garantie naar de volgende link:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



De producent aanvaardt geen aansprakelijkheid voor storingen van producten die niet uit officiële importbronnen afkomstig zijn!

EST

Sisse/välja juhtnupp

Pro2 seade

Voolukaabel

Filter (tahkete osakeste  
mootrisse sattumise  
vältimiseks)

Ühendusosa

Voolik

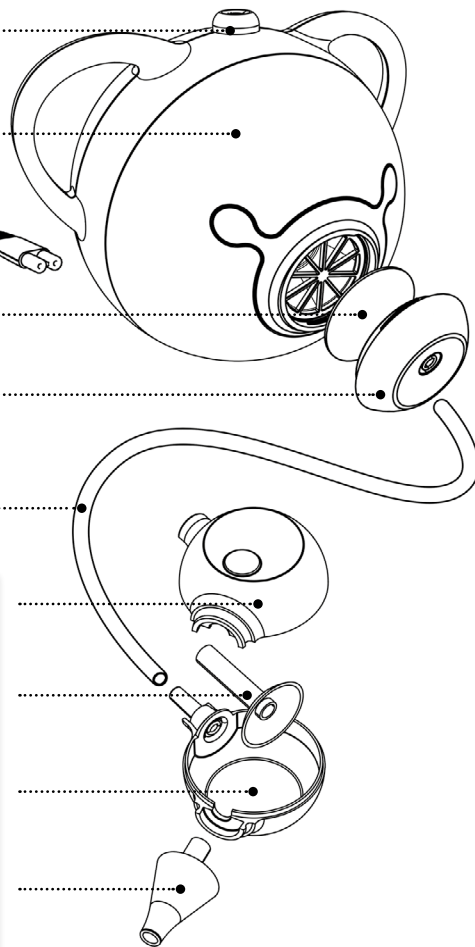
Colibri pea

Colibri pea pool ilma  
ühendusdetailiga

Kaelustoru

Colibri pea pool  
ühendusdetailiga

Otsik



# KASUTUSJUHEND

## Eessõna

„Hea klient,  
Täname teid, et otsite meie Red Dot Design ja German Design  
poolt auhinnatud Nosiboo Pro2 ninaaspiraatori.“

Palun järgige kasutusjuhendis toodud juhiseid, et saavutada oma  
ninaaspiraatoriga parim tulemus.

## Sisukord

1. Paki sisu
2. Ohutusjuhised
3. Kasutamine
4. Enne kasutamist
5. Kasutusjuhend
6. Puhastamine
7. Hoiustamine ja hooldus
8. Veotsing
9. Oluline teave elektromagnetiliste häirete kohta
10. Keskkonnamõju
11. Tehnilised andmed
12. Tarvikud, varuosad



**Enne kasutamist lugege läbi kõik juhised**



**Nosiboo Pro2 ninaaspiraator on meditsiini-seade.** Saate seadme tagastada ainult siis, kui seade on kasutamata ja kahjustamata ning Colibri pea ja ninaotsa kaitsekile on terve.

## 1. Paki sisu



Nosiboo Pro2



Voolik



Colibri pea +  
standard ninaotsik



Standard ninaotsik



Voolukaabel



Harjake

Attract Kft. on ISO 13485 sertifikaadiga meditsiineseadmete tootja. Toode on MDD Legacy Device.

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Ohutusjuhised

### Ohutusmärgid



BF-tüüpi kehaga kokkupuutuvad osad (suurendatud elektrilöögi-vastane kaitse)



Topeltisolatsioon



Ila klassi meditsiiniseade



Tootja nimi ja aadress



Lugege kasutusjuhend läbi



Ainult koduseks kasutamiseks



Kaubaartikli number (tüübi number)



Seerianumber



GTIN - Globaalne kaubaartikli number (UDI-DI)



Partii number (tootmise kood)



Kaitseümbris kaitseb üle 12,5 mm (4,92 tolli) suurusega tahkete esemete sattumise eest seadmesse; kuid see ei kaitse vedelike sisseimbumise eest.



Hoida kuivana



Hoiaust!



Ettevaatust!



Lubatud



Ei ole lubatud



Ohtlikud jäätmed

### Üldine kasutamine



HOIATUS



Kasutage ainult vastavalt juhistele. Väärkasutamine võib põhjustada vigastusi või surma.

Seadet tohivad kasutada ainult täiskasvanud.

Ärge lubage lastel seadmega mängida. See EI OLE MANGUASI. (Toitejuhe võib kergesti ümber lapse kaela sattuda ja põhjustada raskeid vigastusi.)

Ärge jätke seadet laste lähedusse järelevalveta.

Ärge kasutage seadet vannitoas ega muus niiskes või märjas keskkonnas.

Ärge puudutage toitejuhet märgade kätega.

Ärge katke seadme tagaküljel olevaid õhuavasid kasutamise ajal kinni. Kuum õhk väljub seadmest läbi tuulutavad.

Ärge kasutage ninaaspiraatorit nina pesemiseks!



ETTEVAATUST

Seade peab kasutamise ajal olema tasasel ja stabiilsel pinnal.

Colibri pea ja vooliku ühenduskoht peaks kasutamise ajal olema suunatud allapoole.

Pärast kasutamist lülitage seade alati välja, keerates juhtnappu. Ärge lülitage seadet välja toitejuhet vooluvõrgust lahti ühendades!

Pärast kasutamist puhastage Colibri pea alati põhjalikult (vt punkti „Puhastamine“).

Lugege läbi ja järgige juhiseid punktis „Oluline teave elektromagnetiliste häirete kohta“.

Lugege ja järgige punktis „Mõju keskkonnale“ olevaid juhiseid, kui soovite seadme või selle osa utiliseerida.





Seade on ette nähtud kasutamiseks ainult sekreedi eemaldamiseks lapse ninast.

Konsulteerige perearstiga, millal ja kui sageli peaksite oma lapse nina puhastama või kui ilmneb punetus.

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Enne seadme kasutamist veenduge, et kõik osad on korralikult kinnitatud.

Veenduge, et korpus, voolik ja Colibri pea ei oleks kahjustatud ega pragunenud.



Lõpetage seadme kasutamine, kui voolikusse on tõmmatud lima või soolalahust. Ühendage see vooluvõrgust lahti, tühjendage Colibri pea, puhastage ja kuivatage Colibri pea ja voolik, kontrollige filtrit ja vahetage see välja, kui see on märg või määrdunud.

Kontrollige pärast puhastamist veelkord, et olete kaelustoru Colibri peasse sisestanud.



Ärge sisestage ninaotsa lapse suhu ega kõrvadesse.

Ärge suruge ega sisestage ninaotsikut liiga kaugele ninasse.

Ärge suruge ninaotsikut vastu ninasõorme sisekülge.

Ärge kasutage seadet, kui esineb ninahaavandeid, põletikku või ninaverejooksu. Kui tekib valu või verejooks, lõpetage kohe kasutamine ja konsulteerige oma arstiga.



Ärge kasutage seadet, kui näete, et voolik või Colibri pea on kahjustatud. Asendage kahjustatud osa. (Varuosade loendi leiате jaotisest „Tarvikud, varuosad“.)

Ärge kasutage Colibri pead ja seadet ilma kaelustoruta.

Ärge kasutage rohkem kui ühte teelusikatäit soolalahust. Ligne lahus võib sahtuda voolikusse ja seadet kahjustada.

Seadet ei tohi kasutada kliinilises keskkonnas.

Ärge kinnitage Colibri pead teiste seadmete külge.

Ärge eemaldage toitejuhet pistikupesast enne, kui seade on täielikult välja lülitatud.

## Puhastamine, hooldus ja ladustamine



**Kaitske toitekaabli kahjustuste eest.**



Kahjustatud toitekaabli kasutamine võib põhjustada lühise (tulekahju).

Hoidke toitejuhet eemal kuumusest (nt ahjust, küttekehast või konvektorist), kuna see võib kahjustada kaabli kaitsekihti.

Seadme kokkupanemisel, lahtivõtmisel ja puhastamisel lülitage seade välja ja hoidke pistikust, et toitekaabel vooluvõrgust lahti ühendada.

Kahjustuste vältimiseks ärge vigastage toitekaablit ega asetage kaablile raskeid esemeid. Toitekaabli pistikupesast eemaldamiseks hoidke kinni pistikust. Kahjustatud juhe võib põhjustada elektrilöögi.



Ärge eemaldage kinnituskrusid korpest. Ärge rekonstrueerige seadet muuks otstarbeks.

Katkine, kahjustatud, kulunud, kulunud või lühisesse sattunud toitekaabel võib põhjustada tulekahju, seega ärge seda kasutage!

Ärge jätke eemaldatud Colibri pea osi lastele kättesaadavasse kohta. Lapsed võivad väikesed osad alla neelata.

Ärge peske seadme korpusi ega toitekaablit vees või muus vedelikus. Ärge käsitsege toitejuhet märgade kätega. See võib põhjustada elektrilööki või seadme talitlushäireid.



Veenduge, et kõik osad on enne järgmist kasutamist põhjalikult kuivatatud.



Kontrollige pärast puhastamist veelkord, et olete kaelustoru Colibri peasse sisestanud.

Kui seadet ei kasutata, eemaldage seade alati pistikupesast, hoides pistikust kinni.

Kahjustuste vältimiseks ei tohi ühendusseade olla kuumuse käes.



Varuosade puhastamiseks ei ole lubatud kasutada nõudepesumasinat, keevat vett, mikroaineahju, aurustiit ega lutipudelite sterilisaatorit, kuna need võivad kuumuse mõjul deformeeruda!

Hoida jahedas ja kuivas kohas. Vältige otsest päikesevalgust või kuumust.

# Energiaallikas



Kaitse toitejuhet kahjustuste eest.

**Seadme kokkupanemisel, lahtivõtmisel ja puhastamisel lülitage seade välja ja hoidke pistikust, et toitekaabel vooluvõrgust lahti ühendada.**



Ootamatu rikke või talitlushäire korral lülitage seade kohe välja ja eemaldage toitekaabel pistikupesast.

Kasutage seadet kindlasti ainult 100-240 V vahelduvvooluga.



Ärge kasutage seadet, kui korpuses või toitekaablis on möra.

Kahjustuste vältimiseks ärge vigastage toitekaablit ega asetage kaablile raskeid esemeid. Toitekaabli pistikupesast eemaldamiseks hoidke kinni pistikust. Kahjustatud juhe võib põhjustada elektrilöögi.



Kui seadet ei kasutata, eemaldage seade alati pistikupesast, hoides pistikust kinni.



Ärge eemaldage toitejuhet pistikupesast enne, kui seade on täielikult välja lülitatud.

## 3. Kasutamine

Nosiboo Pro2 ninaaspiraator on mõeldud sekreedi eemaldamiseks lapse ninast.

Colibri pea on patenteeritud disainiga, mis takistab lima sattumist seadmesse, lihtsustades Colibri pea puhastamist, muutes ninaaspiraatori igapäevase kasutamise lihtsamaks.

**Seade on loodud, et:**

- \* tagada imikutele vaba ninahingamine,
- \* lapseea tavaliste külmetushaiguste sümptomite leevendamiseks sekreedi aspireerimise teel,
- \* lapseea allergiahaiguste sümptomite leevendamiseks sekreedi eemaldamise teel.

**Ära kasuta seadet kui:**

- \* kui lapsel on hemofiilia,
- \* kui lapsel on sagedased ninaverejooksud,
- \* kui laps võtab verd vedeldavaid ravimeid,
- \* kaasasündinud väärarengute (nt suulaelõhe) korral.



Seadet tohivad kasutada ainult täiskasvanud.



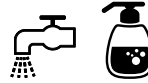
Seade on ette nähtud kasutamiseks ainult sekreedi eemaldamiseks lapse ninast.



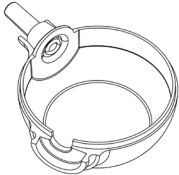
Seade ei ole nina niisutaja! Ärge kasutage nasaalse aspiratsiooni ajal suures koguses vedelikku! Colibri pea mahutab kuni teelusikatäie (5 ml) vedelat vedelikku.

## 4. Enne kasutamist

1. Võtke Colibri pea lahti ning puhastage ja kuivatage selle osad.



Colibri pea osad:



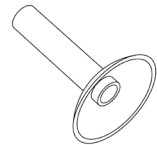
Colibri korpus  
ühendusüliliga



Colibri korpus ilma  
ühendusülilita

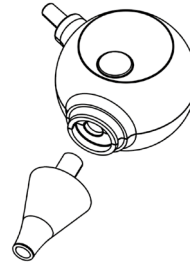
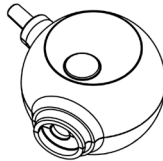
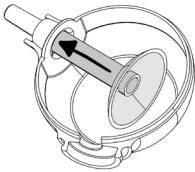


Ninaotsik



Kaelustoru

2. Pange Colibri pea kokku.



a) Sisestage kaelustoru  
Colibri korpuse küljele,  
millel on ühenduskoht.

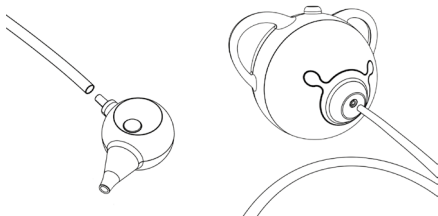
b) Asetage  
ühenduskoht  
Colibri korpus  
õigesse asendisse.

c) Lükake ninaots oma  
kohale.

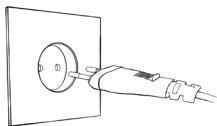
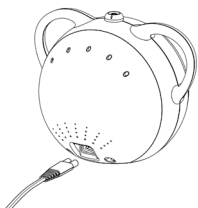


### 3. Kinnitage Colibri pea seadme külge.

- a) Kinnitage vooliku üks ots Colibri pea külge.
- b) Kinnitage vooliku vaba ots seadme korpuse külge.



### 4. Kinnitage toitekaabli üks ots seadme külge.



Ühendage toitekaabli teine ots 100–240 V vahelduvvooluga pistikupesasse.

### 5. Seade on kasutamiseks valmis.



Seadet tohib elektrivõrku ühendada või sellest lahti ühendada ainult siis, kui juhtnupp on asendis OFF (seade on välja lülitatud).

Kasutage seadet kindlasti ainult 100–240 V vahelduvvooluga. Selle eiramine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.



Puhastage Colibri pea osi enne iga kasutamist.

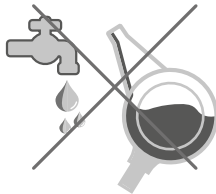
Enne kasutamist veenduge, et kõik osad on puhtad ja põhjalikult kuivatatud.



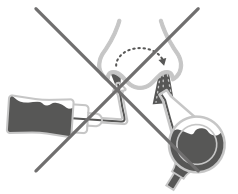
Ärge kasutage Colibri pead ja seadet kaelustoruta

## 5. Kasutusjuhend

Ärge aspireerige  
seadmega vett!



Ärge kasutage  
ninaaspiraatorit  
nina pesemiseks!



1. Seade on kasutamiseks valmis.

2. Lülitage seade sisse, keerates juhtnuppu.



Seadet tohib elektrivõrku ühendada või sellest lahti ühendada ainult siis, kui juhtnupp on asendis OFF (seade on välja lülitatud).

MÄRKUS. Kui te seadet aktiivselt ei kasuta, lülitage see välja. Pärast mootori täielikku väijalülitamist saate selle taaskäivitada.



3. Valige õige imemisvõimsus.



madal seadistus vastsündinutele

keskmine seadistus imikutele

kõrge väikelastele ja koolieelikutele

NÕUANNE. Kui lima on õhuke, võite seadet kasutada madalamal seadistusel. Kui see on paks, saate seadet kasutada tavapärasest kõrgemal seadistusel.

4. Hoidke last stabiilses asendis.

Võtke laps sülele, hoidke teda süles nii, et laps istuks sirgelt või pange laps istuma ja toetage selga padjaga. Võite lapse panna istuma ka lamamistooli või turvahälli.

5. Sisestage puhast ja kuiv ninaots lapse ninasõõrmesse.

Vastsündinute puhul piisab, kui hoida otsikut ninasõõrme avause juures. Colibri pea ühenduskoht peaks kasutamise ajal olema suunatud allapoole.

MÄRKUS. Nina limaskesta paistetuse või ummistunud ninaavade korral kasutage 30 minutit enne kasutamist hingamist kergendavaid lahuseid või ninaspreid.

6. Liigutage ninaotsa õmalt ringi, et veenduda, et kõik ninasõõrme piirkonnad saavad puhastatud.



MÄRKUS. Ärge sulgege teist ninasõõret ninaaspiraatori kasutamise ajal.



**Aspiratsiooni soovitatav kestus on 10 sekundit ninasõorme kohta.**



**Kuiva, väga paksu lima saab lahustada nõrga soolalahusega. Pärast lahuse kasutamist oodake mõni minut, pühkige üleliigne eritis salvrätikuga, seejärel kasutage uuesti ninaaspiraatorit vastavalt juhistele.**

**Seadme kahjustamise vältimiseks ärge kasutage korraga rohkem kui teelusikatäit lahust. Colibri pea mahutab kuni teelusikatäie (5 ml) vedelat vedelikku.**



**See seade ei ole nina loputusseade.**

## 7. Pärast kasutamist lülitage seade juhtnupust välja.



Seadet tohib elektrivõrku ühendada või sellest lahti ühendada ainult siis, kui juhtnupp on asendis OFF (seade on välja lülitatud).

**MÄRKUS:** Pärast kasutamist lülitage seade alati välja.

**NÕUANNE:** Nosiboo Pro2 ninaaspiraatorit saab kasutada mitu korda päevas. Enne magamaminekut ja toimist on soovitatav hingamisteed puhastada, et tagada lapse vaba hingamine.

**MÄRKUS.** Ninatilku ja muid preparaate tuleb kasutada vastavalt teie tervishoiutöötaja juhistele.



**Seadet tohivad kasutada ainult täiskasvanud.**



**Ärge lubage lastel seadmega mängida. See EI OLE MÄNGUASI.**

**Ärge katke seadme tagaküljel olevaid õhuväsi kasutamise ajal kinni. Kuum õhk väljub seadmest läbi tuulutusavade.**



**Ärge kasutage seadet vannitoas ega muus niiskes või märjas keskkonnas.**

**Ärge katsuge kaablit märgade kätega.**

**Ärge kahjustage toitejuhet kasutamise ja ladustamise ajal.**



**Enne kasutamist veenduge, et kõik osad on puhtad ja põhjalikult kuivatatud.**



**Pärast kasutamist lülitage seade alati välja, keerates juhtnuppu. Ärge lülitage seadet välja toitejuhet vooluvõrgust lahti ühendades!**

**Seade peab kasutamise ajal olema tasasel ja stabiilsel pinnal.**

**Ärge eemaldage toitejuhet pistikupesast enne, kui seade on täielikult välja lülitatud.**



**Ärge kasutage Colibri pead ja seadet ilma kaelustoruta**

**Ärge katke seadet kinni ega kasutage seadet pehmel pinnal, mis võib ummistada ventilatsiooniväsi (diivan, padi, voodipesu jne).**

## 6. Puhastamine

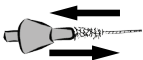
1. Eemaldage voolik ja ninaotsik, seejärel võtke Colibri pea lahti.



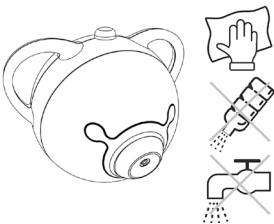
2. Peske kaelustoru, ninaotsikut ja Colibri korpust leiges vees ja nõudepesuvahendis ning laske neil kuivada.



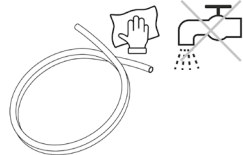
Kasutage ninaotsiku puhastamiseks harja.



3. Puhastage seadme korpust kuiva pehme lapiga; ärge kasutage vedelikke, pesuaineid ega kemikaale.



4. Vajadusel pühkige voolikut lapiga.



Seadme kokkupanemisel, lahtivõtmisel ja puhastamisel lülitage seade välja ja hoidke pistikust, et toitekaabel vooluvõrgust lahti ühendada.



Ärge peske seadme korpust ega toitekaablit vees või muus vedelikus. Ärge käsitsage toitejuhet märgade kätega. See võib põhjustada elektrilööki või seadme talitlushäireid.

Ärge peske voolikut.



Pärast kasutamist puhastage Colibri pea põhjalikult.

Enne kasutamist veenduge, et kõik osad on puhtad ja põhjalikult kuivatatud.

Kui vedelik satub voolikusse ebaõige kasutamise tõttu, veenduge, et see oleks enne uuesti kasutamist täiesti kuiv.



Ärge eemaldage kinnituskruvisid korpusest. Ärge rekonstrueerige seadet muuks otstarbeks.

Kahjustuste vältimiseks veenduge, et seade ei oleks kuumuse käes.

Varuosade puhastamiseks ei ole lubatud kasutada nõudepesumasinat, keevat vett, mikrolaineahju, aurustit ega lütipudelite sterilisaatorit, kuna need võivad kuumuse mõjul deformeeruda!

Ärge kasutage seadme korpust ja ühendustoru puhastamiseks vedelikke, puhastusvahendeid ega kemikaale.

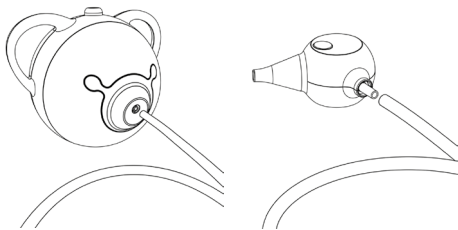
## 7. Ladustamine ja hooldus

### Säilitamine

1. Ühendage toitekaabel seinakontaktist lahti alles pärast seadme täielikku väljalülitamist.

MÄRKUS. Pärast seadme väljalülitamist tuleb toitekaabel pistikupesast ja seadme küljest lahti ühendada.

2. Ühendage voolik seadme ja Colibri pea küljest lahti.



3. Hoidke seadet suletud ruumis, kus see on tolmu ja kahjustuste eest kaitstud (nt kapis).

MÄRKUS: Ärge hoidke seda soojusallika läheduses.

### Hooldus

Seadme eesküljel asuva ühenduskoha taga on spetsiaalfiltrer, mis takistab tahkete esemete ja tolmu sattumist korpusesse. Ootamatu jõudluse languse korral on soovitatav filtrit kontrollida. Kui õhuvõrk on määrdunud või ummistunud, asendage see uue filtriga. (Varuosade loendi leiате jaotisest „Tarvikud, varuosad“.)



**Kaitske toitekaablit kahjustuste eest.**

**Hoidke toitekaablit kuumuse eest eemal.**



**Ärge jätke eemaldatud Colibri pea osi lastele köftesaadavasse kohta. Lapsed võivad väikesed osad alla neelata.**

**Kahjustuste vältimiseks ärge vigastage toitekaablit ega asetage kaablile raskeid esemeid. Toitekaabli pistikupesast eemaldamiseks hoidke kinni pistikust. Kahjustatud juhe võib põhjustada elektrilöögi.**

**Ärge kerige toitekaablit ümber seadme.**

**Kahjustatud toitekaabel võib põhjustada tulekahju!**



**Enne kasutamist veenduge, et kõik osad on puhtad ja põhjalikult kuivatatud.**

**Hoidke seadet puhtas ja kuivas kohas. Vältige otsest päikesevalgust või kuumust.**

## 8. Veatsing

| Rike                                | Põhjus   | Soovitus   |
|-------------------------------------|--|--|
| Seadet ei saa sisse lülitada.       | Pistik pole ühendatud.   | Ühendage toitejuhe seadmega ja seejärel pistikupessa.  |
| Imemise intensiivsus väheneb.       | Ninaotsik on ummistunud või Colibri pea on valesti kokku pandud. | Võtke Colibri pea lahti ja puhastage see. Pärast Colibri pea osade kuivatamist pange need kokku vastavalt kasutusjuhendile.  |
| Imemise intensiivsus väheneb.       | Filter on ummistunud.  | Vahetage filter välja vastavalt kasutusjuhendi punktile "Hoiustamine ja hooldus".  |
| Voolikusse sattus vedelik või lima. | Colibri pead ei hoitud õiges asendis.                            | Lülitage seade välja ning puhastage ja kuivatage Colibri pea ja voolik. Kontrollige filtrit ja vajadusel vahetage see välja.   |
| Voolikusse sattus vedelik või lima. | Colibri pea ja vooliku ühenduskoht ei ole suunatud allapoole.    | Lülitage seade välja ning puhastage ja kuivatage Colibri pea ja voolik. Kontrollige filtrit ja vajadusel vahetage see välja.   |
| Voolikusse sattus vedelik või lima. | Kasutati liiga palju soolalahust.                                | Vähendage soolalahuse mahtu alla teelusikatäie (0,17 untsi, 5 ml). Lülitage seade välja ja puhastage see, seejärel kuivatage Colibri pea ja voolik. Kontrollige filtrit ja vajadusel vahetage see välja. |

## 9. Oluline teave elektromagnetiliste häirete kohta

Kodused traadita võrguseadmed, mobiiltelefonid ja mobiiltelefonid võivad mõjutada teatud meditsiiniseadmete tööd, kuna seadmete vahel võivad tekkida elektromagnetilised häired. Elektromagnetilised häired võivad teatud meditsiiniseadmete töös põhjustada kahjulikke häireid, mis võivad põhjustada hädaolukordi.

Soovitatav on hoida seadmetel vahet vähemalt 5 meetrit!

Eelnimetatud põhjustel ei tohi meditsiiniseadmed segada ühegi teise seadme tööd. Ärge kasutage suure jõudlusega kiirgust kiirgavate seadmete läheduses.

Nosiboo Pro2 ninaaspiraator on mõeldud kasutamiseks elektromagnetilises keskkonnas, kus kiirguvad RF-häired on kontrolli all.

Ninaaspiraator Nosiboo Pro2 on sertifitseeritud IEC 60601-1-2:2014 nõuetele vastavana; EN 6061-1-2:2018 (EMC test); EN 6061-1-11:2015; EN 6061-1:2017 standardid.

## 10. Keskkonnamõju

Kõrvaldage seade vastavalt kohalikele ringlussevõtu ja jäätmekäitluse tavadele ja nõuetele.



Colibri pea ei kujuta endast ohtu keskkonnale ja selle võib ära visata olmejäätmetena.

## 11. Tehnilised andmed

**Mootori maksimaalne võimsus:** 60 W

**Reguleeritav mootori võimsus:** 10-60 W

**Diferentsiaalrõhk:** 0,04-0,08 bar

**Õhuvool:** 21-42 l/min

**Toide:** 100-240 V, 50/60 Hz

**IP-klass:** IP21

**Kaitseklass:** II

**Kehaga kokkupuutuvate osade tüüp:** BF

**Kehaga kokkupuutuvad osad:** kogu korpus

**Kasutamise tüüp:** mittepidev kasutamine

**Kasutamise kestus:** soovitatavalt 0,5 ja 1,5 minuti vahel. (Seade lülitub automaatselt välja pärast 15-minutilise kasutamist.)

**Termokaitse aktiveerimine:** 80°C

**Kaitseümbrise keskmine temperatuur:** 30-35 °C pärast 1 min pidevat kasutamist

**Müratase:** 52-62 dB

**Kasutus temperatuur:** alates -10°C kuni +40°C

**Suhteline õhuniiskus kasutamisel:** maks. 85%

**Temperatuur seadme hoiustamisel ja transpordil:** -10°C kuni +85°C

**Suhteline õhuniiskus seadme hoiustamisel ja transpordil:** 10-65%

**Korpuse eeldatav kasutusiga (elektrilised osad):** 3 aastat

**Colibri pea eeldatav kasutusiga:** 3 kuud

**Standard ninaotsiku ninasse käiva osa diameeter:** max. 7,0 mm

**Standard ninaotsiku ninasse käiva osa pikkus:** max. 8,0 mm

**Kaal (korpus):** 750 g

**Mõõtmed (korpus, l x k x s):** 200 x 155 x 175 mm

**Mõõtmed (kogu pakend):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

## 12. Tarvikud, varuosad

### Nosiboo Pro Lisatarvikute komplekt:

Lisatarvikute komplekt, mis koosneb Nosiboo Pro/Pro2 varuosadest. Kõiki pakendis olevaid osi saab kasutada mõlemal tüüpi seadme jaoks.

**Saadaval tootja veebipoest (<https://shop.nosiboo.eu/>), Amazonist või Nosiboo toodete edasimüüjatelt.**



ACS-01-01 sinine

- \* 1 Colibri pea + standard ninaotsik
- \* 1 vastsündinute ninaotsik
- \* 1 voolik
- \* 1 filter
- \* 1 puhastushari



ACS-01-02 roosa

- \* 1 Colibri pea + standard ninaotsik
- \* 1 vastsündinute ninaotsik
- \* 1 voolik
- \* 1 filter
- \* 1 puhastushari



ACS-01-03 roheline

- \* 1 Colibri pea + standard ninaotsik
- \* 1 vastsündinute ninaotsik
- \* 1 voolik
- \* 1 filter
- \* 1 puhastushari



Euroopa Liidus saab osi tellida spetsialiseeritud teenindusjaamast:

Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Ungari  
Tel.: +36 72 551 642 (E-R: 8.00-16.00)  
E-post: customerservice@nosiboo.com

Euroopa Liitu mittetuuluvates riikides on varuosad saadaval Nosiboo toodete edasimüüjate juures.



Toitejuhe USA  
NO-01-022-A6-0WU1

Toitejuhe JPN  
NO-01-022-A6-0WEA2



Toitejuhe EU  
NO-01-022-A6-0WE1

Toitejuhe KOR  
NO-01-022-A6-0WEA1



Toitejuhe UK  
NO-01-022-A6-0WM3



Ühendusüksus  
NO-01-050-H2-7BXX \* sinine  
NO-01-050-H2-7PXX \* roosa  
NO-01-050-H2-7GXX \* roheline

Garantii kohta lisateabe saamiseks vaadake allolevat linki:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>

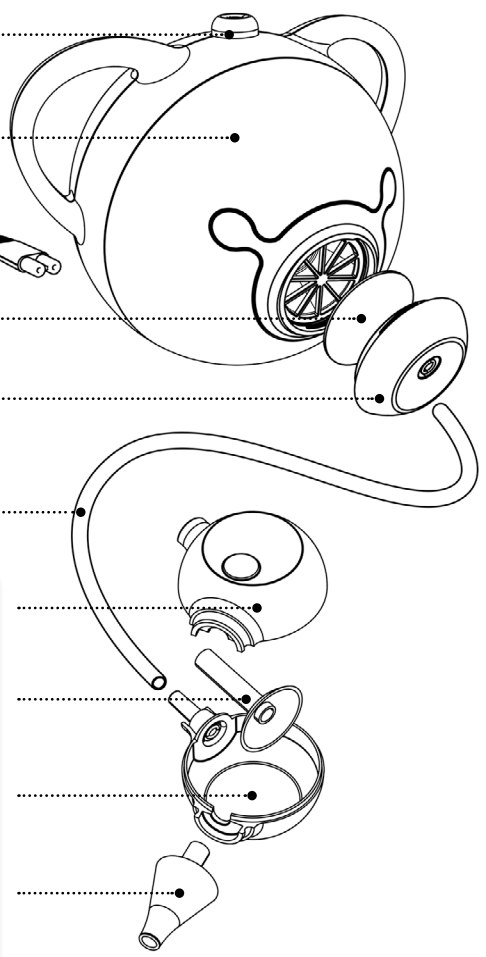


Tootja ei vastuta volitamata maaletoojalt pärit toodete rikete eest!



- On/Off-painike
- Pro2-laite
- Virtajohdon
- Filteri
- Liitäntäyksikkö
- Letku

- Colibri-pää**
- Colibri-kotelo ilman liittintä
  - Muhviputki
  - Colibri-kotelo liittimellä
  - Suuffimen kärki



# KÄYTTÖOPPAAN

## Esipuhe

Hyvä asiakas

Haluamme onnitella sinua Red Dot Design ja, German Design ja palkinnolla palkitun Nosiboo Pro 2 nenänniistäjän ostamisen johdosta!

Pyydämme sinua lukemaan nämä ohjeet huolellisesti voidaksesi käyttää nenänniistäjää vuosia ja ehkäistäksesi sairauksia pitkään.

## Sisällysluettelo

1. Pakkauksen sisältö
2. Turvallisuusohjeet
3. Käyttötarkoitus
4. Ennen käyttöä
5. Käyttöohjeet
6. Puhdistus
7. Säilytys ja kunnossapito
8. Vianetsintäopas
9. Tärkeää tietoa sähkömagneettisten häiriöiden vähentämiseen liittyen
10. Ympäristö
11. Tekniset tiedot
12. Tarvikkeet ja varaosat



*Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa!*



**Nosiboo Pro 2 on hygieeninen lääkinällinen laite.** Voit palauttaa laitteen vain, jos laite on käyttämätön ja vahingoittumaton ja Colibri-pään ja suuttimen kärjen suojaakalvat ovat ehjät.

## 1. Pakkauksen sisältö



Nosiboo Pro2



Letku



Colibri-pää + tavallinen kärkisuutin



Tavallinen kärkisuutin



Virtajohdon



Siivousharja

Attract Kft. on ISO 13485 -sertifioitu lääkinällisten laitteiden valmistaja. Tämä tuote on MDD Legacy Device.

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Turvallisuusohjeet

### Turvamerkit



Tyyppi BF sovelletut osat (parannettu suojaa sähköiskuja vastaan)



Kaksinkertainen eristys



Luokan II a lääkekäyttöön laite



Valmistajan nimi ja osoite



Lue käyttöohje



Vain kotikäyttöön



Tuotenumero (tyyppinumero)



Sarjanumero (eränumero)



GTIN – globaali kaupanimikkeen numero (UDI-DI)



Valmistuserän numero (tuotannon tunnistus)



Kotelo suojaa kiinteiltä esineiltä yli 4,92 tuumaa (12,5 mm), tulemasta laitteeseen; se ei kuitenkaan suojaa nesteiden tunkeutumiselta.



Pidä kuivana



Varoitus!



Muista



TOIMI NÄIN



ÄLÄ TEE TÄTÄ



Ongelmajäte

### Normaali käyttö



**Käytä vain ohjeiden mukaan. Ohjeiden vastainen käyttö voi olla hengenvaarallista.**

**Laitetta tulisi käyttää vain aikuisten toimesta.**

**Älä anna lasten leikkiä laitteella, se ei ole leikkikalu. (Virtajohto voi kiertyä helposti lapsen kaulan ympärille!)**

**Älä jätä laitetta lasten läheisyyteen ilman valvontaa.**

**Älä käytä laitetta kylpyhuoneessa tai muussa kosteassa tai märässä ympäristössä.**

**Älä käsittele johto mörillä käsillä.**

**Älä peitä laitteen takaosassa olevia tuuletusaukkoja käytön aikana. Laitteen venttilleistä voi poistua kuumaa ilmaa!**

**Älä käytä nenäimuria nenän pesuun!**



**Laitteen tulee olla käytettäessä vakaassa asennossa tasaisella pinnalla.**

**Colibri-pään ja putken liitoskohdan tulee osoittaa alaspäin käytön aikana.**

**Sammuta laite virtanapista aina käytön jälkeen. Älä irrota laitetta verkkovirrasta ennen kuin laite on kokonaan sammunut!**

**Puhdista laitteen pää huolellisesti aina käytön jälkeen (kts. "Puhdistaminen" -osio).**

**Lue „Tärkeää tietoa sähkömagneettisten häiriöiden vähentämiseen liittyen” ohjeet ja noudata niitä!**

**Lue ja noudata „Ympäristö” kappaleen ohjeita mikäli aiot hävittää jonkin laitteeseen kuuluvan osan.**



**Laite on suunniteltu ainoastaan liman poistamiseen lapsen nenästä.**

Ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen siitä, milloin ja kuinka usein sinun tulee puhdistaa vauvasi nenä, tai jos punoitusta esiintyy.

**Pidä poissa lasten ulottuvilta.**

**Varmista, että kaikki osat on kiinnitetty oikein ennen laitteen käyttöä.**

**Varmista, että kotelo, putki ja Colibri pää eivät ole vaurioituneet tai haljenneet!**



**Lopeta laitteen käyttö mikäli ilmaa tai liuosta on päässyt putkeen, irrota laite verkkovirrasta ja tyhjennä Colibri pää ja puhdista ja kuivaa se ja putki, tarkista filteri ja vaihda se mikäli filteri on kastunut tai tukossa.**

**Tarkista ennen käyttöä, että olet liittänyt muoviputken Colibri-päähän puhdistuksen jälkeen.**



**Älä työnnä kärkiosan vauvan suuhun tai korviin.**

**Älä pakota tai työnnä kärkiosan liian syväälle nenään.**

**Do not press the kärkiosan against the side of the nostril.**

**Älä käytä laitetta, jos nenässä on haavaumia, tulehdusta tai nenäverenvuotoa. Jos kipua tai verenvuotoa ilmenee, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteys lääkäriisi.**

**Älä käytä laitetta, jos huomaat, että Colibri-pää ja letkun on vaurioitunut. Vaihda vahingoittunut osa. (Luettelo varaosista löytyy kohdasta Tarvikkeet ja varaosat.)**



**Älä käytä Colibri-päätä ja laitetta ilman muoviputkea.**

**Älä käytä enempää kuin yksi teelusikallinen suolaliuosta. Ylimääräinen liuos voi päästä liitäntäputkeen ja vahingoittaa laitetta.**

**Laitetta ei ole tarkoitettu sairaala- tai laitospöytäkäyttöön.**

**Älä kiinnitä Colibri-päätä muihin laitteisiin.**

**Älä irrota laitetta verkkovirrasta ennen kuin laite on kokonaan sammunut!**

# Puhdistus, Säilytys ja kunnossapito



**Suojaa virtajohtoa vaurioitumiselta!**

Vaurioituneen virtajohdon käyttö voi aiheuttaa oikosulun (oikosulkupalo).



Pidä johto etäällä kuumuudesta (esim. takka, patterit) sillä kuumuus voi vaurioittaa sen eristystä.

Katkaise laitteesta virta ja tartu pistokkeeseen irrottaaksesi virtajohto pistorasiasta, kun kokoat, purat ja puhdistat laitetta.

Älä riko johtoa tai aseta sen päälle raskaita esineitä, sillä vaurioitunut virtajohto voi johtaa sähköiskun. Tartu pistokkeeseen irrottaaksesi virtajohto pistorasiasta. Vaurioitunut johto voi aiheuttaa sähköiskun.



Älä irroita kotelon muttereita. Älä käytä laitteen osia muuhun tarkoitukseen.

Rikkoutunut, vaurioitunut, kulunut, rispaantunut tai oikosulussa oleva virtajohto voi aiheuttaa tulipalon, joten älä käytä sitä!

Älä jätä irrotettuja Colibri päähän osia lasten ulottuville tukehtumisvaaran vuoksi.

Älä pese laitteen koteloa tai virtajohtoa vedessä tai muussa nesteessä. Älä käsittele laturia märillä käsillä. Se voi aiheuttaa sähköiskun tai toimintahäiriön.



**Varmista, että kaikki osat on kuivattu perusteellisesti ennen seuraavaa käyttöä.**



Tarkista ennen käyttöä, että olet liittännyt muhvitukken Colibri-päähän puhdistuksen jälkeen.

Kun laite ei ole käytössä, irrota pistoke aina pistorasiasta tarttumalla pistokkeeseen.

**Liitäntäyksikköä ei saa altistaa kuumuudelle vahinkojen välttämiseksi.**



Osien puhdistaminen fiskikoneessa, kiehuvässä vedessä, mikroaaltounissa, höyrypuhdistimella, tai vauvan tuppipullon desinfioijalla on kielletty, sillä osat saattavat vääntyä lämmön vaikutuksesta!

Laite on säilytettävä viileässä, kuivassa paikassa. Vältä suoraa auringonvaloa tai lämpöä.

## Virtalähde



**Suojaa laturin johto vaurioilta.**



**Katkaise laitteesta virta ja tartu pistokkeeseen irrottaaksesi virtajohto pistorasiasta, kun kokoat, purat ja puhdistat laitetta.**

**Yllättävän vian tai toimintahäiriön ilmetessä sammuta laite välittömästi ja irrota se verkkovirrasta.**

**Käytä laitetta vain 100-240 V AC:n kanssa.**



**Laitteen käyttö ei ole sallittua mikäli kotelossa tai virtajohtossa on vaurioita.**

**Älä riko johtoa tai aseta sen päälle raskaita esineitä, sillä vaurioitunut virtajohto voi johtaa sähköiskun. Tartu pistokkeeseen irrottaaksesi virtajohto pistorasiasta. Vaurioitunut johto voi aiheuttaa sähköiskun.**



**Kun laite ei ole käytössä, irrota pistoke aina pistorasiasta tarttumalla pistokkeeseen.**



**Älä irroita laitetta verkkovirrasta ennen kuin laite on kokonaan sammunut!**

## 3. Käyttötarkoitus

Nosiboo Pro 2 nenänniistäjä on suunniteltu poistamaan lapsen nenään kertynyttä limaa.

Colibri-päässä on patentoitu muotoilu, joka estää liman pääsyn laitteeseen, mikä yksinkertaistaa Colibri-pään puhdistusta ja helpottaa nenäimulaitteen päivittäistä käyttöä.

**Tarkoituksenmukainen käyttö:**

- \* taata nenän kautta hengittäminen imeväisillä
- \* ehkäistä lapsuusiän flunssan jälkiseurauksia ja nopeuttaa parantumista imemällä nenästä limaa pois
- \* helpottaa lapsuusiän allergioita imemällä nenästä limaa pois

**Älä käytä laitetta:**

- \* jos lapsella on verenvuototauti
- \* jos lapsella on usein nenän väliseinän laajentuneista
- \* jos lapsi saa verenhennuslääkkeitä
- \* jos lapsella on synnynnäinen epämuodostuma kuten suolakihalkio.



**Laitetta tulisi käyttää vain aikuisten toimesta.**



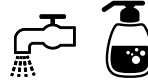
**Laite on suunniteltu ainoastaan liman poistamiseen lapsen nenästä.**



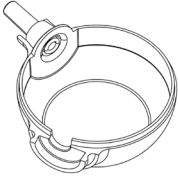
**Laite ei ole nenän huuhelulaite! Älä käytä suuria määriä nestettä nenäaspiraation aikana! Colibri-päähän mahtuu jopa teelusikallinen (5 ml) ohutta nestettä.**

## 4. Ennen käyttöä

### 1. Puhdista ja kuivaa Colibri-pää



Colibri-pään osat:



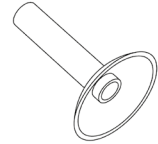
Colibri-kotelo  
liittimellä



Colibri-kotelo  
ilman liittintä

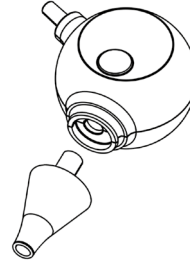
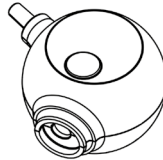
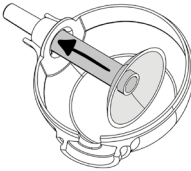


Suuttimen  
kärki



Muhviputki

### 2. Colibri kärkiosan asentaminen



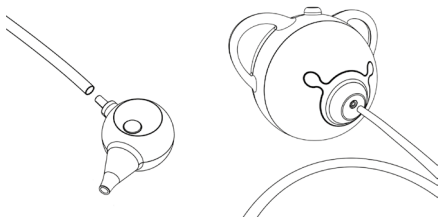
a) Aseta putki  
liittäosalla  
varustettuun  
suutinkoteloon.

b) Aseta suutin jossa ei  
ole liittintä paikalleen.

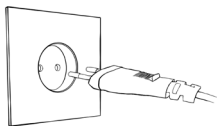
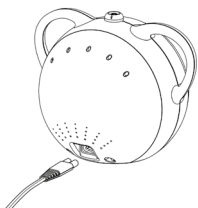
c) Työnnä suuttimen kärki  
paikalleen.

### 3. Liitä Colibri-pää laitteeseen.

- a) Kiinnitä liitosputken toinen pää Colibri-päähän.  
b) Kiinnitä liitosputken vapaa pää laitteen koteloon.



### 4. Kiinnitä virtajohdon toinen pää laitteeseen.



Liitä virtajohdon toinen pää 100-240 V AC -pistorasiaan.

### 5. Laite on valmis käytettäväksi



Laitteen saa kytkeä verkkoon tai irrottaa siitä vain, jos ohjauspainike on OFF-asennossa (laite on sammutettu).

Käytä laitetta vain 100-240 V AC:n kanssa. Muuten voit aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.



Puhdista Colibri-pään osat ennen käyttöä.

Varmista, että kaikki osat on kuivattu perusteellisesti ennen käyttöä.

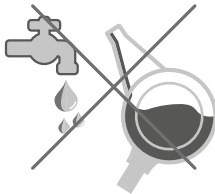


Älä käytä Colibri kärkiosaa ja laitetta ilman putkea.

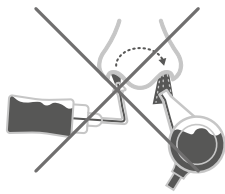


## 5. Käyttöohjeet

Älä ime vettä laitteella!



Älä käytä nenäimuria nenän huuheluun!



1. Laite on valmis käytettäväksi

2. Sammuta laite ohjauspainikkeesta kääntämällä.

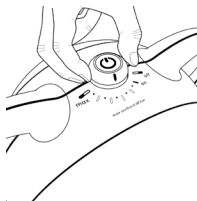


Laitteen saa kytkeä verkkoon tai irrottaa siitä vain, jos ohjauspainike on OFF-asennossa (laite on sammutettu).

HUOMAA: Sammuta laite aina kun et käytä sitä parhaillaan. Kun moottori on sammunut kokonaan, voit käynnistää sen uudelleen.



3. Valitse oikea imuteho.



Pienin teho sopii vastasyntyneille  
keskiteho vauvoille

maksimiteho pienistä lapsista kouluikäisiin.

VIHJE: Mikäli lima on ohutta, voit käyttää laitteen pienintä tehoa, mikäli paksua, voit käyttää suurempaa tehoa kuin tavallisesti.

4. Pidä lapsi liikkumattomana laitetta käyttäessäsi.

Nosta lapsi syliisi, pitele häntä käsilläsi tai istuta hänet pystyasentoon fyyny selän tukena. Voit panna lapsen myös sifferiin tai vauvantuoliin.

5. Aseta Colibri kärkiosan pääty avoimeen sieraimen.

Vastasyntyneiden kohdalla riittää, että suuttimen kärkeä pidetään kiinni sieraimen aukossa. Liitosputken liitoskohdan tulee osoittaa alaspäin käytön aikana.

HUOMIO: Jos nenän limakalvo on turvonnut tai nenä on tukossa, käytä turvotusta vähentäviä liuoksia tai nenäsuihkeita 30 minuuttia ennen käyttöä.

6. Liikuta kärkiosan varovasti varmistaaksesi, että ulotat kaikkialle sieraimen.



HUOMAA: Älä paina tai tuki toista sierainta nenäimuria käyttäessäsi.



**Imun suositeltu kesto on 10 sekuntia/sierain.**



Kuivaa ja hyvin paksua limaa voidaan liuottaa suolaliuksella. Liuosta käyttäessäsi odota muutama minuutti ja poista vuotava lima nenäliinalla. Vasta tämän jälkeen voit käyttää nenäniistäjää.



Älä käytä enempää kuin teelusikallinen liuosta kerrallaan, jotta laite ei vahingoitu. Colibri-päähän mahtuu jopa teelusikallinen (5 ml) ohutta nestettä.

**Laite ei ole nenän huuhtelulaite!**



**Laitetta tulisi käyttää vain aikuisten toimesta.**

Älä anna lasten leikkiä laitteella, se ei ole leikkikalua.

Älä peitä laitteen takaosassa olevia tuuletusaukkoja käytön aikana. Laitteen venttiileistä voi poistua kuumaa ilmaa!



Älä käytä laitetta kylpyhuoneessa tai muussa kosteassa tai märässä ympäristössä.

Älä käsittele johto märillä käsillä.

Älä riko virtajohtoa käytön ja varastoinnin aikana.

## 7. Sammuta laite virtanapista aina käytön jälkeen.



Laitteen saa kytkeä verkkoon tai irrottaa siitä vain, jos ohjauspainike on OFF-asennossa (laite on sammutettu).

Sammuta laite virtanapista aina käytön jälkeen.

VIHJE: Voit käyttää Nosiboo Go -nenäimuria useita kertoja päivässä. On suositeltavaa, että puhdistat lapsen hengitysfiet aina kun hän on herännyt, ennen nukkumaanmenoa ja ruokinnan jälkeen.

HUOMAA: Nenätippoja ja muita valmisteita on käytettävä terveydenhoidon ammattilaisen ohjeiden mukaisesti.



**Varmista, että kaikki osat on kuivattu perusteellisesti ennen käyttöä.**

**Sammuta laite virtanapista aina käytön jälkeen. Älä irrota laitetta verkkovirrasta ennen kuin laite on kokonaan sammunut!**

**Laitteen tulee olla käytettäessä vakaassa asennossa tasaisella pinnalla.**

Älä irrota laitetta verkkovirrasta ennen kuin laite on kokonaan sammunut!

Älä käytä Colibri kärkiosaa ja laitetta ilman putkea.



Älä peitä laitetta äläkä käytä sitä pehmeällä alustalla, joka voi tukkia tuuletusaukot (sohva, tyyny, vuodevaatteet jne.)

## 6. Puhdistus

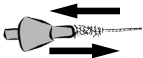
1. Irrota letku ja päätyosa, tämän jälkeen pura Colibri kärkiosan kotelo.



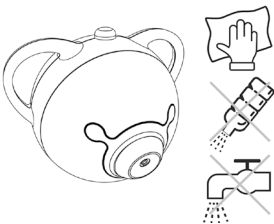
2. Pese putki, päätyosa ja kotelo haalealla vedellä ja fiskaaineella ja anna kuivua.



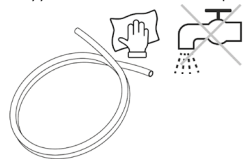
Käytä harjaa suuttimen kärjen puhdistamiseen.



3. Säilytä laite suljetussa tilassa suojattuna pölyltä ja vaurioilta (esim. kaapissa).



4. Pyyhi letku liinalla mikäli tarpeen. Älä pese putkea.



**Katkaise laitteesta virta ja tartu pistokkeeseen irrottaaksesi virtajohto pistorasiasta, kun kokoat, purat ja puhdistat laitteita.**



**Älä pese laitteen koteloa tai virtajohtoa vedessä tai muussa nesteessä. Älä käsittele laturia märillä käsillä. Se voi aiheuttaa sähköiskun tai toimintahäiriön.**

**Älä pese letku.**



**Puhdista Colibri-pää huolellisesti.**

**Varmista, että kaikki osat on kuivattu perusteellisesti ennen käyttöä.**

**Jos nestettä joutuu letku väärän käytön vuoksi, varmista, että se on täysin kuiva ennen kuin käytät sitä uudelleen.**



**Älä irrota kotelon muttereita. Älä käytä laitteen osia muuhun tarkoitukseen.**

**Vaurioiden välttämiseksi varmista, että laitteen kotelo ei altistu patterin tai vastaavan lämpösäteilylle.**

**Osien puhdistaminen fiskikoneessa, kiehuvaassa vedessä, mikroaaltouunissa, höyrypuhdistimella, tai vauvan tuffipullon desinfioidulla on kielletty, sillä osat saattavat vääntyä lämmön vaikutuksesta!**

**Älä käytä nesteitä, pesuaineita tai kemikaaleja laitteen kotelon ja liitäntäputken puhdistamiseen.**

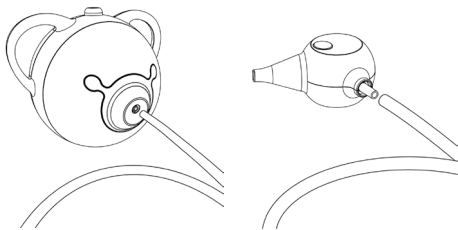
## 7.Säilytys ja kunnossapito

### Säilytys

1. Irrota laite pistorasiasta vasta kun laite on kokonaan sammunut ja jäähdytysvaihe on ohi.

HUOMIO! Kun laite on sammutettu, virtajohto tulee irrottaa pistorasiasta ja laitteesta pistokkeeseen tarttumalla.

2. Irrota liitäntäputki laitteesta ja Colibri-päästä.



3. Pidä laite suljetussa sisätilassa, jossa se on suojattu pölyltä ja vaurioilta (esim. kaapissa).

HUOMAA: Älä säilytä lähellä lämmönlähdettä.

### Huolto

Liitosyksikön takana on erityinen filteri, joka estää kiinteiden esineiden ja pölyn pääsyn koteloon. Jos suorituskyky on heikentynyt, suosittelemme, että tarkistat suodattimen. Jos se on likainen tai tukossa, vaihda filialle varaosasuodatin (varaosaluettelo löytyy kohdasta Tarvikkeet ja varaosat).



**Suojaa johtoa vaurioilta.**

**Pidä johtoa etäällä lämmön lähteistä.**



**Älä jätä irrotettuja Colibri päähän osia lasten ulottuville tukehtumisvaaran vuoksi.**

**Älä riko johtoa tai aseta sen päälle raskaita esineitä, sillä vaurioitunut virtajohto voi johtaa sähköiskun. Tartu pistokkeeseen irrottaaksesi virtajohto pistorasiasta. Vaurioitunut johto voi aiheuttaa sähköiskun.**

**Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.**

**Vaurioitunut johto voi aiheuttaa tulipalon.**



**Varmista, että kaikki osat on kuivattu perusteellisesti ennen käyttöä.**

**Säilytä laite viileässä ja kuivassa paikassa. Vältä suoraa auringonvaloa tai lämpöä.**

## 8. Vianetsintäopas

| Toimintahäiriö                         | Syy   | Suositus   |
|--|---|--|
| Laitetta ei voi kytkeä päälle.         | Virtajohtoa ei ole kytketty pistorasiaan.           | Liitä virtajohto laitteeseen ja tämän jälkeen pistorasiaan.  |
| Imuteho heikkenee.                     | Colibri kärkiosa tukkeutui tai on asennettu väärin. | Pura Colibri-pää osiin ja puhdista se. Kun Colibri-pään osat on kuivattu, kokoa ne käyttöoppaan mukaisesti.  |
| Imuteho heikkenee.                     | Filterri on kulunut.                                | Vaihda ilmaverkko käyttöoppaan mukaisesti "Säilytys ja kunnossapito".  |
| Letkuun on päässyt nestettä tai limaa. | Colibri kärkiosaa ei asennettu oikein.              | Sammuta laite, pese ja kuivaa Colibri kärkiosa sekä letku. Tarkista filterri ja vaihda se mikäli tarpeellista.   |
| Letkuun on päässyt nestettä tai limaa. | Letkun liitäntöosa ei osoittanut alaspäin.          | Sammuta laite, pese ja kuivaa Colibri kärkiosa sekä letku. Tarkista filterri ja vaihda se mikäli tarpeellista.   |
| Letkuun on päässyt nestettä tai limaa. | Suolaliuosta on käytetty liian paljon.              | Vähennä suolaliuoksen tilavuutta alle teelusikalliseen (0,17 oz, 5 ml). Sammuta laite, pese ja kuivaa Colibri kärkiosa sekä letku. Tarkista filterri ja vaihda se mikäli tarpeellista. |

## 9. Tärkeää tietoa sähkömagneettisten häiriöiden vähentämiseen liittyen

Johdottomat verkkolaitteet, matkapuhelimet ja johdottomat puhelimet voivat vaikuttaa lääkintälaitteiden toimintaan, sillä laitteiden välillä voi esiintyä sähkömagneettisia häiriöitä. Sähkömagneettiset häiriöt voivat aiheuttaa Haitallisia häiriötiloja lääkintälaitteessa mitkä voivat johtaa vaaratilanteisiin.

Laitteet on suositeltavaa pitää vähintään 5 m etäisyydellä toisistaan.

Edellä mainituista syistä johtuen lääkinälliset laitteet eivät saa häiritä muita laitteita. Älä käytä tehokkaiden säteilyä lähettävien laitteiden lähellä.

Nosiboo Pro2 -nenäimulaite on tarkoitettu käytettäväksi sähkömagneettisessa ympäristössä, jossa säteilevät RF-häiriöt ovat hallinnassa.

Nosiboo Pro2 -nenäimulaite on sertifioitu standardin IEC 60601-1-2:2014 vaatimusten mukaiseksi; EN 6061-1-2:2018 (EMC-testi); EN 6061-1-11:2015; EN 6061-1:2017 -standardit.

## 10.Ympäristö

Häviitä laite paikallisten kierrätys- ja jätehuoltokäytäntöjen ja -vaatimusten mukaisesti.



Colibri-pää ei aiheuta vakavaa riskiä ympäristölle ja se voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana.

## 11. Tekniset tiedot

**Moottorin maksimaalinen suorituskyky:** 60 W

**Säädettävä suorituskyky:** 10-60 W

**Tuotettava paine-ero:** 0,04-0,08 bar

**Tuotettava ilmavirta:** 21-42 l/min

**Virtalähde:** 100-240 V, 50-60 Hz

**IP-luokka:** IP21

**Suojausluokka:** II

**Koskettavien osien tyyppi:** BF

**Koskettavat osat:** koko kotelo

**Toiminnan tyyppi:** ei jatkuvaa käyttöä

**Toiminnan kesto:** suosittu 0,5-1,5 minuuttia ((Laitte sulkeutuu automaattisesti 15 minuutin käytön jälkeen.)

**Lämpösuojan aktivointi:** 80°C

**Kotelon keskilämpötila:** 30-35°C 1 minuutin jatkuvan käytön jälkeen

**Melutaso:** 52-62 dB

**Käyttölämpötilan alue:** -10 °C:n ja +40 °C:n välillä

**Relatiivinen kosteus, käyttö:** enintään 85%

**Säilytys- ja kuljetuslämpötila:** 10° C:n ja +85 °C:n välillä

**Säilytys- ja kuljetuskosteus:** 10-65%

**Kotelon odotettu käyttöikä (sähköosat):** 3 vuotta

**Colibri nenäosan odotettu käyttöikä:** 3 kuukautta

**Tavallisen nenänkärkisuuttimen sieraimen työnnettävän kärjen läpimitta:** enint. 7,0 mm

**Tavallisen nenänkärkisuuttimen sieraimen työnnettävän kärjen pituus:** enint. 8,0 mm

**Paino (kotelo):** 750 g

**Mitat (kotelo, L x K x S):** 200 x 155 x 175 mm

**Mitat (koko pakkaus, L x K x S):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

**Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.**

## 12.Tarvikkeet ja varaosat

### Nosiboo Pro tarvikkeet:

Tarvikkepaketti, joka sisältää Nosiboo Pro/Pro2 -varaosia. Kaikkia pakkauksessa olevia osia voidaan käyttää molemmissa laitetyypeissä.

**Saatavilla valmistajan verkkokaupasta (<https://shop.nosiboo.eu/>), Amazonista tai muilta Nosiboo-tuotteiden jälleenmyyjiltä.**



ACS-01-01 sininen

- \* 1 Colibri-pää + tavallinen kärkisuutin
- \* 1 vastasyntyneen suutin
- \* 1 letku
- \* 1 filteri
- \* 1 Siivousharja



ACS-01-02 vaaleanpunainen

- \* 1 Colibri-pää + tavallinen kärkisuutin
- \* 1 vastasyntyneen suutin
- \* 1 letku
- \* 1 filteri
- \* 1 Siivousharja



ACS-01-03 vihreä

- \* 1 Colibri-pää + tavallinen kärkisuutin
- \* 1 vastasyntyneen suutin
- \* 1 letku
- \* 1 filteri
- \* 1 Siivousharja

Euroopan unionissa osia voi tilata erikoispalveluasemalta:

Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Hungary  
Tel.: +36 72 551 642 (Mo-Fr: 8 am – 4 pm)  
E-mail: customerservice@nosiboo.com

Euroopan unionin ulkopuolisissa maissa varaosat ovat saatavilla Nosiboo-tuotteiden jälleenmyyjiltä.



Virtajohto USA  
NO-01-022-A6-0WU1  
Virtajohto JPN  
NO-01-022-A6-0WEA2



Virtajohto EU  
NO-01-022-A6-0WE1  
Virtajohto KOR  
NO-01-022-A6-0WEA1



Virtajohto UK  
NO-01-022-A6-0WM3



Liitäntäyksikkö  
NO-01-050-H2-7BXX \* sininen  
NO-01-050-H2-7PXX \* vaaleanpunainen  
NO-01-050-H2-7GXX \* vihreä

Lisätietoja laitetakuusta alla olevasta linkistä:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



**Valmistaja ei ole vastuussa luvattomista tuontilähteistä peräisin olevien tuotteiden vioittumisesta!**

**FRA**

Bouton rotatif de commande marche/arrêt

Dispositif Pro2

Câble d'alimentation

Maillage d'air (empêche la pénétration d'objets solides dans le boîtier de l'appareil)

Connecteur du tube

Tube d'aspiration

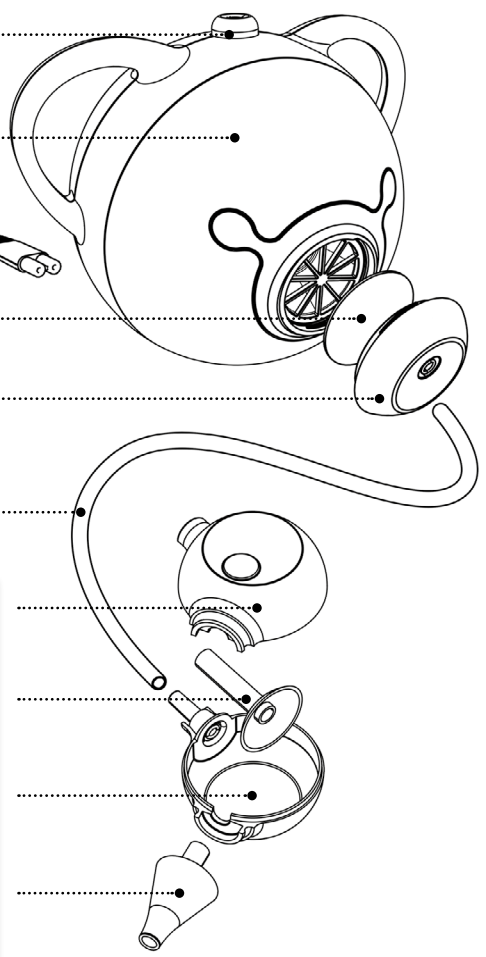
### Tête Colibri

Boîtier Colibri sans raccordement

Tube d'aspiration avec collet

Boîtier Colibri avec raccordement

Embout nasal





# MANUEL D'UTILISATION

## Préface

Chère Cliente, cher Client,  
Nous vous remercions d'avoir acheté le mouche-bébé Nosiboo Pro2, lauréat des prix Red Dot Design et German Design.

Afin d'optimiser les performances du mouche-bébé, suivez les instructions indiquées dans le présent manuel d'utilisation.

## Table des matières

1. Contenu de l'emballage
2. Consignes de sécurité
3. Utilisation prévue
4. Avant utilisation
5. Instructions pour l'utilisation
6. Nettoyage
7. Stockage et entretien
8. Dépannage
9. Renseignements importants concernant les interférences électromagnétiques
10. Impacts environnementaux
11. Caractéristiques techniques
12. Accessoires et pièces de rechange



*Lisez toutes les instructions avant l'utilisation.*



**Le mouche-bébé électrique Nosiboo Pro2 est un dispositif médical.** Vous ne pouvez retourner l'appareil pour un remboursement que si l'appareil est non utilisé et non endommagé, et si les films de protection sur la tête Colibri et l'embout nasal sont intacts.

## 1. Contenu de l'emballage



Nosiboo Pro2



Tube d'aspiration



Tête Colibri  
+ embout nasal  
standard



Embout nasal  
standard



Câble  
d'alimentation



Brosse

Attract Kft. est un fabricant de dispositifs médicaux certifié ISO 13485. Ce produit est un dispositif hérité MDD (MDD Legacy Device).  
Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Consignes de sécurité

### Marquage de sécurité



Pièces appliquées de type BF (protection accrue contre les chocs électriques)



Double isolation



Dispositif médical de classe IIa



Nom et adresse du fabricant



Veillez lire le mode d'emploi



Pour usage domestique uniquement



Numéro d'article (numéro du modèle)



Numéro de série (numéro de production)



GTIN - Numéro d'article du commerce mondial (UDI-DI)



Numéro de LOT (identifiant de production)



Le boîtier protège contre la pénétration des objets solides de plus de 4,92 pouces (12,5 mm) dans l'appareil ; cependant, il ne protège pas contre l'infiltration de liquides.



Garder au sec



Avertissement



Attention



À faire



À ne pas faire



Déchets dangereux

### Usage général



Utiliser uniquement conformément au mode d'emploi. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

L'appareil doit être manipulé uniquement par un adulte.

Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil, car ce n'est PAS UN JOUET. (Le câble d'alimentation peut facilement s'enrouler autour du cou de l'enfant.)

Ne pas laisser l'appareil sans surveillance à proximité des enfants.



Ne pas utiliser l'appareil dans la salle de bains ou dans d'autres environnements humides.

Ne pas toucher le câble d'alimentation avec des mains mouillées.

Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation situées à l'arrière de l'appareil pendant l'utilisation. De l'air chaud s'échappe par les ouvertures.

N'utilisez pas le mouche-bébé pour un lavage nasal !



Pendant l'utilisation, l'appareil doit être dans une position stable sur une surface horizontale.

Le point de raccordement de la tête Colibri et du tube d'aspiration doit être orienté vers le bas pendant l'utilisation.

Après l'utilisation, toujours éteindre l'appareil en tournant le bouton de commande. Ne pas éteindre l'appareil en débranchant le câble d'alimentation !



Toujours nettoyer en profondeur la tête Colibri après utilisation. (Voir chapitre : « Nettoyage »)

Lire et suivre les instructions contenues dans le chapitre « Renseignements importants concernant les interférences électromagnétiques ».

Lire et suivre les instructions contenues dans le chapitre « Impacts environnementaux » avant de mettre l'appareil ou une quelconque partie de celui-ci au rebut.



**L'appareil est conçu uniquement pour enlever le mucus nasal d'un enfant.**

**Veillez consulter votre médecin pour savoir quand et à quelle fréquence vous devez nettoyer le nez de votre enfant ou si des rougeurs apparaissent.**

**Tenir hors de la portée des enfants.**

**Vérifier que toutes les pièces soient bien fixées avant d'utiliser l'appareil.**

**Vérifier que le boîtier de l'appareil, le tube d'aspiration et la tête Colibri ne sont pas endommagés ni cassés.**



**Arrêter d'utiliser l'appareil si du mucus ou du sérum physiologique a pénétré dans le tube d'aspiration. Débranchez l'appareil, videz la tête Colibri, nettoyez et laissez sécher la tête Colibri et le tube d'aspiration. Vérifiez l'état du maillage d'air et remplacez-le s'il est humide ou bouché.**

**Vérifier que le tube d'aspiration avec collet a bien été inséré dans la tête Colibri après le nettoyage.**



**Ne pas insérer l'embout nasal dans la bouche ou les oreilles de l'enfant.**

**Ne pas forcer ou insérer l'embout nasal trop loin dans le nez.**

**Ne pas appuyer l'embout nasal contre la paroi de la narine.**

**Ne pas utiliser en cas de douleur, d'inflammation ou de saignement nasal. En cas de douleur ou de saignement, arrêter immédiatement l'utilisation et consulter un médecin.**



**Ne pas utiliser l'appareil en cas de dommages au niveau du tube d'aspiration ou de la tête Colibri. Remplacer la pièce endommagée.**

**(Une liste des pièces de rechange est disponible dans le chapitre « Accessoires et pièces de rechange »).**

**Ne pas utiliser la tête Colibri et l'appareil sans le tube d'aspiration avec collet.**

**Ne pas utiliser plus d'une cuillère à café de sérum physiologique à la fois. L'excédent de solution peut pénétrer dans le tube d'aspiration et endommager l'appareil.**

**Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement clinique.**

**Ne pas fixer la tête Colibri à d'autres appareils. Ne pas débrancher l'appareil de la prise tant qu'il n'est pas totalement éteint.**

## Nettoyage, entretien et stockage



**Protéger le câble d'alimentation contre les dommages.**



L'utilisation d'un câble d'alimentation endommagé peut provoquer un court-circuit (incendie par court-circuit).

Garder le câble d'alimentation à l'écart de la chaleur (p. ex., chaudière, radiateur ou convecteur), car cela peut endommager l'isolation.

Avant d'assembler, démonter et nettoyer l'appareil, éteindre celui-ci et débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant en tirant sur la fiche.

Ne pas casser le câble d'alimentation, ne pas poser d'objets lourds dessus pour éviter de l'endommager. Débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant uniquement en tirant sur la fiche ! Un câble endommagé peut provoquer des chocs électriques.



Ne pas enlever les vis de fixation du boîtier. Ne pas reconstituer l'appareil à d'autres fin que celles indiquées.

Un câble d'alimentation cassé, endommagé, usé, effiloché ou en court-circuit peut provoquer un incendie électrique, ne l'utilisez donc pas !

Ne pas laisser les pièces démontées de la tête Colibri à la portée des enfants. Les enfants peuvent avaler les petites pièces.

Ne pas laver le boîtier de l'appareil ou le câble d'alimentation dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne pas toucher le câble d'alimentation avec des mains mouillées. Cela peut provoquer des chocs électriques ou un dysfonctionnement.



**Veiller à sécher soigneusement toutes les pièces avant la prochaine utilisation.**



Revérifier que le tube d'aspiration avec collet a bien été inséré dans la tête Colibri après le nettoyage.

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise en tirant sur la fiche.

**Pour éviter tout dommage, le connecteur du tube ne doit pas être exposé à la chaleur.**



Il est interdit d'utiliser un lave-vaisselle, de l'eau bouillante, un four à micro-ondes, un vaporisateur ou un stérilisateur de biberons pour nettoyer les pièces détachées, car elles pourraient être déformées par la chaleur.

Stocker l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil ou de la chaleur.

## Source d'alimentation



**Protéger le câble d'alimentation contre les dommages.**

**Avant d'assembler, démonter et nettoyer l'appareil, éteindre celui-ci et débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant en tirant sur la fiche.**



**En cas de panne ou de dysfonctionnement inattendu, mettre l'appareil hors tension immédiatement et le débrancher de la prise.**

**S'assurer de brancher l'appareil uniquement à une prise de 100-240 VCA.**



**Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier de l'appareil ou le câble d'alimentation est endommagé ou cassé.**

**Ne pas casser le câble d'alimentation, ne pas poser d'objets lourds dessus pour éviter de l'endommager. Débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant uniquement en tirant sur la fiche ! Un câble endommagé peut provoquer des chocs électriques.**



**Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise en tirant sur la fiche.**



**Ne pas débrancher l'appareil de la prise tant qu'il n'est pas totalement éteint.**

## 3. Utilisation prévue

Le mouche-bébé Nosiboo Pro2 est conçu pour enlever le mucus nasal d'un enfant.

La tête Colibri a une conception brevetée qui empêche le mucus de pénétrer dans l'appareil et facilite le nettoyage de la tête Colibri, simplifiant ainsi l'utilisation quotidienne du mouche-bébé.

### Objectif prévu :

- \* faciliter la respiration nasale des bébés,
- \* Soulager les symptômes de rhumes ordinaires chez les enfants en enlevant le mucus nasal,
- \* Soulager les symptômes allergiques chez les enfants en enlevant le mucus nasal.

### Ne pas utiliser :

- \* Si l'enfant est atteint d'hémophilie,
- \* Si l'enfant saigne fréquemment du nez,
- \* Si l'enfant prend des médicaments anticoagulants,
- \* En cas de malformations congénitales (p. ex., palatoschisis).



**L'appareil doit être manipulé uniquement par un adulte.**



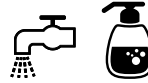
**L'appareil est conçu uniquement pour enlever le mucus nasal d'un enfant.**



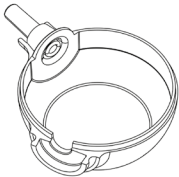
**Ce dispositif n'est pas un irrigateur nasal ! Ne pas utiliser de grandes quantités de liquide pendant l'aspiration nasale ! La tête Colibri peut contenir environ une cuillère à café (5 ml) de liquide dilué.**

## 4. Avant utilisation

1. Démontez la tête Colibri, puis nettoyez et séchez ses pièces.



Les pièces de la tête Colibri :



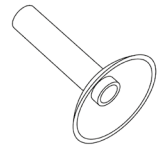
Boîtier Colibri avec  
raccordement



Boîtier Colibri sans  
raccordement

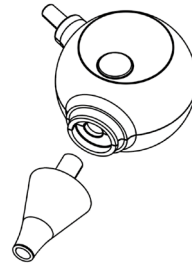
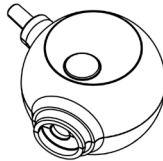
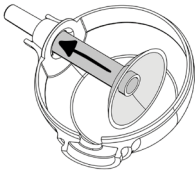


Embout nasal



Tube d'aspiration  
avec collet

2. Assembler la tête Colibri.



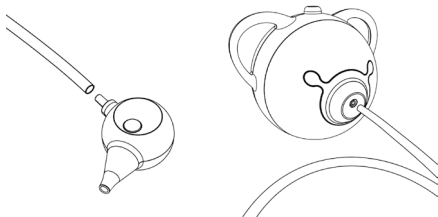
a) Insérer le tube  
d'aspiration avec  
collet dans la partie  
latérale du boîtier  
Colibri comportant un  
raccordement.

b) Placer le boîtier Colibri  
sans raccordement en  
bonne position.

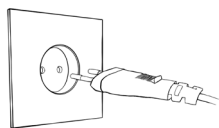
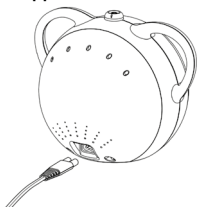
c) Insérer l'embout nasal.

### 3. Fixer la tête Colibri à l'appareil.

- Fixer une extrémité du tube d'aspiration à la tête Colibri.
- Fixer l'extrémité libre du tube d'aspiration au boîtier de l'appareil.



### 4. Fixer une extrémité du câble d'alimentation au boîtier de l'appareil.



Brancher l'autre extrémité du câble d'alimentation à une prise de 100-240 VCA.

5. L'appareil est prêt à être utilisé.



L'appareil ne peut être branché ou débranché du réseau électrique que lorsque le bouton de commande est en position OFF et l'appareil est éteint.

S'assurer de brancher l'appareil uniquement à une prise de 100-240 VCA. Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.



Nettoyez les pièces de la tête Colibri avant chaque utilisation.

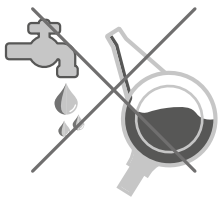
Vérifier que toutes les pièces sont bien nettoyées et séchées avant l'utilisation.



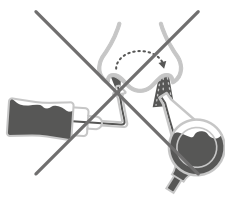
Ne pas utiliser la tête Colibri et l'appareil sans le tube d'aspiration avec collet.

## 5. Instructions pour l'utilisation

Ne pas aspirer d'eau avec l'appareil !



Ne pas utiliser le mouche-bébé pour un lavage nasal !



1. L'appareil est prêt à être utilisé.

2. Mettre l'appareil en marche en tournant le bouton de commande.



L'appareil ne peut être branché ou débranché du réseau électrique que lorsque le bouton de commande est en position OFF et l'appareil est éteint.

REMARQUE : Toujours éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Lorsque le moteur est complètement arrêté, l'appareil peut être redémarré.



3. Sélectionner la puissance d'aspiration correcte.



puissance d'aspiration faible pour les nouveau-nés

puissance d'aspiration moyenne pour les bébés

puissance d'aspiration élevée pour les jeunes enfants et les enfants d'âge préscolaire

CONSEIL : Si le mucus est fin, vous pouvez utiliser l'appareil avec une puissance d'aspiration faible. Si le mucus est épais, vous pouvez utiliser l'appareil avec une puissance d'aspiration plus élevée que la normale.

4. Maintenir l'enfant dans une position stable.

Placer l'enfant sur les genoux, le maintenir dans les bras ou l'asseoir en soutenant son dos avec un oreiller. Il est également possible de le placer dans un transat ou un siège pour bébé.

5. Insérer l'embout nasal propre et sec dans la narine de l'enfant.

Pour les nouveau-nés, il suffit de poser la pointe de l'embout nasal à l'entrée de la narine. Le point de raccordement du tube d'aspiration doit être orienté vers le bas pendant l'utilisation.

REMARQUE : En cas de muqueuse nasale enflée ou de narines bouchées, utiliser une solution décongestionnante nasale ou un spray nasal 30 minutes avant l'aspiration.

6. Bouger doucement l'embout nasal pour atteindre toutes les zones de la narine.



REMARQUE : Ne pas pincer ni bloquer l'autre narine lors de l'utilisation du mouche-bébé.





La durée recommandée de l'aspiration nasale directe est de 10 secondes par narine.

Le mucus nasal sec et très épais peut être dissout à l'aide d'un sérum physiologique. Patienter quelques minutes après avoir utilisé la solution, essuyer l'excédent avec un mouchoir, puis réutiliser le mouche-bébé comme indiqué.



Pour éviter d'endommager l'appareil, ne pas utiliser plus d'une cuillère à café de solution à la fois. La tête Colibri peut contenir environ une cuillère à café (5 ml) de liquide dilué.

L'appareil n'est pas un irrigateur nasal !

## 7. Après utilisation, éteindre l'appareil en tournant le bouton de commande.



L'appareil ne peut être branché ou débranché du réseau électrique que lorsque le bouton de commande est en position OFF et l'appareil est éteint.

REMARQUE : Après utilisation, toujours éteindre l'appareil.

CONSEIL : Le mouche-bébé Nosiboo Pro2 est utilisable plusieurs fois par jour. Il est recommandé de dégager les voies respiratoires de l'enfant avant les repas et avant de dormir pour lui permettre de respirer normalement.

REMARQUE : Les gouttes nasales ou tout autre produit doivent être utilisées selon les consignes du professionnel de la santé.



L'appareil doit être manipulé uniquement par un adulte.

Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil, car ce n'est PAS UN JOUET.

Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation situées à l'arrière de l'appareil pendant l'utilisation. De l'air chaud s'échappe par les ouvertures.



Ne pas utiliser l'appareil dans la salle de bains ou dans d'autres environnements humides.

Ne pas toucher le câble d'alimentation avec des mains mouillées.

Éviter de casser le câble d'alimentation pendant l'utilisation ou le stockage.



Vérifier que toutes les pièces sont bien nettoyées et séchées avant l'utilisation.

Après l'utilisation, toujours éteindre l'appareil en tournant le bouton de commande. Ne pas éteindre l'appareil en débranchant le câble d'alimentation !

Pendant l'utilisation, l'appareil doit être dans une position stable sur une surface horizontale.



Ne pas débrancher l'appareil de la prise tant qu'il n'est pas totalement éteint.

Ne pas utiliser la tête Colibri et l'appareil sans le tube d'aspiration avec collet.

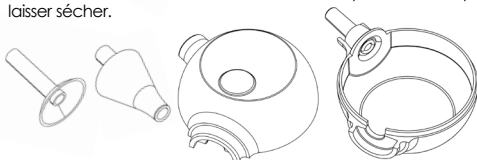
Ne couvrez pas l'appareil et ne l'utilisez pas sur une surface molle qui pourrait bloquer les ouvertures de ventilation (canapé, oreiller, draps, etc.).

## 6. Nettoyage

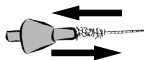
1. Retirer le tube d'aspiration et l'embout nasal, puis démonter la tête Colibri.



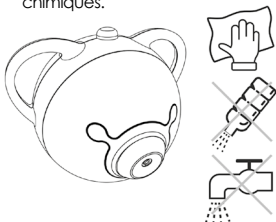
2. Laver le tube d'aspiration avec collet, l'embout nasal et le boîtier de la tête Colibri dans de l'eau tiède et du liquide vaisselle, puis laisser sécher.



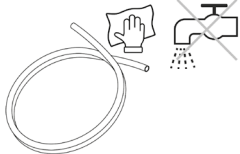
Utiliser la brosse pour nettoyer l'embout nasal.



3. Nettoyer le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec ; ne pas utiliser de solutions liquides, de détergents ou de produits chimiques.



4. Essuyer le tube d'aspiration avec un chiffon au besoin.



**Avant d'assembler, démonter et nettoyer l'appareil, éteindre celui-ci et débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant en tirant sur la fiche.**



**Ne pas laver le boîtier de l'appareil ou le câble d'alimentation dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne pas toucher le câble d'alimentation avec des mains mouillées. Cela peut provoquer des chocs électriques ou un dysfonctionnement.**

**Ne pas laver le tube d'aspiration.**



**Toujours nettoyer soigneusement la tête Colibri après utilisation.**

**Vérifier que toutes les pièces sont bien nettoyées et séchées avant l'utilisation.**

**En cas de pénétration de liquide dans le tube d'aspiration en raison d'une utilisation inappropriée, s'assurer que ce dernier est entièrement sec avant de le réutiliser.**



**Ne pas enlever les vis de fixation du boîtier. Ne pas reconstituer l'appareil à d'autres fins que celles indiquées.**

**Pour éviter tout dommage, s'assurer que l'appareil n'est pas exposé à la chaleur.**

**Il est interdit d'utiliser un lave-vaisselle, de l'eau bouillante, un four à micro-ondes, un vaporisateur ou un stérilisateur de biberons pour nettoyer les pièces détachées, car elles pourraient être déformées par la chaleur.**

**Ne pas utiliser de solutions liquides, de détergents ou de produits chimiques pour nettoyer le boîtier de l'appareil et le tube d'aspiration.**

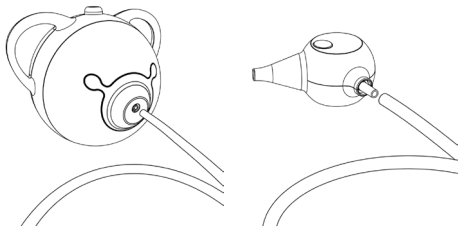
## 7. Stockage et entretien

### Stockage

1. Débrancher le câble d'alimentation uniquement lorsque l'appareil est totalement éteint.

REMARQUE : Après avoir éteint l'appareil, débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant et de l'appareil en tirant sur la fiche.

2. Débrancher le tube d'aspiration de l'appareil et de la tête Colibri.



3. Ranger l'appareil dans un espace clos, à l'abri de la poussière et des dommages (p. ex., dans une armoire).

REMARQUE : Ne pas entreposer à proximité d'une source de chaleur.

### Entretien

Un maillage d'air spécial qui se trouve derrière le connecteur du tube empêche la pénétration d'objets solides et de poussière dans le boîtier. En cas de baisse inattendue des performances, il est recommandé de vérifier le maillage d'air. S'il est sale ou obstrué, le remplacer par un maillage d'air de rechange. (Une liste des pièces de rechange est disponible dans la section « Accessoires et pièces de rechange »).



AVERTISSEMENT



À FAIRE!

**Protéger le câble d'alimentation contre les dommages.**

**Garder le câble d'alimentation à l'écart de la chaleur.**



À NE PAS FAIRE!

**Ne pas laisser les pièces démontées de la tête Colibri à la portée des enfants. Les enfants peuvent avaler les petites pièces.**

**Ne pas casser le câble d'alimentation, ne pas poser d'objets lourds dessus pour éviter de l'endommager. Débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant uniquement en tirant sur la fiche ! Un câble endommagé peut provoquer des chocs électriques.**

**N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil.**

**Un câble d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie électrique !**



ATTENTION



À FAIRE!

**Vérifier que toutes les pièces sont bien nettoyées et séchées avant l'utilisation.**

**Stocker l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil ou de la chaleur.**

## 8. Dépannage

| Dysfonctionnement   | Cause   | Recommandation  |
|---|---|---|
| L'appareil ne se met pas en marche.                                     | L'appareil n'est pas branché au réseau électrique.                | Brancher le cordon d'alimentation à l'appareil, puis à la prise.  |
| La puissance d'aspiration a diminué.                                    | L'embout nasal est bloqué ou la tête Colibri a été mal assemblée. | Démonter la tête Colibri et la nettoyer. Après avoir séché les pièces de la tête Colibri, les monter conformément au mode d'emploi.   |
| La puissance d'aspiration a diminué.                                    | Le maillage d'air est obstrué.                                    | Remplacer le maillage d'air conformément aux chapitres « Nettoyage » et « Stockage et entretien » du mode d'emploi.   |
| Du liquide ou du mucus nasal s'est introduit dans le tube d'aspiration. | La tête Colibri n'a pas été maintenue dans la bonne position.     | Éteindre l'appareil, puis nettoyer et sécher la tête Colibri ainsi que le tube d'aspiration. Vérifier le maillage d'air et le remplacer, le cas échéant.  |
| Du liquide ou du mucus nasal s'est introduit dans le tube d'aspiration. | Le point de raccordement du tube n'est pas orienté vers le bas.   | Éteindre l'appareil, puis nettoyer et sécher la tête Colibri ainsi que le tube d'aspiration. Vérifier le maillage d'air et le remplacer, le cas échéant.  |
| Du liquide ou du mucus nasal s'est introduit dans le tube d'aspiration. | Une trop grande quantité de solution saline a été utilisée.       | Réduire la quantité de solution saline à moins d'une cuillère à café (5 ml). Éteindre l'appareil et le nettoyer, puis sécher la tête Colibri et le tube d'aspiration. Vérifier le maillage d'air et le remplacer, le cas échéant. |

## 9. Renseignements importants concernant les interférences électromagnétiques

Les équipements de réseau sans fil à domicile, les téléphones mobiles et les téléphones sans fil peuvent affecter le fonctionnement de certains équipements médicaux, car des interférences électromagnétiques peuvent se produire entre les appareils. Les interférences électromagnétiques peuvent causer des interférences nuisibles au fonctionnement de certains dispositifs médicaux, ce qui peut entraîner une situation d'urgence. Il est recommandé de garder une distance d'au minimum de 5 mètres entre les équipements.

Pour les raisons exposées ci-dessus, les dispositifs médicaux ne doivent pas interférer avec d'autres équipements. Ne pas utiliser à proximité de dispositifs émettant des radiations à haute puissance.

Le mouche-bébé Nosiboo Pro2 est conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF émises sont contrôlées..

Le mouche-bébé Nosiboo Pro2 est certifié conforme aux normes IEC 60601-1-2:2014; EN 6061-1-2:2018 (test EMC); EN 6061-1-11:2015; EN 6061-1:2017.

## 10. Impacts environnementaux

Jeter l'appareil conformément aux pratiques et aux exigences locales en matière d'élimination des déchets et de recyclage.



La tête Colibri ne présente aucun risque pour l'environnement et peut être jetée avec les ordures ménagères.

## 11. Caractéristiques techniques

**Performances du moteur :** 60 W

**La puissance du moteur peut être réglé entre :** 10-60W

**Différence de pression réalisable :** 0.04-0.08 bar

**Transport par flux d'air réalisable :** 21-42 l/min

**Alimentation électrique :** 100-240 V 50/60 Hz

**Classe IP :** IP21

**Classe de protection :** II

**Type de parties appliquées :** BF

**Parties appliquées :** l'ensemble du boîtier

**Type de fonctionnement :** pas de fonctionnement continu

**Temps de fonctionnement :** recommandé entre 0,5 et 1,5 minutes (Le dispositif s'éteint automatiquement après 15 minutes d'utilisation).

**Température de déclenchement de l'interrupteur thermique :** 80°C

**Température moyenne du boîtier :** 30-35 °C après 1 minute d'utilisation continue

**Niveau de bruit :** 52-62 dB

**Température de fonctionnement :** -10°C à +40°C

**Humidité relative en service :** max. 85%

**Température de stockage et de transport :** -10°C à +85°C

**Humidité de stockage et de transport :** 10-65%

**Durée de vie prévue du boîtier (pièces électriques) :** 3 ans

**Durée de vie prévue de la tête Colibri :** 3 mois

**Diamètre de l'embout nasal standard insérable dans le nez :** max. 7,0 mm

**Longueur de l'embout nasal standard insérable dans le nez :** max. 8,0 mm

**Poids (boîtier) :** 750 g

**Dimensions (boîtier, L x H x P) :** 200 x 155 x 175 mm

**Dimensions (unité complète, emballée, L x H x P) :** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

**Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques.**

## 12. Accessoires et pièces de rechange

### Nosiboo Pro Accessory Set:

Ensemble d'accessoires contenant des pièces de rechange pour le Nosiboo Pro/Pro2. Toutes les pièces incluses dans le paquet peuvent être utilisées pour les deux types d'appareils. **Disponible dans la boutique en ligne du fabricant (<https://shop.nosiboo.eu/>), sur Amazon ou auprès des revendeurs Nosiboo.**



ACS-01-01 bleu

- \* 1 tête Colibri + embout nasal standard
- \* 1 embout nasal pour nouveau-nés
- \* 1 tube d'aspiration
- \* 1 maillage d'air
- \* 1 brosse



ACS-01-02 rose

- \* 1 tête Colibri + embout nasal standard
- \* 1 embout nasal pour nouveau-nés
- \* 1 tube d'aspiration
- \* 1 maillage d'air
- \* 1 brosse



ACS-01-03 vert

- \* 1 tête Colibri + embout nasal standard
- \* 1 embout nasal pour nouveau-nés
- \* 1 tube d'aspiration
- \* 1 maillage d'air
- \* 1 brosse



Dans l'Union européenne, les pièces de rechange peuvent être commandées auprès de notre atelier :

Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Hongrie  
Tél. : +36 72 551 642 (L-V : 8h00 – 16h00)  
E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Pour les pays hors Union Européenne, les pièces sont disponibles auprès des revendeurs Nosiboo.



Câble d'alimentation USA  
NO-01-022-A6-0WU1

Câble d'alimentation JPN  
NO-01-022-A6-0WEA2



Câble d'alimentation UE  
NO-01-022-A6-0WE1

Câble d'alimentation KOR  
NO-01-022-A6-0WEA1



Câble d'alimentation UK  
NO-01-022-A6-0WM3



Connecteur du tube  
NO-01-050-H2-7BXX \* bleu  
NO-01-050-H2-7PXX \* rose  
NO-01-050-H2-7GXX \* vert

Pour obtenir des informations sur la garantie, veuillez consulter le lien ci-dessous :  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



**Le fabricant ne peut être tenu responsable de la défaillance des produits provenant de sources d'importation non autorisées !**

Bedienknopf/  
Ein-Ausschalten

Pro2 Gerät

Netzkabel

Filter (Festkörper gelangen  
nicht in das Gerät)

Verbindungsteil

Schlauch

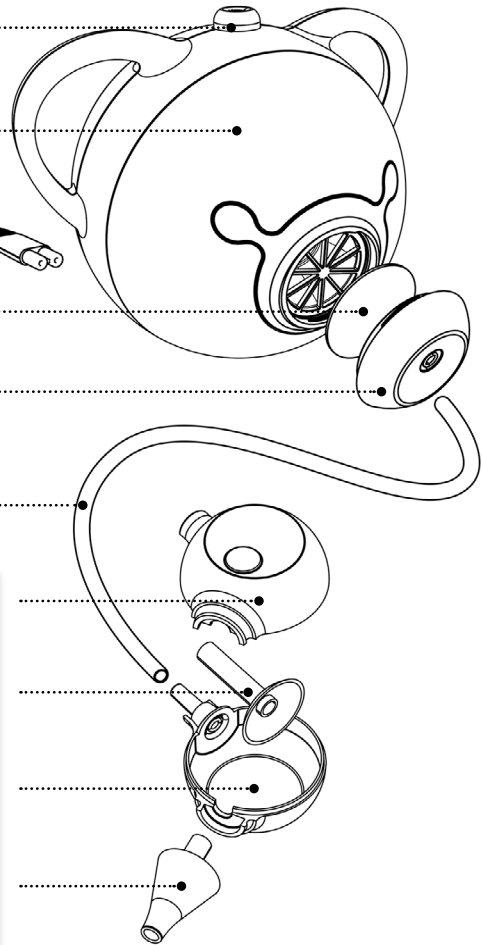
## Colibri-Kopf

Saugkopfgehäuse  
ohne Anschluss

Flanschenschlauch

Saugkopfgehäuse  
mit Anschluss

Saugspitze



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## Vorwort

Liebe Kunden,  
wir gratulieren Ihnen zum Erwerb des Nosiboo Pro2 Nasensaugers, der gleichzeitig Preisträger von Red Dot Design Award und German Design Award ist.

Bitte befolgen Sie die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung, um die bestmögliche Leistung Ihres Nasensaugers zu erzielen.

## Inhaltsverzeichnis

1. Verpackungsinhalt
2. Sicherheitshinweise
3. Verwendung
4. Vor Gebrauch
5. Gebrauchsanweisung
6. Reinigung
7. Lagerung und Wartung
8. Fehlerdiagnose
9. Wichtige Informationen zu elektromagnetischen Störungen
10. Umweltbelastung
11. Technische Daten
12. Zubehör, Ersatzteile



***Vor Gebrauch bitte die Gebrauchsanweisungen lesen!***



**Der Nosiboo Pro2 elektrischer Nasensauger ist ein Medizinprodukt.** Sie können das betreffende Rückgaberecht nur dann ausüben, wenn das Gerät nicht benutzt wurde und die Schutzfolie des Colibri-Kopfes und der Saugspitzen unversehrt sind.

## 1. Verpackungsinhalt



Nosiboo Pro2



Schlauch



Colibri-Kopf +  
Standard Saugspitze



Standard Saugspitze



Netzkabel



Bürste

Der Hersteller Attract Kft. ist ein nach ISO 13485 zertifizierter Medizinprodukt hersteller. Dieses Produkt ist ein MDD-Legacy-Gerät (MDD Legacy Device).  
Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252



## 2. Sicherheitshinweise

### Sicherheitszeichen



Anwendungsteile des Typs BF (erhöhter Schutz gegen elektrischen Schlag)



Artikelnummer (Typennummer)



Warnung!



Doppelte Isolierung



Seriennummer (Fabrikationsnummer)



Achtung!



Medizinprodukt der Klasse IIa



GTIN – Global Trade Item Number/  
Barcode (UDI-DI)



RICHTIG!



Name und Anschrift des Herstellers



LOS-Nr. (Produktionslosnummer)



FALSCH!



Lesen Sie die Bedienungsanleitung

IP21

Das Gehäuse schützt vor dem Eindringen fester Fremdkörper mit Durchmesser über 12,5 mm, es schützt jedoch nicht vor dem Eindringen von Flüssigkeiten.



Gefährlicher Abfall



Nur für den Haushaltsgebrauch



Trocken halten!

## Allgemeine Verwendung



**Nur bestimmungsgemäß verwenden! Missbrauch kann zu Verletzungen oder Tod führen.**

Das Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Es ist **KEIN SPIELZEUG!** (Das Netzkabel kann leicht um den Hals eines Kindes gewickelt werden.)

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von Kindern.



Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in einer anderen feuchten oder nassen Umgebung.

Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen an.

Decken Sie die Lüftungsöffnungen auf der Rückseite des Gerätes während des Gebrauchs nicht zu! Durch die Lüftungsschlitze verlässt heiße Luft das Gerät.

Verwenden Sie den Nasensauger nicht zur Nasenspülung!



Das Gerät sollte während des Gebrauchs auf einer ebenen, stabilen Oberfläche stehen.

Der Anschlusspunkt vom Colibri-Kopf und dem Schlauch soll während der Verwendung nach unten zeigen.

Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch immer durch Drehen des Bedienknopfes aus. Das Gerät darf nicht durch Ziehen des Netzsteckers ausgeschaltet werden!



Reinigen Sie den Colibri-Kopf nach Gebrauch immer gründlich (siehe unter Kapitel „Reinigung“).

Lesen und folgen Sie die Anweisungen im Kapitel „Wichtige Informationen zu elektromagnetischen Störungen“.

Lesen und folgen Sie die Anweisungen unter Kapitel „Umweltbelastung“, wenn Sie das Gerät oder Teile davon entsorgen möchten.



Das Gerät ist ausschließlich für das Absaugen des Nasensekrets von Kindern vorgesehen.

Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt, wann und wie oft Sie die Nase Ihres Babys reinigen sollten, oder wenn Hautrötungen auftreten.

Für Kinder unerreichbar aufbewahren!

Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass jedes Einzelteil richtig angeschlossen ist.

Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass das Gehäuse, der Schlauch und der Colibri-Kopf nicht beschädigt oder gebrochen sind!



Schalten Sie das Gerät aus, wenn Schleim oder Kochsalzlösung in den Schlauch gelangt sind. Ziehen Sie das Netzkabel von der Steckdose, entleeren Sie den Colibri-Kopf, reinigen und trocknen Sie den Schlauch und den Colibri-Kopf, überprüfen und ersetzen Sie den Filter, wenn er nass oder verstopft ist.

Vergewissern Sie sich nach der Reinigung, dass Sie den Flanschschlauch in den Colibri-Kopf richtig eingeführt haben.



Stecken Sie die Saugspitze nicht in den Mund oder die Ohren des Babys.

Führen Sie die Saugspitze nicht zu tief oder zu weit in die Nase des Babys ein.

Drücken Sie die Saugspitze nicht gegen die Nasenscheidewand!

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn beim Baby bereits Nasenschmerzen, Entzündungen oder Nasenbluten vorliegen. Wenn Schmerzen oder Blutungen auftreten, stellen Sie die Anwendung sofort ein und konsultieren Sie Ihren Arzt.



Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Schlauch oder der Colibri-Kopf beschädigt sind. Ersetzen Sie das beschädigte Teil. (Eine Liste der Ersatzteile finden Sie unter Kapitel „Zubehör, Ersatzteile“.)

Verwenden Sie den Colibri-Kopf und das Gerät nicht ohne den Flanschschlauch.

Verwenden Sie nicht mehr als einen Teelöffel Kochsalzlösung. Überschüssige Lösung kann in den Schlauch gelangen und das Gerät beschädigen.

Das Gerät darf nicht in einer klinischen Umgebung verwendet werden.

Benutzen Sie den Colibri-Kopf nicht in Verbindung mit anderen Geräten!

Ziehen Sie das Netzkabel nicht aus der Steckdose, bis das Gerät vollständig heruntergefahren ist.

# Reinigung, Wartung und Lagerung



**Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigung.**



Die Verwendung eines beschädigten Netzkabels kann einen Kurzschluss (Kurzschlussbrand) verursachen.

Halten Sie das Netzkabel von Hitze fern (z.B. Herd, Heizung), da dessen Isolierung beschädigt werden kann.

Bevor Sie das Gerät zusammenbauen, zerlegen oder reinigen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel am Stecker, um es aus der Steckdose zu entfernen.

Um Schäden zu vermeiden, brechen Sie das Netzkabel nicht und stellen Sie darauf keine schweren Gegenstände. Ziehen Sie das Netzkabel am Stecker, um es aus der Steckdose zu entfernen. Ein beschädigtes Kabel kann Stromschlag verursachen.



Entfernen Sie nicht die Befestigungsschrauben des Gerätegehäuses! Bauen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke um!

Ein gebrochenes, beschädigtes, abgenutztes oder kurzgeschlossenes Netzkabel kann einen elektrischen Brand verursachen, also verwenden Sie es nicht!

Lassen Sie die Teile des zerlegten Colibri-Kopfes nicht in der Reichweite von Kindern, da sie die Teile in den Mund nehmen und verschlucken können!

Waschen Sie das Gerätegehäuse oder das Netzkabel nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen an. Dies kann zu Stromschlag oder Fehlfunktionen führen.



Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vor dem nächsten Gebrauch gründlich getrocknet sind.



Vergewissern Sie sich, dass nach der Reinigung der Flanschenschlauch in den Colibri-Kopf eingesetzt wurde.

Trennen Sie das Gerät durch Ziehen am Stecker von der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird.

Um Beschädigungen zu vermeiden, sollte der Verbindungsteil keiner Hitze ausgesetzt werden.



Verwenden Sie zur Reinigung der einzelnen Bestandteile keinen Geschirrspüler, kochendes Wasser, Mikrowellengeräte, Dampfreiniger oder elektrische Sterilisatoren/Vaporisatoren, denn durch die Hitze können sich die Einzelteile verformen.

Kühl und trocken lagern. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Hitze.

## Stromquelle



Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigung.

Bevor Sie das Gerät zusammenbauen, zerlegen oder reinigen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel am Stecker, um es aus der Steckdose zu entfernen.



Bei unerwartetem Betriebsausfall oder Fehlfunktion sollte das Gerät sofort abgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose entfernt werden!

Verwenden Sie das Gerät nur mit 100-240 V Wechselspannung.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse oder das Netzkabel einen Bruch oder Riss aufweisen.



Um Schäden zu vermeiden, brechen Sie das Netzkabel nicht und stellen Sie darauf keine schweren Gegenstände. Ziehen Sie das Netzkabel am Stecker, um es aus der Steckdose zu entfernen. Ein beschädigtes Kabel kann Stromschlag verursachen.



Trennen Sie das Gerät durch Ziehen am Stecker von der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird.



Ziehen Sie das Netzkabel nicht aus der Steckdose, bis das Gerät vollständig heruntergefahren ist.



## 3. Verwendung

Der Nosiboo Pro2 Nasensauger ist ausschließlich zum Absaugen des Nasensekrets von Kindern bestimmt.

Der Colibri-Kopf hat eine patentierte Form. Diese verhindert, dass das Sekret in die Saugvorrichtung gelangt und vereinfacht die Reinigung des Saugkopfes. Somit wird der alltägliche Gebrauch des Nasensaugers hygienisch und einfach.

**Verwendungszweck:**

- \* Sicherung der Nasenatmung im Säuglingsalter,
- \* Linderung von Symptomen gewöhnlicher Erkältungen im Kindesalter durch Absaugen des Nasenschleims,
- \* Linderung von Allergie ähnlichen Symptomen im Kindesalter durch das Absaugen des Nasenschleims.

**Nicht verwenden:**

- \* Wenn das Kind unter Hämophilie leidet,
- \* Wenn das Kind häufig Nasenbluten hat,
- \* Während der Behandlung mit Blutverdünnungsmittel,
- \* Im Fall von angeborenen Fehlbildungen des Hals- Nasen- und Ohrbereiches (z.B. Lippen-Kiefer-Gaumensegel-Spalte).



Das Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden.



Das Gerät ist ausschließlich für das Absaugen des Nasensekrets von Kindern vorgesehen.



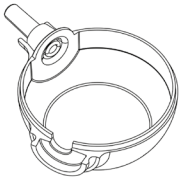
Das Gerät ist keine Nasendusche! Verwenden Sie während des Nasensaugens keine großen Flüssigkeitsmengen! Der Colibri-Kopf kann bis zu einem Teelöffel (5 ml) dünner Flüssigkeit aufnehmen.

## 4. Vor Gebrauch

1. Zerlegen Sie den Colibri-Kopf, dann reinigen und trocknen Sie dessen Einzelteile sorgfältig!



Einzelteile des Colibri-Kopfes:



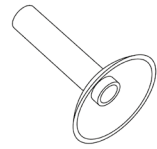
Saugkopfgehäuse mit Anschluss



Saugkopfgehäuse ohne Anschluss

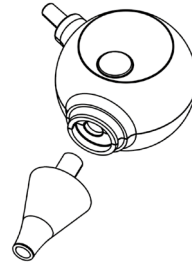
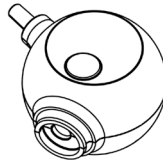
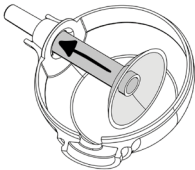


Saugspitze



Flanschenschlauch

2. Bauen Sie den Colibri-Kopf zusammen!



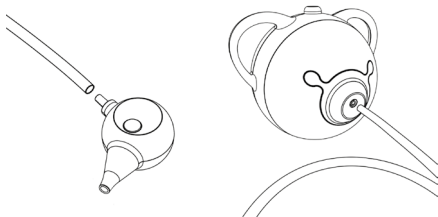
a) Setzen Sie den Flanschenschlauch in das Saugteilgehäuse mit dem Anschluss zum Schlauch.

b) Setzen Sie die zweite Hälfte des Saugteilkopfes auf.

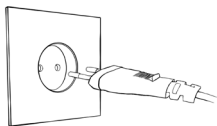
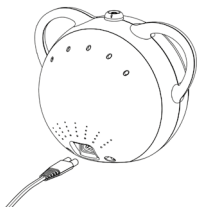
c) Drücken Sie die Saugspitze in den Colibri-Kopf.

### 3. Bringen Sie den Colibri-Kopf am Gerät an!

- Befestigen Sie ein Ende des Schlauchs am Colibri-Kopf.
- Befestigen Sie das freie Ende des Schlauchs am Gerätegehäuse.



### 4. Schließen Sie das passende Ende des Netzkabels an das Gerät.



Stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in die Steckdose.

### 5. Das Gerät ist betriebsbereit.



Das Gerät sollte nur dann an das Stromnetz angeschlossen oder davon getrennt werden, wenn sich der Bedienknopf in der Position OFF befindet (das Gerät ist ausgeschaltet).



Verwenden Sie das Gerät nur mit 100-240 V Wechselspannung. Andernfalls kann es zu Stromschlag oder Brand kommen.



Reinigen Sie die Teile des Colibri-Kopfes vor jedem Gebrauch.

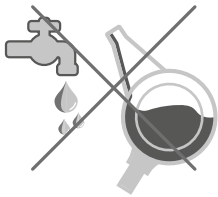
Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vor dem Gebrauch sauber und trocken sind.



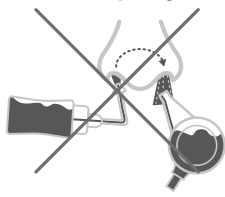
Verwenden Sie den Colibri-Kopf und das Gerät nicht ohne den Flanschschlauch.

## 5. Gebrauchsanweisung

**Saugen Sie mit dem Gerät kein Wasser auf!**



**Verwenden Sie den Nasensauger nicht zur Nasenspülung!**



**1. Das Gerät ist betriebsbereit.**

**2. Schalten Sie das Gerät durch Drehen des Bedienknopfes ein.**



Das Gerät sollte nur dann an das Stromnetz angeschlossen oder davon getrennt werden, wenn sich der Bedienknopf in der Position OFF befindet (das Gerät ist ausgeschaltet).

**HINWEIS:** Jedes Mal, wenn Sie das Gerät nicht aktiv verwenden, schalten Sie es aus. Nachdem der Motor vollständig abgefahren wurde, können Sie ihn erneut starten.



**3. Wählen Sie die richtige Saugleistung.**



niedrige Einstellung für Neugeborene

mittlere Einstellung für Babys

hohe Einstellung für kleine Kinder und für Vorschulkinder

**TIPP:** Wenn der Schleim dünn ist, können Sie das Gerät mit einer niedrigeren Einstellung verwenden. Wenn er dick ist, können Sie das Gerät mit einer höheren Einstellung als üblich verwenden.

**4. Halten Sie Ihr Kind in einer stabilen Position.**

Setzen Sie Ihr Kind auf Ihren Schoß, halten Sie es in Ihren Armen oder setzen Sie es in eine aufrechte Position und stützen Sie seinen Rücken mit einem Kissen. Sie können Ihr Kind auch in eine Babywippe oder einen Kindersitz setzen.

**5. Führen Sie die saubere und trockene Saugspitze in das Nasenloch des Kindes ein.**

Bei Neugeborenen reicht es aus, die Saugspitze an die Öffnung des Nasenlochs zu halten. Die Anschlussstelle des Schlauchs sollte während der Verwendung nach unten zeigen.

**HINWEIS:** Bei geschwollener Nasenschleimhaut oder verstopften Nasenöffnungen 30 Minuten vor der Anwendung abschwellende Lösungen oder Nasensprays verwenden.

**6. Bewegen Sie die Saugspitze vorsichtig herum, um sicherzustellen, dass Sie alle Bereiche des Nasenlochs erreichen.**



**HINWEIS:** Drücken oder blockieren Sie nicht das andere Nasenloch, während Sie den Nasensauger verwenden!



Die empfohlene Dauer des effektiven Saugvorganges beträgt etwa 10 Sekunden pro Nasenloch.

Trockener, zäher Schleim kann durch eine milde Kochsalzlösung aufgelöst werden. Warten Sie nach der Verwendung der Lösung einige Minuten, wischen Sie den überschüssigen Ausfluss mit einem Taschentuch ab und verwenden Sie den Nasensauger erneut wie angegeben.



Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie nicht mehr als einen Teelöffel Lösung auf einmal. Der Colibri-Kopf kann bis zu einem Teelöffel (5 ml) dünner Flüssigkeit aufnehmen.

Das Gerät ist keine Nasendusche!



Das Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Es ist KEIN SPIELZEUG!

Decken Sie die Lüftungöffnungen auf der Rückseite des Gerätes während des Gebrauchs nicht zu! Durch die Lüftungsschlitze verlässt Heiße Luft das Gerät.



Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in einer anderen feuchten oder nassen Umgebung.

Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen an!

Brechen Sie das Netzkabel während des Gebrauchs und der Lagerung nicht!

## 7. Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch mit dem Bedienknopf aus.



Das Gerät sollte nur dann an das Stromnetz angeschlossen oder davon getrennt werden, wenn sich der Bedienknopf in der Position OFF befindet (das Gerät ist ausgeschaltet).

HINWEIS: Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch immer durch Drehen des Bedienknopfes aus.

TIPP: Der Nosiboo Pro2 Nasensauger kann mehrmals täglich verwendet werden. Es wird empfohlen, die Atemwege vor dem Zubettgehen und Füttern zu reinigen, um sicherzustellen, dass das Kind ruhig atmet.

HINWEIS: Nasentropfen und andere Präparate sollten gemäß den Anweisungen Ihres Arztes verwendet werden.



Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vor dem Gebrauch sauber und trocken sind.

Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch immer durch Drehen des Bedienknopfes aus. Das Gerät darf nicht durch Ziehen des Netzsteckers ausgeschaltet werden!

Das Gerät sollte während des Gebrauchs auf einer ebenen, stabilen Oberfläche stehen.



Ziehen Sie das Netzkabel nicht aus der Steckdose, bis das Gerät vollständig heruntergefahren ist.

Verwenden Sie den Colibri-Kopf und das Gerät nicht ohne den Flanschenschlauch.

Decken Sie das Gerät nicht ab und verwenden Sie es nicht auf einer weichen Oberfläche, die die Belüftungsöffnungen blockieren könnte (Couch, Kissen, Bettwäsche usw.)



## 6. Reinigung

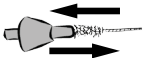
1. Entfernen Sie den Schlauch und die Saugspitze, dann nehmen Sie den Colibri-Kopf auseinander.



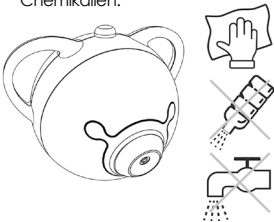
2. Waschen Sie den Flanschenschlauch, die Saugspitze und das Colibri-Gehäuse in lauwarmem Wasser und Geschirrspülmittel, anschließend lassen Sie sie trocknen.



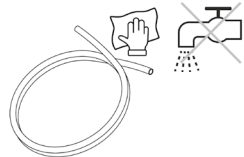
Verwenden Sie die Bürste zum Reinigen der Saugspitze.



3. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen, weichen Tuch; Verwenden Sie keine Flüssigkeiten, Reinigungsmittel oder Chemikalien.



4. Wischen Sie den Schlauch bei Bedarf mit einem Tuch ab.



Bevor Sie das Gerät zusammenbauen, zerlegen oder reinigen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel am Stecker, um es aus der Steckdose zu entfernen.



Waschen Sie das Gerätegehäuse oder das Netzkabel nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen an. Dies kann zu Stromschlag oder Fehlfunktionen führen.

Bitte spülen oder waschen Sie den Schlauch nicht ab!



Reinigen Sie den Colibri-Kopf gründlich nach jedem Gebrauch.

Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vor dem Gebrauch sauber und trocken sind.

Wenn durch unsachgemäßen Gebrauch Flüssigkeit in den Schlauch gelangt, vergewissern Sie sich, dass dieser vollständig trocken ist, bevor Sie ihn erneut verwenden.



Entfernen Sie nicht die Befestigungsschrauben des Gerätegehäuses! Bauen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke um!

Um Schäden zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Gerät keiner Hitze ausgesetzt wird.

Verwenden Sie zur Reinigung der einzelnen Bestandteile keinen Geschirrspüler, kochendes Wasser, Mikrowellengeräte, Dampfreiniger oder elektrische Sterilisatoren/Vaporisatoren, denn durch die Hitze können sich die Einzelteile verformen.

Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses und des Schlauches keine Flüssigkeiten, Reinigungsmittel oder Chemikalien!

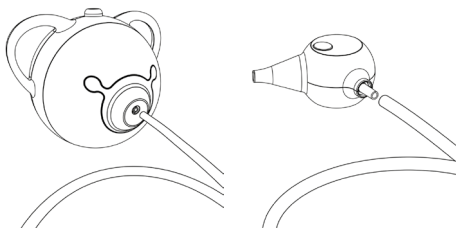
## 7. Lagerung und Wartung

### Lagerung

1. Ziehen Sie das Netzkabel erst dann aus der Steckdose, wenn sich das Gerät vollständig abgeschaltet hat.

HINWEIS: Nach dem Abschalten bitte ziehen Sie das Netzkabel am Stecker, um es aus der Steckdose zu entfernen und vom Gerät zu trennen.

2. Trennen Sie den Schlauch vom Gerät und vom Colibri-Kopf.



3. Bewahren Sie das Gerät in einem geschlossenen Raum auf, wo es vor Staub und Beschädigung geschützt ist (z.B. in einem Schrank).

HINWEIS: Nicht in der Nähe einer Wärmequelle lagern.

### Wartung

Hinter dem Verbindungsteil befindet sich ein spezieller Filter, der das Eindringen von Festkörpern und Staub in das Gehäuse verhindert. Im Falle eines unerwarteten Leistungsabfalls wird empfohlen, den Filter zu überprüfen. Wenn er verschmutzt oder verstopft ist, ersetzen Sie ihn mit einem Ersatzfilter. (Eine Liste der Ersatzteile finden Sie im Kapitel „Zubehör, Ersatzteile“.)



**Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigung.**

**Halten Sie das Netzkabel von Hitze fern!**



**Lassen Sie die Teile des zerlegten Colibri-Kopfes nicht in der Reichweite von Kindern, da sie die Teile in den Mund nehmen und verschlucken können!**

**Um Schäden zu vermeiden, brechen Sie das Netzkabel nicht und stellen Sie darauf keine schweren Gegenstände. Ziehen Sie das Netzkabel am Stecker, um es aus der Steckdose zu entfernen. Ein beschädigtes Kabel kann Stromschlag verursachen.**

**Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät!**

**Ein beschädigtes Netzkabel kann einen elektrischen Brand verursachen!**



**Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vor dem Gebrauch sauber und trocken sind.**

**Kühl und trocken lagern. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Hitze.**

## 8. Fehlerdiagnose

| Fehler   | Ursache   | Lösungsvorschlag  |
|--|---|---|
| Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.                 | Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.                               | Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Gerät und dann mit der Steckdose.   |
| Die Saugkraft des Gerätes hat sich verringert.             | Der Colibri-Kopf ist verstopft oder er wurde falsch zusammengebaut.               | Nehmen Sie den Colibri-Kopf auseinander und reinigen Sie ihn. Nachdem Sie die Teile des Colibri-Kopfes getrocknet haben, bauen Sie diese gemäß der Bedienungsanleitung zusammen.  |
| Die Saugkraft des Gerätes hat sich verringert.             | Der Filter ist verstopft.   | Ersetzen Sie den Filter gemäß dem Kapitel „Lagerung und Wartung“.   |
| Sekret oder Flüssigkeit sind in den Schlauch eingedrungen. | Der Colibri-Kopf wurde nicht in der richtigen Position gehalten.                  | Schalten Sie das Gerät aus und reinigen und trocknen Sie den Colibri-Kopf und den Schlauch. Überprüfen Sie den Filter und ersetzen Sie ihn gegebenenfalls.  |
| Sekret oder Flüssigkeit sind in den Schlauch eingedrungen. | Der Anschluss des Schlauches hat während der Verwendung nicht nach unten gezeigt. | Schalten Sie das Gerät aus, reinigen und trocknen Sie den Colibri-Kopf und den Schlauch. Überprüfen Sie den Filter und ersetzen Sie ihn gegebenenfalls.   |
| Sekret oder Flüssigkeit sind in den Schlauch eingedrungen. | Es wurde zu viel Kochsalzlösung verwendet.  | Reduzieren Sie das Volumen der Kochsalzlösung auf weniger als einen Teelöffel (5 ml). Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie es, dann trocknen Sie den Colibri-Kopf und den Schlauch. Überprüfen Sie den Filter und ersetzen Sie ihn gegebenenfalls. |

## 9. Wichtige Informationen zu elektromagnetischen Störungen

Drahtlose Heimnetzwerkgeräte, Mobiltelefone und drahtlose Telefone können den Betrieb bestimmter medizinischer Geräte beeinträchtigen, da zwischen den Geräten elektromagnetische Interferenzen auftreten können. Elektromagnetische Interferenzen können schädliche Störungen beim Betrieb bestimmter medizinischer Geräte verursachen und möglicherweise Noffsituationen verursachen. Es ist empfehlenswert zwischen diesen Geräten 5 m Abstand zu halten!

Aus den oben genannten Gründen dürfen anderen Geräte Medizinprodukte nicht stören. Deshalb sollte der Nasensauger nicht in der Nähe von leistungsstarken strahlungsemitternden Geräten verwendet werden.

Der Nasiboo Pro2 Nasensauger ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung bestimmt, in der gestrahlte Radiofrequenzstörungen kontrolliert werden.

Der Nasiboo Pro2 Nasensauger entspricht zertifiziert den Anforderungen und Normen von IEC 60601-1-2:2014; EN 6061-1-2:2018 (EMV-Test); EN 6061-1-1:2015; EN 6061-1:2017.

## 10. Umweltbelastung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß Ihren örtlichen Recycling- und Abfallbeseitigungsvorschriften und -anforderungen.



Der Colibri-Kopf stellt keine Gefahr für die Umwelt dar und kann im Hausmüll entsorgt werden.

## 11. Technische Daten

**Motorleistung:** 60 W

**Einstellbare Motorleistung:** 10-60 W

**Erzeugte Druckdifferenz:** 0,04-0,08 bar

**Erzeugte Luftströmung:** 21-42 l/min

**Stromversorgung:** 100-240 V 50/60 Hz

**IP-Schutzcode:** IP21

**Schutzklasse:** II

**Typ der Anwendungsteile:** BF

**Anwendungsteile:** das komplette Gerätgehäuse

**Betriebsart:** kein kontinuierlicher Betrieb

**Betriebsdauer:** empfohlen 0,5-1,5 Minuten (Das Gerät schaltet sich nach 15 Minuten kontinuierlichem Betrieb automatisch aus.)

**Grenzwert des Wärmerelais:** 80°C

**Durchschnittliche Gehäusestemperatur nach 1 Minute Dauerbetrieb:** 30-35 °C

**Geräuschpegel:** 52-62 dB

**Betriebstemperaturbereich:** von -10°C bis +40°C

**Relative Luftfeuchtigkeit bei Betrieb:** max. 85%

**Lager- und Transporttemperatur:** von -10°C bis +85°C

**Lagerungs- und Transportfeuchtigkeit:** 10-65%

**Voraussichtliche Nutzungsdauer des Gehäuses (elektrische Teile):** 3 Jahre

**Voraussichtliche Nutzungsdauer des Colibri-Kopfs:** 3 Monate

**Durchmesser des in die Nase eingeführten Teils der Standard-Saugspitze:** max. 7,0 mm

**Länge des in die Nase eingeführten Teils der Standard-Saugspitze:** max. 8,0 mm

**Gewicht (Gehäuse):** 750 g

**Abmessungen (Gehäuse, B x H x T):** 200 x 155 x 175 mm

**Abmessungen (Gesamtpaket, B x H x T):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

**Technische Änderungen vorbehalten.**

## 12. Zubehör, Ersatzteile

### Nosiboo Pro Accessory Set:

Zubehörpaket bestehend aus Nosiboo Pro/Pro2 Ersatzteilen. Alle im Lieferumfang enthaltenen Teile können für beide Gerätetypen verwendet werden.

**Erhältlich im Webshop des Herstellers (<https://shop.nosiboo.eu/>), bei Amazon oder den Händlern von Nosiboo-Produkten.**



ACS-01-01 blau

- \* 1 Colibri-Kopf
- + Standard Saugspitze
- \* 1 Saugspitze für Neugeborenen
- \* 1 Schlauch
- \* 1 Filter
- \* 1 Bürste



ACS-01-02 rosa

- \* 1 Colibri-Kopf
- + Standard Saugspitze
- \* 1 Saugspitze für Neugeborenen
- \* 1 Schlauch
- \* 1 Filter
- \* 1 Bürste



ACS-01-03 grün

- \* 1 Colibri-Kopf
- + Standard Saugspitze
- \* 1 Saugspitze für Neugeborenen
- \* 1 Schlauch
- \* 1 Filter
- \* 1 Bürste



Innerhalb der Europäischen Union können Ersatzteile beim Fachservice bestellt werden:

Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 – Ungarn  
Tel.: +36 72 551 642 (Mo-Fr: 08.00 – 16.00)  
E-Mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

In Ländern außerhalb der Europäischen Union sind Ersatzteile bei den Händlern von Nosiboo-Produkten erhältlich.



USA Netzkaabel  
NO-01-022-A6-0WU1  
JPN Netzkaabel  
NO-01-022-A6-0WEA2



EU Netzkaabel  
NO-01-022-A6-0WE1  
KOR Netzkaabel  
NO-01-022-A6-0WEA1



UK Netzkaabel  
NO-01-022-A6-0WM3



Verbindungsteil  
NO-01-050-H2-7BXX \* blau  
NO-01-050-H2-7PXX \* rosa  
NO-01-050-H2-7GXX \* grün

Informationen zur Garantie finden Sie unter folgendem Link:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



Der Hersteller haftet nicht für den Fehler von Produkten, die aus nicht autorisierten Importquellen stammen!

**GRE**

Διακόπτης  
ενεργοποίησης/  
απενεργοποίησης

Συσκευή Pro2

Καλώδιο δικτύου

Στοιχείο φίλτρου (αποτρέπει  
την είσοδο στερεών  
σωματιδίων στο κάλυμμα  
της συσκευής)

Στοιχείο σύνδεσης

Σωλήνας  
αναρρόφησης

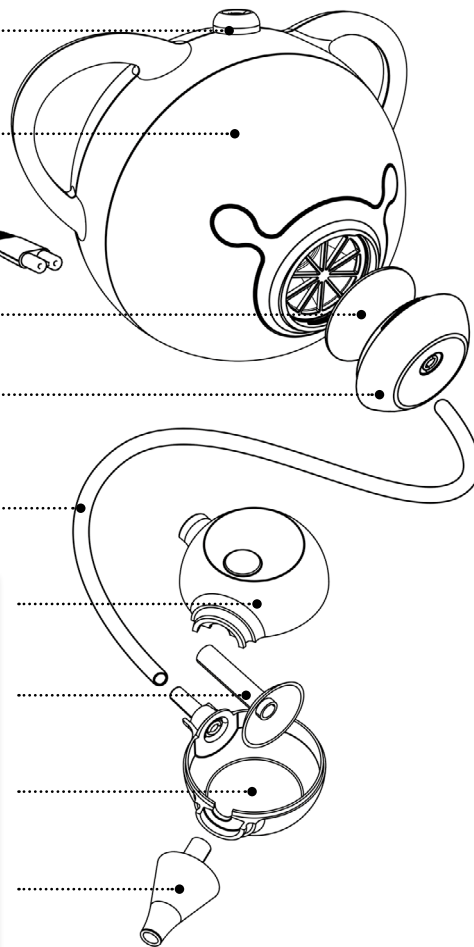
**Κεφαλή  
Colibri**

Κάλυμμα ακροφυσίου  
χωρίς σύνδεση

Σωλήνας  
αναρρόφησης  
με το περιλαίμιο

Κάλυμμα ακροφυσίου  
με σύνδεση

Άκρο του ακροφυσίου



# ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

## Πρόλογος

Αγαπητέ πελάτη!

Συγχαρητήρια για την αγορά του ρινικού αναρροφητή Nosiboo Pro2 που κατασκευάστηκε από εμάς και έχει λάβει τα βραβεία Red Dot Design και German Design.

Ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο για να έχετε την καλύτερη απόδοση από τον ρινικό αναρροφητή σας.

## Περιεχόμενα

1. Περιεχόμενα της συσκευασίας
2. Οδηγίες ασφαλείας
3. Χρήση
4. Πριν από την χρήση
5. Χρήση της συσκευής
6. Καθαρισμός
7. Αποθήκευση και συντήρηση
8. Αντιμετώπιση προβλημάτων
9. Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή
10. Περιβαλλοντικές επιπτώσεις
11. Τεχνικά χαρακτηριστικά
12. Εξαρτήματα, ανταλλακτικά



**Διαβάστε τις οδηγίες πριν την χρήση!**



**Ο ηλεκτρικός ρινικός αναρροφητής Nosiboo Pro2 είναι ιατροτεχνολογικό προϊόν.**

Μετά την αγορά της συσκευής μπορείτε να ασκήσετε το δικαίωμα υπαναχώρησης μόνο εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει την συσκευή και είναι σε άθικτη κατάσταση, καθώς και η προστατευτική μεμβράνη στην κεφαλή Colibri και στο άκρο του ακροφυσίου δεν έχει αφαιρεθεί!

## 1. Περιεχόμενα της συσκευασίας



Nosiboo Pro2



Σωλήνας  
αναρρόφησης



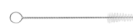
Κεφαλή Colibri  
+ Στάνταρ άκρο  
ακροφυσίου



Στάνταρ άκρο  
ακροφυσίου



Καλώδιο δικτύου



Βούρτσα

Η Attract Kft. είναι κατασκευαστής ιατροτεχνολογικών προϊόντων πιστοποιημένος κατά ISO 13485. Αυτό το προϊόν είναι ένα κληροδοτημένο μέσον της ΟΙΠ (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Οδηγίες ασφαλείας

### Σημάνσεις ασφαλείας



Συστατικά μέρη με τύπο BF (αυξημένη προστασία από ηλεκτροπληξία)



Διπλή μόνωση



Ιατροτεχνολογικό προϊόν κατηγορίας IIa



Επωνυμία και διευθυστη κατασκευαστή



Διαβάστε το εγχειρίδιο



Μόνο για οικιακή χρήση



Κωδικός προϊόντος



Σειριακός αριθμός (αριθμός παρτίδας)



GTIN – Αριθμός είδους παγκοσμίου εμπορίου (UDI-DI)



Αριθμός LOT (αναγνωριστικό παραγωγής)



Το κάλυμμα προστατεύει την συσκευή από την είσοδο στερεών έως και 12,5 mm, αλλά δεν την προστατεύει από την είσοδο υγρών ουσιών.



Διατηρείστε το στεγνό



Προσοχή!



Θυμήσου!



Να το κάνεις!



Μην το κάνεις!



Επικίνδυνα απόβλητα

### Γενική χρήση



ΠΡΟΣΟΧΗ!



Να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες! Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Την συσκευή μπορεί να την διαχειριστούν μόνο ενήλικες.

Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με την συσκευή. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ! (Το καλώδιο δικτύου μπορεί εύκολα να περιτυλιχτεί γύρω από τον λαιμό ενός παιδιού.)

Μην αφήνετε την συσκευή χωρίς επίβλεψη κοντά σε παιδιά.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε μπάνιο ή σε άλλο υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.

Μην αγγίζετε το καλώδιο δικτύου με βρεγμένα χέρια.

Μην καλύπτετε κατά την χρήση τις θυρίδες εξαερισμού στην πίσω πλευρά της συσκευής. Μέσα από τις θυρίδες εξέρχεται θερμός αέρας από την συσκευή.

Μην χρησιμοποιείτε τον ρινικό αναρροφητήρα για ρινικό πλύσιμο!



ΘΥΜΗΣΟΥ!

Κατά τη χρήση, η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε σταθερή θέση, σε οριζόντια επιφάνεια.

Το σημείο σύνδεσης της κεφαλής Colibri και του σωλήνα αναρρόφησης πρέπει να είναι στραμμένο προς τα κάτω κατά την χρήση.

Μετά την χρήση, απενεργοποιείτε πάντα την συσκευή από τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης. Μην απενεργοποιείτε την συσκευή απουσυνδεδεοτας το καλώδιο δικτύου!



Να καθαρίζετε πάντα καλά την κεφαλή Colibri μετά την χρήση (βλέπε: κεφάλαιο «Καθαρισμός»)

Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες του κεφαλαίου «Περιβαλλοντικές επιπτώσεις», εάν θέλετε να απορρίψετε την συσκευή ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της.

Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες του κεφαλαίου «Περιβαλλοντικές επιπτώσεις», εάν θέλετε να απορρίψετε την συσκευή ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της.





Η συσκευή προορίζεται μόνο για την απομάκρυνση των ρινικών εκκρίσεων από παιδιά.

Συμβουλευτείτε το γιατρό σας για το χρόνο και την συχνότητα του καθαρισμού της μύτης του παιδιού σας ή στην περίπτωση που εμφανιστεί ερυθρότητα.

Φυλάσσετε την συσκευή μακριά από παιδιά.

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα τα έχετε προσαρμόσει ορθά.

Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα της συσκευής, ο σωλήνας αναρρόφησης και η κεφαλή Colibri δεν είναι ελαττωματικά ή ραγισμένα.

Διακόψτε την χρήση της συσκευής εάν έχει εισέλθει έκκριση ή αλατούχο διάλυμα στο σωλήνα αναρρόφησης. Αποσυνδέστε την συσκευή από την σύνδεση δικτύου, αδειάστε την κεφαλή Colibri, καθαρίστε την και αφήστε την κεφαλή Colibri και τον σωλήνα αναρρόφησης να στεγνώσουν. Ελέγξτε την κατάσταση του στοιχείου του φίλτρου και αντικαταστήστε το εάν είναι βρεγμένο ή φραγμένο.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε εισαγάγει τον σωλήνα αναρρόφησης με το περιλαίμιο στην κεφαλή Colibri μετά τον καθαρισμό.



Μην βάζετε το άκρο του ακροφυσίου στο στόμα ή στο αυτί του παιδιού.

Μην πιέζετε το άκρο του ακροφυσίου και μην το εισάγετε πολύ βαθιά στο ρουθούνι.

Μην πιέζετε το άκρο του ακροφυσίου στο εσωτερικό της μύτης.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν διαπιστώσετε συμπτώματα ρινικού πόνου, φλεγμονής ή ρινορραγίας. Εάν διαπιστώσετε πόνο ή αιμορραγία, σταματήστε να χρησιμοποιείτε την συσκευή αμέσως και επικοινωνήστε με τον γιατρό σας.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν ο σωλήνας αναρρόφησης ή η κεφαλή Colibri είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε το ελαττωματικό μέρος. (Η λίστα των ανταλλακτικών βρίσκεται στο κεφάλαιο «Εξαρτήματα, ανταλλακτικά».)

Μην χρησιμοποιείτε την κεφαλή Colibri και την συσκευή χωρίς τον σωλήνα αναρρόφησης με το περιλαίμιο.

Μην χρησιμοποιείτε περισσότερο από ένα κουταλάκι του γλυκού αλατούχου διαλύματος. Το περισσευόμενο υγρό μπορεί να εισέλθει στον σωλήνα αναρρόφησης και να προκαλέσει βλάβη στην συσκευή.

Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε κλινικές συνθήκες.

Μην συνδέετε την κεφαλή Colibri σε άλλες συσκευές.

Μην αποσυνδέετε την συσκευή από την σύνδεση δικτύου μέχρι να σταματήσει τελείως.



## Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση



Προστατέψτε το καλώδιο δικτύου από βλάβες.

Η χρήση ελαττωματικού καλωδίου δικτύου μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα (πυρκαγιά ένεκα βραχυκυκλώματος).



Κρατήστε το καλώδιο δικτύου μακριά από πηγές θερμότητας (π.χ. φούρνος, θερμομονοπάς ή θερμοαντήρας), καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην μόνωση.

Απενεργοποιήστε την συσκευή και τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα μέσω της σύνδεσης πριν την συναρμολογήσετε/αποσυναρμολογήσετε ή καθαρίσετε.

Για να αποφύγετε βλάβη, μην τσακίσετε το καλώδιο δικτύου και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω σε αυτό. Τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα μόνο μέσω της σύνδεσης! Το ελαττωματικό καλώδιο δικτύου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.



Μην αφαιρείτε τις βίδες συγκράτησης του καλύμματος της συσκευής! Μην μετατρέπετε την συσκευή για άλλο σκοπό!

Ένα τσακισμένο, ελαττωματικό, αχρηστευμένο, φθαρμένο, βραχυκυκλωμένο καλώδιο δικτύου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρική πυρκαγιά, επομένως μην το χρησιμοποιείτε!

Μην αφήνετε αποσυναρμολογημένα εξαρτήματα κεφαλής Colibri κοντά σε παιδιά. Τα παιδιά μπορεί να καταπιούν τα μικρά εξαρτήματα.

Μην πλένετε το κάλυμμα της συσκευής και το καλώδιο δικτύου σε νερό ή άλλο υγρό. Μην αγγίζετε το καλώδιο δικτύου με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία.



Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη έχουν στεγνώσει τελείως πριν από την επόμενη χρήση.



Ελέγξτε εάν έχετε εισαγάγει τον σωλήνα αναρρόφησης με το περιλαίμιο στην κεφαλή Colibri μετά τον καθαρισμό.

Όταν δεν χρησιμοποιείτε την συσκευή, να αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο από την πρίζα μέσω της σύνδεσης.

Για να αποφύγετε τυχόν βλάβη, μην εκθέσετε το στοιχείο σύνδεσης σε υψηλές θερμοκρασίες.



Μην χρησιμοποιείτε πλυντήριο πιάτων, βραστό νερό, φούρνο μικροκυμάτων, ατμομάνιρα ή αποστειρωτή για ιμμιπερό για να καθαρίσετε τα εξαρτήματα, καθώς σε αυτά, τα εξαρτήματα μπορεί να παραμορφωθούν από την θερμότητα!

Φυλάσσετε την συσκευή σε ξηρό και δροσερό μέρος. Μην την εκθέσετε σε άμεσο ηλιακό φως ή θερμότητα.

## Τροφοδοσία ενέργειας



**Προστατέψτε το καλώδιο δικτύου από βλάβες.**

**Απενεργοποιήστε την συσκευή και τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα μέσω της σύνδεσης πριν την συναρμολογήσετε/αποσυναρμολογήσετε ή καθαρίσετε.**



**Σε περίπτωση απρόβλεπτης βλάβης ή μη φυσιολογικής λειτουργίας, απενεργοποιήστε αμέσως την συσκευή και αποσυνδέστε την σύνδεση δικτύου από την πρίζα!**

**Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε την συσκευή μόνο σε δίκτυο εναλλασσόμενου ρεύματος 100-240 V.**

**Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν το κάλυμμα της συσκευής ή το καλώδιο δικτύου είναι ελαττωματικό ή τσακισμένο.**



**Για να αποφύγετε βλάβη, μην τσακίσετε το καλώδιο δικτύου και μην τοποθετήτε βαριά αντικείμενα επάνω σε αυτό. Τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα μόνο μέσω της σύνδεσης! Το ελαττωματικό καλώδιο δικτύου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.**



**Όταν δεν χρησιμοποιείτε την συσκευή, να αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο από την πρίζα μέσω της σύνδεσης.**



**Μην αποσυνδέετε την συσκευή από την σύνδεση δικτύου μέχρι να σταματήσει τελείως.**

## 3. Χρήση

Ο σκοπός του ρινικού αναρροφητή Nosiboo Pro2 είναι να απομακρύνει τις εκκρίσεις από την μύτη των παιδιών.

Η κεφαλή Colibri έχει πατενταρισμένο σχέδιο που αποτρέπει την είσοδο εκκρίσεων στο κάλυμμα της συσκευής και απλοποιεί τον καθαρισμό της κεφαλής του ακροφυσίου, διευκολύνοντας έτσι την καθημερινή χρήση του ρινικού αναρροφητή.

### Προβλεπόμενη χρήση:

- \* εξασφάλιση καθαρής ρινικής αναπνοής για τα μωρά,
- \* ανακούφιση από τα συμπτώματα του κοινού κρυολογήματος της παιδικής ηλικίας με αναρρόφηση των ρινικών εκκρίσεων,
- \* ανακούφιση των συμπτωμάτων παιδικής ηλικίας που ομοιάζουν με την αλλεργία μέσω της αφαίρεσης ρινικών εκκρίσεων.

### Μην την χρησιμοποιείτε:

- \* εάν το παιδί έχει αιμορραγία,
- \* εάν το παιδί έχει συχνές ρινορραγίες,
- \* εάν το παιδί λαμβάνει φάρμακα για την αραιώση του αίματος,
- \* σε περίπτωση συγγενών ανωμαλιών (π.χ. σχιστία υπέρωας).



**Την συσκευή μπορεί να την διαχειριστούν μόνο ενήλικες.**



**Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την αφαίρεση των ρινικών εκκρίσεων των παιδιών.**



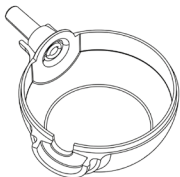
**Η συσκευή δεν κάνει για ρινικό πλύσιμο! Μην χρησιμοποιείτε μεγάλη ποσότητα υγρού κατά την αναρρόφηση από την μύτη! Η κεφαλή Colibri μπορεί να συγκρατήσει περίπου ένα κουταλάκι του γλυκού (5 ml) αραιωμένου υγρού.**

## 4. Πριν από την χρήση

1. Αποσυναρμολογήστε την κεφαλή Colibri, στη συνέχεια καθαρίστε και στεγνώστε τα μέρη της!



Τα συστατικά της κεφαλής Colibri:



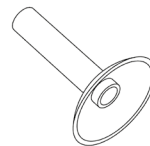
Κάλυμμα ακροφυσίου με σύνδεση



Κάλυμμα ακροφυσίου χωρίς σύνδεση

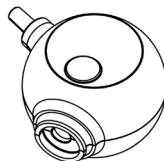
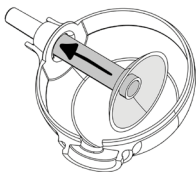


Άκρο του ακροφυσίου



Σωλήνας αναρρόφησης με το περιλαίμιο

2. Συναρμολογήστε την κεφαλή Colibri!



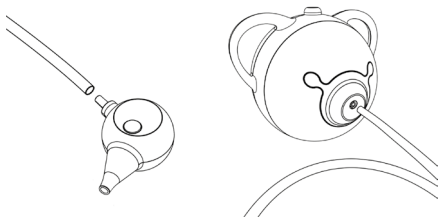
α) Εισαγάγετε τον σωλήνα αναρρόφησης με το περιλαίμιο στην πλευρά του καλύμματος του ακροφυσίου με σύνδεση.

β) Τοποθετήστε το κάλυμμα του ακροφυσίου χωρίς σύνδεση στην σωστή θέση.

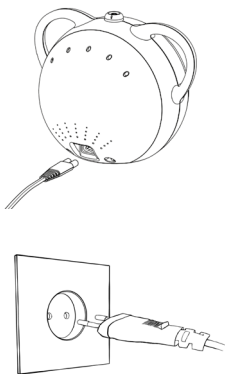
γ) Πιέστε το άκρο του ακροφυσίου στην θέση του.

### 3. Συνδέστε την κεφαλή Colibri στην συσκευή.

- α) Συνδέστε το ένα άκρο του σωλήνα αναρρόφησης στην κεφαλή Colibri.  
β) Συνδέστε το ελεύθερο άκρο του σωλήνα αναρρόφησης στο κάλυμμα της συσκευής



### 4. Συνδέστε το καλώδιο δικτύου στην συσκευή.



Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου δικτύου σε μια πρίζα 100-240 V.

5. Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.



Η συσκευή επιτρέπεται να συνδεθεί/αποσυνδεθεί στο δίκτυο μόνο όταν ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος, βρίσκεται στη θέση OFF.

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε την συσκευή μόνο σε δίκτυο εναλλασσόμενου ρεύματος 100-240 V! Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.



Καθαρίζετε τα μέρη της κεφαλής Colibri πριν από κάθε χρήση.

Βεβαιωθείτε ότι πριν από την χρήση όλα τα μέρη έχουν στεγνώσει τελείως και είναι απαλλαγμένα προσμίξεων.



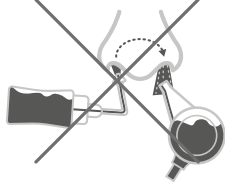
Μην χρησιμοποιείτε την κεφαλή Colibri και την συσκευή χωρίς τον σωλήνα αναρρόφησης με το περιλαίμιο.

## 5. Χρήση της συσκευής

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή για αναρρόφηση νερού!



Μην χρησιμοποιείτε τον ρινικό αναρροφητήρα για ρινικό πλύσιμο!



1. Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

2. Ενεργοποιήστε την συσκευή από τον διακόπτη ενεργοποίησης

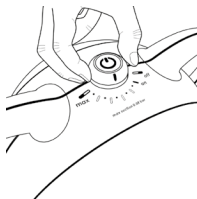


Η συσκευή επιτρέπεται να συνδεθεί/ αποσυνδεθεί στο δίκτυο μόνο όταν ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος, βρίσκεται στην θέση OFF.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Απενεργοποιείτε πάντα την συσκευή όταν δεν την χρησιμοποιείτε. Αφού σταματήσει τελείως ο κινητήρας, η συσκευή μπορεί να επανενεργοποιηθεί.



3. Επιλέξτε την κατάλληλη ισχύ αναρρόφησης.



χαμηλή ρύθμιση για νεογέννητα

μεσαία ρύθμιση για μαρά

υψηλή ρύθμιση για νήπια και παιδιά προσχολικής ηλικίας

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Εάν η έκκριση είναι αραιή, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την συσκευή σε χαμηλότερη ρύθμιση. Εάν είναι παχύρρευστη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την συσκευή σε ρύθμιση υψηλότερη από την κανονική.

4. Κρατήστε το παιδί σε σταθερή θέση.

Έχετε το παιδί σας στην αγκαλιά σας, κρατήστε το στα χέρια σας ή βάλτε το σε όρθια θέση με ένα μαξιλάρι να στηρίζει την πλάτη του. Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε το παιδί σε ταλαντούμενη καρέκλα ή πορτ μπεμπέ.

5. Εισαγάγετε το καθαρό, στεγνό άκρο του ακροφυσίου στο ρουθούνι του παιδιού.

Στην περίπτωση των νεογνών, αρκεί να προσαρμοστεί το άκρο του ακροφυσίου στο ρουθούνι. Το σημείο σύνδεσης του σωλήνα αναρρόφησης πρέπει να είναι στραμμένο προς τα κάτω κατά την χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν έχετε πρησμένο ρινικό βλεννογόνο ή φραγμένο ρουθούνι, χρησιμοποιήστε ένα ρινικό αποσυμφορητικό διάλυμα ή ρινικό σπρέι 30 λεπτά πριν από την χρήση.

6. Μετακινήστε απαλά το άκρο του ακροφυσίου για να περάσει σχολαστικά γύρω από το ρουθούνι.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην καλύπτετε ή φράξετε το άλλο ρουθούνι ενώ χρησιμοποιείτε τον ρινικό αναρροφητήρα.



Η προτεινόμενη διάρκεια της άμεσης ρινικής αναρρόφησης είναι 10 δευτερόλεπτα ανά ρουθούνη.



Τα φυσιολογικά διαλύματα βοηθούν στην διάλυση του αποξηραμένου και πολύ παχύρρευστου ρινικού εκκρίματος. Μετά την εισαγωγή του διαλύματος, περιμένετε μερικά λεπτά, αφαιρέστε το εκκρίμα από την μύτη, π.χ. με ένα χαρτομάντιλο και μόνο στην συνέχεια χρησιμοποιήστε τον ρινικό αναρροφητή.

Για να αποφύγετε βλάβη στην συσκευή, μην χρησιμοποιείτε περισσότερο από ένα κουταλάκι του γλυκού διαλύματος κάθε φορά. Η κεφαλή Colibri μπορεί να συγκρατηθεί περίπου ένα κουταλάκι του γλυκού (5 ml) αραιωμένου υγρού.



Η συσκευή δεν κάνει για ρινικό πλύσιμο.



Ην συσκευή μπορεί να την διαχειριστούν μόνο ενήλικες.



Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίξουν με την συσκευή. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ!

Μην καλύπτετε κατά την χρήση τις θυρίδες εξαερισμού στην πίσω πλευρά της συσκευής. Μέσα από τις θυρίδες εξέρχεται θερμός αέρας από την συσκευή.



Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε μπάνιο ή σε άλλο υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.

Μην χειρίζεστε το καλώδιο δικτύου με βρεγμένα χέρια!

Μην τσακίσετε το καλώδιο δικτύου κατά την χρήση και την αποθήκευση!

## 7. Μετά την χρήση, απενεργοποιήστε την συσκευή με τον διακόπτη.



Η συσκευή επιτρέπεται να συνδεθεί/ αποσυνδεθεί στο δίκτυο μόνο όταν ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος, βρίσκεται στην θέση OFF.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Απενεργοποιείτε πάντα την συσκευή μετά την χρήση.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον ρινικό αναρροφητή NosiBoo Pro2 πολλές φορές την ημέρα. Προτείνεται να καθαρίζετε τις ρινικές οδούς του παιδιού πριν τον ύπνο και το τάισμα, ώστε το παιδί να μπορεί να αναπνέει ήσυχα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας σχετικά με την χρήση ρινικών σταγόνων ή άλλων σκευασμάτων!



Βεβαιωθείτε ότι πριν από την χρήση όλα τα μέρη έχουν στεγνώσει τελείως και είναι απαλλαγμένα προσμίξεων.



Μετά την χρήση, απενεργοποιείτε πάντα την συσκευή από τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης. Μην απενεργοποιείτε την συσκευή αποσυνδέοντας το καλώδιο δικτύου!

Κατά τη χρήση, η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε σταθερή θέση, σε οριζόντια επιφάνεια.

Μην αποσυνδέετε την συσκευή από την σύνδεση δικτύου μέχρι να σταματήσει τελείως.

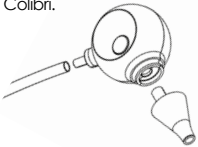


Μην χρησιμοποιείτε την κεφαλή Colibri και την συσκευή χωρίς τον σωλήνα αναρρόφησης με το περιλαίμιο.

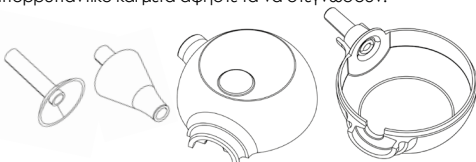
Μην καλύπτετε την συσκευή και μην την χρησιμοποιείτε σε μαλακή επιφάνεια που εμποδίζει τον αερισμό (καναπέδες, μαξιλάρι, κλινოსκεπάσματα κ.λπ.)

## 6. Καθαρισμός

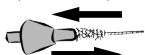
1. Αφαιρέστε τον σωλήνα αναρρόφησης και το άκρο του ακροφυσίου, στην συνέχεια, αποσυναρμολογήστε την κεφαλή Colibri.



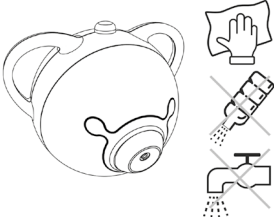
2. Πλύνετε τον σωλήνα αναρρόφησης με το περιλαίμιο, το άκρο του ακροφυσίου και τα στοιχεία της κεφαλής Colibri με χλιαρό νερό και απορρυπαντικό και μετά αφήστε τα να στεγνώσουν.



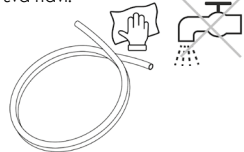
Χρησιμοποιήστε την βούρτσα για να καθαρίσετε το άκρο του ακροφυσίου.



3. Σκουπίστε το κάλυμμα της συσκευής με ένα στεγνό, μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε υγρά, καθαριστικά ή χημικά.



4. Εάν είναι απαραίτητο, σκουπίστε τον σωλήνα αναρρόφησης με ένα πανί.



**Απεργοποιήστε την συσκευή και τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα μέσω της σύνδεσης πριν την συναρμολογήσετε/αποσυναρμολογήσετε ή καθαρίσετε.**



**Μην πλένετε το κάλυμμα της συσκευής και το καλώδιο δικτύου σε νερό ή άλλο υγρό. Μην αγγίζετε το καλώδιο δικτύου με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλεί ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία.**

**Μην πλένετε τον σωλήνα αναρρόφησης.**



**Καθαρίζετε καλά την κεφαλή Colibri μετά την χρήση.**

**Βεβαιωθείτε ότι πριν από την χρήση όλα τα μέρη έχουν στεγνώσει τελείως και είναι απαλλαγμένα προσμύξεων.**

**Εάν εισέλθει υγρό στον σωλήνα αναρρόφησης λόγω ακατάλληλης χρήσης, βεβαιωθείτε πριν από την επόμενη χρήση ότι το εξάρτημα είναι εντελώς στεγνό.**



**Μην αφαιρείτε τις βίδες συγκράτησης του καλύμματος της συσκευής! Μην μετατρέπετε την συσκευή για άλλο σκοπό!**

**Για να αποφύγετε βλάβες, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν εκτίθεται σε θερμότητα.**

**Μην χρησιμοποιείτε πλυντήριο πιάτων, βραστό νερό, φούρνο μικροκυμάτων, ατμομάγειρα ή αποστειρωτή για μημητερό για να καθαρίσετε τα εξαρτήματα, καθώς σε αυτά, τα εξαρτήματα μπορεί να παραμορφωθούν από την θερμότητα! Μην χρησιμοποιείτε υγρά, καθαριστικά ή χημικά για τον καθαρισμό του καλύμματος της συσκευής και του σωλήνα αναρρόφησης!**



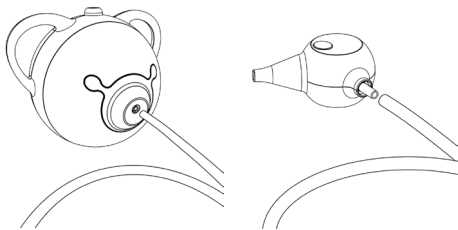
## 7. Αποθήκευση και συντήρηση

### Αποθήκευση

1. Αποσυνδέετε το καλώδιο από την πρίζα μόνο όταν η συσκευή έχει σταματήσει τελείως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφού απενεργοποιήσετε την συσκευή, τραβήξτε το καλώδιο δικτύου μέσω της σύνδεσης από την πρίζα και την συσκευή.

2. Αφαιρέστε τον σωλήνα αναρρόφησης από την συσκευή και την κεφαλή Colibri.



3. Φυλάξτε την συσκευή σε κλειστό μέρος, προστατευμένο από σκόνη και άλλες βλάβες (για παράδειγμα, σε μία ντουλάπα)!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην κρατάτε την συσκευή κοντά σε πηγή θερμότητας.

### Συντήρηση

Το ειδικό στοιχείο φίλτρου κάτω από το στοιχείο σύνδεσης αποτρέπει την είσοδο στερεών αντικειμένων και σκόνης στην συσκευή. Εάν η απόδοση της συσκευής μειωθεί, ελέγξτε το στοιχείο φίλτρου. Εάν είναι πολύ λερωμένο ή φραγμένο, αντικαταστήστε το. (Μπορείτε να βρείτε την λίστα των εναλλάξιμων ανταλλακτικών στο κεφάλαιο «Εξαρτήματα, ανταλλακτικά».)



Προστατέψτε το καλώδιο δικτύου από βλάβες.

Κρατήστε το καλώδιο δικτύου μακριά από πηγές θερμότητας



Μην αφήνετε αποσυναρμολογημένα εξαρτήματα κεφαλής Colibri κοντά σε παιδιά. Τα παιδιά μπορεί να καταπιούν τα μικρά εξαρτήματα.

Για να αποφύγετε βλάβη, μην τσακίσετε το καλώδιο δικτύου και μην τοποθετείτε βιαιά αντικείμενα επάνω σε αυτό. Τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα μόνο μέσω της σύνδεσης! Το ελαττωματικό καλώδιο δικτύου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Μην τυλίγετε το καλώδιο δικτύου γύρω από την συσκευή.

Το ελαττωματικό καλώδιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρική πυρκαγιά!



Βεβαιωθείτε ότι πριν από την χρήση όλα τα μέρη έχουν στεγνώσει τελείως και είναι απαλλαγμένα προσμύξεων.

Φυλάσσετε την συσκευή σε καθαρό, δροσερό μέρος. Μην την εκθέσετε σε άμεσο ηλιακό φως ή θερμότητα.

## 8. Αντιμετώπιση προβλημάτων

| Πρόβλημα   | Αιτία  | Πρόταση  |
|--|--|--|
| Η συσκευή δεν ενεργοποιείται.                            | Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο.  | Συνδέστε το καλώδιο δικτύου στην συσκευή και μετά στην πρίζα.  |
| Η ισχύς αναρρόφησης της συσκευής έχει μειωθεί.           | Το άκρο του ακροφυσίου είναι φραγμένο ή η κεφαλή Colibri έχει συναρμολογηθεί λανθασμένα. | Αποσυναρμολογήστε και καθαρίστε την κεφαλή Colibri. Μετά το στέγνωμα, συναρμολογήστε τα μέρη της κεφαλής Colibri σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειρίδιου.   |
| Η ισχύς αναρρόφησης της συσκευής έχει μειωθεί.           | Το στοιχείο φίλτρου είναι φραγμένο.  | Αντικαταστήστε το στοιχείο φίλτρου σύμφωνα με το κεφάλαιο «Αποθήκευση και συντήρηση» στο εγχειρίδιο.   |
| Υγρό ή εκκρίσεις έχουν εισέλθει στον σωλήνα αναρρόφησης. | Το κεφάλι Colibri δεν προσαρμόστηκε στην ορθή θέση.                                      | Απενεργοποιήστε την συσκευή και, στη συνέχεια, καθαρίστε και στεγνώστε την κεφαλή Colibri και τον σωλήνα αναρρόφησης. Ελέγξτε την κατάσταση του στοιχείου φίλτρου και αντικαταστήστε το εάν χρειάζεται.  |
| Υγρό ή εκκρίσεις έχουν εισέλθει στον σωλήνα αναρρόφησης. | Το σημείο σύνδεσης του σωλήνα εισαγωγής δεν είναι στραμμένο προς τα κάτω.                | Απενεργοποιήστε την συσκευή και, στη συνέχεια, καθαρίστε και στεγνώστε την κεφαλή Colibri και τον σωλήνα αναρρόφησης. Ελέγξτε την κατάσταση του στοιχείου φίλτρου και αντικαταστήστε το εάν απαιτείται.  |
| Υγρό ή εκκρίσεις έχουν εισέλθει στον σωλήνα αναρρόφησης. | Χρησιμοποιήθηκε πολύ μεγάλη ποσότητα αλατούχου διαλύματος.                               | Μειώστε την ποσότητα του αλατούχου διαλύματος σε λιγότερο από ένα κουταλάκι του γλυκού (5 ml). Απενεργοποιήστε την συσκευή και, στη συνέχεια, καθαρίστε και στεγνώστε την κεφαλή Colibri και τον σωλήνα αναρρόφησης. Ελέγξτε την κατάσταση του στοιχείου φίλτρου και αντικαταστήστε το εάν χρειάζεται. |

## 9. Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή

Ο εξοπλισμός οικιακής ασύρματης δικτύωσης, τα κινητά τηλέφωνα και τα ασύρματα τηλέφωνα μπορεί να επηρεάσουν την λειτουργία ορισμένου ιατρικού εξοπλισμού επειδή μπορεί να δημιουργηθεί ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή μεταξύ των συσκευών. Η ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς ενοχλήσεις στην λειτουργία ορισμένων ιατρικών συσκευών, με αποτέλεσμα την εμφάνιση έκτακτης ανάγκης.

Συνιστάται να διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 5 μέτρων μεταξύ των συσκευών.

Για τους λόγους που αναφέρθηκαν παραπάνω, δεν μπορεί να προκύψει παρεμβολή μεταξύ ιατρικών συσκευών και άλλου εξοπλισμού. Μην τον χρησιμοποιείτε κοντά σε συσκευές που εκπέμπουν ακτινοβολία υψηλής ισχύος.

Ο ρινικός αναρροφητής Nosiboo Pro2 προορίζεται για χρήση σε ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον όπου ελέγχονται οι παρεμβολές ακτινοβολίας ραδιοσυχνότητας.

Ο ρινικός αναρροφητής Nosiboo Pro2 αποδεδειγμένα είναι σύμφωνος με τα πρότυπα IEC 60601-1-2:2014, EN 6061-1-2:2018 (δοκιμή EMC), EN 6061-1-11:2015, EN 6061-1:2017.

## 10. Περιβαλλοντικές επιπτώσεις

Απορριψτε την συσκευή σύμφωνα με τις τοπικές πρακτικές και απαιτήσεις ανακύκλωσης και διαχείρισης απορριμμάτων.



Η κεφαλή Colibri δεν έχει περιβαλλοντικό κίνδυνο, επομένως μπορεί να απορριφθεί ως οικιακό απόβλητο.

## 11. Τεχνικά χαρακτηριστικά

**Μέγιστη ισχύς κινητήρα:** 60 W

**Ρυθμιζόμενη ισχύς κινητήρα:** 10-60W

**Παραγόμενη διαφορά πίεσης:** 0.04-0.08 bar

**Παραγόμενη ροή του αέρα:** 21-42 l/min

**Δικτυσικά δεδομένα:** 100-240 V 50/60 Hz

**Κατηγορία IP:** IP21

**Βαθμός προστασίας:** II

**Τύπος εξαρτημάτων με δυνατότητα αφής:** BF

**Εξαρτήματα με δυνατότητα αφής:** ολόκληρο το κάλυμμα

**Τύπος λειτουργίας:** μη συνεχής λειτουργία

**Χρόνος λειτουργίας:** συνιστάται μεταξύ 0,5-1,5 λεπτών (Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 15 λεπτά χρήσης.)

**Όριο ενεργοποίησης θερμικής προστασίας:** 80°C

**Γενική θερμοκρασία καλύμματος:** 30-35°C μετά από 1 λεπτό συνεχούς χρήσης

**Επίπεδο θορύβου:** 52-62 dB

**Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας:** -10 °C έως + 40 °C

**Σχετική υγρασία: χρήση:** μέγ. 85%

**Θερμοκρασία αποθήκευσης, μεταφοράς:** -10 °C έως + 85 °C

**Υγρασία αποθήκευσης, μεταφοράς:** 10-65%

**Μέσος χρόνος χρήσης του καλύμματος (ηλεκτρικά εξαρτήματα):** 3 έτη

**Μέσος χρόνος χρήσης της κεφαλής Colibri της Nosiboo:** 3 μήνες

**Διάμετρος του ρινικού άκρου εισαγωγής του στάνταρ άκρου ακροφυσίου:** max. 7,0 mm

**Μήκος του ρινικού άκρου εισαγωγής του στάνταρ άκρου ακροφυσίου:** max. 8,0 mm

**Βάρος (κάλυμμα):** 750 g

**Διαστάσεις (κάλυμμα, Π x Υ x Β):** 200 x 155 x 175 mm

**Διαστάσεις (πλήρης, συσκευασμένη μονάδα):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε τεχνικές αλλαγές.

## 12. Εξαρτήματα, ανταλλακτικά

Σετ παρελκόμενα Nosiboo Pro:

Πρόσθετο πακέτο εξαρτημάτων Nosiboo Pro/Pro2. Όλα τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στην συσκευασία μπορούν να χρησιμοποιηθούν και για τους δύο τύπους συσκευών.

**Διατίθεται στο ηλεκτρονικό κατάστημα του κατασκευαστή (<https://shop.nosiboo.eu/>), στο Amazon ή σε διανομείς προϊόντων Nosiboo.**



ACS-01-01 μπλε

- \* 1 Κεφαλή Colibri
- + Στάνταρ άκρο ακροφυσίου
- \* 1 άκρο ακροφυσίου για νεογέννητα
- \* 1 σωλήνας αναρρόφησης
- \* 1 στοιχείο φίλτρου
- \* 1 βούρτσα καθαρισμού



ACS-01-02 ροζ

- \* 1 Κεφαλή Colibri
- + Στάνταρ άκρο ακροφυσίου
- \* 1 άκρο ακροφυσίου για νεογέννητα
- \* 1 σωλήνας αναρρόφησης
- \* 1 στοιχείο φίλτρου
- \* 1 βούρτσα καθαρισμού



ACS-01-03 πράσινο

- \* 1 Κεφαλή Colibri
- + Στάνταρ άκρο ακροφυσίου
- \* 1 άκρο ακροφυσίου για νεογέννητα
- \* 1 σωλήνας αναρρόφησης
- \* 1 στοιχείο φίλτρου
- \* 1 βούρτσα καθαρισμού

Στην επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μπορείτε να παραγγείλετε ανταλλακτικά από εξειδικευμένο σέρβις:

Ε. Π. Ε. Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Ουγγαρία  
Τηλ.: +36 72 551 642 (ΔΠ: 8.00 – 16.00)  
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:  
customerservice@nosiboo.com

Στην περίπτωση χωρών εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα ανταλλακτικά διατίθενται από τους διανομείς των προϊόντων Nosiboo.



Καλώδιο δικτύου ΗΠΑ  
NO-01-022-A6-0WU1

Καλώδιο δικτύου Ισπανίας  
NO-01-022-A6-0WEA2



Καλώδιο δικτύου της ΕΕ  
NO-01-022-A6-0WE1

Καλώδιο δικτύου ΚΟΡ  
NO-01-022-A6-0WEA1



Καλώδιο δικτύου ΗΒ  
NO-01-022-A6-0WM3



Στοιχείο σύνδεσης  
NO-01-050-H2-7BXX \* μπλε  
NO-01-050-H2-7PXX \* ροζ  
NO-01-050-H2-7GXX \* πράσινο

Πληροφορίες για την εγγύηση μπορείτε να βρείτε στον παρακάτω σύνδεσμο:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες προϊόντων από ανεπίσημες πηγές εισαγωγής!

Be-/kikapcsoló  
szabályozógomb

Pro2 készülék

Hálózati  
kábel

Szűrőelem (megakadályozza a szilárd részecskék  
készülékébe jutását)

Csatlakozóelem

Szívócső

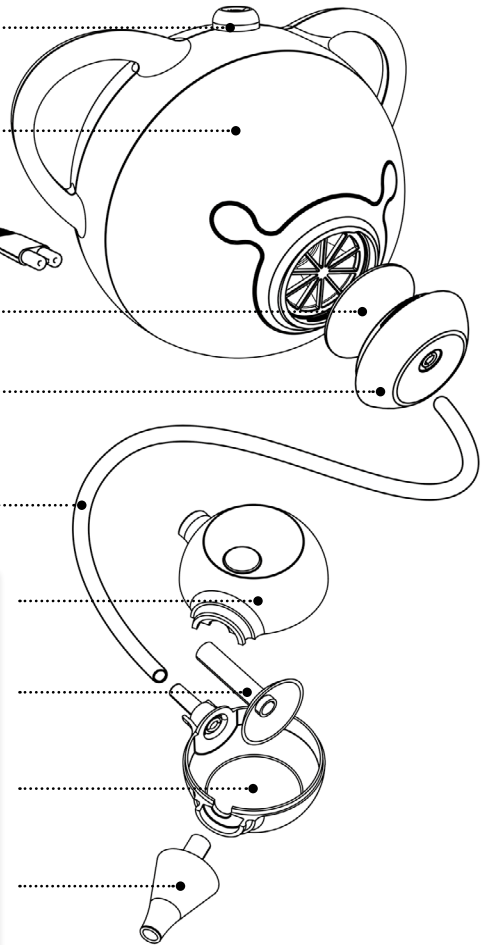
Colibri fej

Csatlakozó nélküli  
szipka ház

Galléros szívócső

Csatlakozóval  
ellátott szipka ház

Szipkavég



# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## Előszó

Kedves Vásárlói!  
Gratulálunk az általunk gyártott, Red Dot Design és German Design díjas Nosiboo Pro2 orrszívó készülék megvásárlásához.

Kérjük, kövesse a Használati útmutatóban szereplő utasításokat, hogy a lehető legjobb teljesítményt érje el orrszívójával.

## Tartalomjegyzék

1. A doboz tartalma
2. Biztonsági utasítások
3. Használat
4. Használat előtt
5. A készülék használata
6. Tisztítás
7. Tárolás és karbantartás
8. Hibaelhárítás
9. Fontos információk az elektromágneses interferenciáról
10. Környezeti hatások
11. Műszaki jellemzők
12. Kiegészítők, pótalkatrészek



**Használat előtt olvassa el az utasításokat!**



**A Nosiboo Pro2 elektromos orrszívó orvostechnikai eszköz.** A készülék vásárlása után előállási joggal csak akkor élhet, ha a készüléket nem használta és az sértetlen állapotban van, valamint a Colibri fején és a szipkavégen a védőfólia sértetlen!

## 1. A doboz tartalma



Nosiboo Pro2



Szívócső



Colibri fej  
standard  
szipkavéggel



Standard  
szipkavég



Hálózati kábel



Kefe

Az Attract Kft. ISO 13485 tanúsítvánnyal rendelkező orvostechnikai eszközgyártó. Ez a termék MDD öröklött eszköz (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Biztonsági utasítások

### Biztonsági jelölések



BF típussal ellátott alkatrészek (magnövelt védelem áramütés ellen)



Dupla szigetelés



Ila osztályú orvostechnikai eszköz



Gyártó neve és címe



Olvassa el a Használati útmutatót



Kizárólag otthoni használatra



Cikkszám (típuszám)



Sorozatszám (gyártási szám)



GTIN – Globális kereskedelmi áruazonosító szám (UDI-DI)



LOT szám (gyártási azonosító)



A burkolat 12,5 mm-nél nagyobb tárgyak készülékbe jutása ellen véd. A burkolat nem véd folyadék behatolása ellen.



Tartsa szárazon!



Vigyázat!



Figyelem!



Tedd!



Ne tedd!



Veszélyes hulladék

### Általános használat



VIGYÁZAT!



TEDDI!

Csak az utasításoknak megfelelően használja!  
A helytelen használat súlyos, vagy halálos sérüléshez vezethet.

A készüléket csak felnőttek kezelhetik.

Ne engedje, hogy gyermekek játszanak az eszközzel. Az NEM JÁTÉKSZER! (A hálózati kábel könnyen a gyermek nyaka köré tekeredhet.)  
Ne hagyja az eszközt felügyelet nélkül gyermekek közelében.

Ne használja az eszközt fürdőszobában vagy más, párás, nedves környezetben.

Ne nyúljon a hálózati kábelhez nedves kézzel.

Használat közben ne takarja le a készülék hátulján található szellőzőnyílásokat. A nyílásokon keresztül forró levegő távozik a készülékből.

Az orrszívót ne használja ormosásra!



NE TEDDI!



FIGYELEM!

Használat közben az eszköz stabil helyzetben, vízszintes felületen legyen.

A Colibri fej és a szívócső csatlakozási pontja lefelé mutasson használat közben.

Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket a szabályozógomb elfordításával. Ne a hálózati kábel kihúzásával kapcsolja ki a készüléket!

Mindig alaposan tisztítsa meg a Colibri fejet használat után. (ld.: „Tisztítás” c. fejezet)

Olvassa el és kövesse a „Fontos információk az elektromágneses interferenciáról” c. fejezet utasításait.

Olvassa el és kövesse a „Környezeti hatások” c. fejezet utasításait, ha ki akarja dobni az eszközt vagy annak bármely alkatrészét.



TEDDI!



Az eszköz kizárólag gyermekek orrvádakának eltávolítására szolgál.

Kérjük, konzultáljon orvosával arról, hogy mikor és milyen gyakran kell tisztítani gyermeke orrát, vagy abban az esetben, ha bőrpír jelentkezik.

Az eszközt tartsa gyermekektől távol.

Az eszköz használata előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrészt megfelelően rögzített-e.

Győződjön meg arról, hogy a készülékház, a szívócső és a Colibri fej nem sérült vagy repedt.



Fejezze be a készülék használatát, ha váladék vagy sóoldat került a szívócsőbe. A kábelt húzza ki a hálózati csatlakozóból, ürítse ki a Colibri fejet, tisztítsa meg és hagyja megszáradni a Colibri fejet és a szívócsövet. Ellenőrizze a szűrőelem állapotát és cserélje ki, ha az nedves vagy eltömődött.

Ellenőrizze, hogy tisztítás után beillesztette-e a galléros szívócsövet a Colibri fejbe.



Ne illesse a szipkavéget a gyermek szájába vagy fülébe.

A szipkavéget ne erőltesse vagy helyezze túl mélyen az ornyílásba.

Ne nyomja a szipkavéget az orr belső oldalához.

Ne használja az eszközt, ha orrfájdalom, gyulladás vagy orrvérzés tüneteit tapasztalja. Ha fájdalmat vagy vérzést tapasztal, azonnal hagyja abba az eszköz használatát, és vegye fel a kapcsolatot orvosával.



Ne használja az eszközt, ha a szívócső vagy a Colibri fej sérült. A sérült alkatrészt cserélje ki. (A pótalkatrészek listája a „Kiegészítők, pótalkatrészek” c. fejezetben található.)

Ne használja a Colibri fejet és az eszközt a galléros szívócső nélkül.

Ne használjon egy teáskanálnyinál több sóoldatot. A többletfolyadék a szívócsőbe juthat és károsíthatja az eszközt.

Az eszköz klinikai körülmények között nem használható.

Ne csatlakoztassa a Colibri fejet más eszközökhöz.

Ne húzza ki az eszközt a hálózati csatlakozóból, amíg az teljesen le nem állt.



## Tisztítás, karbantartás és tárolás



Óvja meg a hálózati kábelt a sérülésektől.



A sérült hálózati kábel használata zárlatot (zárlatüzet) okozhat.

A hálózati kábelt tartsa távol hőforrásoktól (pl. kályha, radiátor, konvektor), mert az a szigetelés károsodásához vezethet.

A készüléket kapcsolja ki és a kábelt a csatlakozónál fogva húzza ki a hálózati aljzatból, mielőtt összerakná, szétszedné, vagy tisztítaná azt.

A sérülés elkerülése érdekében ne törje meg a hálózati kábelt, és ne helyezzen rá súlyos tárgyakat. A kábelt csak a csatlakozónál fogva húzza ki a hálózati aljzatból! A sérült hálózati kábel áramütést okozhat.



Ne távolítsa el a készülékház rögzítőcsavarjait! Ne alakítsa át a készüléket más célra!

A megtört, sérült, elhasználódott, kopott, zárlatos hálózati kábel elektromos tüzet okozhat, ezért ne használja azt!

Ne hagyja a szétszerelt Colibri fej alkatrészeit gyermekek közelében. A gyermekek lenyelhetik az apró alkatrészeket.

A készülékházat és a hálózati kábelt ne mossa meg vízben vagy más folyadékban. Ne nyúljon a hálózati kábelhez vízes kézzel. Az áramütéshez vagy meghibásodáshoz vezethet.



Győződjön meg róla, hogy a következő használat előtt minden alkatrész teljesen megszáradt-e.



Ellenőrizze, hogy tisztítás után beillesztette-e a galléros szívócsövet a Colibri fejbe.

Ha nem használja a készüléket, mindig húzza ki a kábelt a csatlakozónál fogva a hálózati aljzatból.

A sérülés elkerülése érdekében a csatlakozóelemet ne tegye ki magas hőmérsékletnek.



A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja. Ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak vagy hőnek.

Az alkatrészek tisztításához ne használjon mosogatógépet, forrásban lévő vizet, mikrohullámú sütőt, gőzölőt vagy cumisüveg-sterilizátort, mert ezekben az alkatrészek a hőtől deformálódhatnak!

# Energiaellátás



**Óvja meg a hálózati kábelt a sérülésektől.**

**A készüléket kapcsolja ki és a kábelt a csatlakozónál fogva húzza ki a hálózati aljzatból, mielőtt összerakná, szétszedné, vagy tisztítaná azt.**



**Váratlan meghibásodás, rendellenes működés esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból!**

**Ügyeljen arra, hogy a készüléket csak 100-240 V váltakozó áramú hálózaton használja.**

**Ne használja a készüléket, ha a készülékház vagy a hálózati kábel sérült vagy törött.**



**A sérülés elkerülése érdekében ne törje meg a hálózati kábelt, és ne helyezzen rá súlyos tárgyakat. A kábelt csak a csatlakozónál fogva húzza ki a hálózati aljzatból! A sérült hálózati kábel áramütést okozhat.**



**Ha nem használja a készüléket, mindig húzza ki a kábelt a csatlakozónál fogva a hálózati aljzatból.**



**Ne húzza ki a kábelt a hálózati csatlakozóból, amíg a készülék teljesen le nem áll.**

## 3. Használat

A Nosiboo Pro2 orrszívó célja, hogy eltávolítsa a váladékot a gyermekek orrából.

A Colibri fej szabadalmaztatott kialakítással rendelkezik, mely megátalja a váladék készülékházba jutását és leegyszerűsíti a szipkfej tisztítását, ezzel megkönnyíti az orrszívó mindennapi használatát.

### Rendeltetési cél:

- \* csecsemők tiszta orrlégzésének biztosítása,
- \* a közöséges gyermekkori megfázás tüneteinek enyhítése az orrváladék leszívásával,
- \* a gyermekkori allergiaszerű tünetek enyhítése az orrváladék eltávolításával.

### Ne használja:

- \* ha a gyermek vérzékenységekben szenved,
- \* ha a gyermeknek gyakran vérzik az orra,
- \* ha a gyermek vérhígító gyógyszer szed,
- \* veleszületett rendellenességek (pl. szájpachasadék) esetén.



**A készüléket csak felnőttek kezelhetik.**



**Az eszköz kizárólag gyermekek orrváladékának eltávolítására szolgál.**

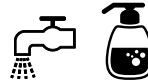


**A készülék nem ormosó! Ne használjon nagy mennyiségű folyadékot orrszívás közben!**

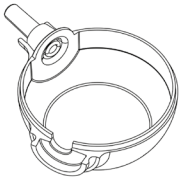
**A Colibri fej kb. egy teáskanálnyi (5 ml) híg folyadék megtartására képes.**

## 4. Használat előtt

1. Szerelje szét a Colibri fejet, majd tisztítsa és szárítsa meg az alkatrészeit!



A Colibri fej alkatrészei:



Csatlakozóval ellátott szipka ház



Csatlakozó nélküli szipka ház

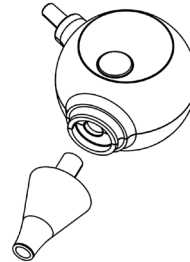
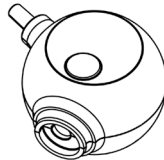
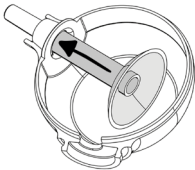


Szipkavég



Galléros szívócső

2. Szerelje össze a Colibri fejet!



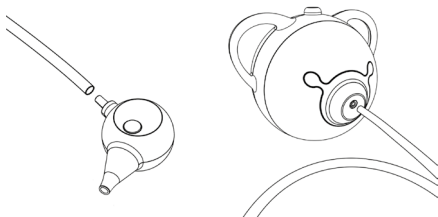
a) Illesse be a galléros szívócsövet a szipka ház csatlakozóval ellátott felébe!

b) Illesse a csatlakozó nélküli szipka házat a megfelelő helyzetbe!

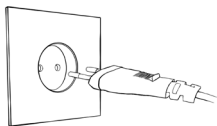
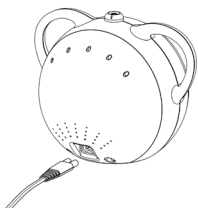
c) Nyomja a helyére a szipkavéget!

### 3. Csatlakoztassa a Colibri fejet az eszközhöz!

- a) Csatlakoztassa a szívócső egyik végét a Colibri fejhez!
- b) Csatlakoztassa a szívócső szabad végét a készülékhez!



### 4. Csatlakoztassa a hálózati kábelt a készülékhez!



Csatlakoztassa a hálózati kábel másik végét a 100-240 V-os fali csatlakozóaljzathoz!

### 5. Az eszköz használatra kész.



A készüléket kizárólag a szabályzógomb OFF pozíciójában – kikapcsolt állapotban – szabad a hálózatra fel-, ill. arról lecsatlakoztatni.

Ügyeljen arra, hogy a készüléket csak 100-240 V váltakozó áramú hálózaton használja! Ellenkező esetben áramütést szenvedhet, vagy tűz keletkezhet.



Minden használat előtt tisztítsa meg a Colibri fej alkatrészeit!

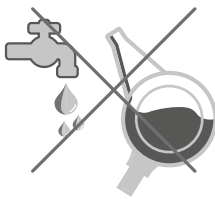
Győződjön meg róla, hogy használat előtt minden alkatrész teljesen megszáradt és szennyeződéstől mentes!



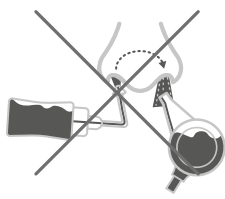
Ne használja a Colibri fejet és az eszközt a galléros szívócső nélkül!

## 5. A készülék használata

Ne szívjon fel vizet a készülékkel!



Az orrszívót ne használja orrmosásra!



1. Az eszköz használatra kész.

2. Kapcsolja be a készüléket a szabályozógomb elfordításával!



A készüléket kizárólag a szabályozógomb OFF pozíciójában – kikapcsolt állapotban – szabad a hálózatra fel-, ill. arról lecsatlakoztatni.

MEGJEGYZÉS: Ha nem használja a készüléket, mindig kapcsolja ki. Miután a motor teljesen leállt, a készülék újra indítható.



3. Válassza ki a megfelelő szívóerősséget.



alacsony beállítás újszülötteknek  
közepes beállítás csecsemőknek  
magas beállítás kisgyermekeknek és óvodásoknak

TIPP: Amennyiben a váladék híg, a készüléket használhatja alacsonyabb fokozaton. Ha sűrűbb, a készüléket a szokásosnál magasabb fokozaton is használhatja.

4. Tartsa a gyermeket stabil helyzetben.

Ültesse gyermekét az ölébe, tartsa a karjában, vagy ültesse egyes helyzetbe, párnával megtámasztva a hátát. Ringatószékbe vagy babakocsióba is ültetheti a gyermeket.

5. Illessze a tiszta, száraz szipkavéget a gyermek ornyílásába.

Újszülöttek esetében elegendő a szipkavéget az ornyíláshoz illeszteni. A szívócső csatlakozópontja lefelé mutasson használat közben.

MEGJEGYZÉS: Duzzadt ornyálkahártya vagy eldugult ornyílás esetén az alkalmazás előtt 30 perccel használjon orrdugulást megszüntető oldatot vagy orrspray-t.

6. Finoman mozgassa körbe a szipkavéget, hogy az ornyílást alaposan körbejárja.

MEGJEGYZÉS: Az orrszívó használata közben ne fogja be vagy zárja el a másik ornyílást.





**A közvetlen orrszívás javasolt időtartama 10 másodperc ornyílásonként.**

**A beszáradt és nagyon sűrű orrvádék feloldásában segítenek a fiziológiás oldatok. Az oldat bevitеле után várjon néhány perccel, az orrból kifolyt váladékot pl. egy papír zsebkendő segítségével távolítsa el, és csak ezután használja az orrszívót.**



**A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne használjon egyszerre egy teáskanálnyi oldatnál többet. A Colibri fej kb. egy teáskanálnyi (5 ml) híg folyadék megtartására képes.**

**A készülék nem ormosó.**

## 7. Használat után kapcsolja ki az eszközt a szabályozógombbal.



A készüléket kizárólag a szabályozógomb OFF pozíciójában – kikapcsolt állapotban – szabad a hálózatra fel-, ill. arról lecsatlakoztatni.

**MEGJEGYZÉS:** Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket.

**TIPP:** A Nosiboo Pro2 orrszívót naponta többször is használhatja. Javasolt a gyermek orrátának tisztítása alvás és etetés előtt, hogy a gyermek nyugodtan lélegezzen.

**MEGJEGYZÉS:** Orrcsepp vagy más készítmény használatával kapcsolatban konzultáljon orvosával!



**A készüléket csak felnőttek kezelhetik.**

**Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az eszközzel. Az NEM JÁTÉKSZER!**

**Használat közben ne takarja le a készülék hátulján található szellőzőnyílásokat. A nyílásokon keresztül forró levegő távozik a készülékből.**



**Ne használja az eszközt fürdőszobában vagy más, párással, nedves környezetben.**

**Ne fogja meg a hálózati kábelt vizes kézzel!**

**A hálózati kábelt ne törje meg használat és tárolás közben!**



**Győződjön meg róla, hogy használat előtt minden alkatrész teljesen megszáradt és szennyeződéstől mentes.**

**Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket a szabályozógomb elfordításával. Ne a hálózati kábel kihúzásával kapcsolja ki a készüléket!**

**Használat közben az eszköz stabil helyzetben, vízszintes felületen legyen.**

**Ne húzza ki a hálózati kábelt a fali csatlakozóaljzatból amíg a készülék teljesen le nem állt.**



**Ne használja a Colibri fejet és az eszközt a galléros szívócső nélkül.**

**A készüléket ne takarja le, és ne használja olyan puha felületen, amely a szellőzést akadályozza (kanapé, párna, ágynemű stb.)**

## 6. Tisztítás

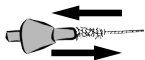
1. Távolítsa el a szívócsövet és a szipkavéget, majd szedje szét a Colibri fejet.



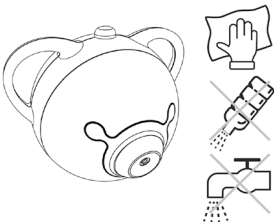
2. Mossa el a galléros szívócsövet, a szipkavéget és a Colibri fej elemeit langyos vízzel és mosogatószerrel, majd hagyja őket megszáradni.



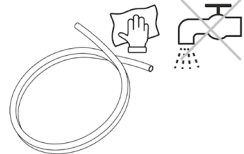
A szipkavég tisztításához használja a kefét.



3. A készülékházat száraz, puha ruhával törölje le; ne használjon folyadékot, tisztítószerrel vagy vegyszert.



4. Szükség esetén egy ruhával törölje át a szívócsövet.



A készüléket kapcsolja ki és a kábelt a csatlakozónál fogva húzza ki a hálózati aljzatból, mielőtt összerakná, szétszedné, vagy tisztítaná azt.



A készülékházat és a hálózati kábelt ne mossa meg vízben vagy más folyadékban. Ne nyúljon a hálózati kábelhez vizes kézzel. Az áramütéshez vagy meghibásodáshoz vezethet.

Ne mossa el a szívócsövet.



Használat után alaposan tisztítsa meg a Colibri fejet.

Győződjön meg róla, hogy használat előtt minden alkatrész teljesen megszáradt.

Ha nem rendeltetésszerű használat következtében folyadék kerül a szívócsőbe, győződjön meg róla, hogy a következő használat előtt az alkatrész teljesen megszáradt és szennyeződéstől mentes.



Ne távolítsa el a készülékház rögzítőcsavarjait! Ne alakítsa át a készüléket más célra!

A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a készülék nincs kitéve hőhatásnak.

A készülékház és a szívócső tisztításához ne használjon folyadékot, tisztítószerrel vagy vegyszert!

Az alkatrészek tisztításához ne használjon mosogatógépet, forrásban lévő vizet, mikrohullámú sütőt, gőzölőt vagy cumisüveg-sterilizátort, mert ezekben az alkatrészek a hőtől deformálódhatnak!

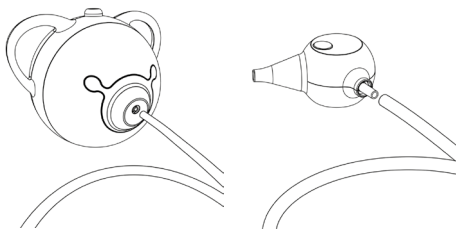
## 7. Tárolás és karbantartás

### Tárolás

1. Csak akkor húzza ki a kábelt a hálózati aljzataból, ha a készülék már teljesen leállt.

MEGJEGYZÉS: A készülék kikapcsolása után a hálózati kábelt húzza ki a csatlakozónál fogva a hálózati aljzataból és az eszközből.

2. Húzza ki a szívócsövet a készülékből és a Colibri fejből.



3. Tartsa a készüléket zárt helyen, véde a portól és egyéb sérülésektől (például egy szekrényben)!

MEGJEGYZÉS: Ne tartsa a készüléket hőforrás közelében.

### Karbantartás

A csatlakozóelem alatt található speciális szűrőelem megakadályozza a szilárd tárgyak és por készülékbe kerülését. A készülék teljesítményének csökkenése esetén ellenőrizze a szűrőelemet. Ha erősen szennyezett, vagy eltömődött, cserélje ki. (A cserélhető alkatrészek listáját megtalálja a „Kiegészítők, pótalkatrészek” fejezetben.)



VIGYÁZATI



TEDDI!

**A hálózati kábelt óvja a sérüléstől!**

**A hálózati kábelt tartsa távol hőforrástól!**



NE  
TEDDI!

**Ne hagyja a szétszerelt Colibri fej alkatrészeit gyermekek közelében. A gyermekek lenyelhetik az apró alkatrészeket.**

**A sérülés elkerülése érdekében ne törje meg a hálózati kábelt, és ne helyezzen rá súlyos tárgyakat. A kábelt csak a csatlakozónál fogva húzza ki a hálózati aljzataból! A sérült hálózati kábel áramütést okozhat.**

**A hálózati kábelt ne tekerje a készülékre.**

**A sérült kábel elektromos tüzet okozhat!**



FIGYELEMI



TEDDI!

**Győződjön meg róla, hogy használat előtt minden alkatrész teljesen megszáradt és szennyeződéstől mentes.**

**A készüléket tiszta, hűvös helyen tárolja. Ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak vagy hőnek.**



## 8. Hibaelhárítás

| Probléma                                   | Ok   | Javaslat   |
|--|--|--|
| A készülék nem kapcsol be.                 | Az eszköz nincs csatlakoztatva a hálózathoz.                               | Csatlakoztassa a hálózati kábelt az eszközhöz, majd a hálózati aljzathoz.  |
| A készülék szívóereje lecsökkent.          | A szipkavég eltömődött, vagy a Colibri fej helytelenül lett összeszerelve. | Szedje szét, és tisztítsa ki a Colibri fejet. Szárítás után szerelje össze a Colibri fej alkatrészeit a Használati útmutatóban leírtak alapján.  |
| A készülék szívóereje lecsökkent.          | A szűrőelem eltömődött.  | Cserélje ki a szűrőelemet a Használati útmutató „Tárolás és karbantartás” című fejezete alapján.   |
| Folyadék vagy váladék került a szívócsőbe. | A Colibri fejet nem a megfelelő helyzetben tartották.                      | Kapcsolja ki a készüléket, majd tisztítsa és szárítsa meg a Colibri fejet és a szívócsövet. Ellenőrizze a szűrőelem állapotát, és szükség esetén cserélje ki.  |
| Folyadék vagy váladék került a szívócsőbe. | A szívócső csatlakozási pontja nem lefelé mutat.                           | Kapcsolja ki a készüléket, majd tisztítsa és szárítsa meg a Colibri fejet és a szívócsövet. Ellenőrizze a szűrőelem állapotát, és szükség esetén cserélje ki.  |
| Folyadék vagy váladék került a szívócsőbe. | Túl sok sóoldatot használtak.  | Csökkentse a sóoldat mennyiségét teáskanálnyi (5 ml) kevesebbre. Kapcsolja ki a készüléket, majd tisztítsa és szárítsa meg a Colibri fejet és a szívócsövet. Ellenőrizze a szűrőelem állapotát, és szükség esetén cserélje ki. |

## 9. Fontos információk az elektromágneses interferenciáról

Az otthoni vezeték nélküli hálózati berendezések, mobiltelefonok és vezeték nélküli telefonok befolyásolhatják bizonyos orvosi berendezések működését, mivel az eszközök között elektromágneses interferencia léphet fel. Az elektromágneses interferencia káros zavarokat okozhat bizonyos orvosi eszközök működésében, ami vészhelyzetet eredményezhet. Ajánlott a készülékek között legalább 5 m távolságot tartani.

A fent említett okok miatt az orvostechnikai eszközök és más berendezések között interferencia nem következhet be. Ne használja nagy teljesítményű sugárzást kibocsátó eszközök közelében.

A Nosiboo Pro2 orrszívó olyan elektromágneses környezetben való használatra szánt, ahol a kisugárzott rádiófrekvenciás zavarokat ellenőrzik.

A Nosiboo Pro2 orrszívó igazoltan eleget tesz az IEC 60601-1-2:2014; EN 6061-1-2:2018 (EMC teszt); EN 6061-1-11:2015; EN 6061-1:2017 szabványok előírásainak.

## 10. Környezeti hatások

A készüléket a helyi újrahasznosítási és hulladékkezelési gyakorlatnak és követelményeknek megfelelően ártalmatlanítsa.



A Colibri fej nem jelent környezeti kockázatot, ezért háztartási hulladékként elhelyezhető.

## 11. Műszaki jellemzők

**Max. motorteljesítmény:** 60 W

**Beállítható motorteljesítmény:** 10-60 W

**Előállítható nyomáskülönbség:** 0,04-0,08 bar

**Előállítható légszállítás:** 21-42 l/perc

**Hálózati adatok:** 100-240 V 50/60 Hz

**IP osztály:** IP21

**Érintésvédelmi osztály:** II.

**Megérinthető részek típusa:** BF

**Megérinthető részek:** a teljes készülékház

**Működési mód:** nem folyamatos működésű

**Működési időtartam:** javasolt 0,5-1,5 perc között (A készülék 15 perc használat után automatikusan kikapcsol.)

**Hővédelem kioldási határa:** 80°C

**Átlagos házhőmérséklet:** 30-35°C, 1 perc folyamatos használat mellett.

**Zajszint:** 52-62 dB

**Használati hőmérséklet tartomány:** -10 °C és +40 °C között

**Használati relatív páratartalom:** max. 85 %

**Tárolási, szállítási hőmérséklet:** -10 °C-tól +85 °C-ig.

**Tárolási, szállítási páratartalom:** 10-65 %

**A készülékház (elektromos részek) tervezett élettartama:** 3 év

**A Nosiboo Colibri fej tervezett élettartama:** 3 hónap

**Standard szipkavég orba illeszthető részének átmérője:**

max. 7,0 mm

**Standard szipkavég orba illeszthető részének hossza:**

max. 8,0 mm

**Tömeg (készülékház):** 750 g

**Méret (készülékház, szél. x mag. x mély.):** 200 x 155 x 175 mm

**Méret (komplett, csomagolt egység):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

**Fenntartjuk a jogot a technikai változtatásokra.**

## 12. Kiegészítők, pótalkatrészek

### Nosiboo Pro Accessory Set:

Nosiboo Pro/Pro2 alkatrészekből álló kiegészítő csomag. Minden, a csomagban található alkatrész alkalmazható mindkét készüléktípus esetében.

**Érhető a gyártó webshopjában (<https://shop.nosiboo.eu/>), az Amazonon, vagy a Nosiboo termékek forgalmazóinál.**



ACS-01-01 kék

- \* 1 Colibri fej standard szipkavéggel
- \* 1 újszerű szipkavég
- \* 1 szívócső
- \* 1 szűrőelem
- \* 1 tisztítókefe



ACS-01-02 pink

- \* 1 Colibri fej standard szipkavéggel
- \* 1 újszerű szipkavég
- \* 1 szívócső
- \* 1 szűrőelem
- \* 1 tisztítókefe



ACS-01-03 zöld

- \* 1 Colibri fej standard szipkavéggel
- \* 1 újszerű szipkavég
- \* 1 szívócső
- \* 1 szűrőelem
- \* 1 tisztítókefe

Az Európai Unió területén belül az alkatrészek megrendelhetők a szakszervizből:

Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Magyarország  
Tel.: +36 72 551 642 (H-P: 8.00 – 16.00)  
E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Az Európai Unión kívüli országok esetében az alkatrészek elérhetők a Nosiboo termékek forgalmazóinál.



USA hálózati kábel  
NO-01-022-A6-0WU1

JPN hálózati kábel  
NO-01-022-A6-0WEA2



EU hálózati kábel  
NO-01-022-A6-0WE1

KOR hálózati kábel  
NO-01-022-A6-0WEA1



UK hálózati kábel  
NO-01-022-A6-0WM3



Csatlakozóelem  
NO-01-050-H2-7BXX \* kék  
NO-01-050-H2-7PXX \* pink  
NO-01-050-H2-7GXX \* zöld

A jótállásra vonatkozó információt az alábbi linken találhat:  
<https://hu.nosiboo.eu/downloads/>



A gyártó a nem hivatalos importforrásból származó termékek meghibásodásaiért felelősséget nem vállal!

Regulacijski gumb za uključivanje/isključivanje

Pro2 uređaj

Mrežni kabel

Filterarski element (sprječava ulazak čvrstih čestica u kućište uređaja)

Spojni element

Usisna cijev

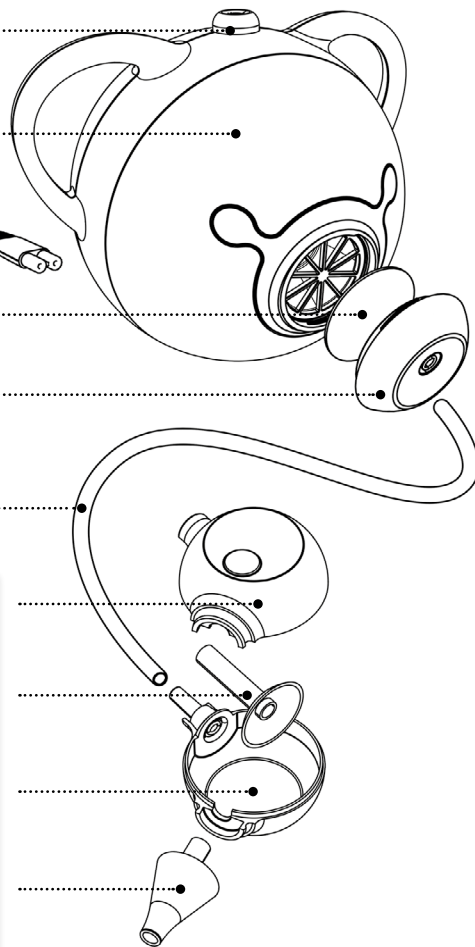
## Colibri glava

Colibri glava

Usisna cijev s ovratnikom

Usisno kućište s priključkom

Kljun cijevčice



# UPUTE ZA UPORABU

## Predgovor

Dragi kupče!

Čestitamo na kupnji Nosiboo Pro2 nosnog aspiratora koji smo pročiteli i za koji smo dobili nagrade Red Dot Design i German Design.

Molimo, slijedite upute u Uputama za uporabu kako biste dobili najbolju učinkovitost Vašeg nosnog aspiratora.

## Sadržaj

1. Sadržaj kutije
2. Sigurnosne upute
3. Uporaba
4. Prije uporabe
5. Uporaba uređaja
6. Čišćenje
7. Skladištenje i održavanje
8. Rješavanje problema
9. Bitne informacije o elektromagnetskim smetnjama
10. Utjecaj na okoliš
11. Tehničke značajke
12. Dodatni pribor, rezervni dijelovi



*Prije uporabe pročitajte upute!*



**Nosiboo Pro2 električni nosni aspirator je medicinsko-tehnički uređaj.** Nakon kupnje uređaja može ostvariti pravo na odustajanje samo ako uređaj nije korišten niti oštećen, kao i da zaštitna folija na Colibri glavi i na kraju cjevčice za isisavanje mora biti neoštećena!

## 1. Sadržaj kutije



Nosiboo Pro2



Usisna cijev



Colibri glava +  
standardni kljun  
cjevčice



Standardni kljun  
cjevčice



Mrežni kabel



Četka

Attract Kft. je ISO 13485 certificirani proizvođač medicinskih uređaja. Ovaj proizvod pripada pod MDD pravnu skupinu proizvođača (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Sigurnosne upute

### Sigurnosne oznake



Dijelovi uređaja tipa BF (pojačana zaštita od strujnog udara)



REF

Broj atrikla (broj tipa)



Oprez!



Dvostruka izolacija



SN

Serijski broj (proizvodni broj)



Pozor!



MD

Medicinski proizvod II.a klase



GTIN

GTIN – Oznaka proizvoda u međunarodnoj trgovini (UDI-DI)



Učinite ovo!



Naziv i adresa proizvođača



LOT

LOT broj (ID broj proizvodnje)



Nemojte ovo učiniti!



Pročitajte upute za uporabu

IP21

Kućište štiti uređaj od ulaska čvrstih čestica većih od 12,5 mm, međutim ne pruža zaštitu protiv ulaska tekućina.



Opasan otpad



Isključivo za kućnu uporabu



Čuvati na suhom mjestu

## Opća uporaba



**Koristite samo prema uputama! Nepravilna uporaba može rezultirati ozbiljnim ili smrtnim ozljedama.**

Uređaj mogu rabiti samo odrasle osobe.

Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. To **NIJE IGRAČKA!** (Kabel za napajanje se može lako oмотati oko vrata djeteta.)

Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora u blizini djece.

Nemojte koristiti uređaj u kupaonici ili drugom vlažnom, mokrom okruženju.

Ne dirajte kabel za napajanje mokrim rukama.

Nemojte prekrivati ventilacijske otvore na stražnjoj strani uređaja tijekom uporabe. Vrući zrak izlazi iz uređaja kroz otvore.

Ne koristite nosni aspirator za ispiranje nosa!



Tijekom uporabe uređaj treba staviti u stabilni položaj, na vodoravnoj površini.

Spojna točka Colibri glave i isusne cijevi treba tijekom uporabe usmjeriti prema dolje.

Nakon uporabe uvijek isključite uređaj okretanjem gumba za reguliranje. Ne isključujte uređaj izvlačenjem mrežnog kabela iz utičnice!

Nakon uporabe uvijek temeljito očistite Colibri glavu. (vidi: poglavlje "Čišćenje")

Pročitajte i slijedite upute u poglavlju "Bitne informacije o elektromagnetskim smetnjama".

Pročitajte i slijedite poglavlje "Utjecaji na okoliš", ako želite baciti uređaj ili bilo koju njegov dio.





Uređaj je namijenjen isključivo za uklanjanje dječje nosne sluzi.

Posavjetujte se sa svojim liječnikom o tome kada i koliko često trebate čistiti djetetov nos ili ako se pojavi crvenilo na koži.

Držite uređaj podalje od djece.

Prije uporabe uređaja provjerite jesu li svi dijelovi pravilno pričvršćeni.

Uvjerite se da kućiste, usisna cijev i Colibri glava nisu oštećeni ili napukli.



Prekinite uporabu uređaja ako sluz ili fiziološka otopina uđu u usisnu cijev. Isključite uređaj, ispraznite Colibri glavu, očistite i osušite Colibri glavu i usisnu cijev. Provjerite stanje elementa filtra i zamijenite ga ako je mokar ili začepljen.

Provjerite jeste li nakon čišćenja priključili usisnu cijev s ovratnikom u Colibri glavu.



Ne stavljajte vrh usisne cjevčice u djetetova usta ili uho.

Nemojte siliti vrh usisne cjevčice niti ga stvljajte pređuboko u nosnicu.

Ne pritišćite vrh usisne cjevčice na unutrašnju stranu nosa.

Nemojte koristiti uređaj ako osjetite simptome boli u nosu, upale ili krvarenja iz nosa. Ako osjetite bol ili krvarenje, odmah prestanite koristiti uređaj i obratite se liječniku.

Nemojte koristiti uređaj ako je usisna cijev ili Colibri glava oštećena. Zamijenite oštećeni dio. (Popis rezervnih dijelova možete pronaći u poglavlju "Dodatni pribor, rezervni dijelovi".)



Nemojte koristiti Colibri glavu i uređaj bez usisne cijevi s ovratnikom.

Nemojte koristiti više od žličice fiziološke otopine. Višak tekućine može dospjeti u usisnu cijev i oštetiti uređaj.

Uređaj se ne može koristiti u kliničkim uvjetima.

Nemojte povezivati Colibri glavu s drugim uređajima.

Nemojte isključivati uređaj iz mrežne utičnice dok se potpuno ne zaustavi.

## Čišćenje, održavanje i skladištenje



**Zaštitite kabel za napajanje od oštećenja.**



Uporaba oštećenog mrežnog kabela može uzrokovati kratki spoj (požar kratkog spoja).

Držite mrežni kabel dalje od izvora topline (npr. peći, radijatora, konvektora), jer to može dovesti do oštećenja izolacije.

Prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja isključite uređaj i izvucite kabel iz utičnice držeći ga za utikač.

Kako biste izbjegli oštećenje, nemojte presavijati kabel za napajanje niti na njega stavljati teške predmete. Izvlačite kabel iz utičnice samo za utikač! Oštećeni mrežni kabel može uzrokovati strujni udar.



Nemojte uklanjati pričvrstne vijke kućišta uređaja! Nemojte prepravljati uređaj u bilo koju drugu svrhu!

Slomljeni, oštećeni, istrošeni, pohabani, kratko spojeni mrežni kabel može izazvati električni požar, zato ga nemojte koristiti!

Ne ostavljajte rastavljene dijelove Colibri glave u blizini djece. Djeca mogu progutati male dijelove.

Ne perite kućište uređaja i mrežni kabel u vodi ili drugim tekućinama. Ne dirajte kabel za napajanje mokrim rukama. Ovo može dovesti do strujnog udara ili kvara.



Provjerite jesu li svi dijelovi potpuno suhi prije sljedeće uporabe.



Provjerite jeste li nakon čišćenja stavili usisnu cijev s ovratnikom u Colibri glavu.

Kad ne koristite uređaj, kabel uvijek izvucite iz utičnice držeći ga za utikač.

U cilju izbjegavanja oštećenja, ne izlažite konektor visokim temperaturama.



Za čišćenje dijelova nemojte rabiti mašinu za pranje suđa, kipuću vodu, mikrovalnu peć, parni čistač ili sterilizator za dječju bočicu, jer se u njima dijelovi mogu od vreline deformirati.

Čuvajte uređaj na suhom i hladnom mjestu. Ne izlažite ga izravnoj sunčevoj svjetlosti ili toplini.



## Opskrba energijom



**Zaštite kabel za napajanje od oštećenja.**

**Prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja isključite uređaj i izvucite kabel iz utičnice držeći ga za utikač.**



**U slučaju neočekivanog kvara ili nepravilnog rada, odmah isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz utičnice!**

**Obraćajte pozornost da koristite uređaj samo na 100-240 V naizmjerničnoj strujnoj mreži.**

**Nemojte koristiti uređaj ako je kućiste uređaja ili mrežni kabel oštećen ili slomljen.**



**Kako biste izbjegli oštećenje, nemojte presavijati kabel za napajanje niti na njega stavljati teške predmete. Izvlačite kabel iz utičnice samo za utikač! Oštećeni mrežni kabel može uzrokovati strujni udar.**



**Kad ne koristite uređaj, kabel uvijek izvucite iz utičnice držeći ga za utikač.**



**Nemojte isključivati uređaj iz mrežne utičnice dok se potpuno ne zaustavi.**

## 3. Uporaba

Namjena nosnog aspiratora Nosiboo Pro2 je uklanjanje sluzi iz nosa djece.

Colibri glava ima patentirani dizajn koji sprječava ulazak nosne sluzi u kućiste uređaja i pojednostavljuje čišćenje glave za usisavanje, čime se olakšava svakodnevna uporaba nosnog aspiratora.

### Primjena:

- \* osiguravanje čistog nosnog disanja kod beba,
- \* ublažavanje simptoma obične dječje prehlade usisavanjem nosne sluzi,
- \* ublažavanje simptoma sličnih dječjoj alergiji uklanjanjem nosne sluzi.

### Nemojte ga koristiti:

- \* ako djetetu lako teče krv na nos,
- \* ako dijete ima učestalo krvarenje iz nosa,
- \* ako dijete uzima lijekove za razrjeđivanje krvi,
- \* u slučaju urođenih mana (npr. rascjep nepca).



**Uređaj mogu rabiti samo odrasle osobe.**



**Uređaj je namijenjen isključivo za uklanjanje dječje nosne sluzi.**



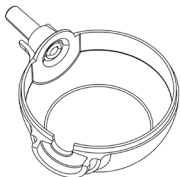
**Uređaj nije sredstvo za ispiranje nosa! Nemojte koristiti velike količine tekućine tijekom usisavanja sluzi iz nosa! Colibri glava je može sadržavati oko jedne žličice (5 ml) razrijeđene tekućine.**

## 4. Prije uporabe

1. Rastavite Colibri glavu, zatim očistite i osušite njezine dijelove.



Sastavni dijelovi Colibri glave:



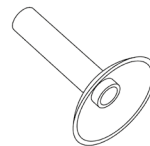
Usisno kućište  
s priključkom



Usisno kućište  
bez priključka

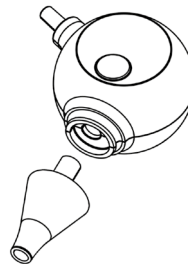
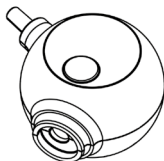
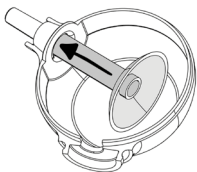


Kljun cijevčice



Usisna cijev  
s ovrtnikom

2. Sastavite Colibri glavu!



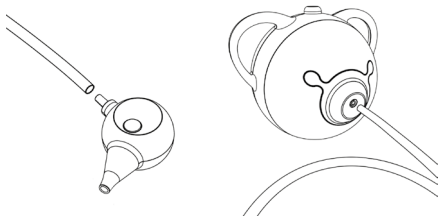
a) Umetnite usisnu cijev  
s ovrtnikom u polovicu  
kućišta usisne cijevčice  
koja ima priključak.

b) Stavite kućište usisne  
cijevčice bez  
priključka u pravilan  
položaj.

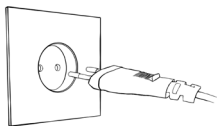
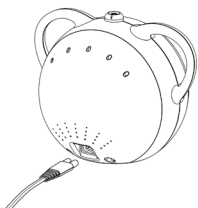
c) Pritisnite kljun cijevčice  
na mjesto

### 3. Spojite Colibri glavu na uređaj.

- a) Spojite jedan kraj usisne cijevi na Colibri glavu.
- b) Spojite slobodni kraj usisne cijevi na kućište uređaja



### 4. Spojite mrežni kabel na uređaj.



Spojite drugi kraj kabela za napajanje u zidnu utičnicu od 100-240 V.

### 5. Uređaj je spreman za uporabu.



Uređaj se smije isključiti s mreže ili priključiti na mrežu samo kada je regulacijski gumb u položaju OFF – isključen.

Obraćajte pozornost da koristite uređaj samo na 100-240 V naizmjeničnoj strujnoj mreži! Ako to ne učinite, može doći do strujnog udara ili požara.



Očistite dijelove glave Colibri prije svake uporabe.

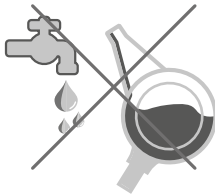
Provjerite jesu li svi dijelovi potpuno suhi i bez prijavnine prije uporabe.



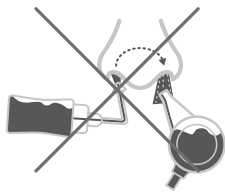
Nemojte koristiti Colibri glavu i uređaj bez usisne cijevi s ovratnikom.

## 5. Uporaba uređaja

Ne usisavajte vodu s uređajem!



Ne koristite nosni aspirator za ispiranje nosa!



1. Uređaj je spreman za uporabu.

2. Uključite uređaj okretanjem kontrolnog gumba.

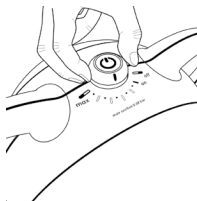


Uređaj se smije isključiti s mreže ili priključiti na mrežu samo kada je regulacijski gumb u položaju OFF – isključen.

NAPOMENA: Uvijek isključite uređaj kada se ne koristi. Nakon što se motor potpuno zaustavi, uređaj se može ponovno pokrenuti.



3. Odaberite odgovarajuću snagu usisavanja.



niska postavka za novorođenčad

srednja postavka za bebe

visoka postavka za malu i predškolsku djecu

SAVJET: Ako je sluz rijetka, možete koristiti uređaj na nižoj postavci. Ako je gušća, možete koristiti uređaj na višoj razini od uobičajene.

4. Držite dijete u stabilnom položaju.

Posjednite dijete sebi u krilo, držite ga u naručju ili ga posjednite u uspravan položaj s jastukom koji podupire djetetova leđa. Dijete možete smjestiti i u stolicu za ljuljanje ili nosiljku.

5. Umetnite čisti, suhi vrh u djetetovu nosnicu.

U slučaju novorođenčadi, dostatno je staviti kljun cjevčice na nosnicu. Spojna točka usisne cijevi mora biti usmjerena prema dolje tijekom uporabe.

NAPOMENA: Ako imate otečenu nosnu sluznicu ili začepljenu nosnicu, upotrijebite otopinu za otčepljivanje nosa ili sprej za nos 30 minuta prije uporabe.

6. Nježno pomičite vrh usisne cjevčice oko nosnice kako biste temeljito obišli.



NAPOMENA: Nemojte pokrivati ili blokirati drugu nosnicu dok koristite nosni aspirator.



Preporučeno trajanje izravnog nosnog usisavanja je 10 sekundi po nosnici.

Fiziološke otopine pomažu u otapanju sasušene i vrlo guste nosne sluzi. Nakon uzimanja otopine pričekaite nekoliko minuta, sluznika koja iscuri iz nosa, npr. uklonite ga maramicom i tek tada upotrijebite nosni aspirator.



U cilju izbjegavanja oštećenja uređaja, nemojte koristiti više od jedne žličice otopine odjednom. Colibri glava je može sadržavati oko jedne žličice (5 ml) razrijeđene tekućine.

Uređaj ne služi za ispiranje nosa.

## 7. Nakon uporabe isključite uređaj pomoću kontrolnog gumba.



Uređaj se smije isključiti s mreže ili priključiti na mrežu samo kada je regulacijski gumb u položaju OFF – isključen.

NAPOMENA: Nakon uporabe uvijek isključite uređaj.

SAVJET: Nosiboo Pro2 nosni aspirator možete koristiti nekoliko puta dnevno. Prije spavanja i hranjenja preporučuje se čišćenje nosnih kanala djeteta kako bi dijete moglo lakše dišati.

NAPOMENA: O primjeni kapi za nos ili drugih pripravaka posavjetujte se s liječnikom!



Uređaj mogu rabiti samo odrasle osobe.

Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. To NIJE IGRACKA!

Nemojte prekrivati ventilacijske otvore na stražnjoj strani uređaja tijekom uporabe. Vrući zrak izlazi iz uređaja kroz otvore.



Nemojte koristiti uređaj u kupaonici ili drugom vlažnom, mokrom okruženju.

Ne hvatajte mrežni kabel mokrim rukama!

Nemojte prelamati mrežni kabel tijekom uporabe ili skladištenja.



Provjerite jesu li svi dijelovi potpuno suhi i bez prljavštine prije uporabe.

Nakon uporabe uvijek isključite uređaj okretanjem gumba za reguliranje. Ne isključujte uređaj izvlačenjem mrežnog kabela iz utičnice!

Tijekom uporabe uređaj treba staviti u stabilni položaj, na vodoravnoj površini.

Nemojte isključivati uređaj iz mrežne utičnice dok se potpuno ne zaustavi.

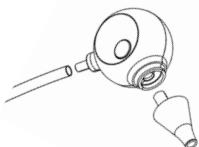


Nemojte koristiti Colibri glavu i uređaj bez usisne cijevi s ovratnikom.

Nemojte pokrivati uređaj niti ga koristiti na mekoj površini koja ometa ventilaciju (kauč, jastuk, posteljina i sl.)

## 6. Čišćenje

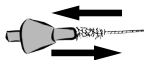
1. Uklonite usisnu cijev i vrh cjevčice, zatim rastavite Colibri glavu.



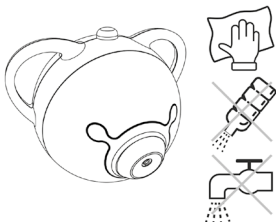
2. Operite usisnu cijev s ovrtnikom, vrh cjevčice i elemente Colibri glave mlakom vodom i sredstvom za pranje posuda i ostavite da se osuše.



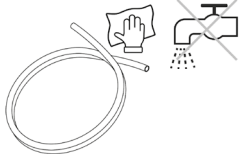
Koristite četku za čišćenje kraja usisne cjevčice.



3. Obrišite kućište uređaja suhom, mekom krpom; nemojte koristiti tekućine, sredstva za čišćenje ili kemikalije.



4. Ako je potrebno, obrišite usisnu cijev krpom.



Prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja isključite uređaj i izvucite kabel iz utičnice držiče ga za utikač.



Ne perite kućište uređaja i mrežni kabel u vodi ili drugim tekućinama. Ne dirajte kabel za napajanje mokrim rukama. Ovo može dovesti do strujnog udara ili kvara.

Ne perite usisnu cijev.



Nakon uporabe temeljito očistite Colibri glavu.

Provjerite jesu li svi dijelovi potpuno suhi i bez prljavštine prije uporabe.

Ako tekućina dospje u usisnu cijev zbog nepravilne uporabe, provjerite je li dio potpuno suh prije sljedeće uporabe.



Nemojte uklanjati pričvrstne vijke kućišta uređaja! Nemojte prepravljati uređaj u bilo koju drugu svrhu!

U cilju izbjegavanja oštećenja, obratite pozornost da uređaj ne bude izložen toplini.

Za čišćenje dijelova nemojte rabiti mašinu za pranje suđa, kipuću vodu, mikrovalnu peč, parni čistač ili sterilizator za dječju bočicu, jer se u njima dijelovi mogu od vreline deformirati.

Nemojte koristiti tekućine, deterdžente ili kemikalije za čišćenje kućišta uređaja i usisne cijevi!

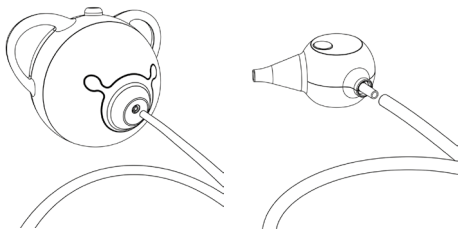
## 7. Skladištenje i održavanje

### Skladištenje

1. Izvucite kabel iz utičnice samo kada je uređaj potpuno zaustavljen.

NAPOMENA: Nakon isključivanja uređaja, izvucite kabel za napajanje iz utičnice i uređaja hvatajući priključak.

2. Izvucite usisnu cijev iz uređaja i Colibri glave.



3. Uređaj čuvajte na zatvorenom mjestu, zaštićen od prašine i drugih oštećenja (npr. u ormaru)!

NAPOMENA: Ne držite uređaj blizu izvora topline.

### Održavanje

Poseban filtarski element ispod spojnog elementa sprječava ulazak čvrstih predmeta i prašine u uređaj. Ako se učinak uređaja smanji, provjerite element filtera. Ako je jako zaprljan ili začepljen, zamijenite ga. (Popis zamjenjivih dijelova možete pronaći u poglavlju "Dodatna oprema, rezervni dijelovi".)



**Štitite mrežni kabel od oštećenja**

**Držite mrežni kabel dalje od izvora topline**



**Ne ostavljajte rastavljene dijelove Colibri glave u blizini djece. Djeca mogu progutati male dijelove.**

**Kako biste izbjegli oštećenje, nemojte presavijati kabel za napajanje niti na njega stavljati teške predmete. Izvlačite kabel iz utičnice samo za utikač! Oštećeni mrežni kabel može uzrokovati strujni udar.**

**Nemojte omotavati mrežni kabel oko uređaja.**

**Oštećeni kabel može izazvati električni požar!**



**Provjerite jesu li svi dijelovi potpuno suhi i bez prljavštine prije uporabe.**

**Čuvajte uređaj na čistom, hladnom mjestu. Ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti ili toplini.**

## 8. Rješavanje problema

| Problem                                  | U redu  | Prijedlog  |
|--|---|--|
| Uređaj se ne uključuje.                  | Uređaj nije spojen na mrežu.  | Spojite kabel za napajanje u uređaj, a zatim u utičnicu.   |
| Usisna snaga uređaja se smanjila.        | Kljun cjevčice je začepljen ili je Colibri glava krivo sastavljena. | Rastavite i očistite Colibri glavu. Nakon sušenja sastavite dijelove Colibri glave prema uputama za uporabu.   |
| Usisna snaga uređaja se smanjila.        | Element filtra je začepljen.  | Zamijenite filtar prema poglavlju "Skladištenje i održavanje" u Uputama za uporabu.  |
| Tekućina ili sluz u ušli u usisnu cijev. | Glava Colibrija nije držana u ispravnom položaju.                   | Isključite uređaj, zatim očistite i osušite Colibri glavu i usisnu cijev. Provjerite stanje elementa filtra i zamijenite ga, ako je potrebno.  |
| Tekućina ili sluz u ušli u usisnu cijev. | Spojna točka usisne cijevi nije okrenuta prema dolje.               | Isključite uređaj, zatim očistite i osušite Colibri glavu i usisnu cijev. Provjerite stanje elementa filtra i zamijenite ga, ako je potrebno.  |
| Tekućina ili sluz u ušli u usisnu cijev. | Upotrijebljeno je previše fiziološke otopine.                       | Smanjite količinu fiziološke otopine na manje od žličice (5 ml). Isključite uređaj, zatim očistite i osušite Colibri glavu i usisnu cijev. Provjerite stanje elementa filtra i zamijenite ga, ako je potrebno. |

## 9. Bitne informacije o elektromagnetskim smetnjama

Kućna oprema za bežično umrežavanje, mobilni telefoni i bežični telefoni mogu utjecati na rad određene medicinske opreme zbog elektromagnetskih smetnji između uređaja. Elektromagnetske smetnje mogu uzrokovati štetne smetnje u radu određenih medicinskih uređaja, što može dovesti do slučajeva opasnosti.

Preporučuje se držanje uređaja na minimalnoj međusobnoj udaljenosti od 5 m!

Iz gore navedenih razloga ne može doći do smetnji između medicinskih uređaja i druge opreme. Ne koristite u blizini uređaja koji emitiraju jako zračenje.

Nosiboo Pro2 nosni aspirator namijenjen je za uporabu u elektromagnetskom okruženju u kojem se kontroliraju radiofrekvencijske smetnje.

Nosiboo Pro2 nosni aspirator certificiran je za usklađenost s propisima normi IEC 60601-1-2:2014; EN 6061-1-2:2018 (EMC test); EN 6061-1-11:2015; EN 6061-1:2017.



## 10. Učinci na okoliš

Odložite uređaj u skladnosti s lokalnim praksama i zahtjevima za recikliranje i gospodarenje otpadom.



Colibri glava ne predstavlja opasnost za okoliš pa se može odlagati kao kućni otpad.

## 11. Tehničke specifikacije

**Max. snaga motora:** 60 W

**Podesiva snaga motora:** 10-60W

**Podesiva razlika u tlaku:** 0.04-0.08 bara

**Protok zraka:** 21-42 lit/min

**Podatci o napajanju:** 100-240 V 50/60 Hz

**IP razred:** IP21

**Razred zaštite od udara struje:** II

**Tip dijelova koji se mogu dotaći:** BF

**Dijelovi koji se mogu dotaći:** cijelo kućište

**Način rada:** nekontinuirani rad

**Trajanje uporabe:** preporučeno 0,5-1,5 minuta (aparati se automatski isključuju nakon 15 minuta uporabe)

**Granica aktiviranja toplinske zaštite:** 80°C

**Prosječna temperatura kućišta:** 30-35°C nakon 1 min kontinuiranog rada

**Razina buke:** 52-62 dB

**Uporabni temperaturni raspon:** od -10°C do +40°C

**Relativna vlaga pri uporabi:** max. 85%

**Temperatura skladištenja i transporta:** od -10°C do +85°C

**Vlaga pri skladištenju i transportu:** 10-65%

**Planirano trajanje kućišta (električni dijelovi):** 3 godine

**Planirano trajanje Nosiboo Colibri glave:** 3 mjeseca

**Promjer nosnog umetka standardnog kljuna cijevčice:** max. 7,0 mm

**Duljina nosnog umetka Standardnog kljuna cijevčice:** max. 8,0 mm

**Težina (kućište):** 750 grama

**Dimenzije (kućište, Š x V x Dub):** 200 x 155 x 175 mm

**Dimenzije (cijeli paket, Š x V x Dub):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

Zadržavamo pravo na tehničke promjene.

## 12. Dodatni pribor, rezervni dijelovi

### Nosiboo Pro komplet dodataka:

Dodatni paket komponenti Nosiboo Pro/Pro2. Svi dijelovi uključeni u paket mogu se koristiti za obje vrste uređaja.

**Dostupan je na Internet stranici proizvođača (<https://shop.nosiboo.eu/>), na Amazonu ili kod distributera Nosiboo proizvođača.**



ACS-01-01 plava

- \* 1 Colibri glava + standardni kljun cijevčice
- \* 1 kljun cijevčice za novorođenčad
- \* 1 usisna cijev
- \* 1 filter
- \* 1 četka za čišćenje



ACS-01-02 ružičasta

- \* 1 Colibri glava + standardni kljun cijevčice
- \* 1 kljun cijevčice za novorođenčad
- \* 1 usisna cijev
- \* 1 filter
- \* 1 četka za čišćenje



ACS-01-03 zelena

- \* 1 Colibri glava + standardni kljun cijevčice
- \* 1 kljun cijevčice za novorođenčad
- \* 1 usisna cijev
- \* 1 filter
- \* 1 četka za čišćenje

Na području Europske unije dijelove je moguće naručiti u specijaliziranom servisu:

**Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Mađarska**  
Tel.: +36 72 551 642 (pon-pet: 8:00 – 16:00)  
E-pošta: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

**U slučaju zemalja izvan Europske unije, dijelovi su dostupni kod distributera Nosiboo proizvoda.**



Američki mrežni kabel  
NO-01-022-A6-0WU1

JPN mrežni kabel  
NO-01-022-A6-0WEA2



EU mrežni kabel  
NO-01-022-A6-0WE1

KOR mrežni kabel  
NO-01-022-A6-0WEA1



UK glavni kabel  
NO-01-022-A6-0WM3



Spojni element  
NO-01-050-H2-7BXX \* plava  
NO-01-050-H2-7PXX \* ružičasta  
NO-01-050-H2-7GXX \* zelena

Informacije o jamstvu možete pronaći na slijedećoj poveznici:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



**Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja kod proizvoda koji su kupljeni od neautoriziranih uvoznika ili prodavača.**

Pulsante di controllo di accensione/spegnimento

Dispositivo Pro2

Cavo di alimentazione

Elemento filtrante (impedisce l'ingresso di particelle solide nell'alloggiamento del dispositivo)

Elemento di collegamento

Tubo di aspirazione

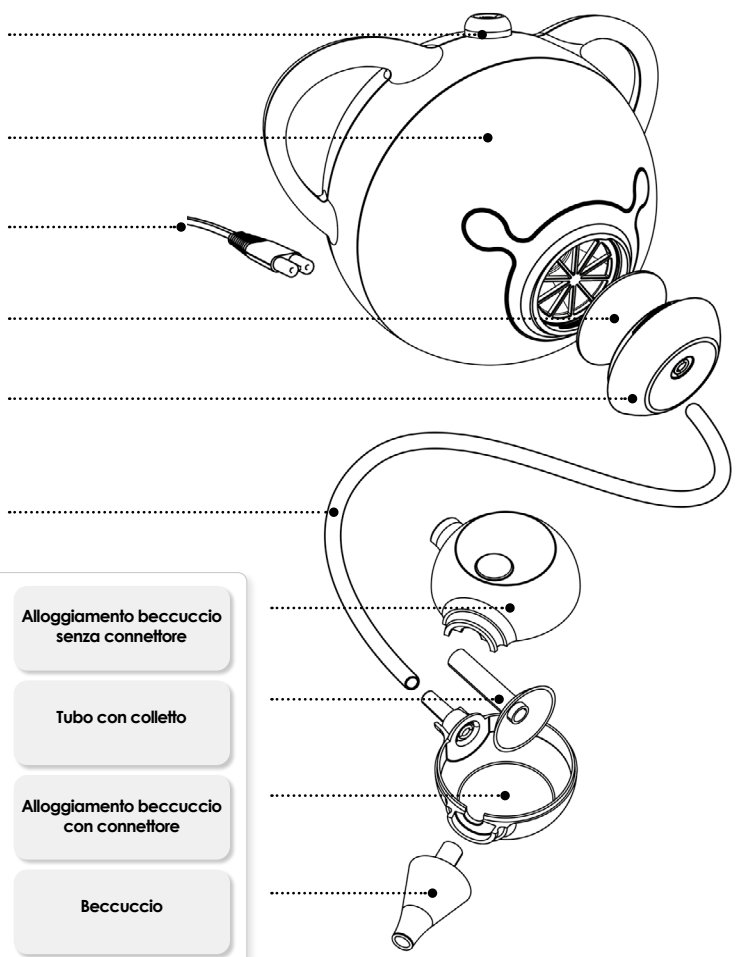
**Testa Colibri**

Alloggiamento beccuccio senza connettore

Tubo con colletto

Alloggiamento beccuccio con connettore

Beccuccio



# MANUALE D'ISTRUZIONI

## Premessa

Gentile Cliente,  
Congratulazioni per l'acquisto dell'aspiratore nasale Nosiboo Pro2 da noi prodotto e premiato con il premio Red Dot Design e German Design.

Si prega di seguire le istruzioni riportate nel Manuale d'uso per ottenere le migliori prestazioni dal proprio aspiratore nasale.

## Indice

1. Contenuto della confezione
2. Istruzioni sulla sicurezza
3. Utilizzo
4. Prima dell'utilizzo
5. Utilizzo del dispositivo
6. Pulizia
7. Stoccaggio e manutenzione
8. Risoluzione errori
9. Informazioni importanti sulle interferenze elettromagnetiche
10. Effetti sull'ambiente
11. Caratteristiche tecniche
12. Accessori, pezzi di ricambio



**Leggere le istruzioni prima dell'uso!**



L'aspiratore nasale elettrico Nosiboo Pro2 è un dispositivo medico. In seguito all'acquisto del dispositivo, è possibile esercitare il diritto di recesso solo se il dispositivo non è stato utilizzato e non è danneggiato, inoltre se la pellicola protettiva sulla testa Colibri e sul beccuccio è intatta!

## 1. Contenuto della confezione



Nosiboo Pro2



Tubo di aspirazione



Testa Colibri +  
beccuccio standard



Beccuccio standard



Cavo di rete



Spazzola

La Attract Kft. è un produttore di dispositivi medici con la certificazione ISO 13485. Il presente prodotto è un dispositivo legacy MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Istruzioni di sicurezza

### Segnali di sicurezza



Componenti contrassegnate con BF (maggiore protezione contro lo shock elettrico)

**REF**

Codice articolo (numero modello)



Avvertenza



Doppio isolamento

**SN**

Numero di serie (numero di fabbricazione)



Raccomandazione

**MD**

Dispositivo medico di classe IIa

**GTIN**

GTIN – Global Trade Item Number (UDI-DI)



Fare!



Nome e indirizzo del produttore

**LOT**

Numero di lotto (identificatore di produzione)



Non fare!



Leggere il Manuale d'uso

**IP21**

La custodia fornisce protezione contro l'ingresso nel dispositivo di oggetti di dimensioni superiori a 12,5 mm; tuttavia, non fornisce protezione contro l'infiltrazione di liquidi.



Rifiuto pericoloso



Solo per uso domestico



Mantenere asciutto!

### Utilizzo generale



AVVERTENZA



SI PUÒ FARE!

**Utilizzare esclusivamente secondo le istruzioni! L'utilizzo improprio può causare lesioni gravi o mortali.**

**Il dispositivo deve essere maneggiato solo da adulti.**

**Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. NON È UN GIOCCATTOLO! (Il cavo di alimentazione può facilmente avvolgersi intorno al collo dei bambini.)**

**Non lasciare il dispositivo incustodito vicino ai bambini.**

**Non utilizzare il dispositivo in bagno o in altri ambienti umidi e bagnati.**

**Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.**

**Durante l'uso non coprire i fori di ventilazione presenti sul retro del dispositivo. Attraverso le aperture esce aria calda dal dispositivo.**

**Non usare l'aspiratore nasale per lavare il naso!**



RACCOMANDAZIONI

**Durante l'utilizzo, il dispositivo deve trovarsi in una posizione stabile su una superficie orizzontale.**

**Durante l'utilizzo il punto di connessione della testa Colibri e del tubo di aspirazione deve essere rivolto verso il basso.**

**In seguito all'utilizzo, spegnere sempre il dispositivo ruotando il pulsante di controllo. Non spegnere il dispositivo scollegando il cavo di alimentazione!**

**In seguito all'utilizzo pulire sempre accuratamente la testa Colibri. (vedere: capitolo "Pulizia")**

**Leggere e seguire le istruzioni riportate nel capitolo "Informazioni importanti sulle interferenze elettromagnetiche".**

**Leggere e seguire le istruzioni riportate nel capitolo "Effetti sull'ambiente", se si desidera smaltire il dispositivo o uno qualsiasi dei suoi componenti.**



SI PUÒ FARE!



**Il dispositivo è destinato esclusivamente alla rimozione delle secrezioni nasali dei bambini.**

**Si prega di consultare il medico su quando e con quale frequenza pulire il naso del bambino o se si verificano arrossamenti.**

**Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.**

**Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che tutte le parti siano adeguatamente fissate.**

**Assicurarsi che l'alloggiamento, il tubo di aspirazione e la testa Colibri non siano danneggiati o incrinati.**



**Interrompere l'utilizzo del dispositivo se entrano nel tubo di aspirazione secrezioni o soluzioni saline. Scollegare il dispositivo, svuotare la testa Colibri, pulire e asciugare la testa Colibri e il tubo di aspirazione. Controllare le condizioni dell'elemento filtrante e sostituirlo se bagnato o intasato.**

**Verificare di aver inserito il tubo con colletto nella testa Colibri dopo la pulizia.**



**Non posizionare il beccuccio nella bocca o nell'orecchio del bambino.**

**Non forzare o inserire il beccuccio troppo in profondità nella narice.**

**Non premere il beccuccio contro la parete interna del naso.**

**Non utilizzare il dispositivo se si verificano sintomi di dolore al naso, infiammazione o epistassi. In caso di dolore o sanguinamento, interrompere immediatamente l'utilizzo del dispositivo e contattare il medico.**



**Non utilizzare il dispositivo se il tubo di aspirazione o la testa Colibri sono danneggiati. Sostituire la parte danneggiata. (L'elenco dei pezzi di ricambio si trova nel capitolo "Accessori, pezzi di ricambio".)**

**Non utilizzare la testa Colibri e il dispositivo senza il tubo con colletto.**

**Non usare più di un cucchiaino di soluzione salina. Il liquido in eccesso può entrare nel tubo di aspirazione e danneggiare il dispositivo.**

**Il dispositivo non può essere utilizzato in ambienti clinici.**

**Non collegare la testa Colibri ad altri dispositivi.**

**Non scollegare il dispositivo dalla rete finché non si è completamente spento.**

## Pulizia, manutenzione e stoccaggio



**Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni.**



L'utilizzo di un cavo di alimentazione danneggiato può causare un cortocircuito (incendio da cortocircuito).

Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore (ad es. fornelli, radiatori, termoconvettori), poiché questi potrebbero danneggiarne l'isolamento.

Prima di montare, smontare o pulire il dispositivo spegnerlo e staccare il cavo dalla presa di corrente impugnandolo dall'innesto.

Per evitare infortuni, non rompere il cavo di alimentazione e non appoggiarvi oggetti pesanti. Estrarre il cavo dalla presa di rete impugnandolo esclusivamente per l'innesto! Un cavo di alimentazione danneggiato può causare scosse elettriche.



**Non rimuovere le viti di fissaggio dell'alloggiamento del dispositivo! Non convertire il dispositivo per altri scopi!**

Un cavo di alimentazione rotto, danneggiato, usurato, sfilacciato o in cortocircuito può causare incendi elettrici, quindi evitare l'utilizzo!

Non lasciare i componenti della testa Colibri smontata vicino ai bambini. I componenti di piccole dimensioni possono essere ingerite dai bambini.

Non lavare la custodia del dispositivo e il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi. Non toccare il cavo di alimentazione con mani bagnate. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti.



**Prima del successivo utilizzo assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte.**



Verificare di aver inserito il tubo con collo in testa Colibri dopo la pulizia.

Quando non si utilizza il dispositivo, scollegare sempre la spina di rete dalla presa di corrente.

**Per evitare infortuni, non esporre il connettore a temperature elevate.**



Non utilizzare lavastoviglie, acqua bollente, microonde, forno a vapore o sterilizzatore per biberon per pulire le parti, poiché il calore può deformarle!

Staccare il dispositivo in luogo fresco e asciutto. Non esporre alla luce solare diretta o al calore.

## Rifornimento energetico



**Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni.**



**Prima di montare, smontare o pulire il dispositivo spegnerlo e staccare il cavo dalla presa di corrente impugnandolo dall'innesto.**

**In caso di guasto imprevisto o di funzionamento anomalo, spegnere immediatamente l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente!**

**Assicurarsi di utilizzare il dispositivo solo su una rete da 100-240 V CA.**



**Non utilizzare il dispositivo se l'alloggiamento del dispositivo o il cavo di alimentazione sono danneggiati o rotti.**

**Per evitare infortuni, non rompere il cavo di alimentazione e non appoggiarvi oggetti pesanti. Estrarre il cavo dalla presa di rete impugnandolo esclusivamente per l'innesto! Un cavo di alimentazione danneggiato può causare scosse elettriche.**



**Quando non si utilizza il dispositivo, scollegare sempre la spina di rete dalla presa di corrente.**



**Non scollegare il dispositivo dalla rete finché non si è completamente spento.**

## 3. Utilizzo

Lo scopo dell'aspiratore nasale Nosiboo Pro2 è rimuovere le secrezioni dal naso dei bambini.

La testa Colibri ha un design brevettato che impedisce alle secrezioni di entrare nell'alloggiamento del dispositivo e semplifica la pulizia della testa Colibri, facilitando così l'utilizzo quotidiano dell'aspiratore nasale.

### Destinazione d'uso:

- \* garantire una respirazione nasale libera ai bambini,
- \* alleviare i sintomi del comune raffreddore infantile aspirando le secrezioni nasali,
- \* alleviare i sintomi di allergia infantile rimuovendo le secrezioni nasali.

### Non utilizzare:

- \* se il bambino soffre di sanguinamento,
- \* se il bambino ha frequenti epistassi,
- \* se il bambino sta assumendo farmaci anticoagulanti,
- \* in caso di anomalie congenite (es. palatoschisi).



**Il dispositivo deve essere maneggiato solo da adulti.**



**Il dispositivo è destinato esclusivamente alla rimozione delle secrezioni nasali dei bambini.**



**Il dispositivo non è un lavaggio nasale! Non utilizzare elevata quantità di liquido durante l'aspirazione nasale! La testa Colibri è in grado di contenere ca. un cucchiaino (5 ml) di liquido diluito.**

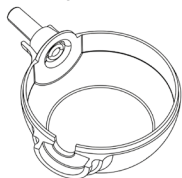


## 4. Prima dell'utilizzo

1. Smontare la testa Colibri, quindi pulire e asciugare i componenti!



I componenti della testa Colibri:



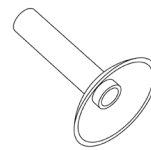
**Alloggiamento Colibri con connettore**



**Alloggiamento Colibri senza connettore**

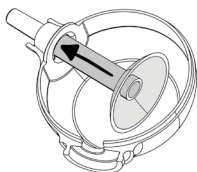


**Beccuccio**

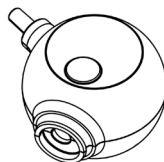


**Tubo con collo**

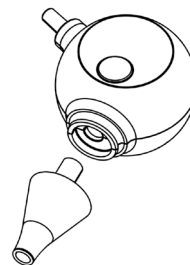
2. Assemblare la testa Colibri!



**a) Inserire il tubo con collo nella metà dell'alloggiamento Colibri munita di connettore.**



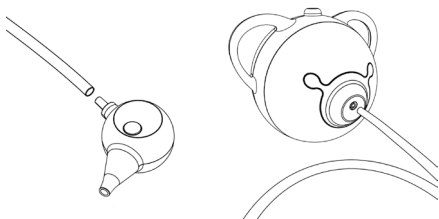
**b) Inserire l'alloggiamento Colibri senza connettore nella posizione corretta.**



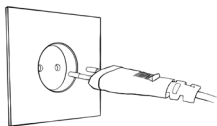
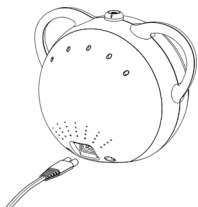
**c) Premere il beccuccio in posizione.**

### 3. Collegare la testa Colibri al dispositivo.

- Collegare una delle estremità del tubo di aspirazione alla testa Colibri.
- Collegare l'estremità libera del tubo di aspirazione all'alloggiamento del dispositivo.



### 4. Collegare il cavo di rete al dispositivo.



Collegare l'altra estremità del cavo di rete a una presa di corrente da 100-240 V.

### 5. Il dispositivo è pronto per l'utilizzo.



**Il dispositivo può essere collegato e scollegato dalla rete solo quando il pulsante di controllo è in posizione OFF ed il dispositivo è spento.**

**Assicurarsi di utilizzare il dispositivo solo su una rete da 100-240 V CA! In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.**



**Pulire i componenti della testa Colibri prima di ogni utilizzo.**

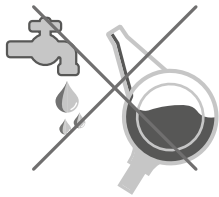
**Prima dell'utilizzo assicurarsi che tutti i componenti siano completamente asciutti e privi di sporcizia.**



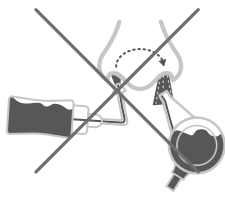
**Non utilizzare la testa Colibri e il dispositivo senza il tubo con colletto.**

## 5. Utilizzo del dispositivo

**Non aspirare acqua con il dispositivo!**



**Non utilizzare l'aspiratore nasale per il lavaggio del naso!**



**1. Il dispositivo è pronto per l'utilizzo.**

**2. Accendere il dispositivo ruotando il pulsante di controllo.**

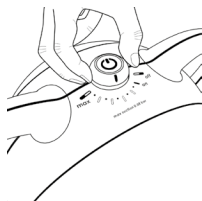


Il dispositivo può essere collegato e scollegato dalla rete solo quando il pulsante di controllo è in posizione OFF ed il dispositivo è spento.

NOTA: Spegnerne sempre il dispositivo quando non è in uso. Dopo che il motore si è completamente spento, il dispositivo può essere riavviato.



**3. Selezionare la potenza di aspirazione appropriata.**



impostazione bassa per i neonati

impostazione media per bambini

impostazione alta per bambini piccoli e bambini in età prescolare

CONSIGLIO: Se la secrezione è liquida, è possibile utilizzare il dispositivo a un livello inferiore. Se è più compatta, è possibile utilizzare il dispositivo a un livello più alto del solito.

**4. Tenere il bambino in posizione stabile.**

Fare sedere il bambino in grembo, tenerlo tra le braccia o farlo sedere in posizione eretta sostenendogli la schiena con un cuscino. È possibile far sedere il bambino anche su una sedia a dondolo o in un portabebè.

**5. Inserire il beccuccio pulito e asciutto nella narice del bambino.**

Nel caso dei neonati è sufficiente far aderire il beccuccio alla narice. Durante l'utilizzo il punto di collegamento del tubo di aspirazione deve essere rivolto verso il basso.

NOTA: In caso di mucosa nasale gonfia o narice ostruita, utilizzare una soluzione decongestionante nasale o uno spray nasale 30 minuti prima dell'utilizzo del dispositivo.

**6. Muovere delicatamente con movimento circolare il beccuccio per assicurarsi che esso passi intorno a tutta la narice.**



NOTA: Durante l'utilizzo dell'aspiratore nasale non chiudere o ostruire l'altra narice.



RACCOMANDAZIONI



SI PUÒ FARE!

La durata raccomandata dell'aspirazione nasale diretta è di 10 secondi per narice.

Le soluzioni fisiologiche aiutano a dissolvere le secrezioni nasali secche e molto dense. Dopo aver assunto la soluzione, attendere qualche minuto, rimuovere la secrezione colata dal naso, ad es. mediante un fazzolettino di carta e solo dopo utilizzare l'aspiratore nasale.



NO SI PUÒ FARE!

Per evitare danni al dispositivo, non utilizzare più di un cucchiaino di soluzione alla volta. La testa Colibri è in grado di contenere ca. un cucchiaino (5 ml) di liquido diluito.

Il dispositivo non è un lavaggio nasale.

7. In seguito all'utilizzo, spegnere il dispositivo tramite il pulsante di controllo.



Il dispositivo può essere collegato e scollegato dalla rete solo quando il pulsante di controllo è in posizione OFF, ovvero spento.

NOTA: In seguito all'utilizzo, spegnere sempre il dispositivo.

CONSIGLIO: È possibile utilizzare l'aspiratore nasale Nosiboo Pro2 più volte al giorno. Si consiglia di pulire le cavità nasali del bambino prima del coricamento e dell'allattamento, in maniera che il bambino possa respirare facilmente.

NOTA: In relazione all'utilizzo di gocce nasali o altri preparati consultare il proprio medico.



AVVERTENZA



SI PUÒ FARE!

Il dispositivo deve essere maneggiato solo da adulti.

Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. NON È UN GIOCCATOLE!

Durante l'uso non coprire i fori di ventilazione presenti sul retro del dispositivo. Attraverso le aperture esce aria calda dal dispositivo.



NO SI PUÒ FARE!

Non utilizzare il dispositivo in bagno o in altri ambienti umidi e bagnati.

Non toccare il cavo di alimentazione con mani bagnate.

Non rompere il cavo di alimentazione durante l'utilizzo o lo stoccaggio!



RACCOMANDAZIONI



SI PUÒ FARE!

Prima dell'utilizzo assicurarsi che tutti i componenti siano completamente asciutti e privi di sporcizia.

In seguito all'utilizzo, spegnere sempre il dispositivo ruotando il pulsante di controllo. Non spegnere il dispositivo scollegando il cavo di alimentazione!

Durante l'utilizzo, il dispositivo deve trovarsi in una posizione stabile su una superficie orizzontale.

Non scollegare il dispositivo dalla rete finché non si è completamente spento.



NO SI PUÒ FARE!

Non utilizzare la testa Colibri e il dispositivo senza il tubo con collo.

Non coprire il dispositivo né utilizzarlo su una superficie morbida che ostruisce la ventilazione (divano, cuscino, lenzuola, ecc.)

## 6. Pulizia

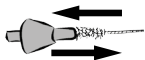
1. Rimuovere il tubo di aspirazione e il beccuccio, quindi smontare la testa Colibri.



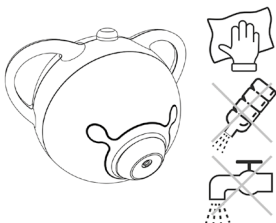
2. Lavare il tubo con coltetto, il beccuccio e gli elementi della testa Colibri con acqua tiepida e detersivo e lasciarli asciugare.



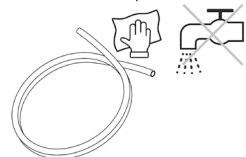
Per la pulizia del beccuccio utilizzare la spazzola.



3. Pulire l'alloggiamento del dispositivo con un panno morbido e asciutto; non utilizzare liquidi, detersivi o prodotti chimici.



4. Se necessario, pulire il tubo di aspirazione con un panno.



AVVERTENZA



**Prima di montare, smontare o pulire il dispositivo spegnerlo e staccare il cavo dalla presa di corrente impugnandolo dall'innesto.**



**Non lavare la custodia del dispositivo e il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi. Non toccare il cavo di alimentazione con mani bagnate. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti.**

**Non lavare il tubo di aspirazione.**



RACCOMANDAZIONE



**In seguito all'utilizzo, pulire accuratamente la testa Colibri.**

**Prima dell'utilizzo assicurarsi che tutti componenti siano completamente asciutti e privi di sporcizia.**

**Se nel tubo di aspirazione penetra liquido a causa di un utilizzo improprio, assicurarsi che il componente sia completamente asciutto prima del successivo utilizzo.**



**Non rimuovere le viti di fissaggio dell'alloggiamento del dispositivo! Non convertire il dispositivo per altri scopi!**

**Per evitare infortuni, assicurarsi che il dispositivo non sia esposto al calore.**

**Non utilizzare lavastoviglie, acqua bollente, microonde, forno a vapore o sterilizzatore per biberon per pulire le parti, poiché il calore può deformarle!**

**Non utilizzare liquidi, detersivi o prodotti chimici per pulire l'alloggiamento del dispositivo e il tubo di aspirazione!**

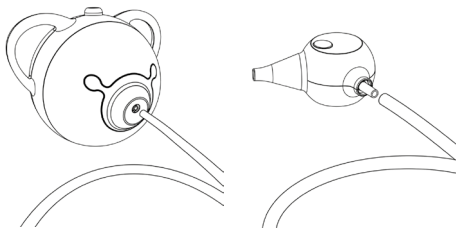
## 7. Stoccaggio e manutenzione

### Stoccaggio

1. Estrarre il cavo dalla presa di corrente solo quando l'apparecchio è completamente fermo.

NOTA: Dopo aver spento il dispositivo, estrarre il cavo di alimentazione dalla presa di rete e dal dispositivo impugnandolo per l'innesto.

2. Estrarre il tubo di aspirazione dal dispositivo e dalla testa Colibri.



3. Stoccare il dispositivo in luogo chiuso, al riparo da polvere e altri danni (ad esempio in un armadio)!

NOTA: Non tenere il dispositivo vicino a fonti di calore.

### Manutenzione

Uno speciale elemento filtrante sotto l'elemento di connessione impedisce l'ingresso di oggetti solidi e polvere nel dispositivo. Se le prestazioni del dispositivo diminuiscono, controllare l'elemento filtrante. Se è molto sporco o intasato, sostituirlo. (È possibile trovare l'elenco delle parti sostituibili nel capitolo "Accessori, parti di ricambio".)



AVVERTENZA



SI PUÒ  
FARE!

**Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni**

**Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore**



NO SI PUÒ  
FARE!

**Non lasciare i componenti della testa Colibri smontata vicino a bambini. I componenti di piccole dimensioni possono essere ingerite dai bambini.**

**Per evitare infortuni, non rompere il cavo di alimentazione e non appoggiarvi oggetti pesanti. Estrarre il cavo dalla presa di rete impugnandolo esclusivamente per l'innesto! Un cavo di alimentazione danneggiato può causare scosse elettriche.**

**Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno al dispositivo.**

**Un cavo danneggiato può causare incendi elettrici!**



RACCOMANDAZIONE



SI PUÒ  
FARE!

**Prima dell'utilizzo assicurarsi che tutti componenti siano completamente asciutti e privi di sporcizia.**

**Stoccare il dispositivo in luogo fresco e asciutto. Non esporre alla luce solare diretta o al calore.**

## 8. Risoluzione errori

| Problema   | Causa  | Proposta  |
|--|--|---|
| Il dispositivo non si accende.                             | Il dispositivo non è connesso alla rete.   | Collegare il cavo di alimentazione al dispositivo e quindi alla presa di corrente.  |
| La potenza di aspirazione del dispositivo è diminuita.     | Il beccuccio è ostruito o la testa Colibri è stata assemblata in maniera errata. | Smontare e pulire la testa Colibri. Dopo l'asciugatura, assemblare le parti della testa Colibri secondo il Manuale d'uso.   |
| La potenza di aspirazione del dispositivo è diminuita.     | L'elemento filtrante è intasato.   | Sostituire l'elemento filtrante secondo il capitolo "Stoccaggio e manutenzione" nel Manuale d'uso.  |
| Sono entrati nel tubo di aspirazione liquidi o secrezioni. | La testa Colibri non è stata tenuta nella posizione corretta.                    | Spegnere il dispositivo, quindi pulire e asciugare la testa Colibri e il tubo di aspirazione. Controllare lo stato dell'elemento filtrante e sostituirlo se necessario.   |
| Sono entrati nel tubo di aspirazione liquidi o secrezioni. | Il punto di collegamento del tubo di aspirazione non è rivolto verso il basso.   | Spegnere il dispositivo, quindi pulire e asciugare la testa Colibri e il tubo di aspirazione. Controllare lo stato dell'elemento filtrante e sostituirlo se necessario.   |
| Sono entrati nel tubo di aspirazione liquidi o secrezioni. | È stata utilizzata troppa soluzione salina.                                      | Ridurre la quantità di soluzione salina a meno di un cucchiaino (5 ml). Spegnere il dispositivo, quindi pulire e asciugare la testa Colibri e il tubo di aspirazione. Controllare lo stato dell'elemento filtrante e sostituirlo se necessario. |

## 9. Informazioni importanti sulle interferenze elettromagnetiche


Le apparecchiature di rete wireless domestiche, i telefoni cellulari e i telefoni cordless possono influire sul funzionamento di determinate apparecchiature mediche a causa dell'interferenza elettromagnetica tra i dispositivi. L'interferenza elettromagnetica può causare interferenze dannose con il funzionamento di alcuni dispositivi medici, causando emergenze. Si consiglia di mantenere tali apparecchiature a una distanza minima di 5 metri.

Per i motivi sopra menzionati, non possono verificarsi interferenze tra dispositivi medici e altre apparecchiature. Non utilizzare vicino a dispositivi che emettono radiazioni ad alta potenza.

L'aspiratore nasale Nosiboo Pro2 è destinato all'utilizzo in ambienti elettromagnetici in cui le interferenze di radiofrequenza irradiate sono controllate.

L'aspiratore nasale Nosiboo Pro2 è certificato per essere conforme alla norma IEC 60601-1-2:2014; EN 6061-1-2:2018 (prova EMC); EN 6061-1-1:2015; Norme EN 6061-1:2017.

## 10. Effetti sull'ambiente

Smaltire il dispositivo in conformità con le pratiche e i requisiti locali di riciclaggio e gestione dei rifiuti. 

La testa Colibri non rappresenta un rischio ambientale, quindi può essere smaltita come rifiuto domestico.

## 11. Caratteristiche tecniche

**Prestazione massima del motore:** 60 W

**Prestazione regolabile del motore:** 10-60W

**Pressione differenziale:** 0,04-0,08 bar

**Flusso d'aria:** 21-42 l/min

**Alimentazione elettrica:** 100-240 V 50/60 Hz

**Classe IP:** IP21

**Classe di protezione da scosse elettriche:** II

**Tipo di parti toccabili:** BF

**Parti toccabili:** custodia completa

**Tipo di funzionamento:** a funzionamento non continuo

**Durata di funzionamento:** raccomandato tra 0,5 e 1,5 minuti (Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 15 minuti di utilizzo)

**Limite di intervento della protezione termica:** 80°C

**Temperatura media della custodia:** 30-35°C dopo 1 min di uso continuo

**Livello di rumore:** 52-62 dB

**Intervallo temperatura di funzionamento:** da -10°C a +40°C

**Umidità relativa di funzionamento:** al massimo 85%

**Temperatura di stoccaggio e trasporto:** da -10°C a +85°C

**Umidità relativa di stoccaggio e trasporto:** 10-65 %

**Durata prevista della custodia (parti elettriche):** 3 anni

**Durata prevista della testa Colibri:** 3 mesi

**Il diametro del beccuccio standard inseribile nel naso:**

mass. 7,0 mm

**La lunghezza del beccuccio standard inseribile nel naso:**

mass. 8,0 mm

**Massa (custodia):** 750 g

**Dimensioni (custodia largh. x alt. x prof.):** 200 x 155 x 175 mm

**Dimensioni (unità confezionata completa largh. x alt. x prof.):**

180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche.

## 12. Accessori, pezzi di ricambio

### Nosiboo Pro Accessory Set:

Pacchetto aggiuntivo completo di componenti Nosiboo Pro/Pro2. Tutte le parti incluse nella confezione possono essere utilizzate per entrambi i tipi di dispositivi.

**Disponibile nel webshop del produttore (<https://shop.nosiboo.eu/>), su Amazon, oppure presso i distributori dei prodotti Nosiboo.**



ACS-01-01 blu

- \* 1 testa Colibri
- + beccuccio standard
- \* 1 beccuccio per neonati
- \* 1 tubo di aspirazione
- \* 1 elemento filtrante
- \* 1 spazzola per la pulizia



ACS-01-02 rosa

- \* 1 testa Colibri
- + beccuccio standard
- \* 1 beccuccio per neonati
- \* 1 tubo di aspirazione
- \* 1 elemento filtrante
- \* 1 spazzola per la pulizia



ACS-01-03 verde

- \* 1 testa Colibri
- + beccuccio standard
- \* 1 beccuccio per neonati
- \* 1 tubo di aspirazione
- \* 1 elemento filtrante
- \* 1 spazzola per la pulizia





Sul territorio dell'Unione Europea,  
i componenti possono essere ordinati  
dal servizio specializzato:

Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Ungheria  
Tel.: +36 72 551 642 (Lun-Ven.: 8.00 – 16.00)  
E-Mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Nel caso di paesi al di fuori dell'Unione Europea, i componenti  
sono disponibili presso i distributori dei prodotti Nosiboo.



Cavo di rete USA  
NO-01-022-A6-0WU1

Cavo di rete JPN  
NO-01-022-A6-0WEA2



Cavo di rete UE  
NO-01-022-A6-0WE1

Cavo di rete KOR  
NO-01-022-A6-0WEA1



Cavo di rete UK  
NO-01-022-A6-0WM3



Elemento di collegamento  
NO-01-050-H2-7BXX \* blu  
NO-01-050-H2-7PXX \* rosa  
NO-01-050-H2-7GXX \* verde

Si può trovare informazioni sulla garanzia cliccando sul  
seguente link:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



**Il produttore non è responsabile per i guasti dei prodotti  
provenienti da fonti di importazione non ufficiali!**

LAV

Ieslēgšanas/  
izslēgšanas poga

Pro2 ierīce

Strāvas vads

Filtrs (neļauj korpusā iekļūt  
cietiem priekšmetiem)

Savienojošā detaļa

Caurule

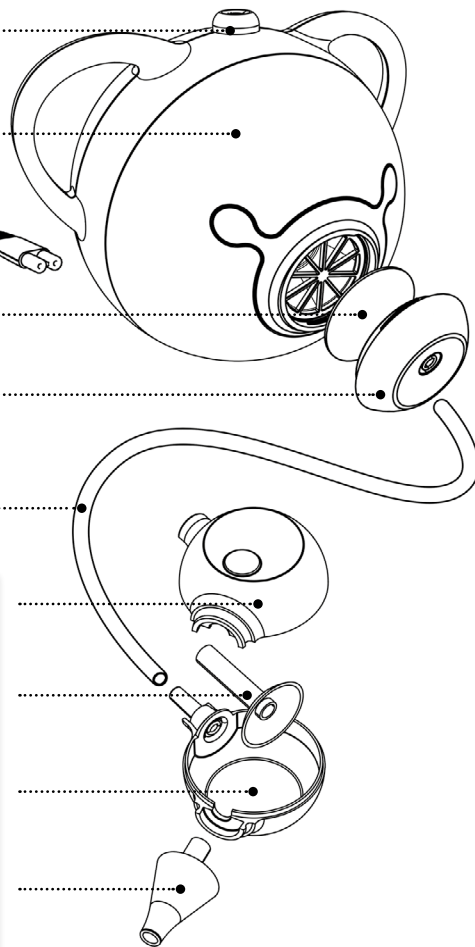
Colibri uzgalis

Colibri korpus bez  
savienojuma

Mašīncaurule

Colibri korpus ar  
savienojumu

Deguna uzgalis



# LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

## Priekšvārds

Cienijamais klient,  
mēs vēlētos Jūs sveikt ar Red Dot Designe un German Design god-  
algotā Nosiboo Pro 2 deguna aspiratora iegādā!

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību, lai Jūs varētu  
izmantot deguna aspiratoru gadiem ilgi.

## Satura rādītājs

1. Iepakojuma saturs
2. Norādījumi par drošību
3. Paredzētais izmantojums
4. Pirmā izmantošanas reize
5. Lietošanas instrukcija
6. Tīrīšana
7. Apkope un uzglabāšana
8. Bojājumu novēršana
9. Svaīga informācija elektromagnētisko traucējumu samazināšanai
10. Vide
11. Parametri
12. Papildaprīkojums, rezerves daļas



*Lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietošanas pamā-  
cību pirms ierīces lietošanas!*



**Nosiboo Pro2 deguna aspirators ir me-  
dicīnas ierīce.** Jūs varat atgriezt ierīci un  
saņemt naudas atmaksu tikai tad, ja ierīce  
nav izmantota, nav bojāta un aizsargājošā  
folija uz Colibri uzgaļa un deguna uzgaļa ir  
neskarta.

## 1. Iepakojuma saturs



Nosiboo Pro2



Caurule



Colibri uzgalis +  
standarta deguna  
uzgalis



Standarta deguna  
uzgalis



Strāvas vads



Tīrīšanas birste

Attract Kft. ir ISO 13485 sertificēts medicīnas ierīču ražotājs.  
Šis produkts atbilst Medicīnas ierīču direktīvai (MDD).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Norādījumi par drošību

### Drošības zīmes



BF tipa pielietotās daļas (paaugstīnāta aizsardzība pret elektriskās strāvas triecieni)

**REF**

Preces numurs (tipa numurs)



Brīdinājums!



Dubulta izolācija

**SN**

Sērijas numurs (unikāls ierīces identifikators)



Uzmanību!

**MD**

Ila klases medicīnas ierīce

**GTIN**

GTIN — Globālais tirdzniecības vienības numurs (UDI-DI)



DRĪKST



Ražotāja nosaukums un adrese

**LOT**

Partijas numurs (ražošanas identifikators)



NEDRĪKST



Lasīt Lietotāja pamācību

**IP21**

Korpuss aizsargā pret cietu priekšmetu, kas lielāki par 12,5 mm, iekļūšanu ierīcē, tomēr tas neaizsargā pret šķidrumu iekļūšanu.



Īstamie atkritumi



Izmantošanai tikai mājās apstākļos



Glabāt sausumā

### Izmantošana



Lietojiet tikai tā, kā norādīts. Nepareiza lietošana var izraisīt traumu vai pat nāvi.

Darboties ar ierīci drīkst tikai pieaugušie.

Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Tā NAV ROTAĻLIEĻA. (Strāvas vads var aptīties ap bērna kaklu!)

Neatstājiet ierīci nepieskatītu bērnu tuvumā.

Ir aizliegts izmantot ierīci vannas istabā un jebkurā citā mitrā vai slapjā vidē!

Neaiztieciet strāvas vadu ar slapjām rokām.

Pārliecinieties, ka ierīces atveres tās aizmugurē ir brīvas lietošanas laikā. Karsts gaiss izdalās no ierīces atverēm!

Neizmantojiet deguna aspiratoru deguna skalošanai!



Lietošanas laikā ierīcei jābūt novietotai stabilā pozīcijā uz līdzena virsmas.

Colibri uzgaļa un caurules savienojuma punktam lietošanas laikā vajadzētu būt vērstam uz leju.

Pēc lietošanas vienmēr izslēdziet ierīci, izmantojot vadības pogu. Neizslēdziet ierīci, atvienojot strāvas vadu!



Pēc lietošanas rūpīgi izfīrēt Colibri uzgali (skatīt sadaļu "Tīrīšana").

Izlasiet un ievērojiet norādījumus no sadaļas "Svarīga informācija elektromagnētisko traucējumu samazināšanai".

Izlasiet un ievērojiet norādījumus no sadaļas "Vide", ja vēlaties izlietēt ierīci vai tās detaļas.



Ierīce paredzēta tikai un vienīgi deguna gļotu savākšanai no bērna deguna.

Lūdzu, konsultējieties ar savu ārstniecības personu par to, kad un cik bieži vajadzētu tīrīt jūsu bērna degunu, vai arī, ja rodas apsārtums.

Turēt bērniem nepieejamā vietā.

Pirms ierīces lietošanas pārļiecinieties, ka visas detaļas ir atbilstoši savienotas.

Pārļiecinieties, ka korpus, caurule un Colibri uzgali nav bojāti vai saplaisājuši!



Pārtrauciet lietot ierīci, ja caurulē nokļūst gļotas vai sāls šķīdums. Atvienojiet to no elektrofilka, iztukšojiet Colibri uzgali, nofiriet un nosusiniet Colibri uzgali un cauruli, pārbaudiet filtru un nomainiet to, ja tas ir mitrs vai aizsērējis.

Atkārtoti pārbaudiet, vai pēc firšanas esat ievietojis mašīncauruli Colibri uzgali.



Neievietojiet deguna uzgali bērna mutē vai ausīs.

Nespiediet un neievietojiet deguna uzgali pārāk dziļi degunā.

Nespiediet deguna uzgali pret nāss iekšpusi.

Nelietojiet ierīci, ja ir deguna čūlas, iekaisums vai deguna asiņošana. Ja parādās sāpes vai deguna asiņošana, tad nekavējoties pārtrauciet ierīces izmantošanu un konsultējieties ar ārstu.

Nelietojiet ierīci, ja redzat, ka caurule vai Colibri uzgali ir bojāti. Aizstājiet bojāto daļu. (Rezerves daļu sarakstu var atrast sadaļā "Papildaprīkojums, rezerves daļas").



Neizmantojiet Colibri uzgali un ierīci bez mašīncaurules.

Neizmantojiet sāls šķīdumu vairāk par vienu tējkaroti. Liekais šķīdums var iekļūt caurulē un izraisīt ierīces bojājumus.

Ierīci nevajadzētu izmantot klīniskā vidē.

Nepievienojiet Colibri uzgali citām ierīcēm.

Neatvienojiet ierīci no elektrofilka, līdz tā nav pilnībā izslēgusies!

## Tīršana, apkope un uzglabāšana



**Aizsargājiet strāvas vadu no bojājumiem.**



Bojāta strāvas vada izmantošana var izraisīt īssavienojumu (var izcelties ugunsgrēks īssavienojuma dēļ).

Neturiet strāvas vadu karstuma tuvumā (piemēram, krāsns, silātnis vai konvektors), jo tas var bojāt vada izolāciju.

Izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas vadu no elektrofikla, kad savienojat/atvienojat ierīces daļas vai tīrāt ierīci.

Nesabojājiet strāvas vadu un nenovietojiet uz tā smagus priekšmetus, lai izvairītos no bojājumiem. Lai atvienotu strāvas vadu no elektrofikla, turiet ar roku kontaktdakšu, nevis vadu. Bojāts vads var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.



Nenoņemiet skrūves no korpusa. Neizjauciet ierīci citos nolūkos.

Bojāts, nolietots strāvas vads, kā arī īssavienojuma gadījumā, var izraisīt ugunsgrēku, tāpēc neizmantojiet to šādos gadījumos!

Neatstājiet izjauktā Colibri uzgāja daļas bērniem sasniedzamā vietā, jo bērni var tās norīt.

Nemazgājiet ierīces korpusu vai strāvas vadu ūdeni vai citos šķidrums. Neaizlieciet strāvas vadu ar slapjām rokām. Tas var izraisīt elektrošoku vai ķermeņa darbības traucējumus.



Pārļiecinieties, ka visas daļas ir kārtīgi nožuvušas pirms nākamās izmantošanas.



Atkārtoti pārbaudiet, vai pēc tīršanas esat ievietojis mašīntcauruli Colibri uzgālī.

Kad ierīci neizmanto, vienmēr atvienojiet ierīci no elektrofikla, turot kontaktdakšu, nevis vadu.

Lai izvairītos no bojājumiem, savienojamo detaļu nevajadzētu pakļaut karstumam.



Nav atļauts lietot trauku mazgājamo mašīnu, karstu ūdeni, mikroviļņu krāsnī, tvaicētāju vai bērnu pudeļu sterilizatoru, lai tīrītu rezerves daļas, jo tās karstumā var deformēties!

Glabāt vēsā, sausnā vietā. Izvairīties no tiešiem saules stariem vai karstuma.

# Enerģijas avots



**Aizsargājiet strāvas vadu no bojājumiem.**

**Izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas vadu no elektrofikla, kad savienojat/atvienojat ierīces daļas vai tīrīt ierīci.**



**Negaidītas kļūmes vai darbības traucējumu gadījumā nekavējoties izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrofikla.**

**Pārlicinieties, ka izmantojat ierīci tikai ar 100-240 V strāvu.**



**Ierīces izmantošana ir aizliegta, ja nepareizas lietošanas dēļ uz korpusa vai vada parādījušās plaisas vai citas bojājuma pazīmes.**

**Nesabojājiet strāvas vadu un nenovietojiet uz tā smagus priekšmetus, lai izvairītos no bojājumiem. Lai atvienotu strāvas vadu no elektrofikla, turiet ar roku kontaktdakšu, nevis vadu. Bojāts vads var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.**



**Kad ierīci neizmanto, vienmēr atvienojiet ierīci no elektrofikla, turēt kontaktdakšu, nevis vadu.**



**Neatvienojiet ierīci no elektrofikla, līdz tā nav pilnībā izslēgusies!**

## 3. Paredzētais izmantojums

Nosiboo Pro2 deguna aspirators paredzēts gļotu savākšanai no bērna deguna.

Colibri uzgalim ir patentēts dizains, kas novērš gļotu iekļūšanu ierīcē, vienkāršo Colibri uzgala tīrīšanu, padara deguna aspiratora izmantošanu ikdienā vieglāku.

### Paredzētie mērķi:

- \* deguna caurlaidības nodrošināšana mazulīem,
- \* bērnu saaukstēšanas komplikāciju profilakse un izveseļošanas procesa paātrināšana, atsūcot gļotas no deguna dobuma,
- \* bērnu alerģijai līdzīgo simptomu mazināšana, atsūcot gļotas no deguna dobuma.

### Neizmantojiet ierīci:

- \* ja bērnam ir hemofīlija,
- \* ja bērnam ir bieža deguna asiņošana,
- \* ja bērns lieto asins retināšanas zāles,
- \* iedzimtu malformāciju gadījumos (piemēram, šķeltas ausklējas).



**Darboies ar ierīci drīkst tikai pieaugušie.**



**Ierīce paredzēta tikai un vienīgi deguna gļotu savākšanai no bērna deguna.**



**Ierīce nav deguna irrigators! Neizmantojiet šķidrumu lielos apmēros deguna gļotu atsūkšanas laikā! Colibri uzgalis var noturēt tējkaroti (5 ml) šķidruma.**

## 4. Pirmā izmantošanas reize

1. Atvienojiet Colibri uzgali, nofiriet un nosusiniet tā daļas.



Colibri uzgala daļas:



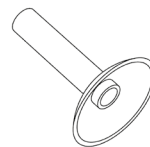
Colibri korpus ar savienojumu



Colibri korpus bez savienojuma

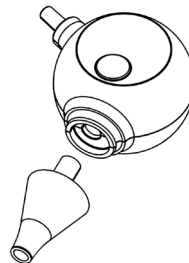
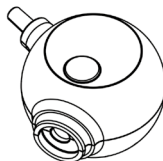
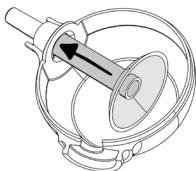


Deguna uzgalis



Manšetaurule

2. Savienojiet Colibri uzgali.



a) Ievietojiet manšetauruli Colibri korpusa pusē, kurā ir savienojuma vieta.

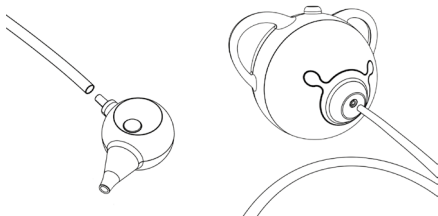
b) Novietojiet Colibri korpusu, kur nav savienojuma vieta, pareizā pozīcijā.

c) Ievietojiet deguna uzgali pareizajā vietā.

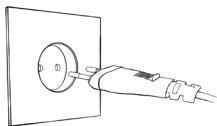
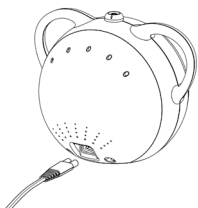


### 3. Pievienojiet Colibri uzgali ierīcei.

- Pievienojiet vienu caurules galu Colibri uzgalim.
- Pievienojiet brīvo caurules galu ierīces korpusam.



### 4. Pievienojiet vienu strāvas vada galu ierīcei.



Pievienojiet otru strāvas vada galu 100-240 V elektrofīklam.

### 5. Ierīce ir gatava lietošanai.



Ierīci drīkst pievienot vai atvienot no elektrofīkla tikai tad, ja ierīce ir izslēgta.



Pārliecinieties, ka izmantojat ierīci tikai ar 100-240 V strāvu. Kļūda var izraisīt elektrošoku vai ugunsgrēku.



Izīrīet Colibri uzgāja daļas pirms katras lietošanas.

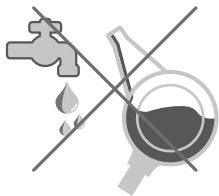
Pārliecinieties, ka visas daļas pirms lietošanas ir tīras un pilnībā sausas.



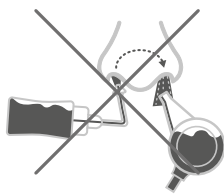
Neizmantojiet Colibri uzgali un ierīci bez mašētaurules.

## 5. Lietošanas instrukcija

**Neizmantojiet ierīci ūdens sūkņšanai.**



**Neizmantojiet deguna aspiratoru deguna skalošanai!**



**1. Ierīce ir gatava lietošanai.**

**2. Ieslēdziet ierīci, izmantojot vadības pogu.**

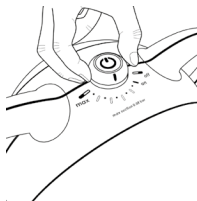


Ierīci drīkst pievienot vai atvienot no elektrotīkla tikai tad, ja ierīce ir izslēgta.

**PIEZĪME:** Ikreiz, kad neizmantojat aktīvi ierīci, izslēdziet to. Kad motors ir pilnībā izslēdzies, varat restartēt ierīci.



**3. Izvēlieties atbilstošu sūkšanas jaudu.**



Skalas minimālā vērfība ir piemērota jaundzimušajiem,

vidējā vērfība zīdaiņiem,

maksimālā maziem bērniem un pirmsskolas vecuma bērniem

**PADOMS:** Ja gļotas ir šķidrās, ierīci var izmantot ar zemāku vērfību, ja ļoti biezas – ar augstāku vērfību nekā parasti.

**4. Izmantojot ierīci, turiet bērnu stabilā pozīcijā.**

Apsēdiniet bērnu sev klēpī, vai apsēdiniet taisni, atbalstot bērna muguru pret spilvenu. Variet mazuli iesēdināt arī mazulu krēslīnā.

**5. Ievietojiet firu, sausu deguna uzgali bērna nāsī.**

Jaundzimušajiem ir pilnībā pietiekami, ja deguna uzgali novieto pie nās atvēruma. Caurules savienojuma punktam vajadzētu būt lietošanas laikā vērstam uz leju.

**PIEZĪME:** Deguna gļotādas pietūkuma vai aizlikta deguna gadījumā lietojiet deguna šķīdumu vai aerosolu 30 minūtes pirms aspiratora lietošanas.

**6. Virziet deguna uzgali saudzīgi apkārt, lai piekļūtu visām nāsīm.**



**PIEZĪME:** Nenospiediet un neaizturiet otru nāsī, kamēr lietojat deguna aspiratoru.



Ieteicamais aspirēšanas ilgums ir 10 sekundes katrā nāsī.



Sausas, ļoti biezas gļotas var izšķīdināt ar sāls šķīdumiem. Pēc šķīduma pielietošanas, pagaidiet dažas minūtes un noslauciet no deguna tekošo šķīdumu ar salveti. Tikai pēc tam izmantojiet deguna aspiratoru.



Lai izvairītos no ierīces bojājumiem, nelietojiet vairāk nekā tējkaroti šķiduma vienā reizē. Colibri uzgalis var noturēt tējkaroti (5 ml) šķidruma.

Šī ierīce nav deguna irrigators.

## 7. Izslēdziet ierīci pēc lietošanas ar vadības pogu.



Ierīci drīkst pievienot vai atvienot no elektrotīkla tikai tad, ja ierīce ir izslēgta.

PIEZĪME: Vienmēr izslēdziet ierīci pēc lietošanas.

PADOMS: Nosiboo Pro2 deguna aspiratoru var lietot vairākas reizes dienā, iesaka ņemt elpcelņus pirms gulēšanas un barošanas, lai nodrošinātu, ka bērns elpo mierīgi.

PIEZĪME: Deguna pilienus un citus preparātus vajadzētu lietot tā, kā norādījusi jūsu ārstniecības persona.



Darboties ar ierīci drīkst tikai pieaugušie.

Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Tā NAV ROTAĻLIETA.



Pārļiecinieties, ka ierīces atveres tās aizmugurē ir brīvas lietošanas laikā. Karsts gaiss izdalās no ierīces atverēm!

Ir aizliegts izmantot ierīci vannas istabā un jebkurā citā mitrā vai slapjā vidē!

Neaizlieciet strāvas vadu ar slapjām rokām.

Nesabojājiet strāvas vadu lietošanas un uzglabāšanas laikā.



Pārļiecinieties, ka visas daļas pirms lietošanas ir brīvas un pilnībā sausas.

Pēc lietošanas vienmēr izslēdziet ierīci, izmantojot vadības pogu. Neizslēdziet ierīci, atvienojot strāvas vadu!

Lietošanas laikā ierīcei jābūt novietotai stabilā pozīcijā uz līdzenes virsmas.



Neatvienojiet ierīci no elektrotīkla, līdz tā nav pilnībā izslēgusies!

Neizmantojiet Colibri uzgali un ierīci bez manšetaurules.

Neaizklājiet ierīci un neizmantojiet to uz mīkstas virsmas, kas varētu bloķēt ventilācijas atveres (dīvāns, spilvens, sega, utt.)

## 6. Tīrīšana

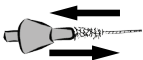
1. Noņemiet cauruli un deguna uzgali, tad izjauciet Colibri uzgali.



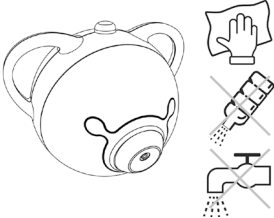
2. Nomazgājiet cauruli, deguna uzgali un Colibri korpusu ar remdenu ūdeni un trauku mazgājamo līdzekli un ļaujiet tiem izžūt.



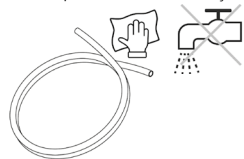
Izmantojiet birsti, lai iztīrītu deguna uzgali.



3. Tīriet korpusu ar sausu, mīkstu audumu. Neizmantojiet šķidrumus, mazgāšanas līdzekļus un citas ķīmiskas vielas.



4. Ja nepieciešams, ar drāniņu noslaukiet cauruli.



Izlīdziet ierīci un atvienojiet strāvas vadu no elektrofīkla, kad savienojat/atvienojat ierīces daļas vai fīrēt ierīci.



Nemazgājiet ierīces korpusu vai strāvas vadu ūdeni vai citos šķidrumos. Neaizlieciet strāvas vadu ar slapjām rokām. Tas var izraisīt elektrošoku vai ķermeņa darbības traucējumus.

Nemazgājiet cauruli.



Pēc lietošanas iztīriet Colibri uzgali.

Pārliecinieties, ka visas daļas pirms lietošanas ir fīras un pilnībā sausas.

Ja nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums iekļūst caurulē, tad pārliecinieties, ka tā ir pilnībā sausa, pirms atkal to izmantot.



Nenoņemiet skrūves no korpusa. Neizjauciet ierīci citos nolūkos.

Lai izvairītos no bojājumiem, pārliecinieties, ka ierīce nav pakļauta karstumam.

Nav atļauts lietot trauku mazgājamo mašīnu, karstu ūdeni, mikroviļņu krāsni, tvaicētāju vai bērnu pudelu sterilizatoru, lai fīrētu rezerves daļas, jo tās karstumā var deformēties!

Neizmantojiet nekādus šķidrumus, mazgāšanas līdzekļus vai ķīmiskās vielas ierīces korpusa un caurules tīrīšanai.

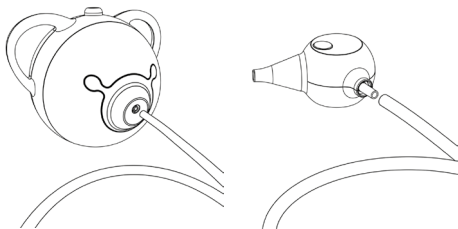
## 7. Apkope un uzglabāšana

### Uzglabāšana

1. Atvienojiet strāvas vadu no elektrofikla tikai tad, kad ierīce ir pilnībā izslēgusies.

**PIEZĪME:** Kad ierīce ir izslēgta, strāvas vadu jāatvieno no elektrofikla un no ierīces.

2. Atvienojiet cauruli no ierīces un Colibri uzgaļa.



3. Turiet ierīci slēgtā vietā, kur tā ir pasargāta no putekļiem un bojājumiem (piemēram, skapī).

**PIEZĪME:** Neuzglabājiet karstuma avota tuvumā.

### Apkope

Aiz savienojošās detaļas ir speciāls filtrs, kas novērš cietu priekšmetu un putekļu iekļūšanu korpusā. Ja ierīces veiktspēja negaidīti samazinās, tad iesakām jums pārbaudīt filtru. Ja filtrs ir netīrs vai aizsērējis, tad nomainiet to ar rezerves filtru. (Rezerves daļu saraksts ir atrodams sadaļā "12. Papildaprīkojums, rezerves daļas").



**Sargājiet strāvas vadu no bojājumiem.**

**Turiet strāvas vadu prom no karstuma.**



**Neatstājiet izjauktā Colibri uzgaļa daļas bērniem sasniedzamā vietā, jo bērni var tās norīt.**

**Nesabojājiet strāvas vadu un nenovietojiet uz tā smagus priekšmetus, lai izvairītos no bojājumiem. Lai atvienotu strāvas vadu no elektrofikla, turiet ar roku kontaktdakšu, nevis vadu. Bojāts vads var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.**

**Neīniet strāvas vadu apkārt ierīcei.**

**Bojāts strāvas vads var izraisīt ugunsgrēku!**



**Pārļiecinieties, ka visas daļas pirms lietošanas ir tīras un pilnībā sausas.**

**Uzglabājiet ierīci ārā, sausā vietā. Izvairieties no tiešiem saules stariem vai karstuma.**

## 8. Bojājumu novērša-

| Darbības traucējumi                     | Iemesls   | Rekomendācija   |
|---|---|---|
| Ierīci nevar ieslēgt.                   | Kontaktdakša nav kārtīgi pievienota.                                  | Pievienojiet strāvas vadu ierīcei, tad elektrofilklam.  |
| Sūkšanas jauda ir samazinājusies.       | Deguna uzgalis ir bloķēts vai Colibri uzgalis ir nepareizi savienots. | Izjauciet Colibri uzgali un iztīriet to. Kad Colibri uzgaļa daļas ir nosusinātas, savienojiet tās tā, kā norādīts Lietošanas pamācībā.  |
| Sūkšanas jauda ir samazinājusies.       | Filtrs ir aizsērējis.   | Nomainiet filtru tā, kā norādīts Lietošanas pamācības sadaļās "Apkope un uzglabāšana".  |
| Šķidrums vai gļotas iekļuvušas caurulē. | Colibri uzgalis netika turēts pareizā pozīcijā.                       | Izslēdziet ierīci, iztīriet un nosusiniet Colibri uzgali un cauruli. Pārbaudiet filtru un nomainiet, ja nepieciešams.   |
| Šķidrums vai gļotas iekļuvušas caurulē. | Caurules savienojuma punkts nav vērst uz leju.                        | Izslēdziet ierīci, iztīriet un nosusiniet Colibri uzgali un cauruli. Pārbaudiet filtru un nomainiet, ja nepieciešams.   |
| Šķidrums vai gļotas iekļuvušas caurulē. | Tika izmantots pārāk daudz sāls šķiduma.                              | Samaziniet sāls šķiduma daudzumu uz mazāk nekā tējkarote (5 ml). Izslēdziet ierīci un iztīriet to, tad nosusiniet Colibri uzgali un cauruli. Pārbaudiet filtru un nomainiet, ja nepieciešams. |

## 9. Svarīga informācija elektromagnētisko traucējumu samazināšanai

Medicīniskā aprīkojuma darbību var ietekmēt mājas bezvadu tīkla aprīkojums, mobilie un bezvadu telefoni, starp ierīcēm rodas elektromagnētiskās interferences. Elektromagnētiskās interferences var radīt traucējumus medicīnisko ierīču darbībā un var izraisīt ārkārtas situācijas.

Pretējā gadījumā ierīce var darboties nepareizi, kas var radīt avārijas situāciju leteicamais attālumam starp ierīcēm ir vismaz 5m!

Augstāk minēto iemeslu dēļ, medicīniskās ierīces nedrīkst mijiedarboties ar jebkādu citu aprīkojumu. Neizmantojiet augstas veiktspējas starojumu izstarojošu ierīču tuvumā.

Nosiboo Pro2 deguna aspirators ir paredzēts lietošanai elektromagnētiskā vidē, kurā tiek kontrolēti izstarotie elektromagnētiskie traucējumi.

Nosiboo Pro2 deguna aspirators ir sertificēts kā atbilstošs šīm prasībām - IEC 60601-1-2:2014; EN 6061-1-2:2018 (EMC tests); EN 6061-1-11:2015; EN 6061-1:2017 standartiem.

## 10. Vide

Utilizējiet ierīci saskaņā ar jūsu vietējiem pārstrādes un atkritumu savākšanas noteikumiem un prasībām.



Colibri uzgalis nerada risku videi un var tikt izmests kopā ar sadzīves atkritumiem.

## 11. Specifikācijas

**Maksimālā motora jauda:** 60 W

**Regulējamā motora jauda:** 10-60W

**Diferenciālais spiediens:** 0,04-0,08 bāri

**Gaisa plūsma:** 21-42 l/min.

**Barošana:** 100-240 V, 50-60 Hz

**IP klase:** IP21

**Aizsardzības klase:** II

**Pielietoto daļu tips:** BF

**Pielietotās daļas:** viss korpuss

**Darbības veids:** bez nepārtrauktas darbības

**Darbības ilgums:** ieteicams 0,5-1,5 minūtes. (Ierīce izslēdzas pēc 15 minūtēm nepārtrauktas lietošanas gadījumā.)

**Termiskās aizsardzības aktivizēšana:** 80°C

**Vidējā korpusa temperatūra:** 30-35 °C pēc 1 min. ilgās nepārtrauktas lietošanas

**Trokšņu līmenis:** 52-62 dB

**Darbības temperatūras diapazons:** no -10 °C līdz +40 °C

**Relatīvais mitrums darbības laikā:** maks. 85 %

**Glabāšanas un transportēšanas temperatūra:** no 10 °C līdz +85 °C

**Relatīvais mitrums glabāšanas un transportēšanas laikā:** 10-65 %

**Paredzamais korpusa (elektrisko daļu) kalpošanas ilgums:**

3 gadi

**Paredzamais Colibri galvas kalpošanas ilgums:** 3 mēneši

**Standarta deguna uzgaļa degunā ievietojamā gala diametrs:** max. 7,0 mm

**Standarta deguna uzgaļa degunā ievietojamā gala garums:** max. 8,0 mm

**Svars (korpuss):** 750 g

**Izmēri (korpuss, P x A x G):** 200 x 155 x 175 mm

**Izmēri (visi iepakojums, P x A x G):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

Mēs paturam tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

## 12. Papildaprīkojums, rezerves daļas

### Nosiboo Pro papildaprīkojuma komplekts:

Papildaprīkojuma komplekts sastāv no Nosiboo Pro/Pro2 rezerves daļām. Visas komplektā iekļautās daļas var izmantot abiem ierīces veidiem.

**Pieejams ražotāja internetveikalā (<https://shop.nosiboo.eu/>), platformā Amazon vai pie Nosiboo produktu izplatītājiem.**



ACS-01-01 zils

- \* 1 Colibri uzgalis + standarta deguna uzgalis
- \* 1 jaundzimušo deguna uzgalis
- \* 1 caurule
- \* 1 filtrs
- \* 1 tīrīšanas birste



ACS-01-02 rozā

- \* 1 Colibri uzgalis + standarta deguna uzgalis
- \* 1 jaundzimušo deguna uzgalis
- \* 1 caurule
- \* 1 filtrs
- \* 1 tīrīšanas birste



ACS-01-03 zaļš

- \* 1 Colibri uzgalis + standarta deguna uzgalis
- \* 1 jaundzimušo deguna uzgalis
- \* 1 caurule
- \* 1 filtrs
- \* 1 tīrīšanas birste

Eiropas Savienībā daļas var pasūtīt no speciālizētā servisa centra:

Attract Kff. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 – Ungārija  
Tel.: +36 72 551 642 (pirmdienā-piektdiena; 8:00-16:00)  
E-pasts: customerservice@nosiboo.com

Valsfīs ārpus Eiropas Savienības rezerves daļas ir pieejamas pie Nosiboo produktu izplatītājiem.



Strāvas vads USA  
NO-01-022-A6-0WU1

Strāvas vads JPN  
NO-01-022-A6-0WEA2



Strāvas vads EU  
NO-01-022-A6-0WE1

Strāvas vads KOR  
NO-01-022-A6-0WEA1



Strāvas vads UK  
NO-01-022-A6-0WM3



Savienojošā detaļa  
NO-01-050-H2-7BXX \* zils  
NO-01-050-H2-7PXX \* rozā  
NO-01-050-H2-7GXX \* zaļš

Informāciju par garantiju var redzēt šajā linkā:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



**Ražotājs neuzņemas atbildību par tādu produktu kļūmēm,  
kas ir iegūti no nepilnvarota importa avota!**



Įj./išj.  
Mygtukas

Pro2 prietaisas

Maitinimo laidas

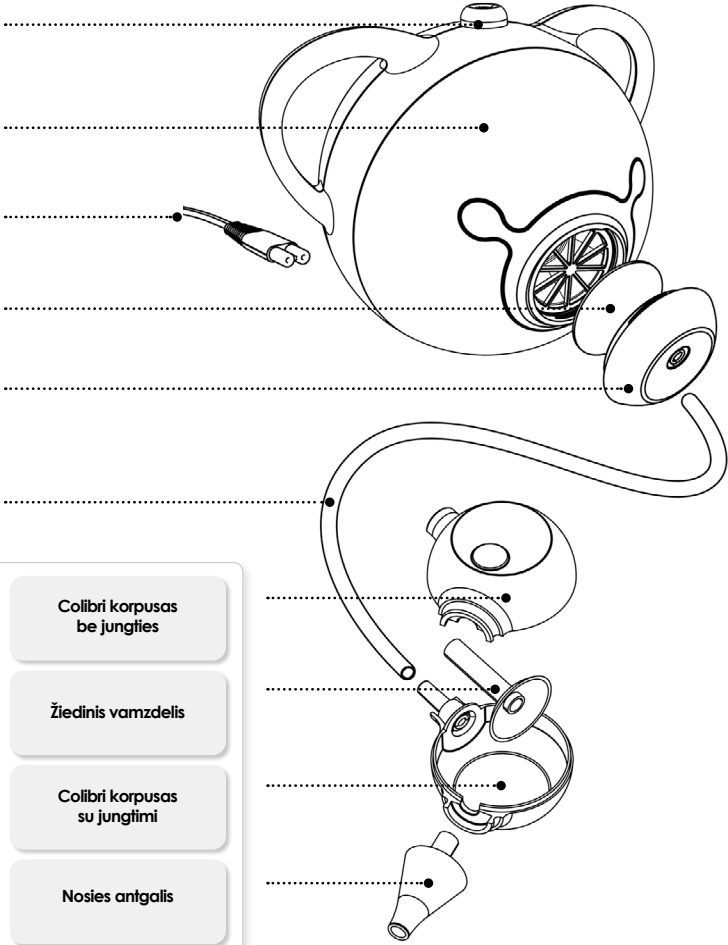
Oro tinklelis

Prijungimo elementas

Vamzdelis

**Colibri galvutė**

- Colibri korpusas be jungties
- Žiedinis vamzdelis
- Colibri korpusas su jungtimi
- Nosies antgalis



# NAUDOTOJO VADOVAS

## Ižanga

Gerb. kliente, sveikiname įsigijus mūsų Red Dot Design ir German Design apdovanojimus pelniusį Nosiboo Pro 2 nosies aspiratorių!

Atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą, kad nosies aspiratorių galėtumėte naudoti ištikus metus ir galėtumėte ilgą laiką apsaugoti nuo ligų.

## Turinys

1. Pakuotės turinys
2. Saugos instrukcijos
3. Naudojimo paskirtis
4. Prieš naudojant
5. Naudojimo instrukcijos
6. Valymas
7. Laikymas ir priežiūra
8. Triukšų šalinimo vadovas
9. Svarbi informacija apie elektromagnetinių trukdžių mažinimą
10. Aplinka
11. Specifikacijos
12. Priedai, atsarginės dalys



**Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą!**



**Nosiboo Pro 2 yra higieninis medicinos prietaisas.** Gražinti prietaisą galite tik tuo atveju, jei prietaisas yra nenaudotas ir nepažeistas, o apsauginė folija ant Colibri galvutės ir antgalio yra nepažeista.

## 1. Pakuotės turinys



Nosiboo Pro2



Vamzdelis



Colibri galvutė + standartinis nosies antgalis



Standartinis nosies antgalis



Maitinimo laidas



Valymo šepetėlis

Attract Kft. yra ISO 13485 sertifikuotas medicinos prietaisų gamintojas. Šis produktas yra ankstesnis MDD prietaisas (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Saugumo nurodymai

### Saugos ženklai



BF tipo pritaikytos dalys (sustiprinta apsauga nuo elektros šoko)



Prekės numeris (tipo numeris)



Ispėjimas!



Dviguba izoliacija



Serijos numeris (siuntos numeris)



Perspėjimas



Ila klasės medicinos prietaisas



GTIN – Pasaulinis prekybos prekės numeris (UDI-DI)



KAS LEIDŽIAMA



Gamintojo pavadinimas ir adresas



Partijos numeris (gamybos identifikatorius)



KAS DRAUDŽIAMA



Žr. vartotojo vadovė



Dėklas užtikina, kad į prietaisą negalėtų patekti daidesni nei 12,5 mm (4,92 colių) kieti objektai, tačiau neapsaugo nuo skysčio patekimo į vidų.



Pavojingosios atliekos



Skirtas tik naudojimui namuose



Laikyti sausi

### Bendrasis naudojimas



Naudokite tik taip, kaip nurodyta. Netinkamai naudojant, gali grėsti pavojus gyvybei.

Prietaisą gali valdyti tik suaugusieji.

Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, nes tai NE ŽAISLAS. (Maitinimo laidas gali lengvai apsvinioti aplink vaiko kaklą!)

Nepalikite neprižiūrimo prietaiso šalia vaikų.



Draudžiama prietaisą naudoti vonioje ar bet kokioje kitoje drėgnoje ar šlapioje aplinkoje!

Neimkite maitinimo laidas įkroviklio šlapiomis rankomis.

Išitikinkite, kad užpakalinėje prietaiso dalyje esančios ventilacijos angos neuždengtos. Per ventilacijos angas iš prietaiso gali išlėti karštas oras!

Nenaudokite nosies aspiratoriaus nosies plovimui!



Kai prietaisas naudojamas, jis turi būti stabilioje padėtyje, naudotojui stovint ant lygaus paviršiaus.

Naudojimo metu Colibri galvutės ir vamzdelio sujungimo taškas turi būti nukreiptas žemyn.

Panaudoję prietaisą, visada jį išjunkite valdymo mygtuku. Neatjunkite prietaiso nuo maitinimo tinklo, kol jis visiškai neišsijungs!



Panaudoję, kruopščiai nulykite kolibrinio galvutės. (Žr. skyrių „Valymas“)

Perskaitykite ir laikykitės instrukcijų, pateiktų skyriuje „Svarbi informacija apie elektromagnetinių trukdžių mažinimą“!

Jei norite išmesti prietaisą ar bet kurią jo dalį, perskaitykite ir laikykitės instrukcijų, pateiktų skyriuje „Aplinka“.



Prietaisais turi būtī naudojamas tik nosies gleivēms šalinīti īš vaiko nosies.

Pasītkarkīte su savo sveīkatos priēziūros paslaugu teīkēju, kada ir kaip dažnai turētumēte valyti kūdikio nosytē arba jei atsiranda paraudīmas.

Laīkyti vaīkams nepasīekīamoje vietoje.

Priēš naudodami prietaisā, īsītkīnkīte, kad vīsi elementai tīnkamai priījungti!

īsītkīnkīte, kad korpusas, vamzdelis ir Colibri galvutē nepažeīsti ir neītrūkē!



Jeī jī vamzdelī pateko gleivīu arba fiziologinio tīrpalo, nustokīte naudoti prietaisā, atījunkīte jī nuo maītinīmo tīnklo, tada īsušītkīte Colibri galvutē, īsīvalykīte ir nūsausīnkīte Colibri galvutē ir vamzdelī, patītkīnkīte oro vamzdelī ir pakeīskīte jī, jeī jīs drēgnas arba užsīkīmšēs.

Priēš naudodami, du kartus patītkīnkīte, ar po valymo procedūros īstatēte (sausā) žīedinī vamzdelī jī Colibri galvutē.



Nekīskīte antgalio jī kūdikio burnā ar ausis.

Antgalio nekīskīte per jēgā ar per toli jī nosī.

Nepauskīte antgalio prie šnervēs šono.

Nenaudokīte prietaiso, jeī nosyje yra opų, uždegīmų ar nosis kraujuoja. Jeī pasīreīkštų skausmas arba kraujavīmas, nedelsdami nūstokīte naudoti gaminī jī kreīpkītēs jī gydytojā.

Nenaudokīte prietaiso, jeī matote, kad jīs pažeīstas! Pakeīskīte pažeīstā daīlī! (Atsargīniū daīlī sūrašas pateīktas skīrytīje „Priedai, atsargīnēs daīlys“.)



Nenaudokīte Colibri galvutēs ir prietaiso be žīedinio vamzdelio.

Nenaudokīte daugiau nei vieno arbatīnio šaukštēlio druskos tīrpalo. Tīrpalo perteklius gali patekti jī jungīamajī vamzdelī ir sugadīnti prietaisā.

Prietaiso negalīma naudoti klīnikos ar īstaigos aplīnkoje.

Neījunkīte Colibri galvutēs prie jokīų kitų prietaisų.

Neatījunkīte prietaiso nuo maītinīmo tīnklo, kol jīs vīsīškai neīsījungs!

## Valymas, Priežiūra ir laikymas



Saugokite, kad nepažeistumėte maitinimo laidų!



Naudojant pažeistą maitinimo laidą gali atsirasti trumpasis jungimas (trumpojo jungimo gaisras).

Maitinimo laidą atokiai nuo šilumos šaltinio (pvz., krosnies, šildytuvo ir konvektoriaus), nes galite pažeisti izoliaciją.

Išjunkite prietaisą ir suimkite už kištuko, kad ištrauktumėte maitinimo laidą iš elektros lizdo, kai surenkate, išmontuojate ir valote prietaisą.

Nesulaužykite jo, nedėkite ant jo sunkių objektų, nes pažeistas laidas gali sukelti elektros smūgį. Suimkite už kištuko, kad ištrauktumėte maitinimo laidą iš elektros lizdo. Pažeistas laidas gali sukelti elektros smūgį.



Neišimkite korpuso tvirtinimo varžtų. Neperdarykite prietaiso jokiems kitiems tikslams.

Nutrūkęs, sugadintas, susidėvėjęs, nusitrynęs arba trumpai sujungtas maitinimo laidas gali sukelti elektros gaisrą, todėl jo nenaudokite!

Išardytos Colibri galvutės dalių nepalikite vaikams pasiekiamoje vietoje, nes jie gali jas praryti.

Neplaukite prietaiso korpuso ar maitinimo laido vandenyje ar kituose skysčiuose. Nelieskite maitinimo laido šlapiomis rankomis. Tai gali sukelti elektros šoką arba sutrikdyti jo veikimą.



Prieš kitą naudojimą įsitinkinkite, kad visos dalys yra kruopščiai išdžiovintos.



Prieš naudodami, du kartus patikrinkite, ar po valymo procedūros įstatėte (sausą) žiedinį vamzdelį į Colibri galvutę.

Kai nenaudojate, visada ištraukite prietaiso kištuką iš elektros lizdo suimdami už kištuko.

Kad nepažeistumėte, jungiamasis blokas turi būti atokiai nuo karščio šaltinio.



Atsarginių dalių valymui negalima naudoti indaplovės, verdančio vandens, mikrobangų krosnelės, garintuvo, kūdikių buteliukų sterilizatoriaus, nes dalys gali deformuotis nuo karščio!

Prietaisą laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Saugokite nuo tiesioginės saulės šviesos arba šilumos.

## Maitinimo šaltinis



**Saugokite, kad nepažeistumėte maitinimo laidų!**

Išjunkite prietaisą ir suimkite už kištuko, kad ištrauktumėte maitinimo laidą iš elektros lizdo, kai surenkate, išmontuojate ir valote prietaisą.



Neįkiškite pirštų ar gedimo atveju nedelsdami išjunkite prietaisą ir nutraukite maitinimo tiekimą, atjungdami prietaisą nuo maitinimo tinklo.

Prietaisą naudokite tik su 100–240 V kintamosios srovės šaltiniu.



Draudžiama naudoti prietaisą, jei korpusas arba maitinimo laidas yra sulūžęs ar įtrūkęs dėl neįtakamo naudojimo.

Nesulažykite jo, nedėkite ant jo sunkių objektų, nes pažeistas laidas gali sukelti elektros smūgį. Suimkite už kištuko, kad ištrauktumėte maitinimo laidą iš elektros lizdo. Pažeistas laidas gali sukelti elektros smūgį.



Kai nenaudojate, visada ištraukite prietaiso kištuką iš elektros lizdo suimdami už kištuko.



Neatjunkite prietaiso nuo maitinimo tinklo, kol jis visiškai neišsijung!

## 3. Naudojimo paskirtis

Nosiboo Pro 2 nosies aspiratorius skirtas nosies gleivėms iš vaiko nosies šalinti.

Colibri galvutė turi patentuotą dizainą, kuris neleidžia gleivėms patekti į prietaisą, supaprastina Colibri galvutės valymą, palengvina kasdienį nosies aspiratoriaus naudojimą.

### Numatytoji paskirtis:

- \* užtikrinti kvėpavimą per nosį kūdikiams;
- \* užkirsti kelią vaikystėje pasireiškiančio įprasto peršalimo sukeliams komplikacijoms ir pagreitinti gijimo
- \* numalšinti vaikystėje pasireiškiančius alergiją primenančius simptomus, pašalinant nosies gleives.

### Nenaudokite prietaiso šiais atvejais:

- \* jei vaikas serga hemofilija;
- \* jei vaikui dažnai pasireiškia kraujavimas iš nosies dėl išsiplėtusių kraujagyslių nosies pertvareje;
- \* jei vaikas vartoja kraują skystinančius vaistus;
- \* jei yra įgimtų apsigimimų (pvz., vilko gomurys).



Prietaisą gali valdyti tik suaugusieji.



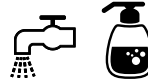
Prietaisas turi būti naudojamas tik nosies gleivėms šalinti iš vaiko nosies.



Prietaisas nėra nosies drėkintuvas! Nenaudokite didelių skysčių kiekių aspiracijos metu! Colibri galvutėje telpa iki arbatinio šaukštelio (5 ml) netiršto skysčio.

## 4. Naudojimas pirmą kartą

1. Colibri galvutės išmontavimas, nuplaukite ir nusausinkite galvutės dalis.



Colibri galvutės dalys:



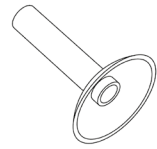
Colibri korpusas  
su jungtimi



Colibri korpusas  
be jungties

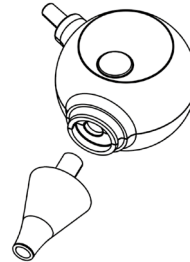
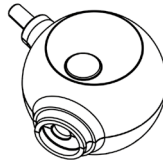
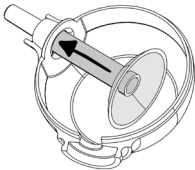


Nosies antgalis



Žiedinis  
vamzdelis

2. Colibri galvutės surinkimas



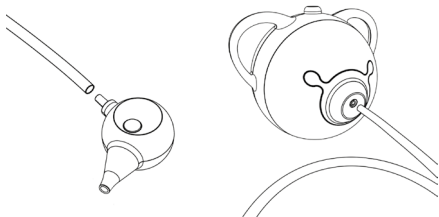
a) Įstatykite žiedinį  
vamzdelį į antgalio  
korpusą, pateiktą su  
jungtimi.

b) Antgalio korpusą,  
 kuriame nėra jungties,  
įstatykite į tinkamą  
padėtį.

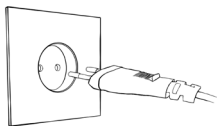
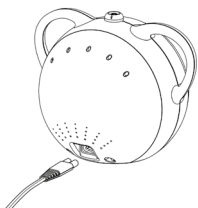
c) Įstumkite nosies  
galiuką į vietą.

### 3. Attach the Colibri head to the device.

- Privirtinkite vieną jungiamojo vamzdelio galą prie Colibri galvutės.
- Privirtinkite laisvą jungiamojo vamzdelio galą prie prietaiso korpuso.



### 4. Prie prietaiso prijunkite vieną maitinimo laido galą.



Kitą maitinimo laido galą prijunkite prie 100–240 V kintamosios srovės lizdo.

### 5. Prietaisas paruoštas naudoti.



Prietaisas turi būti prijungtas prie maitinimo tinklo arba atjungtas nuo jo tik tada, kai valdymo mygtukas yra OFF padėtyje (prietaisas išjungtas).

Prietaisą naudokite tik su 100–240 V kintamosios srovės šaltiniu. Priešingu atveju gali kilti elektros smūgis arba gaisras.



Prieš naudodami, nuvalykite „Colibri“ galvutės dalis.

Prieš naudodami, įsitikinkite, kad visos dalys yra visiškai sausas.



Nenaudokite Colibri galvutės ir prietaiso be žiedinio vamzdelio.

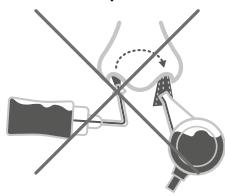


## 5. Naudojimo instrukcijos

**Nesiurbkite vandens su prietaisui!**



**Nenaudokite nosies aspiratoriaus nosies plovimui!**



**1. Prietaisas paruoštas naudoti.**

**2. Įjunkite prietaisą pasukdami valdymo mygtuką.**

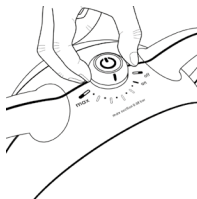


Prietaisas turi būti prijungtas prie maitinimo tinklo arba atjungtas nuo jo tik tada, kai valdymo mygtukas yra OFF padėtyje (prietaisas išjungtas).

PASTABA: panaudoję, prietaisą visada išjunkite. Varikliui visiškai išsijungus, galite jį paleisti iš naujo.



**3. Pasirinkite tinkamą siurbimo galią.**



Naujagimiams tinkama mažiausia skalės vertė

kūdikiams – vidurinė

o mažiems ir ikimokyklinio amžiaus vaikams – didžiausia.

Jei gleivės skystos, naudodami prietaisą galite rinktis mažesnę nuostatą, o jei gleivės tirštos, naudodami prietaisą galite rinktis didesnę nuostatą, nei įprastai.

**4. Laikykite vaiką stabilioje sėdimose padėtyje.**

Pasodinkite vaiką ant kelių, laikykite jį savo rankose arba pasodinkite vertikaliaje padėtyje, į nugarą atremdami pagalvę. Taip pat galite pasodinti jį į kūdikio sūpuoklę arba kėdutę.

**5. Įkiškite Colibri galvutės galiuką į nosį.**

Naujagimiams nosies galiuką pakanka laikyti ties šnervės anga. Jungiamojo vamzdelio prijungimo taškas naudojimo metu turi būti nukreiptas žemyn.

PASTABA: Jei patinsta nosies gleivinė arba užsikimšusios nosies angos, 30 minučių prieš naudojimą naudokite dekongestantų tirpalus arba nosies purškalus.

**6. Švelniai judinkite antgalį, kad būtumėte tikri, jog pasiekėte visą šnervės sritį.**



PASTABA: kai naudojate nosies aspiratorių, neužspauskite ir neužblokuokite kitos šnervės.



Rekomenduojama siurbimo trukmė yra 10 sekundžių vienoje nosies angoje.

Sausas ir labai tirštas nosies gleives galima suskystinti naudojant fiziologinius tirpalus. Panaudoję tirpalą, palaukite kelias minutes ir servetėle nuvalykite tekančias gleives. Tik tada galima naudoti nosies aspiratorių.



Kad nesugadintumėte prietaiso, vienu metu nenaudokite daugiau nei arbatinio šaukštelio tirpalo. Colibri galvutėje telpa iki arbatinio šaukštelio (5 ml) netiršto skysčio.

Prietaisas nėra nosies drėkintuvas.



Prietaisą gali valdyti tik suaugusieji.

Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, nes tai NE ŽAISLAS.

Iššikinkite, kad užpakalinėje prietaiso dalyje esančios ventilacijos angos neuždengtos. Per ventilacijos angas iš prietaiso gali išeiti karštas oras!



Draudžiama prietaisą naudoti vonioje ar bet kokiaje kitoje drėgnoje ar šlapioje aplinkoje!

Neimkite maitinimo laidas įkroviklio šlapiomis rankomis.

Neutraukite maitinimo laido naudojimo ir laikymo metu.

## 7. Panaudoję prietaisą, visada jį išjunkite valdymo mygtuku.



Prietaisas turi būti prijungtas prie maitinimo tinklo arba atjungtas nuo jo tik tada, kai valdymo mygtukas yra OFF padėtyje (prietaisas išjungtas).

PASTABA: panaudoję, prietaisą visada išjunkite.

PATARIMAS: „Nosiboo Pro 2“ nosies aspiratorių galima naudoti kelis kartus per dieną. Jūsų pagrindinis tikslas turėtų būti pasirūpinti, kad jūsų vaikas galėtų ramiai kvėpuoti. Vaiko kvėpavimo takus rekomenduojama išvalyti jam pabudus, prieš einant miegoti ir prieš maitinant.

PASTABA: nosies lašai ir kiti preparatai turi būti naudojami pagal sveikatos priežiūros specialisto nurodymus.



Prieš naudodami, iššikinkite, kad visos dalys yra visiškai sausas.

Panaudoję prietaisą, visada jį išjunkite valdymo mygtuku. Neatjunkite prietaiso nuo maitinimo tinklo, kol jis visiškai neišsijungs!

Kai prietaisas naudojamas, jis turi būti stabilioje padėtyje, naudotojui stovint ant lygaus paviršiaus.



Neatjunkite prietaiso nuo maitinimo tinklo, kol jis visiškai neišsijungs!

Nenaudokite Colibri galvutės ir prietaiso be žiedinio vamzdelio.

Neuždenkite prietaiso ir nenaudokite jo ant minkšto paviršiaus, kuris gali užkimšti ventilacijos angas (kušetė, pagalvė, patalynė ir t. t.).

## 6. Valymas

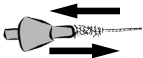
1. Nuimkite vamzdelį ir nosies antgalį, tuomet atskirkite galvutės korpusą.



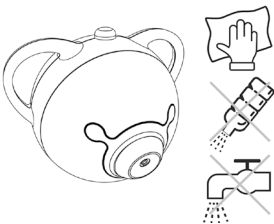
2. Išplaukite žiedinį vamzdelį, nosies antgalį ir galvutės korpusą drungnu vandeniu ir indų plovikliu ir leiskite jiems nudžiūti.



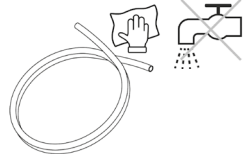
Nosies antgalį valykite šepetėliu.



3. Prietaisą laikykite uždaroje vietoje, apsaugotą nuo dulkių ir žalos (pvz., spintoje).



4. Jei reikia, nušluostykite vamzdelį šluoste. Neplaukite vamzdelio.



Išjunkite prietaisą ir surimkite už kištuko, kad ištrauktumėte maitinimo laidą iš elektros lizdo, kai surenkate, išmontuojate ir valote prietaisą.



Neplaukite prietaiso korpuso ar maitinimo laido vandenyje ar kituose skysčiuose. Nelieskite maitinimo laido šlapiomis rankomis. Tai gali sukelti elektros šoką arba sutrikdyti jo veikimą.

Neplaukite prietaiso jungiamąjį vamzdelį



Panaudoje, kruopščiai nuvalykite Colibri galvutę.

Prieš naudodami, išdžiovinkite, kad visos dalys yra visiškai sausos.

Jei dėl neįtakojamo naudojimo į korpusą patektų skysčio, prieš vėl naudodami gaminį išdžiovinkite, kad jis visiškai išdžiūvo.



Neišimkite korpuso tvirtinimo varžtų. Neperdarykite prietaiso jokiems kitiems tikslams.

Kad išvengtumėte žalos, išdžiovinkite, kad prietaiso korpuso neveikia šiluma.

Atsarginių dalių valymui negalima naudoti indaplovės, verdančio vandens, mikrobangų krosnelės, garintuvo, kūdikių butelių sterilizatoriaus, nes dalys gali deformuotis nuo karščio!

Prietaiso korpuso ir jungiamojo vamzdelio valymui nenaudokite jokių skysčių, ploviklių ar cheminių medžiagų.

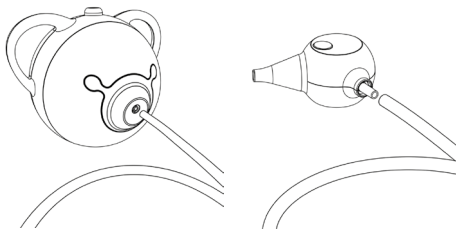
## 7. Laikymas ir priežiūra

### Laikymas

1. Atjunkite prietaisą, kai jis visiškai išsijungs.

PASTABA: Išjungus prietaisą, maitinimo laidą reikia ištraukti iš elektros lizdo ir iš prietaiso paėmus už kištuko.

2. Atjunkite jungiamąjį vamzdelį nuo prietaiso ir Colibri galvutės.



3. Prietaisą laikykite uždaroje vietoje, apsaugotą nuo dulkių ir žalos (pvz., spintoje).

PASTABA: nelaikykite šalia šilumos šaltinio.

### Priežiūra

Už jungiamojo bloko yra specialus oro tinklelis, kuris neleidžia kietiems daiktams ir dulkėms patekti į korpusą. Jei prietaiso veikimas suprastėtų, rekomenduojama patikrinti filtrą. Jei jis nešvarus ar užsikimšęs, pakeiskite atsarginiu filtru. (Atsarginių dalių sąrašą galima rasti skyriuje „Priedai, atsarginės dalys“.)



**Saugokite, kad nepažeistumėte maitinimo laido!**

Laikykite maitinimo tinklo atokiai nuo šilumos šaltinių.



Išardytos Colibri galvutės dalių nepalikite vaikams pasiekiamoje vietoje, nes jie gali jas praryti.

Nesulaukykite jo, nedėkite ant jo sunkių objektų, nes pažeistas laidas gali sukelti elektros smūgį. Suimkite už kištuko, kad ištrauktumėte maitinimo laidą iš elektros lizdo. Pažeistas laidas gali sukelti elektros smūgį.

Nevyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.

Naudojant pažeistą maitinimo laidą gali atsirasti gaisras!



**Prieš naudodami, išdžiovinkite, kad visos dalys yra visiškai sausas.**

Prietaisą laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Saugokite nuo tiesioginės saulės šviesos arba šilumos.

## 8. Trikčių šalinimas

| Gedimai                                 | Priežastis   | Rekomendacija  |
|---|--|--|
| Prietaiso nepavyksta įjungti.           | Neprijungtas kištukas.                               | Prijunkite maitinimo laidą prie prietaiso, tada prie lizdo.  |
| Sumažėjęs siurbimo intensyvumas.        | Colibri galvutė užblokuota arba netinkamai surinkta. | Išardykite Colibri galvutę ir išvalykite. Išdžiovinus Colibri galvutės dalis surinkite jas pagal naudotojo vadovą.   |
| Sumažėjęs siurbimo intensyvumas.        | Nusidėvėjo oro tinklelis.                            | Pakeiskite oro tinklelį vadovaudamiesi naudotojo vadovu „Laikymas ir priežiūra“.   |
| Į vamzdelį pateko skysčių arba gleivių. | Colibri galvutė nebuvo laikoma tinkamoje padėtyje.   | Išjunkite prietaisą ir nuvalykite beinusauskite Colibri galvutę ir vamzdelį. Patikrinkite oro tinklelį ir, jei reikia, pakeiskite jį.  |
| Į vamzdelį pateko skysčių arba gleivių. | Vamzdelio jungties taškas nebuvo nukreiptas žemyn.   | Išjunkite prietaisą ir nuvalykite beinusauskite Colibri galvutę ir vamzdelį. Patikrinkite oro tinklelį ir, jei reikia, pakeiskite jį.  |
| Į vamzdelį pateko skysčių arba gleivių. | Buvo naudota per daug fiziologinio tirpalo.          | Sumažinkite druskos tirpalo kiekį iki mažiau nei arbatinio šaukštelio (0,17 uncijos, 5 ml). Išjunkite ir nuvalykite prietaisą bei nusauskite Colibri galvutę ir vamzdelį. Patikrinkite oro tinklelį ir, jei reikia, pakeiskite jį. |

## 9. Svarbi informacija apie elektromagnetinių trukdžių mažinimą

Namų belaidžio tinklo įranga, mobilieji telefonai ir belaidžiai telefonai gali turėti įtakos medicininės įrangos veikimui, nes tarp prietaisų gali atsirasti elektromagnetinių trukdžių. Elektromagnetiniai trukdžiai gali kelti kenksmingus trukdžius veikiantiems medicinos prietaisams, todėl gali kilti kritinių situacijų.

Rekomenduojama išlaikyti bent 5 m atstumą tarp prietaisų!

Dėl pirmiau minėtų priežasčių medicinos prietaisai neturi trukdyti jokiai kitai įrangai. Nenaudokite šalia intensyvių spinduliuotę skleidžiančių prietaisų.

„Nosiboo Pro2“ nosies aspiratorius skirtas naudoti elektromagnetinėje aplinkoje, kurioje yra kontroliuojami spinduliuojami radijo dažnio trikdžiai.

Nosies aspiratorius „Nosiboo Pro2“ yra sertifikuotas kaip atitinkantis IEC 60601-1-2:2014; EN 6061-1-2:2018 (EMC bandymas); EN 6061-1-11:2015; EN 6061-1:2017 standartų reikalavimus.

## 10. Aplinka

Prietaisą išmeskite laikydamiesi vietinių perdirbimo ir atliekų šalinimo praktikos ir reikalavimų.



„Colibri“ galvutė nekelia rimtos rizikos aplinkai ir ją galima išmesti su buitiniėmis atliekomis.

## 11. Specifikacijos

**Variklio charakteristikos:** 60 W

**Reguliuojama variklio galia:** 10–60 W

**Diferencinis slėgis:** 0,04–0,08 baro

**Oro srautas:** 21–42l/min

**Maitinimo šaltinis:** 100–240 V, 50–60 Hz

**IP klasė:** IP21

**Apsaugos klasė:** II

**Naudojamų dalių tipas:** BF

**Naudojamos dalys:** visas korpusas

**Veikimo tipas:** ne nuolatinis veikimas

**Veikimo trukmė:** rekomenduojama nuo 0,5 iki 1,5 min.

(Prietaisas automatiškai išsijungia po 15 minučių naudojimo.)

**Šiluminės apsaugos aktyvavimas:** 80 °C

**Vidutinė korpuso temperatūra:** 30–35 °C nepertraukiamai panaudojus 1 min.

**Triukšmo lygis:** 52–62 dB

**Veikimo temperatūros diapazonas:** nuo -10 °C iki +40 °C

**Santykinė veikimo drėgmė:** iki 85 %

**Laikymo ir transportavimo temperatūra:** nuo 41 °C iki +85 °C

**Laikymo ir transportavimo santykinė drėgmė:** 10–65 %

**Numatomas korpuso (elektrinių dalių) eksploatavimo laikas:** 3 metai

**Numatomas Colibri galvutės eksploatavimo laikas:** 3 mėnesiai

**Standartinis į nosį kišamo nosies antgalio skersmuo:** maks. 7,0 mm

**Standartinis į nosį kišamo nosies antgalio ilgis:** maks. 8,0 mm

**Svoris (korpuso):** 750 g

**Matmenys (korpuso, ilgis x aukštis x plotis):** 200 x 155 x 175 mm

**Matmenys (pakuotės, ilgis x aukštis x plotis):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

Pasiekiamame teisę atlikti techninius pakeitimus.

## 12. Priedai, atsarginės dalys

### Nosiboo PRO papildomi komponentai

Priedų paketas, kuriame yra „Nosiboo Pro/Pro2“ atsarginės dalys. Visos pakuotėje esančios dalys gali būti naudojamos abiejų tipų prietaisams.

<https://shop.nosiboo.eu/>, „Amazon“ arba „Nosiboo“ produktų platintojai.



ACS-01-01 mėlynas

- \* 1 Colibri galvutė
- + standartinis nosies antgalis
- \* 1 Kūdikių nosies antgalis
- \* 1 vamzdelis
- \* 1 oro tinklėlis
- \* 1 valymo šepetėlis



ACS-01-02 rožinis žalias

- \* 1 Colibri galvutė
- + standartinis nosies antgalis
- \* 1 Kūdikių nosies antgalis
- \* 1 vamzdelis
- \* 1 oro tinklėlis
- \* 1 valymo šepetėlis



ACS-01-03 žalias

- \* 1 Colibri galvutė
- + standartinis nosies antgalis
- \* 1 Kūdikių nosies antgalis
- \* 1 vamzdelis
- \* 1 oro tinklėlis
- \* 1 valymo šepetėlis

Europos Sąjungoje dalių galima užsisakyti specializuotoje serviso stotyje:

Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Hungary  
Tel.: +36 72 551 642 (Mo-Fr: 8 am - 4 pm)  
E-mail: customerservice@nosiboo.com

Šalyse, nepriklausančiose Europos Sąjungai, atsarginių dalių galima įsigyti pas Nosiboo produktų platintojus.



Maitinimo laidas USA  
NO-01-022-A6-0WU1

Maitinimo laidas JPN  
NO-01-022-A6-0WEA2



Maitinimo laidas EU  
NO-01-022-A6-0WE1

Maitinimo laidas KOR  
NO-01-022-A6-0WEA1



Maitinimo laidas UK  
NO-01-022-A6-0WM3



Prijungimo elementas  
NO-01-050-H2-7BXX \* mėlynas  
NO-01-050-H2-7PXX \* rožinis  
NO-01-050-H2-7GXX \* žalias

Informacijos apie garantiją rasite toliau esančioje nuorodoje:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



Gamintojas neprisima atsakomybės už gaminių iš neteisėtų importo šaltinių gedimus!

POL

Pokrętko włączania/  
wyłączania i regula-  
cji mocy

Urządzenie Pro2

Kabel zasilający

Element filtrujący (zapobiega przedostawianiu się drobnych elementów do wnętrza urządzenia)

Element łączący

Wężyc

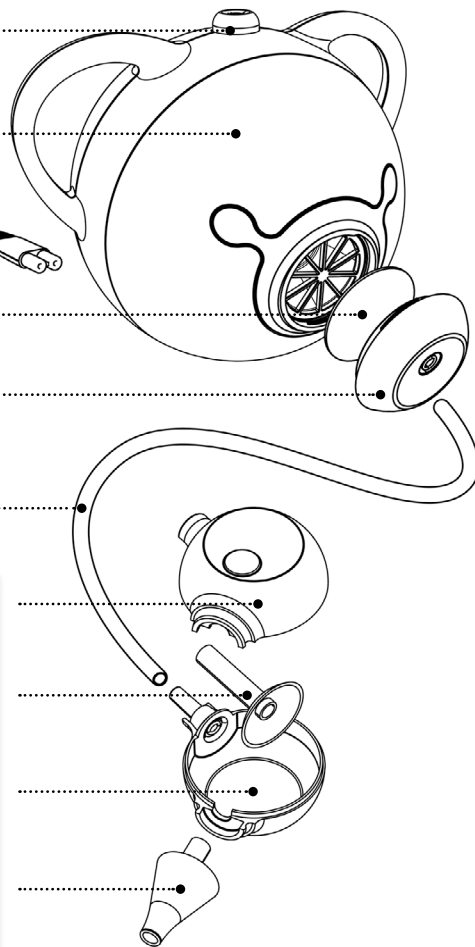
## Głowica Colibri

Obudowa głowicy  
bez złącza

Rurka ssąca z kolnierzem

Obudowa głowicy  
ze złączem

Końcówka do nosa





# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## Przedmowa

Szanowny Kliencie!  
Gratulujemy zakupu produkowanego przez nas aspiratora do nosa Nosiboo Pro2 wyróżnionego nagrodami Red Dot Design i German Design.

Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w Instrukcji użytkownika, aby uzyskać najlepszą wydajność aspiratora do nosa.

## Spis treści

1. Zawartość opakowania
2. Instrukcje bezpieczeństwa
3. Użycie
4. Przed użyciem
5. Używanie urządzenia
6. Czyszczenie
7. Przechowywanie i konserwacja
8. Rozwiązywanie problemów
9. Ważne informacje o zakłóceniach elektromagnetycznych
10. Wpływ na środowisko
11. Dane techniczne
12. Akcesoria, części zamienne



**Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi!**



**Aspirator elektryczny Nosiboo Pro2 jest urządzeniem medycznym.** Po zakupie jesteś uprawniony/a do zwrotu tylko wtedy, gdy urządzenie nie było używane, nie jest uszkodzone, a folia ochronna na głowicy Colibri i końcówce do nosa nie została naruszona!

## 1. Zawartość opakowania



Nosiboo Pro2



Wążek



Głowica Colibri +  
Standardowa końcówka do nosa



Standardowa końcówka do nosa



Kabel zasilający



Szczoteczka

Attract Kft. jest producentem wyrobów medycznych z certyfikatem ISO 13485. Ten produkt to wyrób dziedziczny (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

### Znaki bezpieczeństwa



Zastosowane części typu BF (zwiększona ochrona przez porażeniem elektrycznym)



Podwójna izolacja



Urządzenie medyczne klasy IIa



Nazwa i adres producenta



Przeczytaj Instrukcję obsługi



Tylko do użytku domowego



Numer artykułu (numer typu)



Numer seryjny (numer serii)



GTIN – Globalny Numer Jednostki Handlowej (UDI-DI)



Numer partii (identyfikator produkcji)



Obudowa chroni przed dostaniem się do wnętrza urządzenia ciał stałych o wielkości powyżej 12,5 mm, nie chroni jednak przed przenikaniem cieczy.



Przechowuj w suchym miejscu!



Ostrożnie!



Uwaga!



Tak rób!



Tak nie rób!



Niebezpieczny odpad

### Ogólne korzystanie



**Używaj tylko zgodnie z zaleceniami! Niewłaściwe użycie może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.**

Urządzenie może być obsługiwane jedynie przez osoby pełnoletnie.

Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. **TO NIE JEST ZABAWKA!** (Kabel zasilający może łatwo owinąć się wokół szyi dziecka.)

Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru w pobliżu dzieci.

Nie używaj urządzenia w łazience lub innym wilgotnym, mokrym otoczeniu.

Nie dotykaj kabla zasilającego mokrymi rękami. Podczas używania aspiratora nie zakrywaj otworów wentylacyjnych znajdujących się z tyłu urządzenia.

Przez te otwory z urządzenia wydostaje się gorące powietrze.

Nie używaj aspiratora do nosa do płukania nosa!



W czasie użycia urządzenie powinno znajdować się na płaskiej powierzchni w stabilnej pozycji.

Podczas używania punkt złączenia głowicy Colibri i wężyka powinien być skierowany w dół.

Po użyciu zawsze wyłączaj urządzenie przekręcając pokrętkę. Nie wyłączaj urządzenia przez odłączenie kabla zasilającego!

Zawsze dokładnie wyczyść głowicę Colibri po użyciu (patrz: rozdział „Czyszczenie”).

Przeczytaj i postępuj zgodnie z rozdziałem „Ważne informacje o zakłóceniach elektromagnetycznych”.

Przeczytaj i postępuj zgodnie z rozdziałem „Wpływ na środowisko” jeśli chcesz zutylizować urządzenie lub którąkolwiek z jego części.



Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do usuwania wydzieliny z nosa dzieci.

Skonsultuj z lekarzem, kiedy i jak często należy czyścić nos Twojego dziecka, szczególnie w przypadku, gdy pojawia się zaczerwienienie na skórze nosa.

Przechowuj urządzenie z dala od dzieci.

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że wszystkie części są odpowiednio połączone.

Upewnij się, że obudowa, wężyk i głowica Colibri nie są uszkodzone lub pęknięte.



Przerwij korzystanie z urządzenia, jeśli do wężyka dostanie się wydzielina z nosa lub sól fizjologiczna. Odłącz urządzenie z sieci, opróżnij głowicę Colibri, wyczyść i osusz głowicę Colibri oraz wężyk. Sprawdź stan elementu filtrującego i wymień go, jeśli jest mokry lub zatkaany.

Sprawdź, czy po czyszczeniu umieściłeś/aś rurkę ssącą z kolnierzem w głowicy Colibri.



Nie wkładaj końcówki przeznaczonej do nosa do usz lub ucha dziecka.

Nie wciskaj końcówki do nosa ani nie wkładaj jej zbyt głęboko do nozdrza.

Nie dociskaj końcówki do wewnętrznej strony nosa.

Nie używaj urządzenia, jeśli wystąpią objawy bólu nosa, zapalenia lub krwawienia z nosa. W przypadku wystąpienia bólu lub krwawienia należy natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia i skontaktować się z lekarzem.



Nie używaj urządzenia, jeśli wężyk lub głowica Colibri są uszkodzone. Wymień uszkodzoną część. (Lista części zamiennych znajduje się w rozdziale „Akcesoria, części zamienne”).

Nie należy używać głowicy Colibri i urządzenia bez rurki ssącej z kolnierzem.

Nie używaj więcej niż łyżeczki soli fizjologicznej. Nadmiar płynu może dostać się do wężyka i uszkodzić urządzenie.

Urządzenie nie może być używane w warunkach klinicznych.

Nie podłączaj głowicy Colibri do innych urządzeń.

Nie odłączaj urządzenia od gniazdka, dopóki całkowicie się nie zatrzyma.

## Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie



**Chroń kabel zasilający przed uszkodzeniem.**



Używanie uszkodzonego kabla zasilającego może spowodować zwarcie (a w rezultacie pożar).

Kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła (np. pieca, kaloryfera, konwektora), ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia izolacji.

Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem wyłącz urządzenie i chwytając za wtyczkę wyciągnij kabel zasilający z gniazdka.

Aby uniknąć uszkodzeń, nie zginaj kabla zasilającego ani nie umieszczaj na nim ciężkich przedmiotów. Zawsze chwytaj za wtyczkę odłączając kabel z gniazdka! Uszkodzony kabel zasilający może spowodować porażenie prądem.



Nie wykręcaj śrub mocujących z obudowy urządzenia! Nie przerabiaj urządzenia w żadnym innym celu!

Zgięty, uszkodzony, zużyty, postrzępiony lub mający za sobą zwarcie elektryczne kabel zasilający może spowodować pożar instalacji elektrycznej, więc nie używaj go!

Nie pozostawiaj zdemontowanych części głowicy Colibri w pobliżu dzieci. Małe części mogą zostać połknięte przez dzieci.

Nie myj obudowy urządzenia i kabla zasilającego w wodzie lub innych płynach. Nie dotykaj kabla zasilającego mokrymi rękami. Może to prowadzić do porażenia prądem lub awarii.



**Upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche przed kolejnym użyciem.**



Sprawdź, czy po czyszczeniu umieściłeś/aś rurkę ssącą z kołnierzem w głowicy Colibri.

Kiedy nie korzystasz z urządzenia, zawsze wyciągaj kabel z gniazdka sieciowego chwytając za wtyczkę.

Aby uniknąć uszkodzenia, nie wystawiaj elementu łączącego na działanie wysokich temperatur.



Do czyszczenia części nie używaj zmywarki, wrzącej wody, kuchenki mikrofalowej, generatora pary ani sterylizatora do butelek, ponieważ części mogą zdeformować się pod wpływem ciepła!

Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym miejscu. Nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła.

## Zasilanie



**Chroń kabel zasilający przed uszkodzeniem.**

**Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem wyłącz urządzenie i chwytając za wtyczkę wyciągnij kabel zasilający z gniazdka.**



**W przypadku nieoczekiwanej awarii lub nieprawidłowego działania natychmiast wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka!**

**Upewnij się, że używasz urządzenia tylko w sieci 100-240 V, zasilanej prądem przemiennym.**



**Nie używaj urządzenia, jeśli obudowa urządzenia lub kabel zasilający są uszkodzone lub uszkodzone.**

**Aby uniknąć uszkodzeń, nie zginaj kabla zasilającego ani nie umieszczaj na nim ciężkich przedmiotów. Zawsze chwytaj za wtyczkę odłączając kabel z gniazdka! Uszkodzony kabel zasilający może spowodować porażenie prądem.**



**Kiedy nie korzystasz z urządzenia, zawsze wyciągaj kabel z gniazdka sieciowego chwytając za wtyczkę.**



**Nie odłączaj urządzenia od gniazdka, dopóki całkowicie się nie zatrzyma.**

## 3. Użycie

Aspirator do nosa Nosiboo Pro2 jest przeznaczony do usuwania wydzieliny z nosa dziecka.

Głowica Colibri ma opatentowaną konstrukcję, która nie tylko zapobiega przedostawaniu się wydzieliny do obudowy urządzenia, ale również ułatwia czyszczenie głowicy, usprawniając w ten sposób codzienne korzystanie z aspiratora do nosa.

### Zamierzone przeznaczenie:

- \* zapewnienie niemowlętom swobodnego oddychania przez nos,
- \* łagodzenie objawów przeziębienia w dzieciństwie poprzez odsysanie wydzieliny z nosa,
- \* łagodzenie objawów podobnych do alergii w dzieciństwie poprzez usunięcie wydzieliny z nosa.

### Nie używaj urządzenia:

- \* jeśli dziecko cierpi na hemofilie,
- \* jeśli u dziecka często występuje krwawienie nosa,
- \* jeśli dziecko przyjmuje leki rozrzedzające krew,
- \* w przypadku wad wrodzonych (np. rozszczep podniebienia).



**Urządzenie może być obsługiwane jedynie przez osoby pełnoletnie.**



**Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do usuwania wydzieliny z nosa dzieci.**



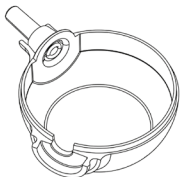
**Urządzenie nie jest irygatorem do płukania nosa! Nie używaj dużej ilości płynu podczas oczyszczania nosa! Głowica Colibri może pomieścić ok. tyżeczkę (5 ml) rozcieńczonego płynu.**

## 4. Przed użyciem

1. Zdemontuj głowicę Colibri, a następnie wyczyść i wysusz jej części!



Części głowicy Colibri:



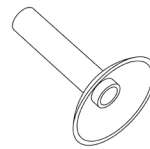
Obudowa głowicy  
ze złączem



Obudowa głowicy  
bez złącza

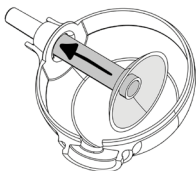


Końcówka  
do nosa

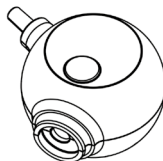


Rurka ssąca  
z kołnierzem

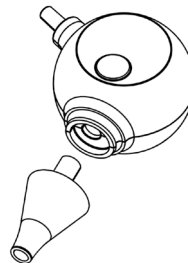
Złóż głowicę Colibri!



a) Wciśnij rurkę ssącą z kołnierzem do połowy obudowy głowicy posiadającej złącze.



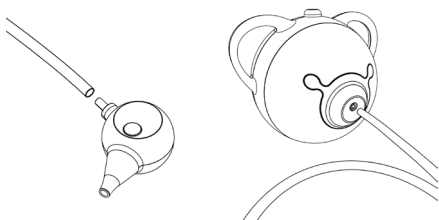
b) Umieść obudowę głowicy bez złącza we właściwej pozycji.



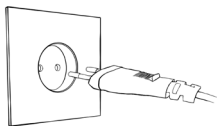
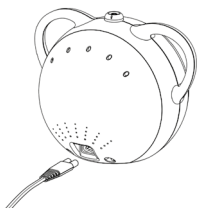
c) Wciśnij końcówkę do nosa w odpowiednie miejsce.

### 3. Podłącz głowicę Colibri do urządzenia.

- Podłącz jeden koniec wężyka do głowicy Colibri.
- Podłącz wolny koniec wężyka do obudowy urządzenia.



### 4. Podłącz kabel zasilający do urządzenia.



Podłącz drugi koniec kabla zasilającego do gniazdka ściennego 100-240 V.

### 5. Urządzenie jest gotowe do użycia.



Urządzenie można podłączyć do sieci i odłączyć od niej tylko wtedy, gdy pokrętko znajduje się w pozycji OFF.

Upewnij się, że używasz urządzenia tylko w sieci 100-240 V, zasilanej prądem przemiennym. Niezastosowanie się do tego może spowodować porażenie prądem lub pożar.



Wyczyść części głowicy Colibri przed każdym użyciem.

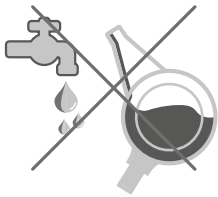
Upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche i czyste przed użyciem.



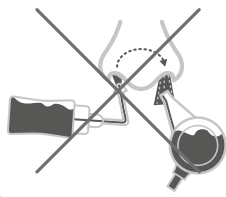
Nie należy używać głowicy Colibri i urządzenia bez rurki ssącej z kołnierzem.

## 5. Używanie urządzenia

**Nie zasysaj wody za pomocą urządzenia!**



**Nie używaj aspiratora do nosa do płukania nosa!**



**1. Urządzenie jest gotowe do użycia.**

**2. Włącz urządzenie, obracając pokrętko.**

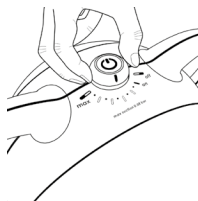


Urządzenie można podłączyć do sieci i odłączyć od niej tylko wtedy, gdy pokrętko znajduje się w pozycji OFF.

**UWAGA:** Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane. Po całkowitym zatrzymaniu się silnika urządzenie można uruchomić ponownie.



**3. Wybierz odpowiednią siłę ssania.**



niskie ustawienie dla noworodków

średnie ustawienie dla niemowląt

wysokie ustawienie dla małych dzieci i przedszkolaków

**RADA:** Jeśli wydzielina jest rzadka, możesz używać urządzenia na niższym ustawieniu. Jeśli jest gęsta, możesz korzystać z urządzenia na wyższym poziomie niż zwykle.

**4. Trzymaj dziecko w stabilnej pozycji.**

Posadź dziecko na kolanach, przytrzymaj je w ramionach lub posadź w pozycji wyprostowanej z poduszką podpierającą plecy. Możesz również umieścić dziecko w bujanym fotelu lub nosidełku.

**5. Włóż czystą, suchą końcówkę do nozdrza dziecka.**

W przypadku noworodków wystarczy przyłożyć koniec końcówki do nozdrza. Podczas używania punkt złączenia głowicy Colibri i wężyka powinien być skierowany w dół.

**UWAGA:** Jeśli błona śluzowa nosa jest spuchnięta lub nozdrza są zatkane, sięgnij po roztwór odblokowujący zatkany nos lub zastosuj spray do nosa na 30 minut przed użyciem aspiratora.

**6. Delikatnie poruszaj czubkiem końcówki wokół nozdrza, tak, aby dotrzeć do wszystkich jego zakamarków.**



**UWAGA:** Podczas korzystania z aspiratora nie zakrywaj ani nie blokuj drugiego nozdrza.





**Zalecany czas trwania bezpośredniego odsysania wydzieliny z nosa to 10 sekund na nozdrze.**



**Roztwór fizjologiczny pomoże rozrzedzić wysuszonej i bardzo gęstej śluz w nosie. Po zastosowaniu roztworu odczekaj kilka minut aż wydzielina wycieknie z nosa, wytrzyj ją np. chusteczką i dopiero wtedy użyj aspiratora do nosa.**



**Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie należy używać więcej niż jednej tyżeczki roztworu na raz. Głowica Colibri może pomieścić ok. tyżeczkę (5 ml) rozcieńczonego płynu.**

**Urządzenie nie jest irygatorem do płukania nosa!**

## 7. Po użyciu wyłącz urządzenie przekręcając pokrętko.



Urządzenie można podłączyć do sieci i odłączyć od niej tylko wtedy, gdy pokrętko znajduje się w pozycji OFF.

**UWAGA:** Zawsze wyłączaj urządzenie po użyciu.

**WSKAZÓWKA:** Aspiratora do nosa Nosiboo Pro2 można używać kilka razy dziennie. Zaleca się oczyszczanie przewodów nosowych dziecką przed snem i kamieniem, aby mogło swobodnie oddychać.

**UWAGA:** Skonsultuj się z lekarzem w sprawie stosowania kropli do nosa lub innych preparatów!



**Urządzenie może być obsługiwane jedynie przez osoby pełnoletnie.**

**Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. TO NIE JEST ZABAWKA!**

**Podczas używania aspiratora nie zakrywaj otworów wentylacyjnych znajdujących się z tyłu urządzenia. Przez te otwory z urządzenia wydostaje się gorące powietrze.**



**Nie używaj urządzenia w łazience lub innym wilgotnym, mokrym otoczeniu.**

**Nie dotykaj kabla zasilającego mokrymi rękami!**

**Nie zginaj kabla zasilającego w czasie używania lub przechowywania urządzenia!**



**Upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche i czyste przed użyciem.**

**Po użyciu zawsze wyłączaj urządzenie przekręcając pokrętko. Nie wyłączaj urządzenia przez odłączenie kabla zasilającego!**

**W czasie użycia urządzenie powinno znajdować się na płaskiej powierzchni w stabilnej pozycji.**



**Nie odłączaj urządzenia od gniazdka, dopóki całkowicie się nie zatrzyma.**

**Nie należy używać głowicy Colibri i urządzenia bez rurki ssącej z kolmierzem.**

**Nie przykrywaj urządzenia ani nie używaj go na miękkiej powierzchni utrudniającej wentylację (sofa, poduszka, pościel itp.)**

## 6. Czyszczenie

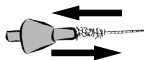
1. Odłącz wężyk i końcówkę, a następnie zdemontuj głowicę Colibri.



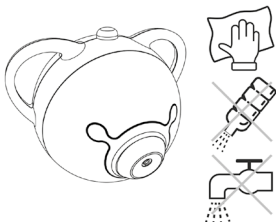
2. Umyj rurkę ssącą z kotłownikiem, końcówkę do nosa i elementy głowicy Colibri letnią wodą z płynem do mycia naczyń i pozostaw do wyschnięcia.



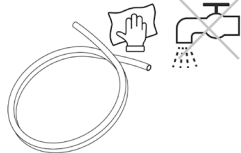
Użyj szczoteczki do czyszczenia końcówki do nosa.



3. Wytrzyj obudowę urządzenia suchą, miękką ściereczką; nie używaj płynów, środków czyszczących ani chemikaliów.



4. W razie potrzeby wytrzyj wężyk szmatką.



**Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem wyłącz urządzenie i chwytając za wtyczkę wyciągnij kabel zasilający z gniazdka.**



**Nie myj obudowy urządzenia i kabla zasilającego w wodzie lub innych płynach. Nie dotykaj kabla zasilającego mokrymi rękami. Może to prowadzić do porażenia prądem lub awarii.**

**Nie myj wężyka.**



**Po użyciu dokładnie wyczyść głowicę Colibri.**



**Upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche i czyste przed użyciem.**

**Jeśli z powodu niewłaściwego używania urządzenia do wężyka dostanie się płyn, upewnij się, że przed kolejnym użyciem część ta całkowicie wyschła.**

**Nie wykręcaj śrub mocujących z obudowy urządzenia! Nie przerabiaj urządzenia w żadnym innym celu!**



**Aby uniknąć uszkodzeń, upewnij się, że urządzenie nie jest wystawione na działanie ciepła.**

**Do czyszczenia części nie używaj zmywarki, wrzącej wody, kuchenki mikrofalowej, generatora pary ani sterylizatora do butelek, ponieważ części mogą zdeformować się pod wpływem ciepła!**

**Nie używaj płynów, detergentów ani chemikaliów do czyszczenia obudowy urządzenia i wężyka!**

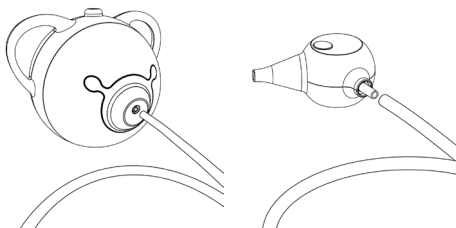
## 7. Przechowywanie i konserwacja

### Przechowywanie

1. Wyciągnij kabel z gniazdka dopiero po całkowitym zatrzymaniu się urządzenia.

UWAGA: Po wyłączeniu urządzenia, chwytając za wtyczkę, odłącz kabel zasilający z gniazdka i urządzenia.

2. Odłącz wężyk od urządzenia i głowicy Colibri.



3. Przechowuj urządzenie w miejscu zamkniętym, zabezpieczonym przed kurzem i innymi uszkodzeniami (np. w szafie)!

UWAGA: Nie trzymaj urządzenia w pobliżu źródła ciepła.

### Konserwacja

Specjalny element filtrujący pod elementem łączącym zapobiega przedostawaniu się drobnych elementów i kurzu do urządzenia. Jeśli wydajność urządzenia spada, sprawdź element filtrujący. Jeśli jest mocno zabrudzony lub zatkaany, wymień go. (Listę części zamiennych można znaleźć w rozdziale „Akcesoria, części zamienne”).



**Chroń kabel zasilający przed uszkodzeniem**

**Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła**



**Nie pozostawiaj zdemontowanych części głowicy Colibri w pobliżu dzieci. Małe części mogą zostać połknięte przez dzieci.**

**Aby uniknąć uszkodzeń, nie zginaj kabla zasilającego ani nie umieszczaj na nim ciężkich przedmiotów. Zawsze chwytaj za wtyczkę odłączając kabel z gniazdka! Uszkodzony kabel zasilający może spowodować porażenie prądem.**

**Nie owijaj kabla sieciowego wokół urządzenia.**

**Uszkodzony kabel może spowodować pożar elektryczny!**



**Upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche i czyste przed użyciem.**

**Przechowuj urządzenie w czystym, chłodnym miejscu. Nie wystawiaj na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła.**

## 8. Rozwiązywanie problemów

| Problem                                     | Przyczyna  | Propozycja rozwiązania  |
|---|--|---|
| Urządzenie się nie włącza.                  | Urządzenie nie jest połączone do prądu.  | Podłącz kabel zasilający do urządzenia, a następnie do gniazdka elektrycznego.  |
| Zmniejszyła się moc ssania urządzenia.      | Końcówka do nosa jest zatkana lub głowica Colibri została nieprawidłowo zamontowana. | Zdemontuj i wyczyść głowicę Colibri. Po wyschnięciu złóż części głowicy Colibri zgodnie z Instrukcją obsługi.   |
| Zmniejszyła się moc ssania urządzenia.      | Element filtrujący jest zatkany.   | Wymień element filtrujący zgodnie z rozdziałem „Przechowywanie i konserwacja” w Instrukcji obsługi.   |
| Ciecz lub wydzielina dostała się do wężyka. | Głowa Colibri nie była trzymana we właściwej pozycji.                                | Wyłącz urządzenie, a następnie wyczyść i osusz głowicę Colibri i wężyk. Sprawdź stan elementu filtrującego i wymień go w razie potrzeby.  |
| Ciecz lub wydzielina dostała się do wężyka. | Miejsce podłączenia wężyka nie było skierowane w dół.                                | Wyłącz urządzenie, a następnie wyczyść i osusz głowicę Colibri i wężyk. Sprawdź stan elementu filtrującego i wymień go w razie potrzeby.  |
| Ciecz lub wydzielina dostała się do wężyka. | Użyto zbyt dużo soli fizjologicznej.   | Zmniejsz ilość roztworu soli do mniej niż łyżeczki (5 ml). Wyłącz urządzenie, a następnie wyczyść i osusz głowicę Colibri i wężyk. Sprawdź stan elementu filtrującego i wymień go w razie potrzeby. |

## 9. Ważne informacje o zakłóceniach elektromagnetycznych

Domowe urządzenia do sieci bezprzewodowej, telefony komórkowe i telefony bezprzewodowe mogą wpływać na działanie niektórych urządzeń medycznych z powodu zakłóceń elektromagnetycznych między urządzeniami. Zakłócenia elektromagnetyczne mogą powodować szkodliwe zakłócenia w działaniu niektórych urządzeń medycznych, powodując zagrożenie. Zalecane jest zachowanie minimalnej 5-metrowej odległości pomiędzy urządzeniami.

Z wyżej wymienionych powodów nie należy dopuścić do wystąpienia zakłóceń między urządzeniami medycznymi a innym sprzętem. Nie używaj w pobliżu urządzeń emitujących promieniowanie o dużej mocy.

Aspirator do nosa Nasiboo Pro2 jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym, w którym kontrolowane są zakłócenia o częstotliwości radiowej.

Aspirator do nosa Nasiboo Pro2 posiada certyfikat zgodności z normami IEC 60601-1-2:2014; EN 6061-1-2:2018 (badanie EMC); EN 6061-1-11:2015; EN 6061-1:2017.

## 10. Wpływ na środowisko

Urządzenie należy utylizować zgodnie z lokalnymi praktykami i wymogami dotyczącymi recyklingu i gospodarowania odpadami.



Głowica Colibri nie stanowi zagrożenia dla środowiska, dlatego można ją wyrzucać jako odpad domowy.

## 11. Dane techniczne

**Moc silnika:** 60 W

**Regulowana moc silnika:** 10-60W

**Różnica ciśnień:** 0,04-0,08 bar

**Przepływ powietrza:** 21-42 l/min

**Zasilanie:** 100-240 V 50/60 Hz

**Stopień ochrony:** IP21

**Klasa ochrony:** II

**Typ zastosowanych części:** BF

**Zastosowane części:** cała obudowa

**Sposób działania:** nieciągłe działanie

**Czas pracy:** rekomendowany pomiędzy 0,5-1,5 minuty (Urządzenie automatycznie wyłącza się po 15 min. użycia.)

**Granica wyzwalania zabezpieczenia termicznego:** 80°C

**Średnia temperatura obudowy:** 30-35°C po 1 minucie ciągłego użycia

**Poziom natężenia dźwięku:** 52-62 dB

**Zakres temperatury pracy:** od -10°C to +40°C

**Wilgotność względna podczas pracy:** max. 85%

**Temperatura przechowywania i transportu:** od -10°C do +85°C

**Wilgotność względna przechowywania i transportu:** 10-65%

**Oczekiwana trwałość obudowy (części elektrycznych):** 3 lata

**Oczekiwana trwałość głowicy Colibri:** 3 miesiące

**Średnica fragmentu standardowej końcówki do nosa przeznaczonego do nosa:** max. 7,0 mm

**Długość fragmentu standardowej końcówki do nosa przeznaczonego do nosa:** max. 8,0 mm

**Waga (obudowa):** 750 g

**Wymiary (obudowa, szer. x wys. x gł.):** 200 x 155 x 175 mm

**Wymiary (całe opakowanie, szer. x wys. x gł.):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

**Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych.**

## 12. Akcesoria, części zamienne

### Nosiboo Pro Accessory Set:

Dodatkowy zestaw części do Nosiboo Pro/Pro2. Wszystkie części zawarte w zestawie mogą być używane do obu typów urządzeń.

**Jest dostępny w sklepie internetowym producenta (<https://shop.nosiboo.eu/>), na Amazonie lub u dystrybutorów produktów Nosiboo.**



ACS-01-01 niebieski

- \* 1 głowica Colibri
- + standardowa końcówka do nosa
- \* 1 końcówka do nosa dla noworodków
- \* 1 wężyk
- \* 1 element filtrujący
- \* 1 szczoteczka



ACS-01-02 różowy

- \* 1 głowica Colibri
- + standardowa końcówka do nosa
- \* 1 końcówka do nosa dla noworodków
- \* 1 wężyk
- \* 1 element filtrujący
- \* 1 szczoteczka



ACS-01-03 zielony

- \* 1 głowica Colibri
- + standardowa końcówka do nosa
- \* 1 końcówka do nosa dla noworodków
- \* 1 wężyk
- \* 1 element filtrujący
- \* 1 szczoteczka

Na terenie Unii Europejskiej części można zamówić w specjalistycznym serwisie:

Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Węgry  
Tel.: +36 72 551 642 (pon-pt: 8.00 – 16.00)  
E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

W przypadku krajów spoza Unii Europejskiej części dostępne są u dystrybutorów produktów Nosiboo.



USA kabel zasilający  
NO-01-022-A6-0WU1

JPN kabel zasilający  
NO-01-022-A6-0WEA2



EU kabel zasilający  
NO-01-022-A6-0WE1

KOR kabel zasilający  
NO-01-022-A6-0WEA1



UK kabel zasilający  
NO-01-022-A6-0WM3



Element łączący  
NO-01-050-H2-7BXX \* niebieski  
NO-01-050-H2-7PXX \* różowy  
NO-01-050-H2-7GXX \* zielony

Informacje na temat gwarancji można znaleźć pod poniższym linkiem:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



Producent nie ponosi odpowiedzialności za awarie produktów z nieautoryzowanych źródeł importu!

Regulador de liga-  
mento e desliga-  
mento

Dispositivo Pro2

Cabo de rede  
elétrica

Filtro (impede que as  
partículas sólidas entrem  
na capa do dispositivo)

Elemento de contato

Tubo de aspiração

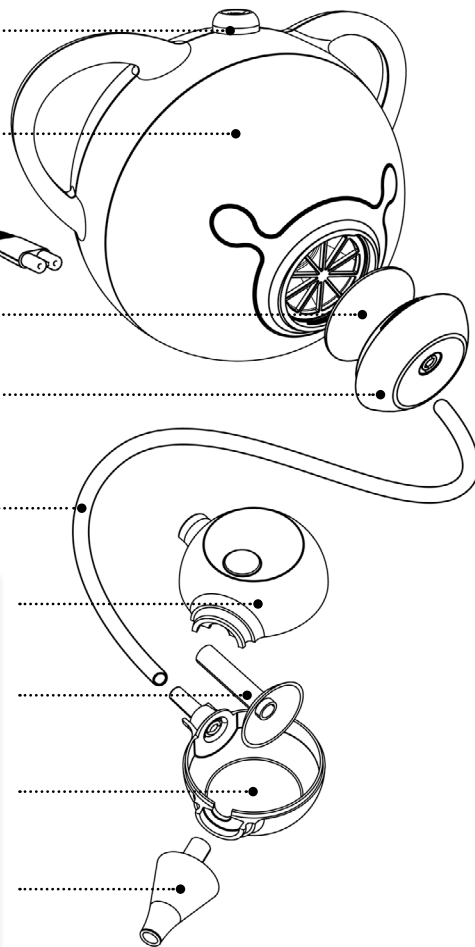
## Cabeça Colibri

Capa da boquilha  
sem ligação

Tubo de  
aspiração com  
colarinho

Capa da boquilha  
com ligação

Ponta da boquilha



# MANUAL DE USUÁRIO

## Prefácio

Estimados Compradores,  
Felicitamos por terem comprado o nosso produto, o aspirador nasal Nosiboo Pro2 que ganhou os prémios Red Dot Design e German Design.

Pedimos-vos para seguirem as ordens de manual de usuário, a fim de alcançarem o melhor rendimento possível com o seu aspirador nasal.

## Índice de conteúdo

1. O conteúdo de pacote
2. Instruções de segurança
3. Uso
4. Antes de uso
5. O uso de dispositivo
6. Limpeza
7. Armazenamento e manutenção
8. Resolução de avarias
9. Informações importantes sobre a interferência eletromagnética
10. Impactos sobre o ambiente
11. Especificações técnicas
12. Acessórios, peças acessórias



**Antes de uso leia as instruções.**



O aspirador nasal elétrico Nosiboo Pro2 é um dispositivo médico. Após a compra do dispositivo só pode exercer o direito de retratação, caso o dispositivo não tenha sido utilizado e esteja no estado intacto, bem como as películas protectoras sejam intactas na cabeça Colibri e na ponta da boquilha.

## 1. O conteúdo de pacote



Nosiboo Pro2



Tubo de aspiração



Cabeça Colibri +  
ponta da boquilha  
normal



Ponta da boquilha  
normal



Cabo de rede  
elétrica



Escova

A empresa Attract Kft. (S.L.) é um fabricante de dispositivos médicos com certificação ISO 13485. Este produto é um dispositivo herdado de MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252



## 2. Instruções de segurança

### Sinalizações de segurança



Peças de tipo BF aplicadas (maior proteção contra choques elétricos)

**REF**

Número de artigo (Número de tipo)



Cuidado!



Isolamento duplo

**SN**

Número de serie (número de fabricação)



Atenção!



Dispositivo médico de classe IIa

**GTIN**

GTIN - Número global de item comercial (UDI-DI)



Faz!



Nome e endereço do fabricante

**LOT**

Número do LOTE (identificador de fabrico)



Não faça!



Leia o manual do usuário

**IP21**

A capa protege contra a entrada de objetos sólidos maiores do que 4,92 polegadas (12,5 mm) no dispositivo. No entanto, não protege contra a infiltração de líquidos.



Resíduos perigosos



Apenas para uso doméstico



Mantenha seco

### Uso geral



Use-o apenas segundo as instruções. O uso impróprio pode causar lesão grave ou fatal.

O dispositivo só pode ser manejado por adultos.

Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. O dispositivo **NÃO É UM BRINQUEDO**. (O cabo de rede elétrica pode facilmente enrolar-se no pescoço da criança.)

Não deixe o dispositivo sem vigilância na proximidade de crianças.



Não utilize o dispositivo na casa de banho ou num outro ambiente vaporoso, húmido.

Não toque o cabo de rede elétrica com as mãos molhadas.

Durante o uso não cubra os respiradouros que ficam na parte posterior do dispositivo. Através das aberturas sai ar muito quente do dispositivo.

Não use o aspirador nasal para lavar o nariz.



Durante o uso, o dispositivo deve ficar numa posição estável, numa superfície horizontal.

O ponto de ligação da cabeça Colibri e do tubo de aspiração deve apontar para abaixo durante o uso.

Após o uso, desligue sempre o dispositivo com o giro de regulador. Não desligue o dispositivo da maneira de que fire o cabo de rede elétrica.

Limpe sempre minuciosamente a cabeça Colibri após a utilização. (veja: capítulo "Limpeza")

Leia e siga as instruções do capítulo "Informações importantes sobre a interferência eletromagnética".

Leia e siga as instruções do capítulo "Impactos sobre o ambiente", caso queira deitar fora o dispositivo ou qualquer peça dele.





O dispositivo serve apenas para extrair a secreção nasal de crianças.

Solicitamos-lhe que consulte com o seu médico quando e quantas vezes é que o nariz de criança tem que ser limpadado ou no caso de aparecer vermelhidão.

Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças.

Antes de usar o dispositivo, verifique se todas as peças são adequadamente fixadas.

Verifique se a capa do dispositivo, o tubo de aspiração e a cabeça Colibri não são avariadas ou rachadas.



Acabe com o uso de dispositivo, caso secreção ou solução salina tenham entrado no tubo de aspiração. Tire o dispositivo de tomada de corrente, esvazie a cabeça Colibri, limpe e deixe secar a cabeça Colibri e o tubo de aspiração. Verifique o estado do filtro e troque-o, caso o esteja húmido ou entupido.

Verifique se depois da limpeza inseriu na cabeça Colibri o tubo de aspiração com colarinho.



Não insira a ponta da boquilha na boca ou na orelha de criança.

Não constanja ou coloque a ponta da boquilha em demasiada profundidade na narícula.

Não comprima a ponta da boquilha na parte interior do nariz.

Não use o dispositivo, caso experimente sintomas de dor no nariz, inflamação ou hemorragia nasal. No caso de experimentar dor ou hemorragia, acabe imediatamente com o uso do dispositivo e entre em contato com o seu médico.



Não use o dispositivo, caso o tubo de aspiração ou a cabeça Colibri sejam avariadas. Troque a peça avariada. (A lista de peças acessórias fica no capítulo "Acessórios, peças acessórias".)

Não use a cabeça Colibri e o dispositivo sem o tubo de aspiração com colarinho.

Não use mais de uma colher de chá da solução salina. O líquido em excesso pode entrar no tubo de aspiração e pode prejudicar o dispositivo.

O dispositivo não pode ser utilizado em circunstâncias clínicas.

Não ligue a cabeça Colibri a outros dispositivos.

Não tire o dispositivo da tomada de corrente, até que o completamente tenha parado.

## Limpeza, manutenção e armazenamento



**Defenda o cabo de rede elétrica dos estragos.**

O uso de cabo avariado de rede elétrica pode causar curto-circuito (incêndio de curto-circuito).



Mantenha o cabo de rede elétrica longe de fontes térmicas (p. ex. fogão, radiador, convector), porque isso pode causar o estrago de isolamento.

Desligue o dispositivo e tire o cabo da tomada de corrente agarrando a ficha do aparelho, antes de que o monte, desmonte ou limpe.

A fim de evitar estragos, não quebre o cabo de rede elétrica, não coloque objetos pesados no cabo. Tire o cabo da tomada de corrente sempre agarrando apenas a ficha do aparelho. Um cabo de rede elétrica que fique avariado pode causar choque elétrico.



Não tire os parafusos de fixação pertencentes à capa do dispositivo. Não remodele o dispositivo para outros fins.

Um cabo de rede elétrica que fique quebrado, avariado, consumido ou coçado pode causar incêndio elétrico, por isso não o use.

Não deixe as peças acessórias desmontadas da cabeça Colibri na proximidade de crianças. As crianças podem engolir as pequeninas peças acessórias.

Não lave a capa do dispositivo e o cabo de rede elétrica na água ou no outro líquido. Não toque o cabo de rede elétrica com as mãos molhadas. Isto pode conduzir ao choque elétrico ou estrago.



Antes de seguinte uso, verifique se todas as peças acessórias estão totalmente secas.



Verifique se depois da limpeza inseriu na cabeça Colibri o tubo de aspiração com colarinho.

Caso não utilize o dispositivo, sempre tire o cabo da tomada de corrente agarrando a ficha do aparelho.

A fim de evitar estragos, não exponha o elemento de contato à temperatura elevada.



Para limpar as peças acessórias não utilize máquina de lavar louça, água fervente, microondas, dispositivo a vapor ou esterilizador a vapor de microondas para garrafas de bebê porque as peças acessórias podem ficar deformadas por causa do calor.

Armazene o dispositivo num lugar limpo e frio. Não o exponha à luz solar directa ou ao calor.

## Abastecimento de energia



**Defenda o cabo de rede elétrica dos estragos.**

**Desligue o dispositivo e tire o cabo da tomada de corrente agarrando a ficha do aparelho, antes de que o monte, desmonte ou limpe.**



**No caso de estrago imprevisto ou funcionamento anormal, desligue o dispositivo imediatamente e tire a ficha do aparelho da tomada de corrente.**

**Preste atenção a que o dispositivo só se deve usar na corrente alterna de 100 e 240 V.**



**Não use o dispositivo, caso a capa do dispositivo ou o cabo de rede elétrica sejam avariados ou quebrados.**

**A fim de evitar estragos, não quebre o cabo de rede elétrica, não coloque objetos pesados no cabo. Tire o cabo da tomada de corrente sempre agarrando apenas a ficha do aparelho. Um cabo de rede elétrica que fique avariado pode causar choque elétrico.**



**Caso não utilize o dispositivo, sempre tire o cabo da tomada de corrente agarrando a ficha do aparelho.**



**Não tire o dispositivo da tomada de corrente, até que o completamente tenha parado.**

## 3. Uso

O alvo do aspirador nasal Nosiboo Pro2 é extrair a secreção do nariz da criança.

A cabeça Colibri tem forma patenteada que impede que a secreção entre na capa do dispositivo e simplifica a limpeza da ponta da boquilha, facilitando o uso diário do aspirador nasal.

### Objetivo pretendido:

- \* assegurar a aspiração nasal dos bebês,
- \* aliviar os sintomas de constipação durante a infância com a sucção da secreção nasal
- \* aliviar os sintomas de alergia durante a infância com a sucção da secreção nasal

### Não o use:

- \* caso a criança sofra de hemofilia,
- \* caso frequentemente sangue o nariz da criança,
- \* caso a criança tome anticoagulante,
- \* no caso de doenças congénitas (p. ex. palato fendido).



**O dispositivo só pode ser manejado por adultos.**



**O dispositivo serve apenas para extrair a secreção nasal de crianças.**



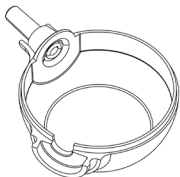
**O dispositivo não é um lavador nasal. Não use líquido de grande quantidade durante a aspiração nasal. A cabeça Colibri é capaz de guardar líquido dissolvido de cerca de uma colher de chá (5 ml).**

## 4. Antes de uso

1. Desmonte a cabeça Colibri, depois limpe e seque as suas peças acessórias.



As peças acessórias da cabeça



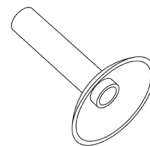
Capa da boquilha  
com ligação



Capa da boquilha  
sem ligação

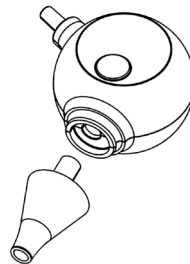
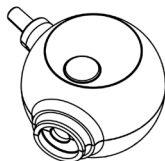
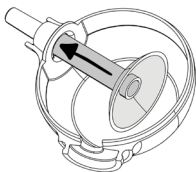


Ponta da  
boquilha



Tubo de aspiração  
com colarinho

2. Monte a cabeça Colibri.



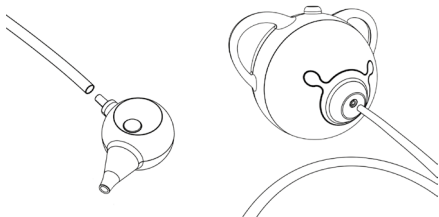
a) Insira o tubo de aspiração com colarinho naquela parte da capa da boquilha que tem ligação.

b) Insira o tubo de aspiração sem colarinho na posição adequada.

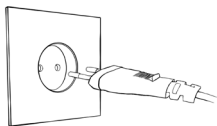
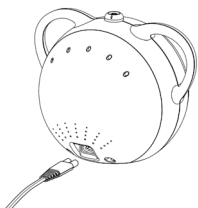
c) Comprima a ponta da boquilha no seu lugar.

### 3. Conecte a cabeça Colibri ao dispositivo.

- Conecte uma extremidade do tubo de aspiração com a cabeça Colibri.
- Conecte a outra extremidade do tubo de aspiração com a capa do dispositivo.



### 4. Conecte o cabo de rede elétrica com o dispositivo.



Conecte a outra extremidade do cabo de rede elétrica com a tomada de corrente de 100 e 240 V.

### 5. O dispositivo está pronto a usar.



O dispositivo apenas se deve conectar ao rede e desconectar da rede – no estado desligado – com a posição OFF do regulador.

Preste atenção a que o dispositivo só se deve usar na corrente alterna de 100 e 240 V. Caso contrário, pode sofrer choque elétrico ou pode ocorrer incêndio.



Antes de uso, sempre limpe as peças acessórias da cabeça Colibri.

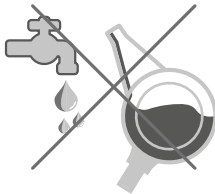
Antes de uso, verifique se todas as peças acessórias estão totalmente secas e isentas de contaminação.



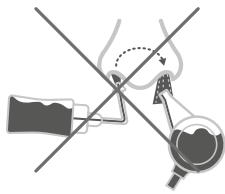
Não use a cabeça Colibri e o dispositivo sem o tubo de aspiração com colarinho.

## 5. A O uso do dispositivo

Não absorva água com o dispositivo.



Não utilize o aspirador nasal para lavar o nariz.



1. O dispositivo está pronto a usar.

2. Ligue o dispositivo com o giro do regulador.

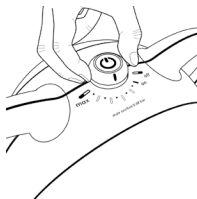


O dispositivo apenas se deve conectar ao rede e desconectar da rede – no estado desligado – com a posição OFF do regulador.

OBSERVAÇÃO: Caso não utilize o dispositivo, desligue-o sempre. Depois de o motor ter totalmente parado, o dispositivo se pode religado.



3. Escolha a força adequada da aspiração.



ajuste baixo para recém-nascidos

ajuste médio para bebês

ajuste alto para crianças e crianças no jardim-infantil

DICA: Se a secreção for diluída, pode usar o dispositivo num grau mais baixo. Se for mais espessa, pode usar o dispositivo num grau maior do que habitualmente.

4. Guarde a criança numa posição estável.

Recolha a criança no seu regaço, guarde no seu braço ou ponha em posição direita, apoiando as suas costas com uma almofada. Pode pôr a criança numa cadeira de baloiço ou num porta-bebé.

5. Insira a ponta limpa e seca da boquilha na narícula da criança.

No caso dos recém-nascidos basta ajustar a ponta da boquilha na narícula. O ponto de ligação de tubo de aspiração deve apontar para abaixo durante o uso.

OBSERVAÇÃO: No caso de mucosa nasal inchada ou da narícula entupida, 30 minutos antes de uso utilize solução ou spray nasal que cessam a congestão nasal.

6. Mova a ponta da boquilha suavemente para que ande à volta a narícula minuciosamente.



OBSERVAÇÃO: Durante a utilização do aspirador nasal não tape ou bloqueie a outra narícula.



**A duração recomendada para aspirar o nariz diretamente é 10 segundos por uma naricula.**



**As soluções fisiológicas ajudam a diluir a secreção nasal seca e muito espessa. Depois da entrar a solução no nariz, espere alguns minutos, limpe a secreção nasal escorrida, utilizando p.ex. um lenço de papel, e só depois use o aspirador nasal.**

**A fim de evitar o estrago do dispositivo, não utilize ao mesmo tempo mais de uma colher de chá da solução. A cabeça Colibri é capaz de guardar líquido dissolvido de cerca de uma colher de chá (5 ml).**



**O dispositivo não é um lavador nasal.**



**O dispositivo só pode ser manejado por adultos.**

**Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. O dispositivo NÃO É UM BRINQUEDO.**

**Durante o uso não cubra os respiradouros que ficam na parte posterior do dispositivo. Através das aberturas sai ar muito quente do dispositivo.**



**Não utilize o dispositivo na casa de banho ou num outro ambiente vaporoso, húmido.**

**Não toque o cabo de rede elétrica com as mãos molhadas.**

**Não quebre o cabo de rede elétrica durante o uso e o armazenamento.**

## 7. Depois do uso, desligue o dispositivo com o regulador.



O dispositivo apenas se deve conectar ao rede e desconectar da rede – no estado desligado – com a posição OFF do regulador.

**OBSERVAÇÃO:** Depois de uso, desligue sempre o dispositivo.

**DICA:** O aspirador nasal Nosiboo Pro2 se pode utilizar mais vezes por dia. É recomendada a limpeza da passagem nasal da criança antes de dormir e comer, para que a criança respire tranquilamente.

**OBSERVAÇÃO:** Consulte com o seu médico no caso de utilização de gotas nasais e outro produto.



**Antes de uso, verifique se todas as peças acessórias estão totalmente secas e isentas de contaminação.**

**Após o uso, desligue sempre o dispositivo com o giro de regulador. Não desligue o dispositivo da maneira de que tire o cabo de rede elétrica.**

**Durante o uso, o dispositivo deve ficar numa posição estável, numa superfície horizontal.**



**Não tire o dispositivo da tomada de corrente, até que o completamente tenha parado.**

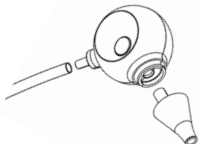
**Não use a cabeça Colibri e o dispositivo sem o tubo de aspiração com colarinho.**

**Não cubra o dispositivo e não o use em tal superfície em que a ventilação seja impedida (sofá, almofada, roupa de cama, etc.)**

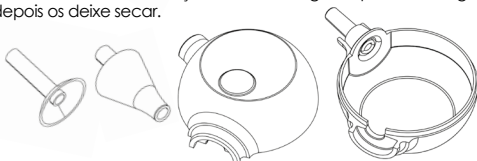


## 6. Limpeza

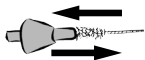
1. Extraia o tubo de aspiração e a ponta da boquilha, depois desmonte a cabeça Colibri.



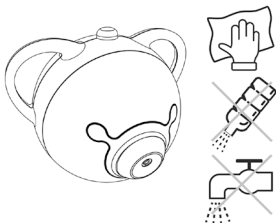
2. Lave o tubo de aspiração com colarinho, a ponta da boquilha e os elementos da cabeça Colibri com água tépida e detergente, depois os deixe secar.



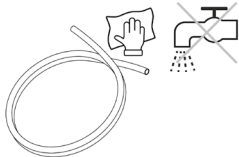
Para limpar a ponta da boquilha, use uma escova.



3. Limpe a capa do dispositivo com um trapo seco e mole; não utilize líquido, detergente ou produto químico.



4. Se necessário, limpe o tubo de aspiração com um trapo.



**Desligue o dispositivo e tire o cabo da tomada de corrente agarrando a ficha do aparelho, antes de que o monte, desmonte ou limpe.**



**Não lave a capa do dispositivo e o cabo de rede elétrica na água ou no outro líquido. Não toque o cabo de rede elétrica com as mãos molhadas. Isto pode conduzir ao choque elétrico ou estrago.**

**Não lave o tubo de aspiração.**



**Depois do uso limpe muito a cabeça Colibri.**

**Antes de uso, verifique se todas as peças acessórias estão totalmente secas e isentas de contaminação.**

**Caso entre líquido no dispositivo pelo uso inadequado, verifique antes do seguinte uso se a peça acessória está totalmente seca.**



**Não tire os parafusos de fixação pertencentes à capa do dispositivo. Não remodele o dispositivo para outros fins.**

**A fim de evitar estragos, verifique se o dispositivo não está exposto aos impactos térmicos.**

**Para limpar as peças acessórias não utilize máquina de lavar louça, água fervente, microondas, dispositivo a vapor ou esterilizador a vapor de microondas para garrafas de bebê porque as peças acessórias podem ficar deformadas por causa do calor.**

**Não utilize líquido, detergente ou produto químico para limpar a capa do dispositivo e o tubo de aspiração.**

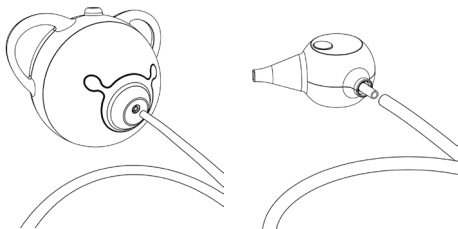
## 7. Armazenamento e manutenção

### Armazenamento

1. Tire o cabo da tomada de corrente, caso o dispositivo tenha parado totalmente.

**OBSERVAÇÃO:** Após o desligamento do dispositivo, tire o cabo de rede elétrico da tomada de corrente e do dispositivo, agarrando a ficha do aparelho.

2. Tire o tubo de aspiração do dispositivo e da cabeça Colibri.



3. Guarde o dispositivo num lugar fechado, protegendo do pó e outras avarias (por exemplo num armário).

**OBSERVAÇÃO:** Não mantenha o cabo de rede elétrica perto de fontes térmicas.

### Manutenção

O filtro especial que fica debaixo do elemento de contato impede que objetos sólidos e pó entrem no dispositivo. No caso de baixar a potência do dispositivo, controle o filtro. Caso o filtro esteja muito poluído ou entupido, troque-o. (A lista das peças trocáveis encontra-se no capítulo "Acessórios, peças acessórias".)



**Defenda dos estragos o cabo de rede elétrica.**

**Mantenha o cabo de rede elétrica longe de fontes térmicas.**



**Não deixe as peças acessórias desmontadas da cabeça Colibri na proximidade de crianças. As crianças podem engolir as pequeninas peças acessórias.**

**A fim de evitar estragos, não quebre o cabo de rede elétrica, não coloque objetos pesados no cabo. Tire o cabo da tomada de corrente sempre agarrando apenas a ficha do aparelho. Um cabo de rede elétrica que fique avariado pode causar choque elétrico.**

**Não enrole o cabo de rede elétrica no dispositivo.**

**O cabo avariado pode causar incêndio elétrico.**



**Antes de uso, verifique se todas as peças acessórias estão totalmente secas e isentas de contaminação.**

**Armazene o dispositivo num lugar limpo e frio. Não o exponha à luz solar directa ou ao calor.**

## 8. Resolução de avarias

| Problema   | Razão  | Proposta  |
|--|--|---|
| O dispositivo não se liga.                       | O dispositivo não está conetado à rede.  | Conete o cabo de rede elétrica ao dispositivo, depois à tomada de corrente.   |
| A força de sucção de dispositivo baixou.         | A ponta da baquilha ficou entupida ou a cabeça Colibri foi imprópriamente montada. | Desmonte e limpe a cabeça Colibri. Após a secagem, monte as peças acessórias da cabeça Colibri segundo a descrição do manual de usuário.  |
| A força de sucção de dispositivo baixou.         | O filtro ficou entupido.   | Troque o filtro segundo o capítulo "Arma-zenamento e manutenção" do manual de usuário.  |
| No tubo de aspiração entrou líquido ou secreção. | A cabeça Colibri não esteve na posição adequada.                                   | Desligue o dispositivo, limpe e seque a cabeça Colibri e o tubo de aspiração. Verifique o estado do filtro e, se necessário, troque-o.  |
| No tubo de aspiração entrou líquido ou secreção. | O ponto de ligação de tubo de aspiração não aponta para abaixo.                    | Desligue o dispositivo, limpe e seque a cabeça Colibri e o tubo de aspiração. Verifique o estado do filtro e, se necessário, troque-o.  |
| No tubo de aspiração entrou líquido ou secreção. | Usaram demasiada solução salina.   | Reduza a quantidade de solução salina a menos de uma colher de chá (5 ml). Desligue o dispositivo, limpe e seque a cabeça Colibri e o tubo de aspiração. Verifique o estado do filtro e, se necessário, troque-o. |

## 9. Informações importantes sobre a interferência eletromagnética

Os equipamentos de rede sem fio para a casa, os telemóveis e os telefones sem fio podem influir em funcionamento de certos equipamentos médicos, já que entre os dispositivos pode ocorrer interferência eletromagnética. A interferência eletromagnética pode causar distúrbios danosos em funcionamento de certos dispositivos médicos o que pode conduzir à emergência.

Recomenda-se manter uma distância de pelo menos 5 m entre dispositivos.

Pelas razões acima mencionadas, entre os dispositivos médicos e outros equipamentos não deve ocorrer interferência. Não o use na proximidade de equipamentos com emissões de potência grande.

O aspirador nasal Nosiboo Pro2 é destinado para o uso em tal circunstâncias eletromagnéticas em que as interferências radioelétricas emitidas são controladas.

O aspirador nasal Nosiboo Pro2 corresponde de modo comprovado aos regulamentos das normas IEC 60601-1-2:2014; EN 6061-1-2:2018 (EMC teste); EN 6061-1-11:2015; EN 6061-1:2017.

## 10. Impacto sobre o ambiente

Desfaça-se o dispositivo de acordo com a prática e os requisitos locais da reciclagem e da gestão de resíduos.



A cabeça Colibri não tem risco para o ambiente, por isso se pode deitar fora como resíduo doméstico.

## 11. Especificações técnicas

**Desempenho do motor:** 60 W

**Potência do motor ajustável:** 10-60W

**Diferença de tensão que pode ser produzida:** 0.04-0.08 bar

**Transporte aéreo que pode ser produzido:** 21-42 l/min

**Fonte de alimentação:** 100-240 V 50/60 Hz

**Classe IP:** IP21

**Classe de proteção:** II

**Tipo das partes acessíveis:** BF

**Partes acessíveis:** toda a capa do dispositivo

**Tipo de operação:** sem operação contínua

**Período de operação:** recomendado entre 0,5 e 1,5 minuto (O dispositivo desliga-se automaticamente depois de 15 minutos de uso.)

**Limite de abertura de proteção térmica:** 80°C

**Temperatura média da carcaça:** 30–35°C após 1 minuto de uso contínuo

**Nível de ruído:** 52–62 dB

**Gama de temperatura de operação:** entre -10°C e +40°C

**Humidade relativa; uso:** máximo 85%

**Temperatura de armazenamento e transporte:** entre -10°C e +85°C

**Humidade de armazenamento e transporte:** 10-65%

**Vida útil esperada da capa do dispositivo (peças elétricas):** 3 anos

**Vida útil esperada da cabeça Colibri:** 3 meses

**Diâmetro da parte da ponta da boquilha normal que pode ser inserida no nariz:** máximo 7,0 mm

**Comprimento da parte da ponta da boquilha normal que pode ser inserida no nariz:** máximo 8,0 mm

**Peso (capa):** 750 g

**Dimensões (capa, L x A x P):** 200 x 155 x 175 mm

**Dimensões (capa completa L x A x P):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

Reservamo-nos o direito de modificações técnicas.

## 12. Acessórios, peças acessórias

### Nosiboo Pro Accessory Set:

Pacote suplementar que consta de peças acessórias de Nosiboo Pro/Pro2. Todas as peças que estão no pacote podem ser utilizadas para ambos os tipos de dispositivos.

É disponível em webshop do produtor (<https://shop.nosiboo.eu/>), em Amazon ou nos distribuidores dos produtos de Nosiboo.



ACS-01-01 azul

- \* 1 cabeça Colibri + ponta da boquilha normal
- \* 1 ponta da boquilha para recém-nascidos
- \* 1 tubo de aspiração
- \* 1 filtro
- \* 1 escova de limpeza



ACS-01-02 pink

- \* 1 cabeça Colibri + ponta da boquilha normal
- \* 1 ponta da boquilha para recém-nascidos
- \* 1 tubo de aspiração
- \* 1 filtro
- \* 1 escova de limpeza



ACS-01-03 verde

- \* 1 cabeça Colibri + ponta da boquilha normal
- \* 1 ponta da boquilha para recém-nascidos
- \* 1 tubo de aspiração
- \* 1 filtro
- \* 1 escova de limpeza



Dentro do território da União Europeia as peças acessórias podem ser encomendadas de assistência especializada:

**Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Hungria**  
Tel.: +36 72 551 642 (Segunda-feira-sexta-feira: 8.00 – 16.00)  
E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

No caso de países que ficam fora da União Europeia as peças acessórias são disponíveis nos distribuidores de produtos de Nosiboo.



USA cabo de rede elétrica  
NO-01-022-A6-0WU1

JPN cabo de rede elétrica  
NO-01-022-A6-0WEA2



EU cabo de rede elétrica  
NO-01-022-A6-0WE1

KOR cabo de rede elétrica  
NO-01-022-A6-0WEA1



UK cabo de rede elétrica  
NO-01-022-A6-0WM3



Elemento de contato  
NO-01-050-H2-7BXX \* azul  
NO-01-050-H2-7PXX \* pink  
NO-01-050-H2-7GXX \* verde

Pode encontrar informações sobre a garantia no link a seguir:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



O fabricante não se responsabiliza por defeitos em produtos de fontes de importação não oficiais.

**RUM**

Butonul de control  
pornire/oprire

Dispozitiv Pro2

Cablu de alimentare

Element de filtrare (împiedică  
particulele solide să  
între în carcasă)

Carcasa-dispozitiv  
pentru conectare

Tub

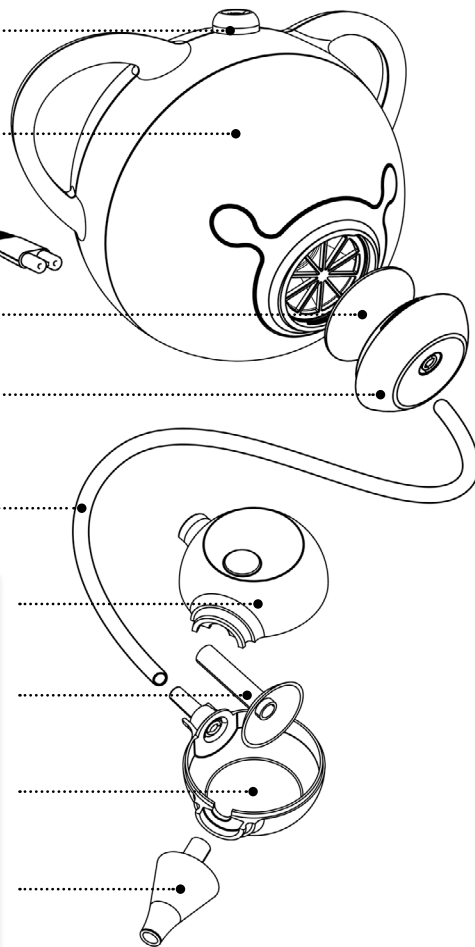
**Capul Colibri**

Carcasa Nozzle  
fără racord

Tub guler

Carcasa Nozzle  
cu racord

Capătul Nozzle



# INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

## Prefață

Stimate client,  
Felicitări pentru achiziționarea aspiratorului nazal Nosiboo Pro2, câștigător al premiului Red Dot Design și al premiului German Design.

Vă rugăm să urmați instrucțiunile Manualului de utilizare pentru a obține cea mai bună performanță posibilă al aspiratorului nazal.

## Cuprins

1. Conținutul pachetului
2. Instrucțiuni de siguranță
3. Utilizare
4. Încăinte de utilizare
5. Utilizarea dispozitivului
6. Curățare
7. Depozitare și întreținere
8. Rezolvarea problemelor
9. Informații importante despre interferențele electromagnetice
10. Impactul asupra mediului
11. Informații tehnice
12. Accesorii, piese de schimb



*Înainte de utilizare vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile!*



**Aspirator nazal electric Nosiboo Pro2 dispozitiv medical. După achiziționarea dispozitivului vă puteți exercita dreptul de retragere numai dacă dispozitivul nu a fost utilizat și este intactă, iar folia de protecție de pe Capul Colibri și pe capătul duzei este la fel intactă!**

## 1. Conținutul pachetului



Nosiboo Pro2



Tub



Capul Colibri +  
capătul nozzle  
standard



Capătul nozzle  
standard



Cablu de alimen-  
tare cu energie  
electrică



Perie

Attract Kft. este un producător de dispozitive medicale având certificat ISO 13485. Acest produs este un dispozitiv moștenit MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Instrucțiuni de siguranță

### Semne de siguranță



Componente tip BF (protecție sporită împotriva electrocutării)



Izolație dublă



Dispozitiv medical clasa II a (izolație dublă)



Numele și adresa producătorului



Vă rugăm să citiți Manualul de utilizare



Doar pentru uz casnic



Numărul articolului (numărul tipului)



Seria (număr de fabricație)



GTIN - Numărul global de identificare al articolului comercial (UDI-DI)



Nr. LOT (cod identificare a fabricației)



Carcasa protejează împotriva pătrunderii în dispozitiv al obiectelor mai mari de 12,5 mm. Carcasa nu protejează împotriva pătrunderii lichidelor.



A se păstra uscat!



Precauție!



Atenție!



Este permis!



Nu este permis!



Deșeu periculos

### Utilizare generală



**Utilizați doar conform instrucțiunilor de utilizare!**  
Utilizarea necorespunzătoare poate duce la vătămări grave sau fatale.

Dispozitivul este conceput de a fi gestionat de către adulți.

**Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. PRODUSUL NU ESTE JUCĂRIE!** (Cablul de alimentare se poate înfășura cu ușurință în jurul gâtului unui copil.)



Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat lângă copii.

Nu utilizați dispozitivul în baie sau într-un alt mediu umed.

Nu atingeți cablul de rețea cu mâinile umede.

În timpul utilizării nu acoperiți orificiile de ventilație de pe partea din spate a aparatului. Prin aceste orificii iese aerul fierbinte din dispozitiv.

Nu utilizați aspiratorul nazal pentru spălarea nasului.



În timpul utilizării, dispozitivul trebuie așezat în poziție stabilă pe o suprafață orizontală.

În timpul utilizării partea Capului Colibri conectată la tubul de aspirație să fie îndreptată în jos.

După utilizare opriți întotdeauna dispozitivul prin rotirea butonului de control. Nu opriți dispozitivul deconectând cablul de alimentare.

După utilizare curățați întotdeauna bine Capul Colibri (vezi: capitolul "Curățare").

Citiți și urmați instrucțiunile din capitolul "Informații importante despre interferențele electromagnetice".

Citiți și urmați instrucțiunile din capitolul "Impacți asupra mediului" dacă doriți să eliminați dispozitivul sau oricare dintre piesele acestuia.







**Acest dispozitiv este destinat exclusiv îndepărtării mucusului nazal al copiilor.**

Vă rugăm să consultați medicul dumneavoastră despre cât de des și când trebuie să curățați nasul copilului sau în cazul în care apare roșeață.

Nu lăsați instrumentul la îndemâna copiilor.

Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă dacă toate piesele sunt montate corespunzător.

Asigurați-vă dacă carcasa, tubul și Capul Colibri nu sunt deteriorate sau crăpate.



Opriti utilizarea dispozitivului dacă mucusul sau soluția salină a intrat în tubul. Deconectați dispozitivul de la rețea, goliiți Capul Colibri, curățați și lăsați Capul Colibri și tubul să se usuce. Verificați starea elementului de filtrare și înlocuiți-l dacă este umed sau înfundat.

Verificați dacă ați introdus tubul guler în Capul Colibri după curățare.



**Nu introduceți capătul în gura sau urechile copilului.**

**Nu forțați sau introduceți capătul Nozzle prea departe în nară.**

**Nu apăsați capătul Nozzle pe peretele interior al nării.**

**Nu utilizați dispozitivul dacă observați simptome de durere nazală, inflamație sau sângerări nazale. Dacă aveți dureri sau sângerări, opriți imediat dispozitivul și adresați-vă medicului.**

**Nu utilizați dispozitivul dacă tubul sau Capul Colibri este deteriorat. Înlocuiți piesa deteriorată. (Lista pieselor de schimb găsiți la capitolul "Accesorii, piese de schimb.")**



**Nu utilizați Capul și dispozitivul Colibri fără tubul guler.**

**Nu utilizați mai mult de o linguriță de soluție salină. Surplusul de lichid poate intra în tub și poate deteriora dispozitivul.**

**Dispozitivul nu poate fi utilizat în condiții clinice.**

**Nu conectați Capul Colibri la alte dispozitive.**

**Nu deconectați dispozitivul de cablul de alimentare până când acesta nu s-a oprit complet.**

## Curățare, întreținere și depozitare



**Protejați cablul de alimentare pentru a nu se deteriora.**



Cablul de alimentare deteriorat poate provoca un scurtcircuit (incendiu de scurtcircuit).

Păstrați cablul de alimentare departe de sursele de căldură (de ex. aragaz, radiator, convector), acesta pot cauza deteriorarea izolației.

Opriiți aparatul și deconectați cablul din priză înainte de a asambla, dezasambla sau de a curăța.

Pentru a evita deteriorarea, nu îndoiți cablul de rețea sau nu puneți pe ea obiecte grele. Deconectați cablul din priză numai ținându-l de conector! Cablul de alimentare deteriorat poate provoca o electrocutare.



Nu îndepărtați șuruburile de fixare a carcasei. Nu converțiți dispozitivul pentru alt scop.

Cablul de alimentare rupt, deteriorat, uzat, vechi, scurtcircuitat poate provoca un incendiu electric, pentru aceste motive nu-l folosiți!

Nu lăsați piesele dezasamblate a Capului Colibri la îndemâna copiilor. Piesele mici pot fi înghițite de copii.

Nu spălați carcasa și cablul de alimentare în apă sau în alte lichide. Nu atingeți cablul de rețea cu mâinile umede. Acesta poate duce la o electrocutare sau defectiuni.



**Asigurați-vă că toate piesele sunt complet uscate înainte de următoarea utilizare.**



Verificați dacă ați introdus tubul guler în Capul Colibri după curățare.

Când nu utilizați dispozitivul, deconectați întotdeauna cablul de alimentare din priză ținând de conector.

Pentru a evita deteriorarea elementului de conectare acesta nu trebuie expus la temperaturi ridicate.



Pentru curățarea pieselor nu folosiți mașină de spălat vase, apă clocotită, cuptor cu microunde, aparat cu abur sau sterilizator pentru biberone, deoarece piesele pot fi deformate de căldură!

Depozitați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros. Nu expuneți la lumina directă a soarelui sau la căldură.

## Alimentarea cu energie



**Protejați cablul de alimentare pentru a nu se deteriora.**

**Opriiți aparatul și deconectați cablul din priză înainte de a asambla, dezasambla sau de a curăța.**



**În cazul unei defecțiuni neașteptate, a unei funcționări anormale, opriiți imediat dispozitivul și deconectați cablul de alimentare din priză!**

**Să utilizați dispozitivul numai într-o rețea cu curent alternativ de 100-240 V.**

**Nu utilizați cablul de alimentare sau dispozitivul dacă acesta este deteriorat sau rupt.**



**Pentru a evita deteriorarea, nu îndoiți cablul de rețea sau nu puneți pe ea obiecte grele. Deconectați cablul din priză numai ținându-l de conector! Cablul de alimentare deteriorat poate provoca o electrocutare.**



**Când nu utilizați dispozitivul, deconectați întotdeauna cablul de alimentare din priză ținând de conector.**



**Nu deconectați dispozitivul de cablul de alimentare până când acesta nu s-a oprit complet.**

## 3. Utilizare

Aspiratorul nazal Nosiboo Pro2 este conceput pentru a îndepărta mucusul din nas al copiilor.

Capul Colibri are un design brevetat, care împiedică ca mucusul să intre în carcasă și simplifică curățarea capătului Nozzle, făcând mai ușoară utilizarea de zi cu zi al aspiratorului nazal.

### Funcția:

- \* asigurarea respirației nazale curate la sugari,
- \* ameliorarea simptomelor răcelii comune al copiilor prin aspirarea mucusului nazal,
- \* ameliorarea simptomelor asemănător unei alergii prin eliminarea mucusului nazal.

### Nu utilizați aspiratorul nazal:

- \* în cazul în care copilul suferă de hemofilie
- \* în cazul în care copilul suferă sângerări nazale dese,
- \* în cazul în care copilul ia medicamente anticoagulante
- \* malformații congenitale (de ex. palatoschizis).



**Dispozitivul este conceput de a fi gestionat de către adulți.**



**Acest dispozitiv este destinat exclusiv îndepărtării mucusului nazal al copiilor.**



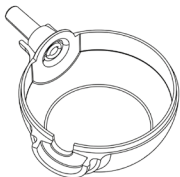
**Dispozitivul nu este conceput pentru spălare a nasului! Nu utilizați cantități mari de lichide în timp ce aspirați nasul! Capul Colibri poate ține aproximativ o linguriță (5 ml) de lichid diluat.**

## 4. Înainte de utilizare

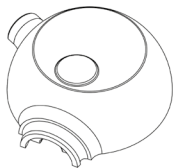
1. Dezasamblați Capul Colibri, apoi curățați și uscați piesele acestuia!



Pieșele capului Colibri:



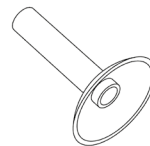
Carcasa nozle  
cu racord



Carcasa nozle  
fără racord

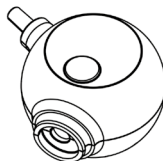
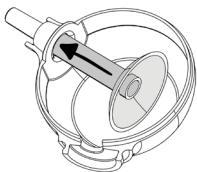


Capătul  
nozle



Tub guler

2. Asamblați Capul Colibri!



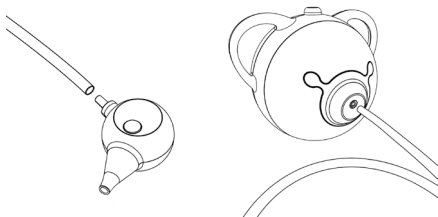
a) Introduceți tubul guler  
în carcasa Nozle cu  
racord.

b) Fixați carcasa Nozle  
fără racord în poziția  
corectă.

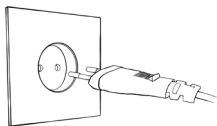
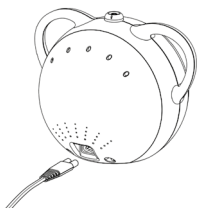
c) Apăsăți capătul Nozle  
la loc.

### 3. Conectați Capul Colibri la dispozitiv.

- Conectați un capăt al tubului la Capul Colibri.
- Conectați capătul liber al tubului la carcasă



### 4. Conectați cablul de rețea la dispozitiv.



Conectați celălalt capăt al cablului de alimentare în priza de 100-240 V.

### 5. Instrumentul este gata pentru utilizare.



Dispozitivul poate fi conectat și deconectat de la rețeaua de alimentare numai în cazul în care butonul de control este în poziția OFF, adică dispozitivul este oprit.

Să utilizați dispozitivul numai într-o rețea cu curent alternativ de 100-240 V. În caz contrar, este posibil să fiți electrocutați sau se poate ivi un incendiu.



Curățați piesele Capului Colibri înainte de fiecare utilizare.

Înainte de utilizare asigurați-vă că toate piesele sunt complet uscate și curate.



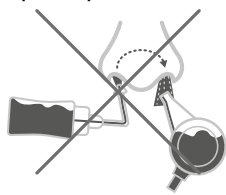
Nu utilizați Capul și dispozitivul Colibri fără tub guler.

## 5. Utilizarea dispozitivului

**Nu aspirați apă cu acest dispozitiv!**



**Nu utilizați aspiratorul nazal pentru spălarea nasului.**



**1. Instrumentul este gata pentru utilizare.**

**2. Porniți dispozitivul prin rotirea butonului de control**



Dispozitivul poate fi conectat și deconectat de la rețeaua de alimentare numai în cazul în care butonul de control este în poziția OFF, adică dispozitivul este oprit.

**MENȚIUNI:** Opriti întotdeauna dispozitivul în cazul în care nu-l folosiți. După ce motorul s-a oprit complet, dispozitivul poate fi



**3. Reglați nivelul de aspirație potrivit.**



nivel scăzut pentru nou-născuți

nivel mediu pentru bebeluși

nivel ridicat pentru copii mici și preșcolari

**SFAT:** Dacă mucusul este diluată, puteți utiliza dispozitivul la un nivel mai scăzut. Dacă este mai dens, puteți utiliza dispozitivul la un nivel mai ridicat, decât cel obișnuit.

**4. Țineți copilul într-o poziție stabilă.**

Așezați copilul în poale, țineți în brațe sau așezați într-o poziție verticală, susținându-l spatele cu o pernă. Puteți așeza copilul și într-un balansoar sau port-bebe.

**5. Introduceți capătul Nozzle curat și uscat în nările copilului.**

Pentru nou-născuți este suficient să puneți capătul Nozzle la nară. În timpul utilizării partea de conectare al tubul de aspirație trebuie îndreptată în jos.

**MENȚIUNI:** În cazul mucoasei nazale umflate sau în cazul nasului înfundat, utilizați cu 30 de minute înainte o soluție sau spray nazal care deschide nasul înfundat.

**6. Mișcați ușor în cerc capătul Nozzle pentru a ajunge în toate părțile în nară.**



**MENȚIUNI:** În timp ce utilizați aspiratorul nazal, nu acoperiți sau blocați cealaltă deschidere nazală.



**Durata recomandată de aspirație nazală directă este de 10 secunde pentru o deschidere nazală.**



**Soluțiile fiziologice ajută la dizolvarea mucusului nazal uscat și foarte dens. După administrarea soluției, așteptați câteva minute, îndepărtați mucusul din nas, de exemplu cu o batistă de hârtie și numai apoi utilizați aspiratorul nazal.**



**Pentru a evita deteriorarea dispozitivului, nu utilizați mai mult de o linguriță de soluție. Capul Colibri poate ține aproximativ o linguriță (5 ml) de lichid diluat.**

**Dispozitivul nu este conceput pentru spălarea nasului!**

## 7. După utilizare, opriți dispozitivul cu butonul de control.



Dispozitivul poate fi conectat și deconectat de la rețeaua de alimentare numai în cazul în care butonul de control este în poziția OFF, adică dispozitivul este oprit.

**MENȚIUNI:** După utilizare opriți întotdeauna dispozitivul.

**SFAT:** Puteți utiliza aspiratorul nazal Nasiboo Pro2 de mai multe ori pe zi. Se recomandă curățarea căilor nazale ale copilului înainte de somn și hrănire, astfel copilul poate să respire calm.

**MENȚIUNI:** Cu privire la utilizarea picăturilor sau a altor produse nazale consultați medicul dumneavoastră.



**Dispozitivul este conceput de a fi gestionat de către adulți.**

**Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. PRODUSUL NU ESTE JUCĂRIE!**

**În timpul utilizării nu acoperiți orificiile de ventilație de pe partea din spate a aparatului. Prin aceste orificii iese aerul fierbinte din dispozitiv.**



**Nu utilizați dispozitivul în baie sau într-un alt mediu umed.**

**Nu atingeți cablul de rețea cu mâinile umede!**

**Nu îndoiți cablul de rețea în timpul utilizării și al stocării!**



**Înainte de utilizare asigurați-vă că toate piesele sunt complet uscate și curate.**

**După utilizare opriți întotdeauna dispozitivul prin rotirea butonului de control. Nu opriți dispozitivul deconectând cablul de alimentare.**

**În timpul utilizării, dispozitivul trebuie așezat în poziție stabilă pe o suprafață orizontală.**

**Nu deconectați dispozitivul de cablul de alimentare până când acesta nu s-a oprit complet.**



**Nu utilizați Capul și dispozitivul Colibri fără tub guler.**

**Nu acoperiți și nu utilizați aparatul pe o suprafață moale care împiedică ventilația (canapea, pernă, așternut etc.)**

## 6. Curățare

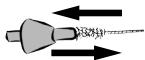
1. Scoateți tubul și capătul Nozzle, apoi dezasamblați Capul Colibri.



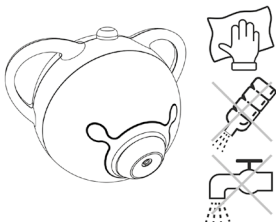
2. Spălați tubul guler, capătul Nozzle și elementele Capului Colibri cu apă caldută și detergent de spălat vase, apoi lăsați să se usuce.



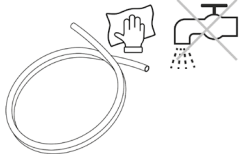
Pentru a curăța capătul Nozzle utilizați pensula.



3. Carcasea trebuie șters cu o cârpă moale uscată; nu utilizați lichide, detergenți sau substanțe chimice.



4. Dacă este necesar curățați tubul de aspirație cu o cârpă.



**Oprii aparatul și deconectați cablul din priză înainte de a asambla, dezasambla sau de a curăța.**



**Nu spălați carcasa și cablul de alimentare în apă sau în alte lichide. Nu atingeți cablul de rețea cu mâinile umede. Acesta poate duce la o electrocutare sau defecțiuni.**

**Nu spălați tubul de aspirație.**



**După utilizare curățați bine Capul Colibri.**

**Înainte de utilizare asigurați-vă că toate piesele sunt complet uscate și curate.**

**Dacă prin urma utilizării necorespunzătoare, intră lichid în tubul de aspirație, înainte de următoarea folosire asigurați-vă că piesa este complet uscată.**



**Nu îndepărtați șuruburile de fixare a carcasei. Nu converțiți dispozitivul pentru alt scop.**

**Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că dispozitivul nu este expus la căldură.**

**Pentru curățarea pieselor nu folosiți mașină de spălat vase, apă clocotită, cuptor cu microunde, aparat cu abur sau sterilizator pentru biberone, deoarece piesele pot fi deformate de căldură!**

**Pentru curățarea carcasei și a tubului nu utilizați lichide, detergenți sau substanțe chimice.**



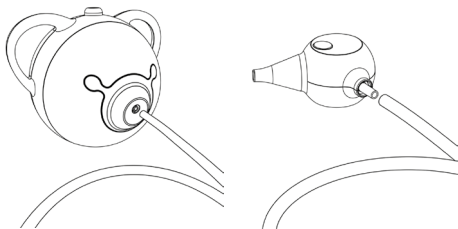
## 7. Depozitare și întreținere

### Depozitare

1. Deconectați cablul de la priză numai după ce dispozitivul s-a oprit complet.

**MENȚIUNI:** Deconectați cablul din priză și din dispozitiv după oprirea dispozitivului ținându-l de conector!

2. Deconectați tubul de aspirație din dispozitiv și din Capul Colibri.



3. Păstrați dispozitivul într-un loc închis, protejat de praf și alte deteriorări (de exemplu într-un dulap)!

**MENȚIUNI:** Nu țineți aparatul lângă o sursă de căldură.

### Întreținere

Un element special de filtrare situat sub elementul de conectare împiedică ca obiectele solide și praful să intre în dispozitiv. În cazul scăderii performanței dispozitivului verificați elementul de filtrare. Schimbați în cazul în care este foarte murdar sau înfundat. (Pentru lista pieselor care pot fi schimbate, consultați capitolul "Accesorii, piese de schimb".)



**Protejați cablul de alimentare de a nu se deteriora**

**Păstrați cablul de alimentare departe de sursa de căldură**



**Nu lăsați piesele dezasamblate a Capului Colibri la îndemâna copiilor. Piesele mici pot fi înghițite de copii.**

**Pentru a evita deteriorarea, nu îndoiți cablul de rețea sau nu puneți pe ea obiecte grele. Deconectați cablul din priză numai ținându-l de conector! Cablul de alimentare deteriorat poate provoca o electrocutare.**

**Nu înfășurați cablul de rețea pe dispozitiv.**

**Un cablu deteriorat poate provoca incendiu electric!**



**Înainte de utilizare asigurați-vă că toate piesele sunt complet uscate și curate.**

**Depozitați dispozitivul într-un loc curat și răcoros. Nu expuneți la lumina directă a soarelui sau la căldură.**

## 8. Rezolvarea problemelor

| Problemă                                       | Cauză  | Soluție   |
|--|--|---|
| Dispozitivul nu se pomește.                    | Dispozitivul nu este conectat la rețea.                                  | Conectați cablul de rețea la dispozitiv și apoi la priză.   |
| A scăzut puterea de aspirare a dispozitivului. | Capătul Nozzle este înfundat sau Capul Colibri a fost asamblat incorect. | Dezasamblați și curățați Capul Colibri. După uscare, asamblați părțile Capului Colibri așa cum este descris în Manualul de utilizare.   |
| A scăzut puterea de aspirare a dispozitivului. | Elementul de filtrare este înfundat.                                     | Înlocuiți elementul de filtrare descris în capitolul "Depozitare și întreținere" din Manualul de utilizare.   |
| A intrat lichid sau mucus în tub.              | Capul Colibri a fost ținut în poziție greșită.                           | Opriti dispozitivul apoi curățați și uscați Capul Colibri și tubul de aspirație! Verificați starea elementului de filtrare și înlocuiți-l dacă este necesar.  |
| A intrat lichid sau mucus în tub.              | Punctul de legătură a tubului de aspirație nu este îndreptat în jos.     | Opriti dispozitivul apoi curățați și uscați Capul Colibri și tubul de aspirație! Verificați starea elementului de filtrare și înlocuiți-l dacă este necesar.  |
| A intrat lichid sau mucus în tub.              | S-a folosit prea multă soluție salină.                                   | Reduceți cantitatea de soluție salină la mai puțin de o linguriță (5 ml). Opriti dispozitivul apoi curățați și uscați Capul Colibri și tubul! Verificați starea elementului de filtrare și înlocuiți-l dacă este necesar. |

## 9. Informații importante despre interferențele electromagnetice

Echipamentele de rețea fără fir din casă, telefoanele mobile și telefoanele fără fir pot afecta funcționarea anumitor echipamente medicale, deoarece pot apărea interferențe electromagnetice între ele. Interferențele electromagnetice pot provoca perturbări dăunătoare în funcționarea anumitor dispozitive medicale, ceea ce poate duce la o situație de urgență.

Se recomandă să păstrați o distanță de cel puțin 5 m între dispozitive.

Conform celor menționate mai sus nu ar trebui să apară interferențe între dispozitivele medicale și alte echipamente. Nu utilizați dispozitivul în apropierea altor dispozitive care emit radiații de mare putere.

Aspiratorul nazal Nosiboo Pro2 este destinat utilizării în medii electromagnetice în care sunt controlate interferențele de radiofrecvență.

Aspiratorul nazal Nosiboo Pro2 a fost certificat conform standardelor IEC 60601-1-2:2014; EN 6061-1-2:2018 (testul EMC); EN 6061-1-1:2015; EN 6061-1:2017.

## 10. Impactul asupra mediului

Eliminați dispozitivul în conformitate cu practicile și cerințele locale de reciclare și gestionare a deșeurilor.



Capul Colibri nu prezintă un risc pentru mediu, deci poate fi eliminat ca deșeu menajer.

## 11. Informații tehnice

**Puterea maximă a motorului:** 60 W

**Puterea reglabilă a motorului:** 10-60W

**Diferența de presiune care poate fi produsă:** 0,04-0,08 bar

**Transport de aer care poate fi produsă:** 21-42 l/min

**Alimentare cu energie electrică:** 100-240 V 50/60 Hz

**Clasa IP:** IP21

**Clasa de protecție la atingere:** II.

**Tipul pieselor care pot fi atinse:** BF

**Piese care pot fi atinse:** carcasa înțregă

**Mod de funcționare:** fără funcționare continuă

**Timp de funcționare:** recomandat de la 0,5 până la 1,5 minut (După 15 de minute de funcționare dispozitivul se oprește automat.)

**Limita activării protecției termice:** la 80°C

**Temperatura medie a carcasei:** 30-35°C, după 1 minut de utilizare continuă

**Nivel de zgomot:** 52-62 dB

**Interval de temperatură de utilizare:** de la -10°C până la +40°C

**Umiditate relativă de utilizare:** până la 85%

**Temperatura de depozitare și de transport:** de la -10°C până la +85°C.

**Umiditate relativă de depozitare și de transport:** 10-65%

**Durata de viață preconizată a carcasei (componentelor electrice):** 3 ani

**Durata de viață preconizată a capului Nosiboo Colibri:** 3 luni

**Diametrul capătului de inserție nazală al capătului nozzle standard:** max. 7,0 mm

**Lungimea capătului de inserție nazală al capătului nozzle standard:** max. 8,0 mm

**Greutate (carcasă):** 750 g

**Dimensiuni (carcasă, lățime x înălțime x adâncime):** 200 x 155 x 175 mm

**Dimensiuni (unitatea ambalată completă):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

Ne rezervăm dreptul de a face modificări tehnice.

## 12. Accesorii, piese de schimb

### Set de accesorii Nosiboo Pro:

Un pachet suplimentar de piese Nosiboo Pro/Pro2. Toate piesele incluse în pachet se poate aplica ambelor tipuri. **Este disponibil în magazinul web al producătorului (<https://shop.nosiboo.eu/>), Amazon sau la distribuitorii de produse Nosiboo.**



ACS-01-01 albastru

- \* 1 capul Colibri + capătul nozzle standard
- \* 1 capătul nozzle pentru nou-născuți
- \* 1 tub
- \* 1 element de filtrare
- \* 1 perie de curățare



ACS-01-02 roz

- \* 1 capul Colibri + capătul nozzle standard
- \* 1 capătul nozzle pentru nou-născuți
- \* 1 tub
- \* 1 element de filtrare
- \* 1 perie de curățare



ACS-01-03 verde

- \* 1 capul Colibri + capătul nozzle standard
- \* 1 capătul nozzle pentru nou-născuți
- \* 1 tub
- \* 1 element de filtrare
- \* 1 perie de curățare

Pe teritoriul Uniunii Europene, piesele pot fi comandate de la un serviciu specializat:

**Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Ungaria**  
**Tel.: +36 72 551 642 (Luni-Vineri: 8.00 – 16.00)**  
**E-mail: customerservice@nosiboo.com**

**Pentru țările din afara Uniunii Europene, piesele sunt disponibile la distribuitorii de produse Nosiboo.**



Cablu de rețea SUA  
NO-01-022-A6-0WU1

Cablu de rețea JPN  
NO-01-022-A6-0WEA2



Cablu de rețea EU  
NO-01-022-A6-0WE1

Cablu de rețea KOR  
NO-01-022-A6-0WEA1



Cablu de rețea UK  
NO-01-022-A6-0WM3



Carcasa-dispozitiv pentru  
conectare  
NO-01-050-H2-7BXX \* albastru  
NO-01-050-H2-7PXX \* roz  
NO-01-050-H2-7GXX \* verde

**Pentru informații despre garanție, consultați următorul link:**  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



**Producătorul nu este responsabil pentru defectele produselor din surse neoficiale de import!**

Zapínač/vypínač/  
regulácia

Prístroj Pro2

Napájací kábel

Filtračný prvok (zabráni  
vniknutiu pevných častíc  
do prístroja)

Pripojovací prvok

Odsávací  
hadička

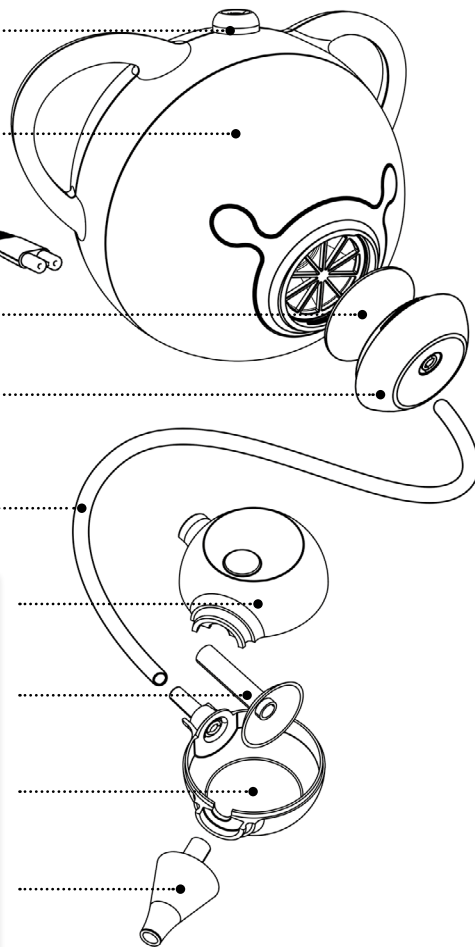
## Hlavica Colibri

Kryt násadky  
bez prípojky

Odsávací hadička  
s gollerom

Kryt násadky  
s prípojkou

Vrchol násadky



# NÁVOD NA POUŽITIE

## Úvod

Vážení zákazníci!

Blahoželáme Vám ku kúpe nášho výrobku, nosovej odsávačky Nosiboo Pro2, držiteľa ceny Red Dot Design a German Design.

Pre dosiahnutie čo najlepšieho výkonu odsávačky dodržujte, prosím, pokyny, uvedené v návode na použitie.

## Obsah

1. Obsah krabice
2. Bezpečnostné pokyny
3. Používanie
4. Pred použitím
5. Používanie prístroja
6. Čistenie
7. Skladovanie a údržba
8. Odstraňovanie chýb
9. Dôležité informácie o elektromagnetickej interferencii
10. Dopad na životné prostredie
11. Technická špecifikácia
12. Doplnky, náhradné diely



**Pred použitím si prečítajte návod na použitie!**



**Nosiboo Pro2 elektrická nosová odsávačka je zdravotnícky prístroj.** Po zakúpení prístroja môžete právo na odstúpenie od kúpy uplatniť iba ak prístroj nebol používaný, je v neporušenom stave a ochranná fólia na hlavici Colibri a na vrchole násadky je neporušená.

## 1. Obsah krabice



Nosiboo Pro2



Odsávací hadička



Hlavica Colibri + štandardný vrchol násadky



Štandardný vrchol násadky



Napájací kábel



Kefa

Spoločnosť Attract Kft. Je výrobca zdravotníckych prístrojov, disponujúci certifikátom ISO 13485. Tento produkt je prostriedok so zdedeným MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Bezpečnostné pokyny

### Bezpečnostné značenie



Použitie časti typu BF (zvýšená ochrana proti zásahu elektrickým prúdom)

**REF**

Číslo produktu (číslo typu)



Pozor!



Dvojitá izolácia

**SN**

Číslo šarže (výrobné číslo)



Upozornenie!



Zdravotnícka pomôcka triedy IIa

**GTIN**

GTIN – Globálne identifikačné číslo obchodnej jednotky (UDI-DI)



Správne!



Názov a adresa výrobcu

**LOT**

LOT číslo (identifikačné číslo výrobné šarže)



Nesprávne!



Prečítajte si Návod na použitie.

**IP21**

Kryt chráni pred vniknutím pevných materiálov, väčších než 12,5 mm do prístroja; nechráni však pred vniknutím kvapalín.



Nebezpečný odpad



Iba na domáce použitie



Udržujte suché

### Všeobecné použitie



POZOR!



SPRÁVNE!

**Používajte iba v súlade s pokynmi! Nesprávne používanie môže mať za následok vážne alebo smrteľné zranenie.**

**Prístroj môžu obsluhovať iba dospelé osoby.**

**Nedovoľte deťom hrať sa s prístrojom. NIE JE TO HRÁČKA!** (Napájací kábel sa môže ľahko omotať dieťaťu okolo krku.)

**Nenechávajte prístroj bez dozoru v blízkosti detí.**



NESPRÁVNE!

**Nepoužívajte prístroj v kúpeľni ani v inom vlhkom či mokrom prostredí.**

**Nedoťahujte sa napájacieho kábla.**

**Počas používania nezakrývajte vetracie otvory na zadnej strane prístroja. Z prístroja cez otvory vychádza horúci vzduch.**

**Nosovú odsávaciu nepoužívajte na umývanie nosa!**



UPOZORNENIE!

**Počas používania musí byť prístroj umiestnený v stabilnej polohe na vodorovnom povrchu.**

**Hlavica Colibri a pripájací bod odsávacej hadičky majú byť počas používania otočené smerom nadol.**

**Po použití prístroj vždy vypnite otočením regulačného gombíka. Prístroj nevypínajte ťahom za napájací kábel!**



SPRÁVNE!

**Po použití vždy dôkladne očistite hlavicu Colibri. (viď: „Kapitola Čistenie“)**

**Prečítajte si a dodržujte pokyny, uvedené v kapitole „Dôležité informácie o elektromagnetickej interferencii“.**

**Prečítajte si a dodržujte pokyny, uvedené v kapitole „Dopad na životné prostredie“, ak chcete vyhodniť prístroj alebo ktorúkoľvek jeho súčiastku.**



**Prístroj je určený iba na odstránenie nosného hlienu z nosa detí.**

Konzultujte, prosím, s lekárom o tom, ako často treba dieťaťu čistiť nos, alebo pokiaľ spozorujete sčervenanie pokožky.

Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.

Pred použitím prístroja skontrolujte, či sú všetky jeho časti správne pripojené.

Skontrolujte, či kryt, odsávací hadička a Colibri hlavica nie sú poškodené, alebo prasknuté.



Pokiaľ sa do odsávacej hadičky dostal hlien alebo solný roztok, prístroj ďalej nepoužívajte. Odpojte prístroj z elektrickej prípojky, vyprázdňte hlavicu Colibri, očistite ju a nechajte uschnúť hlavicu Colibri a odsávaciu hadičku. Skontrolujte stav filtračného prvku a vymeňte ho, ak je vlhký alebo ak sa upchal.

Skontrolujte, či je po čistení odsávací hadička s gólierom vložená do hlavice Colibri.



**Nevkladajte vrchol násadky do úst alebo do uší dieťaťa.**

Nevkladajte vrchol násadky násilím, ani prívelmi hlboko do nosného otvoru.

Neprítlačajte vrchol násadky k vnútornej stene nosa.

Nepoužívajte prístroj ak spozorujete príznaky bolesti alebo zápalu nosa, prípadne krvácania z nosa. Ak spozorujete bolesť alebo krvácanie, okamžite skončíte používanie prístroja.

Nepoužívajte prístroj s poškodenou odsávacou hadičkou alebo hlavicom Colibri. Poškodenú súčiastku vymeňte. (Zoznam náhradných súčiastok je uvedený v kapitole „Doplňky, náhradné diely“.)



Nepoužívajte hlavicu Colibri a prístroj bez hadičky s gólierom.

Nepoužívajte väčšie množstvo solného roztoku ako za kávovú lyžičku. Nadbytočná tekutina sa môže dostať do odsávacej hadičky a poškodí prístroj.

Prístroj nie je určený na používanie v klinických podmienkach.

Neprípájajte hlavicu Colibri na iné zariadenia.

Neodpájajte prístroj z elektrickej siete, kým sa celkom nezastavil.



## Čistenie, údržba a skladovanie



**Chráňte napájací kábel pred poškodením.**

Používanie poškodeného napájacieho kábla môže spôsobiť skrat (požiar z dôvodu skratu).



Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s tepelným zdrojom (napr. kachle, radiátor alebo konvektor), ktorý môže spôsobiť poškodenie izolácie.

Pred demontážou a čistením prístroja ho uchopením za elektrickú zástrčku odpojte z elektrickej zásuvky.

Pre zabránenie poškodeniu napájací kábel nezalamujte, ani naň nekladte ťažké predmety. Kábel odpojajte z elektrickej zásuvky iba jeho uchopením za elektrickú zástrčku! Poškodený napájací kábel môže spôsobiť úder elektrickým prúdom.



Neodstraňujte upevňovacie skrutky krytu! Neprerábajte prístroj na iné účely!

Zalomený, poškodený, opotrebovaný, zodratý, skratovaný napájací kábel môže spôsobiť elektrický požiar, preto ho nepoužívajte!

Nenechávajte súčiastky demontovanej hlavice Colibri v dosahu detí. Deti môžu malé súčiastky prehltnúť.

Kryt ani napájací kábel prístroja neumývajte vo vode ani v iných kvapalinách. Nedočkajte sa napájacieho kábla mokrymi rukami. Vzniká tak riziko úderu elektrickým prúdom alebo poškodenia prístroja.



Pred nasledujúcim použitím sa presvedčte, či všetky súčiastky prístroja dokonale uschli.



Skontrolujte, či je po čistení odsávacia hadička s golierom vložená do hlavice Colibri.

Ak prístroj nepoužívate, vždy vyťahujte napájací kábel zo zásuvky jeho uchopením za elektrickú zástrčku!

V záujme predchádzania úrazom nevystavujte pripojovací prvok vysokej teplote.



Na čistenie súčiastok zariadenia nepoužívajte umývačku riadu, vriacu vodu, mikrovlnnú rúru, parné zariadenie ani sterilizátor kojeneckých fliaš, pretože sa v nich súčiastku môžu vplyvom tepla zdeformovať!

Prístroj uložte na chladnom a suchom mieste. Nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu.

## Zdroj napájania



**Chrňte napájací kábel pred poškodením.**

**Pred demontážou a čistením prístroja ho uchopením za elektrickú zásuvku odpojte z elektrickej zásuvky.**



**V prípade nečakanej poruchy, nesprávneho fungovania, prístroj okamžite vypnite a vyťahnite z elektrickej zásuvky.**

**Na používanie prístroja je vhodná iba elektrická sieť striedavého prúdu o napätí 100 - 240 V.**

**Nepoužívajte prístroj s poškodeným alebo zlomeným napájacím káblom.**



**Pre zabránenie poškodeniu napájací kábel nezalamujte, ani naň nekladte ťažké predmety. Kábel odpájajte z elektrickej zásuvky iba jeho uchopením za elektrickú zásuvku! Poškodený napájací kábel môže spôsobiť úder elektrickým prúdom.**



**Ak prístroj nepoužívate, vždy vyťahnite napájací kábel zo zásuvky jeho uchopením za elektrickú zásuvku!**



**Neodpájajte prístroj z elektrickej siete, kým sa celkom nezastavil.**

## 3. Používanie

Účelom nosovej odsávačky Nosiboo Pro2 je odstraňovanie hlienu z nosa dieťaťa.

Hlavica Colibri má patentovaný tvar, zabraňujúci vniknutiu hlienu do krytu prístroja a zjednodušujúci čistenie odsávacej násady, čo uľahčuje každodenné používanie odsávačky.

### Zamýšľaný účel používania:

- \* zaistenie nerušeného dýchania bábätiak nosom
- \* zmiernenie príznakov bežnej detskej nádchy odsávaním nosových hlienov
- \* zmiernenie príznakov alergických chorôb odsávaním nosových sekrétov.

### Nepoužívajte prístroj:

- \* ak dieťa trpí hemofiliou,
- \* ak dieťa trpí častým krvácaním z nosa,
- \* ak dieťa užíva lieky na riedenie krvi,
- \* v prípade vrodenej vývojovej chyby (napr. rásžtep podnebia).



**Prístroj môžu obsluhovať iba dospelé osoby.**



**Prístroj je určený iba na odstránenie nosného hlienu z nosa detí.**



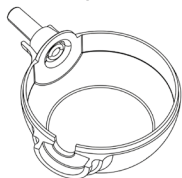
**Prístroj nie je vhodný na umývanie nosa! Pri odsávaní hlienu nepoužívajte veľké množstvo tekutiny! Hlavica Colibri dokáže udržať cca. Jednu čajovú lyžičku (5 ml) tekutiny.**

## 4. Pred použitím

1. Demontujte hlavicu Colibri a očistite a usušte jej jednotlivé súčiastky!



Súčiastky hlavice Colibri:



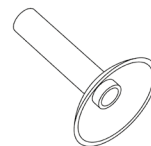
Kryt násadky  
s prípojkou



Kryt násadky  
bez prípojky

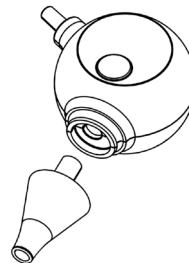
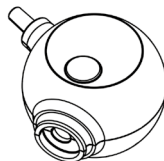
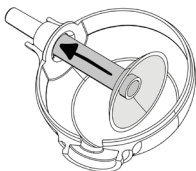


Vrchol ná-  
sadky



Odsávaciu hadičku  
s gollerom

2. Zmontujte hlavicu Colibri!



a) vložte odsávaciu  
hadičku s gollerom do  
tej polovice krytu  
násadky, ktorá má  
prípojku

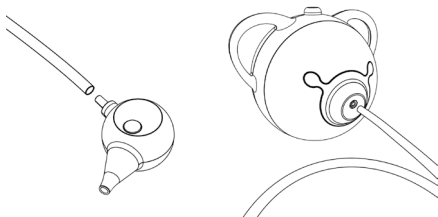
b) vložte polovicu krytu  
bez prípojky na jej  
miesto

c) zatlačte vrchol  
nástavca na jeho  
miesto.

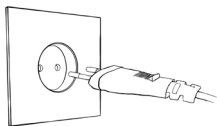
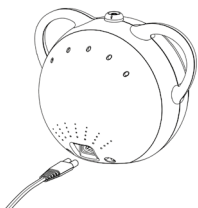
### 3. Pripojte hlavicu Colibri na prístroj.

a) jeden koniec odsávacej hadičky pripojte na hlavicu Colibri

b) volný koniec odsávacej hadičky pripojte na prístroj.



### 4. Na prístroj pripojte napájací kábel.



Zástrčku kábla zasunite do stenovej zásuvky s napätím 100 - 240 V.

### 5. Prístroj je pripravený na použitie.



Prístroj sa smie pripájať na elektrickú sieť a odpájať zo siete iba ak je regulačný gombík v polohe OFF - vypnuté.

Na používanie prístroja je vhodná iba elektrická sieť striedavého prúdu o napätí 100 - 240 V. V opačnom prípade vzniká riziko úderu elektrickým prúdom a vzniku požiaru.



Pred každým použitím dôkladne očistite súčiastky hlavice Colibri.

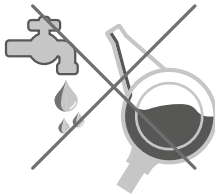
Pred nasledujúcim použitím sa presvedčte, či všetky súčiastky prístroja dokonale uschli a či sú zbavené nečistôt.



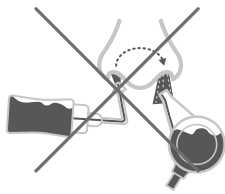
Nepoužívajte hlavicu Colibri a prístroj bez hadičky s golierom.

## 5. Používanie prístroja

Do prístroja  
nenasávajúvte vodu!



Nepoužívajte nosovú  
odsávačku na  
umývanie nosa!



1. Prístroj je pripravený na použitie.

2. Zapnite prístroj otočením regulačného gombíka!



Prístroj sa smie pripájať na elektrickú sieť a odpájať zo siete iba ak je regulačný gombík v polohe OFF - vypnuté.

POZNÁMKA: Ak prístroj nepoužívate, vždy ho vypnite. Prístroj môže byť opätovne zapnutý až po úplnom zastavení sa motora.



3. Zvoľte si potrebnú intenzitu odsávania:



nízka intenzita pre novorodencov

stredná intenzita pre bábätká

vyšoká intenzita pre malé deti a škôlkárov

TIP: V prípade riedkej konzistencie hlienov používajte prístroj s nižšou intenzitou odsávania. V prípade hustejšej konzistencie hlienov používajte prístroj s vyššou intenzitou odsávania.

4. Držte dieťa v stabilnej polohe.

Posaďte si ho do lona, držte ho v náručí alebo ho posaďte do rovnnej polohy a podoprite mu chrbát vankúšom. Môžete ho posadiť aj do detskej stoličky alebo do detského nosítka.

5. Vložte čistý a suchý vrchol násadky dieťaťu do nosa.

V prípade novorodiat stlačí vrchol násadky priložiť k nosovému otvoru. Pripájací bod odsávacej hadičky má byť počas používania otočený smerom nadol.

POZNÁMKA: V prípade opuchnutej sliznice, alebo upchatého nosa 30 minút pred použitím odsávacej aplikujte roztok proti upchatiu nosa alebo nosový sprej.

6. jemne pohybujte vrcholom násadky po celej ploche nosového otvoru.



POZNÁMKA: Počas používania nosovej odsávacej aplikácie nezakrývajte druhý nosový otvor.



**Odporúčaná dĺžka trvania odsávania hlienov z nosa je 10 sekúnd z jednej nosovej diery.**



**Pri odstraňovaní zaschnutého a veľmi hustého hlienu pomôžu fyziologické roztoky. Po aplikovaní roztoku počkajte pár minút, hlien, vytekajúci z nosa, odstráňte napr. papierovou vreckovkou, až potom používajte nosovú odsávačku.**

**Nepoužívajte naraz viac ako čajovú lyžičku roztoku, aby ste predišli poškodeniu prístroja. Hlavica Colibri dokáže udržať cca. Jednu čajovú lyžičku (5 ml) tekutiny.**



**Prístroj nie je vhodný na umývanie nosa!**

## 7. Po použití prístroj vždy vypnite pomocou regulačného gombíka.



Prístroj sa smie pripájať na elektrickú sieť a odpájať zo siete iba ak je regulačný gombík v polohe OFF - vypnuté.

**POZNÁMKA:** Po použití prístroj vždy vypnite.

**TIP:** Nosovú odsávačku Nasiboo Pro2 môžete používať denne aj opakovane. Čistenie nosového priechodu sa u detí odporúča pred spaním a kŕmením, aby mohlo dieťa kľudne dýchať.

**POZNÁMKA:** O použití kvapiek do nosa alebo iného prípravku sa poraďte so svojím lekárom!



**Prístroj môžu obsluhovať iba dospelé osoby.**



**Nedovoľte deťom hrať sa s prístrojom. NIE JE TO HRAČKA!**

**Počas používania nezakrývajte vetracie otvory na zadnej strane prístroja. Z prístroja cez otvory vychádza horúci vzduch.**



**Nepoužívajte prístroj v kúpeľni ani v inom vlhkom či mokrom prostredí.**

**Nedoťkajte sa napájacieho kábla mokkými rukami!**

**Napájací kábel nesmie byť počas používania ani počas skladovania zalomený!**



**Pred nasledujúcim použitím sa presvedčte, či všetky súčiastky prístroja dokonale uschli a či sú zbvavené nečistôt.**



**Po použití prístroj vždy vypnite otočením regulačného gombíka. Prístroj nevypínajte ťahom za napájací kábel!**

**Počas používania musí byť prístroj umiestnený v stabilnej polohe na vodorovnom povrchu.**

**Neodpájajte prístroj z elektrickej siete, kým sa celkom nezastavil.**

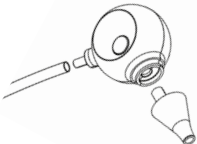


**Nepoužívajte hlavicu Colibri a prístroj bez hadičky s golierom.**

**Nezakrývajte prístroj a nepoužívajte ho na takej mäkkej podložke, ktorá by mohla brániť vetraníu (pohovka, vankúš, posteľná bielizeň atď.)**

## 6. Čistenie

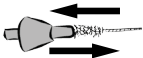
1. Odstráňte odsávaciu hadičku a vrchol násadky, potom rozoberte hlavicu Colibri.



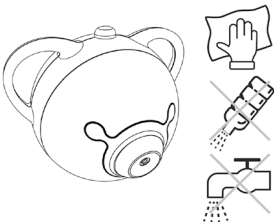
2. Odsávaciu hadičku s golierom, vrchol násadky a časti hlavice Colibri umyte vlažnou vodou a nechajte ich uschnúť.



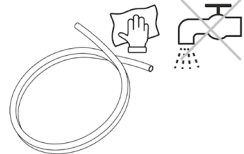
Na vyčistenie vrchola násadky použite ketku.



3. Kryt prístroja utrite suchou, mäkkou utierkou, nepoužívajte tekutinu, čistiace ani chemické prostriedky.



4. V prípade potreby utrite odsávaciu trubičku utierkou.



POZOR!



Pred demontážou a čistením prístroja ho uchopeňte za elektrickú zástrčku odpojte z elektrickej zásuvky.



Kryt ani napájací kábel prístroja neumývajte vo vode ani v iných kvapalinách. Nedotýkajte sa napájacieho kábla mokrymi rukami. Vzniká tak riziko úderu elektrickým prúdom alebo poškodenia prístroja.

Neumývajte odsávaciu hadičku.



UPOZORNENIE!



Po použití vždy dôkladne očistite hlavicu Colibri.

Pred nasledujúcim použitím sa presvedčte, či všetky súčiastky prístroja dokonale uschli a či sú zbavené nečistôt.

Ak sa v dôsledku nesprávneho použitia dostane do odsávacej hadičky voda, pred nasledujúcim použitím sa presvedčte či všetky súčiastky dokonale uschli.



Neodstraňujte upevňovacie skrutky krytu! Neprebrábajte prístroj na iné účely!

V záujme zabráneniu zraneniam sa presvedčte, či prístroj nie je vystavený účinku tepla.

Na čistenie súčiastok zariadenia nepoužívajte umývačku riadu, vriacu vodu, mikrovlnnú rúru, parné zariadenie ani sterilizátor kojeneckých fliaš, pretože sa v nich súčiastku môžu vplyvom tepla zdeformovať!

Na čistenie krytu prístroja a odsávacej hadičky nepoužívajte tekutinu, čistiace ani chemické prostriedky.

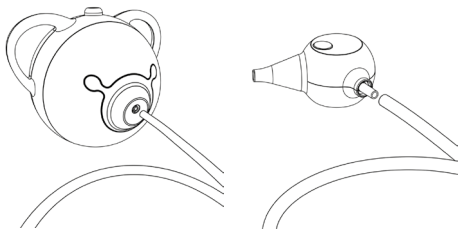
## 7. Skladovanie a údržba

### Skladovanie

1. Kábel odpojte z elektrickej zásuvky až keď sa prístroj už celkom zastavil.

POZNÁMKA: Po vypnutí prístroja vytiahnite kábel jeho uchopením za elektrickú prípojku zo sieťovej zásuvky a z prístroja

2. Vytiahnite odsávaciu trubičku z prístroja a z hlavice Colibri.



3. Prístroj skladujte na uzavretom mieste, chránený pred prachom a pred poškodením (napr. v skríni).

POZNÁMKA: Neskladujte prístroj v blízkosti zdrojov tepla.

### Údržba

Špeciálna filtračná vložka, umiestnená pod pripojovacím prvkom, zabráni vniknutiu pevných predmetov a prachu do prístroja. V prípade poklesu výkonu prístroja skontrolujte filtračnú vložku. Ak je veľmi znečistená, alebo upchatá, vymeňte ju. (Zoznam vymeniteľných súčiastok nájdete v kapitole „Doplňky, náhradné diely“.)



**Napájací kábel chráňte pred poškodením.**

**Napájací kábel musí byť v bezpečnej vzdialenosti od zdroja tepla.**



**Nenechávajte súčiastky demontovanej hlavice Colibri v dosahu detí. Deti môžu malé súčiastky prehltnúť.**

**Pre zabránenie poškodeniu napájací kábel nezalamujte, ani naň nekladte ťažké predmety. Kábel odpojajte z elektrickej zásuvky iba jeho uchopením za elektrickú zástrčku! Poškodený napájací kábel môže spôsobiť úder elektrickým prúdom.**

**Napájací kábel nenavijajte na prístroj.**

**Poškodený kábel môže spôsobiť elektrický požiar.**



**Pred nasledujúcim použitím sa presvedčte, či všetky súčiastky prístroja dokonale uschli a či sú zbavené nečistôt.**

**Prístroj uložte na čistom a suchom mieste. Nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu.**



## 8. Odstraňovanie chýb

| Problém   | Dôvod  | Odporúčanie   |
|---|--|---|
| Prístroj nezapne.                                     | Prístroj nie je pripojený na elektrickú sieť.                            | Pripojte napájací kábel k prístroju a následne do elektrickej zásuvky.  |
| Sacia sila prístroja poklesla.                        | Vrchol násadky je upchatý, alebo bola hlavica Colibri nesprávne zložená. | Hlavicu Colibri rozoberte a očistíte. Po usušení zmontujte hlavicu Colibri podľa pokynov uvedených v Návode na použitie.  |
| Sacia sila prístroja poklesla.                        | Filtračná vložka je upchatá.   | Vymeňte filtračnú vložku podľa pokynov uvedených v kapitole „Skladovanie a údržba“.   |
| Do odsávacej hadičky sa dostala tekutina alebo hlien. | Hlavica Colibri bola používaná v nesprávnej polohe.                      | Vypnite prístroj, očistíte a usušte hlavicu Colibri a odsávaciu hadičku. Skontrolujte stav filtračnej vložky, v prípade potreby ju vymeňte.   |
| Do odsávacej hadičky sa dostala tekutina alebo hlien. | Pripájací bod odsávacej hadičky nebol otočený smerom nadol.              | Vypnite prístroj, očistíte a usušte hlavicu Colibri a odsávaciu hadičku. Skontrolujte stav filtračnej vložky, v prípade potreby ju vymeňte.   |
| Do odsávacej hadičky sa dostala tekutina alebo hlien. | Bolo použité prívelké množstvo solného roztoku.                          | Znížte množstvo solného roztoku na množstvo menšie ako čajová lyžička (5 ml). Vypnite prístroj, očistíte a usušte hlavicu Colibri a odsávaciu hadičku. Skontrolujte stav filtračnej vložky, v prípade potreby ju vymeňte. |

## 9. Dôležité informácie o elektromagnetickej interferencii

Bezdrôtové domáce spotrebiče, mobilné a bezdrôtové telefóny môžu ovplyvniť fungovanie niektorých zdravotníckych prístrojov, keďže medzi prístrojmi môže vzniknúť elektromagnetická interferencia. Elektromagnetická interferencia môže rušiť fungovanie niektorých zdravotníckych prístrojov, čo môže viesť k núdzovému stavu.

Odporúča sa dodržiavať aspoň 5 metrovú vzdialenosť medzi prístrojmi!

Z vyššie uvedených dôvodov je bezpodmienečne nutné zabrániť vzniku interferencie medzi zdravotníckym prístrojom a iným prístrojom. Nepoužívajte v blízkosti prístrojov so silným elektromagnetickým žiarením.

Nosová odsávačka Nosiboo Pro2 je určená na používanie v elektromagnetickom prostredí s kontrolovaným rádiovýkvenčným rušením.

Detská nosová odsávačka Nosiboo Pro2 preukázateľne spĺňa požiadavky noriem IEC 60601-1-2:2014; EN 60611-2:2018 (EMC test); EN 6061-1-1:2015; EN 6061-1:2017.

## 10. Dopad na životné prostredie

Spotrebič zlikvidujte v súlade s miestnymi postupmi a požiadavkami recyklácie a odpadového hospodárstva.



Hlavica Colibri nepredstavuje žiadne riziko pre životné prostredie, preto sa môže likvidovať ako domový odpad

## 11. Technická špecifikácia

**Max. výkon motora:** 60 W

**Nastaviteľný výkon motora:** 10–60 W

**Vytvoriteľný rozdiel tlaku:** 0,04–0,08 bar

**Vytvoriteľný prúd vzduchu:** 21–42 l/min

**Údaje sieťového napájania:** 100–240 V, 50/60 Hz

**Stupeň ochrany IP:** IP21

**Trieda izolácie:** II.

**Typ súčiastok, ktorých sa možno dotknúť:** BF

**Súčiastky, ktorých sa možno dotknúť:** celý kryt prístroja

Typ prevádzky: prerušovaná prevádzka

**Doba trvania prevádzky:** odporúčaná doba 0,5–1,5 minúty

(Prístroj sa po 15 minútach použitia automaticky vypne.)

**Limít zapnutia tepelnej ochrany:** 80°C

**Priemerná teplota krytu:** 30–35 °C po 1 minúte nepretržitého používania

**Hlučnosť:** 52–62 dB

**Rozsah prevádzkovej teploty:** od -10°C do +40°C

**Relatívna prevádzková vlhkosť vzduchu:** max. 85%

**Skladovacia, prepravná teplota:** od -10 °C do + 85 °C.

**Skladovacia, prepravná vlhkosť vzduchu:** 10–65%

**Plánovaná životnosť krytu (elektrické súčiastí):** 3 roky

**Plánovaná životnosť Nosiboo Colibri hlavice:** 3 mesiace

**Priemer častí štandardného vrcholu násadky, nasaditeľnej do nosnej diery:** max. 7,0 mm

**Dĺžka častí štandardného vrcholu násadky, nasaditeľnej do nosnej diery:** max. 8,0 mm

**Hmotnosť (krytu):** 750 g

**Rozmery (kryt, š x v x h):** 200x155x175 mm

**Rozmery (kompletná jednotka v balení):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

Vyhradzujeme si právo na technické zmeny.

## 12. Doplnky, náhradné diely

### Nosiboo Pro Accessory Set:

Doplňujúci balíček náhradných súčiastok Nosiboo Pro/Pro2. Každá súčiastka, ktorú balíček obsahuje, je použiteľná do oboch prístrojov.

**Dostupné vo webovej stránke výrobcu (<https://shop.nosiboo.eu/>), na Amazone, alebo u predajcov produktov Nosiboo.**



ACS-01-01 modrá

- \* 1 hlavica Colibri + štandardný vrchol násadky
- \* 1 vrchol násadky pre novorodencov
- \* 1 odsávací hadička
- \* 1 filtračná vložka
- \* 1 čistiaca kefa



ACS-01-02 pink

- \* 1 hlavica Colibri + štandardný vrchol násadky
- \* 1 vrchol násadky pre novorodencov
- \* 1 odsávací hadička
- \* 1 filtračná vložka
- \* 1 čistiaca kefa



ACS-01-03 zelená

- \* 1 hlavica Colibri + štandardný vrchol násadky
- \* 1 vrchol násadky pre novorodencov
- \* 1 odsávací hadička
- \* 1 filtračná vložka
- \* 1 čistiaca kefa

Na území Európskej únie si môžete náhradné diely objednať z odborného servisu:

**Attract Kft. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Maďarsko**  
Tel.: +36 72 551 642 (8:00 – 16:00)  
E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

V prípade krajín mimo Európskej únie sú náhradné diely dostupné u predajcov produktov Nosiboo.



USA napájací kábel  
NO-01-022-A6-0WU1  
JPN napájací kábel  
NO-01-022-A6-0WEA2



EU napájací kábel  
NO-01-022-A6-0WE1  
KOR napájací kábel  
NO-01-022-A6-0WEA1



UK napájací kábel  
NO-01-022-A6-0WM3



Pripojovací prvok  
NO-01-050-H2-7BXX \* modrá  
NO-01-050-H2-7PXX \* pink  
NO-01-050-H2-7GXX \* zelená

Informácie o záruke nájdete na linku nižšie:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



Výrobca neberie zodpovednosť za poruchy produktov pochádzajúcich z neoficiálneho zdroja importu!

SLV

Kontrolni gumb  
za vklop/izklop

Naprava Pro2

Omrežni kabel

Filtrinski element  
(preprečuje vstop  
trdnih delcev v ohišje)

Priključek

Sesalna cev

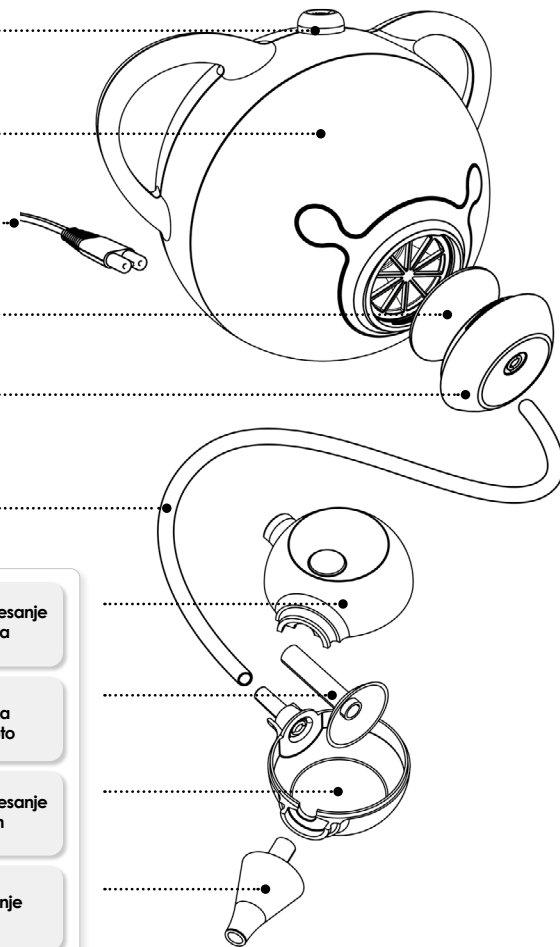
## Colibri glava

Ohišje konice za sesanje  
brez priključka

Sesalna cevka  
z zaščitno enoto

Ohišje konice za sesanje  
s priključkom

Konica za sesanje



# NAVODILA ZA UPORABO

## Predgovor

Draga stranka!

Čestitamo vam za nakup našega nagrajenega nosnega aspiratorja Nosiboo Pro2, ki je prejel nagrado Red Dot Design ter tudi German Design.

Upošteвайте navodila v navodilih za uporabo, da boste dosegli najboljšo učinkovitost svojega nosnega aspiratorja.

## Vsebina

1. Vsebina škatle
2. Varnostna navodila
3. Uporaba
4. Pred uporabo
5. Uporaba naprave
6. Čiščenje
7. Skladiščenje in vzdrževanje
8. Preprečevanje napak
9. Pomembne informacije o elektromagnetskih motnjah
10. Učinki na okolje
11. Tehnične značilnosti
12. Dodatni del in pripomočki



*Pred uporabo preberite navodila za uporabo!*



**Električni aspirator za nos Nosiboo Pro2 je medicinski pripomoček.** Po nakupu naprave lahko uveljavljate pravico do odstopa od pogodbe le, če naprave niste uporabljali in je nepoškodovana, ter je zaščitna folija na konici za sesanje in Colibri glavi nepoškodovana!

## 1. Vsebina škatle



Nosiboo Pro2



Sesalna cev



Colibri glava + standardna konica za sesanje



Standardna konica za sesanje



Napajalni kabel



Krtača

Attract Kft. je proizvajalec medicinskih pripomočkov s certifikatom ISO 13485. Ta izdelek je zapuščina MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Varnostna navodila

### Varnostne oznake



Deli pripomočka s pripomočki tipa BF (izboljšana zaščita pred električnim udarom)

**REF**

Številka artikla (številka tipa)



Opozorilo!



Dvojna izolacija

**SN**

Serijska številka (številka proizvodnje)



Pozor!

**MD**

Medicinski pripomoček razreda IIa

**GTIN**

GTIN - Globalna trgovinska identifikacijska številka (UDI-DI)



Naredi!



Ime in naslov proizvajalca

**LOT**

LOT številka (identifikacijska številka proizvodnje)



Ne naredi!



Preberite uporabniški priročnik

**IP21**

Ohišje preprečuje, da bi v napravo prišli trdni delci, večji od 12,5 mm. Ohišje ne ščiti pred pronicanjem tekočin.



Nevarni odpadki



Samo za domačo uporabo



Hranite na suhem mestu

### Osnovna uporaba



Uporabljajte le po navodilih! Nepravilna uporaba lahko povzroči hude ali smrtne poškodbe.

Z napravo lahko rokujejo le odrasli.

Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo. **TO NI IGRAČA!** (Napajalni kabel se lahko zlahka ovije okoli otrokovega vratu.)

Naprave ne puščajte brez nadzora v bližini otrok.



Naprave ne uporabljajte v kopalnicah ali drugih vlažnih prostorih.

Ne dotikajte se napajalnega kabla z mokrimi rokami.

Med uporabo ne prekrivajte prezračevalnih rež na zadnji strani naprave. Odprline omogočajo uhajanje vročega zraka iz naprave.

Nosnega aspiratorja ne uporabljajte za izpiranje nosu!



Med uporabo mora biti naprava v stabilnem položaju na vodoravni površini.

Priključna točka glave Colibri in sesalne cevi mora biti med uporabo obrnjena navzdol.

Po uporabi napravo vedno izklopite z obracanjem upravljalnega gumba. Naprave ne izklopite tako, da izvlečete napajalni kabel.



Po uporabi glavo Colibri vedno temeljito očistite (glejte poglavje "Čiščenje").

Preberite in upoštevajte navodila v poglavju c "Pomembne informacije o elektromagnetnih mojihah".

Če želite odstraniti napravo ali katero koli njeno komponento, preberite in upoštevajte navodila v poglavju c "Vpliv na okolje".



Naprava je namenjena samo za odstranjevanje nosnih izločkov pri otrocih.

O tem, kdaj in kako pogosto čistiti otrokov nos ali v primeru rdečice, se posvetujte z zdravnikom.

Napravo hranite oddaljeno od otrok.

Pred uporabo naprave se prepričajte, da so vsi deli pravilno pritrjeni.

Prepričajte se, da ohišje naprave, sesalna cev in glava Colibri niso poškodovani ali razpokani.



Če v sesalno cevko vdrejo izločki ali fiziološka raztopina, napravo prenehajte uporabljati. Odklopite napravo iz električnega omrežja, izpraznite glavo Colibri, očistite glavo Colibri in sesalno cev ter počakajte, da se posušita. Preverite stanje filtrirnega elementa in ga zamenjajte, če je moker ali zamašen.

Preverite, ali ste po čiščenju vstavili sesalno cevko z zaščitno enoto v glavo Colibri.



Konice za sesanje ne vstavljajte v otrokova usta ali uho.

Konice za sesanje ne pritiskajte na silo ali pregloboko v nosnico.

Konice za sesanje ne pritiskajte na notranjo stran nosu.

Naprave ne uporabljajte, če imate simptome bolečine v nosu, vnetja ali krvavitve. Če se pojavi bolečina ali krvavitev, napravo takoj prenehajte uporabljati in se obrnite na zdravnika.

Naprave ne uporabljajte, če je sesalna cev ali glava Colibri poškodovana. Zamenjajte poškodovani del. (Za seznam rezervnih delov glejte "Dodatna oprema, rezervni deli".)



Ne uporabljajte glave in naprave Colibri brez sesalne cevke za ovratnik.

Ne uporabite več kot eno čajno žličko fiziološke raztopine. Odvečna tekočina lahko pride v sesalno cev in poškoduje napravo.

Naprava se ne sme uporabljati v kliničnih okoljih.

Glave Colibri ne povezujte z drugimi napravami.

Naprave ne izključite iz električnega omrežja, dokler ni popolnoma izklopljena iz vtičnice.

# Čiščenje, vzdrževanje in skladiščenje



**Napajalni kabel zaščitite pred poškodbami.**



Uporaba poškodovanega napajalnega kabla lahko povzroči kratek stik (požar na zaklopu).

Omrežni kabel naj ne bo v bližini virov toplote (npr. peči, radiatorja, konvektorja), saj lahko to poškoduje izolacijo.

Pred ponovnim sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem napravo izklopite in napajalni kabel z vtičem izvlecite iz stenske vtičnice.

Da bi se izognili poškodbam, ne lomite napajalnega kabla in nanj ne postavljajte težkih predmetov. Napajalni kabel izvlecite iz stenske vtičnice samo za vtič! Poškodovan napajalni kabel lahko povzroči električni udar.



Ne odstranjujte pritrdilnih vijakov ohišja naprave! Naprave ne predelujte za druge namene!

Pokvarjen, poškodovan, obrabljen, strgan ali kratek stik omrežnega kabla lahko povzroči električni požar, zato ga ne smete uporabljati!

Demontriranih sestavnih delov glave Colibri ne puščajte v bližini otrok. Otroci lahko pogoltnejo majhne dele.

Ohišja ali napajalnega kabla ne umivajte v vodi ali drugih tekočinah. Ne dotikajte se napajalnega kabla z mokrimi rokami. To lahko povzroči električni udar ali nepravilno delovanje.



Pred naslednjo uporabo se prepričajte, da so vsi deli popolnoma suhi.



Preverite, ali ste po čiščenju vstavili sesalno cevko z zaščitno enoto v glavo Colibri.

Ko naprave ne uporabljate, vedno izvlecite napajalni kabel iz stenske vtičnice tako, da potegneta za vtič.

Da bi se izognili poškodbam, vtiča ne izpostavljajte visokim temperaturam.



Za čiščenje sestavnih delov ne uporabljajte pomivalnega stroja, vrele vode, mikrovalovne pečice, pame pečice ali sterilizatorja za otroške stekleničke, saj sestavne dele toplota lahko deformira.

Napravo shranjujte v suhem in hladnem prostoru. Ne izpostavljajte ga neposredni sončni svetlobi ali vročini.



## Napajanje



**Napajalni kabel zaščitite pred poškodbami.**

**Pred ponovnim sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem napravo izklopite in napajalni kabel z vtičem izvlecite iz stenske vtičnice.**



**V primeru nepričakovane okvare ali nepri-mernega delovanja napravo takoj izklopite in izvlecite vtič iz omrežne vtičnice.**

**Prepričajte se, da napravo uporabljate samo na omrežju z izmeničnim tokom 100-240 V.**



**Naprave ne uporabljajte, če je ohišje ali omrežni kabel poškodovan ali pretrgan.**

**Da bi se izognili poškodbam, ne lomite napajalnega kabla in nanj ne postavljajte težkih predmetov. Napajalni kabel izvlecite iz stenske vtičnice samo za vtič! Poškodovan napajalni kabel lahko povzroči električni udar.**



**Ko naprave ne uporabljate, vedno izvlecite napajalni kabel iz stenske vtičnice tako, da potegnete za vtič.**



**Naprave ne izključite iz električnega omrežja, dokler ni popolnoma izklopljena iz vtičnice.**

## 3. Uporaba

Nosni aspirator Nosiboo Pro2 je zasnovan za odstranjevanje sluzi iz otroških nosov.

Glavo Colibri odlikuje patentirana zasnova, ki preprečuje vstop izločkov v ohišje naprave in poenostavlja čiščenje glave šobe, kar olajša vsakodnevno uporabo nosnega aspiratorja.

**Predvidena uporaba:**

- \* za zagotavljanje čistega nosnega dihanja dojenčkov,
- \* za lajšanje simptomov prehlada pri otrocih s sesanjem nosnih izločkov,
- \* z odstranjevanjem nosnih izločkov lajša simptome alergij pri otrocih.

**Ne uporabljajte izdelka:**

- \* če ima otrok hemofilijo,
- \* če otrok pogosto krvavi iz nosu,
- \* če otrok jemlje zdravila za redčenje krvi,
- \* prirojene nepravilnosti (npr. razcep neba).



**Z napravo lahko rokujejo le odrasli.**



**Pripomoček je namenjen samo za odstranjevanje nosnih izločkov pri otrocih.**



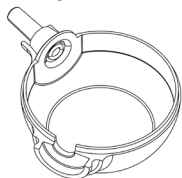
**Naprava ni čistilec nosu! Pri sesanju nosu ne uporabljajte velikih količin tekočine! V glavo Colibri lahko vnesete približno eno čajno žličko (5 ml) razredčene tekočine.**

## 4. Pred uporabo

1. Demontirajte glavo Colibri, nato pa očistite in posušite njene dele!



Deli glave Colibri:



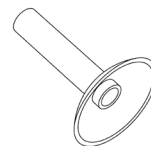
Ohišje sesalne cevi  
s priključkom



Ohišje sesalne cevi  
brez priključka

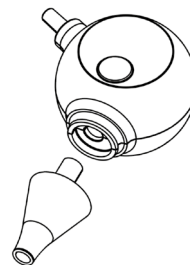
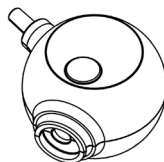
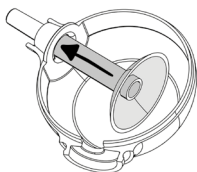


Konica za  
sesanje



Sesalna cev  
z zaščitno enoto

2. Sestavite glavo Colibri!



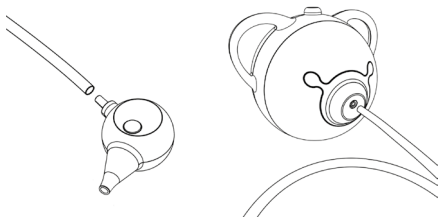
a) Vstavite sesalno cevko  
v ohišje sesalne cevi s  
priključkom.

b) Vstavite nepovezано  
ohišje vtičnice v  
pravičen položaj.

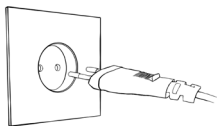
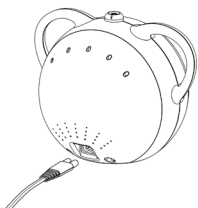
c) Potisnite glavo konice  
za sesanje na svoje  
mesto.

### 3. Priključite glavo Colibri na napravo.

- a) En konec sesalne cevi priključite na glavo Colibri.
- b) Prosti konec sesalne cevi priključite na ohišje naprave.



### 4. Napajalni kabel priključite na napravo.



Drugi konec napajalnega kabla priključite v stensko vtičnico 100-240 V.

### 5. Naprava je pripravljena za uporabo.



Napravo lahko priključite na električno omrežje ali jo od njega odklopite le, če je upravljalni gumb v položaju OFF.

Prepričajte se, da napravo uporabljate samo na omrežju z izmeničnim tokom 100-240 V. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara ali požara.



Pred vsako uporabo očistite dele glave Colibri.

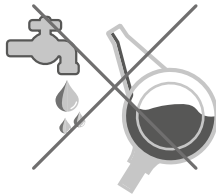
Pred uporabo se prepričajte, da so vsi deli popolnoma suhi in brez umazanije.



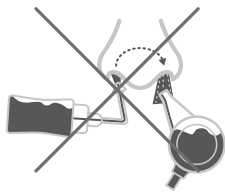
Glave in orodja Colibri ne uporabljajte brez sesalne cevi z zaščitno enoto.

## 5. Uporaba naprave

**Naprave ne uporabljajte za sesanje vode!**



**Nosnega aspiratorja ne uporabljajte za umivanje nosu!**



**1. Naprava je pripravljena za uporabo.**

**2. Vključite napravo z obračanjem upravljalnega gumba**

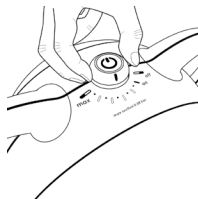


Naprava se lahko priključi na električno omrežje ali od njega odklopi le, če je upravljalni gumb v položaju OFF.

**OPOMBA:** Ko naprave ne uporabljate, jo vedno izklopite. Ko se motor popolnoma ustavi, lahko napravo ponovno zaženete.



**3. Izberite ustrezno moč sesanja.**



nizka nastavitev za novorojenčke

srednja nastavitev za dojenčke

visoka nastavitev za malčke in predšolske otroke

**NASVET:** Če je izpust razredčen, lahko stroj uporabljate z nižjo nastavitvijo. Če je debelejša, lahko stroj uporabite pri višji nastavitvi kot običajno.

**4. Otroka držite v stabilnem položaju.**

Otroka posadite v naročje, ga držite v naročju ali pa ga posedite pokonci z vzglavnikom na hrbtu. Otroka lahko namestite tudi v gugalni stol ali otroško nosilo.

**5. V otrokovo nosnico vstavite čisto in suho konico za sesanje.**

Pri novorojenčkih je dovolj, da konico za sesanje namestite na nosnico. Priključna točka sesalne cevi mora biti med uporabo obrnjena navzdol.

**OPOMBA:** V primeru otekle nosne sluznice ali zamašenega nosnega prehoda 30 minut pred uporabo uporabite raztopino za odmaševanje nosu ali nosno pršilo.

**6. Nežno premikajte konico, da temeljito očistite nosnico.**



**OPOMBA:** Med uporabo nosnega aspiratorja ne zapirajte ali zapirajte druge nosnice.



**Priporočeno trajanje neposrednega sesanja nosu je 10 sekund na nosnico.**

**Fiziološke raztopine lahko pomagajo raztopiti posušeno in zelo gosto nosno sluz. Po uporabi raztopine počakajte nekaj minut in pred uporabo nosnega aspiratorja odstranite izcedek iz nosu, na primer z robčkom.**



**Da bi se izognili poškodbam naprave, ne uporabljajte več kot ene čajne žličke raztopine naenkrat. V glavo Colibri lahko vnesete približno eno čajno žličko (5 ml) razredčene tekočine.**

**Naprava ni čistilec nosu.**

## 7. Po uporabi napravo izklopite z upravljalnim gumbom.



Napravo lahko priključite na električno omrežje ali jo od njega odklopite le, če je upravljalni gumb v položaju OFF.

**OPOMBA:** Po uporabi napravo vedno izklopite.

**NASVET:** Nosiboo Pro2 lahko uporabljate večkrat na dan. Pred spanjem in hranjenjem je priporočljivo očistiti otrokove nosne poti, da lahko otrok mirno diha.

**OPOMBA:** Pred uporabo kapljic za nos ali katerega koli drugega izdelka se posvetujte z zdravnikom.



**Z napravo lahko rokujejo le odrasli.**

**Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo. TO NI IGRAČA!**



**Med uporabo ne prekrivajte prezračevalnih rež na zadnji strani naprave. Odprtine omogočajo uhajanje vročega zraka iz naprave.**

**Naprave ne uporabljajte v kopalnicah ali drugih vlažnih prostorih.**

**Napajalnega kabla se ne dotikajte z vlažnimi rokami!**

**Med uporabo in shranjevanjem ne pretgajte napajalnega kabla!**



**Pred uporabo se prepričajte, da so vsi deli popolnoma suhi in brez umazanja.**

**Po uporabi napravo vedno izklopite z obračanjem upravljalnega gumba. Naprave ne izklopite tako, da izvlečete napajalni kabel.**

**Med uporabo mora biti naprava v stabilnem položaju na vodoravni površini.**



**Naprave ne izključite iz električnega omrežja, dokler ni popolnoma izklopljena iz vtičnice.**

**Colibri glave in naprave ne uporabljajte brez sesalne cevi z zaščitno enoto.**

**Naprave ne pokrivajte in je ne uporabljajte na mehkih površinah, ki ovirajo prezračevanje (kavč, vzglavnik, posteljnina itd.).**

## 6. Čiščenje

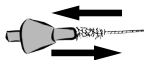
1. Odstranite sesalno cev in konico za sesanje, nato razstavite glavo Colibri.



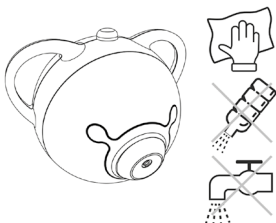
2. Sesalno cev z zaščitno enoto, konico za sesanje in elemente glave Colibri operite z mlačno vodo in tekočino za pomivanje posode, nato pa pustite, da se posušijo.



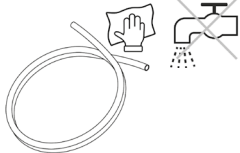
Za čiščenje konice za sesanje uporabite krtačo



3. Ohišje naprave obrišite s suho, mehko krpo; ne uporabljajte tekočin, čistil ali kemikalij.



4. Po potrebi sesalno cev obrišite s krpo.



Pred ponovnim sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem napravo izklopite in napajalni kabel z višcem izvlecite iz stenske vtičnice.



Ohišja ali napajalnega kabla ne umivajte v vodi ali drugih tekočinah. Ne dotikajte se napajalnega kabla z mokrimi rokami. To lahko povzroči električni udar ali nepravilno delovanje.

Ne umivajte sesalne cevi.



Po uporabi temeljito očistite glavo Colibri.

Pred uporabo se prepričajte, da so vsi deli popolnoma suhi in brez umazanije.

Če zaradi nepravilne uporabe v sesalno cev pride tekočina, se pred naslednjo uporabo prepričajte, da je sestavni del popolnoma suh.



Ne odstranjujte pritrilnih vijakov ohišja naprave! Naprave ne predelujte za druge namene!

Da bi se izognili poškodbam, poskrbite, da naprava ne bo izpostavljena vročini.

Za čiščenje sestavnih delov ne uporabljajte pomivalnega stroja, vrele vode, mikrovalovne pečice, parne pečice ali sterilizatorja za otroške stekleničke, saj sestavne dele toplota lahko deformira.

Za čiščenje ohišja ali sesalne cevi ne uporabljajte tekočin, čistil ali kemikalij.

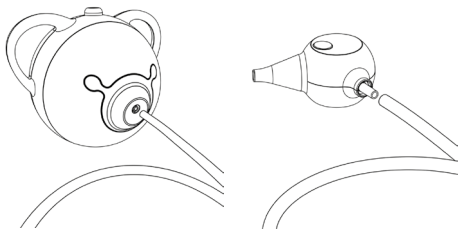
## 7. Skladiščenje in vzdrževanje

### Skladiščenje

1. Napajalni kabel izkjučite šele, ko naprava popolnoma preneha delovati.

OPOMBA: Po izklopu naprave izvalcite napajalni kabel iz vtičnice in napravo tako, da izvlečete vtič.

2. Odklopite sesalno cev iz aparata in glave Colibri.



3. Napravo hranite v zaprtem prostoru, zaščitenem pred prahom in drugimi poškodbami (npr. v omari).

OPOMBA: Naprave ne hranite v bližini vira toplote.

### Vzdrževanje

Poseben filtrirni element pod vtičem preprečuje vstop trdnih predmetov in prahu v aparat. Če je delovanje naprave zmanjšano, preverite filtrirni element. Če je močno onesnažena ali zamašena, jo zamenjajte. (Za seznam nadomestnih delov glejte poglavje "Dodatki, rezervni deli".)



**Zaščita napajalnega kabla pred poškodbami**

**Napajalni kabel hranite stran od virov toplote**



**Demontriranih sestavnih delov glave Colibri ne puščajte v bližini otrok. Otroci lahko pogoltnejo majhne dele.**

**Da bi se izognili poškodbam, ne lomite napajalnega kabla in nanj ne postavljajte težkih predmetov. Napajalni kabel izvlecite iz stenske vtičnice samo za vtič! Poškodovan napajalni kabel lahko povzroči električni udar.**

**Napajalnega kabla ne ovijte okoli naprave.**

**Poškodovan kabel lahko povzroči električni požar!**



**Pred uporabo se prepričajte, da so vsi deli popolnoma suhi in brez umazanije.**

**Napravo shranjujte na čistem in hladnem mestu. Ne izpostavljajte ga neposredni sončni svetlobi ali vročini.**

## 8. Odpravljanje težav

| Problem  | Razlog  | Predlog  |
|--|---|--|
| Naprava se ne vklopi.                          | Naprava ni priključena na električno omrežje.                                 | Priključite omrežni kabel na napravo in nato v omrežno vtičnico.   |
| Sesalna moč naprave se zmanjša.                | Konica za sesanje je zamašena ali pa je glava Colibri nepravilno sestavljena. | Demontirajte in očistite glavo Colibri. Po sušenju ponovno sestavite sestavne dele glave Colibri, kot je opisano v uporabniškem priročniku.  |
| Sesalna moč naprave se zmanjša.                | Filterni element je zamašen.  | Zamenjajte filterni element, kot je opisano v poglavju "Skladiščenje in vzdrževanje" v uporabniškem priročniku.  |
| V sesalno cevko je vdrla tekočina ali izločki. | Glava Colibri ni bila v pravilnem položaju.                                   | Izklopite napravo, nato očistite in posušite glavo Colibri in sesalno cev. Preverite stanje filternega elementa in ga po potrebi zamenjajte.   |
| V sesalno cevko je vdrla tekočina ali izločki. | Priključna točka sesalne cevi ni obrnjena navzdol.                            | Izklopite napravo, nato očistite in posušite glavo Colibri in sesalno cev. Preverite stanje filternega elementa in ga po potrebi zamenjajte.   |
| V sesalno cevko je vdrla tekočina ali izločki. | Uporabljena je bila prevelika količina solne raztopine.                       | Zmanjšajte količino fiziološke raztopine na manj kot čajno žličko (5 ml). Izklopite napravo, nato očistite in posušite glavo Colibri in sesalno cev. Preverite stanje filternega elementa in ga po potrebi zamenjajte. |

## 9. Pomembne informacije o elektromagnetnih motnjah

Brezžična omrežna oprema, mobilni telefoni in brezžični telefoni v gospodinjstvu lahko vplivajo na delovanje določene medicinske opreme zaradi elektromagnetnih motenj, ki se lahko pojavijo med napravami. Elektromagnetne motnje lahko povzročijo škodljive motnje v delovanju določene medicinske opreme, kar lahko povzroči izredne razmere.

Med napravami je priporočljivo zagotoviti 5 metrov varnostne razdalje.

Zaradi zgoraj navedenih razlogov do motenj med medicinskimi pripomočki in drugo opremo ne sme prihajati. Ne uporabljajte v bližini naprav, ki oddajajo visokozmogljivo sevanje.

Nosni aspirator Nosiboo Pro2 je namenjen za uporabo v elektromagnetnih okoljih, v katerih se nadzorujejo radiofrekvenčne motnje.

Nosni aspirator Nosiboo Pro2 je certificiran kot skladen z IEC 60601-1-2:2014; EN 60611-2:2018 (EMC test); EN 60611-1-1:2015; EN 60611-1:2017.



## 10. Vplivi na okolje

Napravo odstranite v skladu z lokalnimi postopki in zahtevami za recikliranje in ravnanje z odpadki.



Glave Colibri ne predstavljajo tveganja za okolje in jih lahko odvržete kot gospodinjinske odpadke.

## 11. Tehnični podatki

**Maksimalna moč motorja:** 60 W

**Nastavljiva moč motorja:** 10-60W

**Razpon diferenčnega tlaka:** 0,04-0,08 bara

**Nastavljiv dovod zraka:** 21-42 l/min

**Napajanje:** 100-240 V 50/60 Hz

**Razred IP:** IP21

**Razred zaščite:** II

**Tip delov na dotik:** BF

**Delo na dotik:** celotno ohišje

**Vrsta delovanja:** brez neprekinjenega delovanja

**Čas delovanja:** priporočeno med 0,5 in 1,5 minute (Naprava se po 15 minutni uporabi samodejno izključi)

**Meja izklopa toplotne zaščite:** 80 °C

**Povprečna temperatura ohišja:** 30-35 °C po 1 minuti neprekinjene uporabe

**Raven hrupa:** 52-62 dB

**Območje delovne temperature:** od -10 °C do +40 °C

**Relativna vlažnost; uporaba:** največ 85 %.

**Temperatura skladiščenja in prevoza:** od -10 °C do +85 °C.

**Skladiščenje, transportna vlažnost:** 10-65 %

**Pričakovana življenjska doba ohišja (električnih delov):** 3 leta

**Pričakovana življenjska doba glave Colibri:** 3 mesece

**Premer standardne konice za sesanje, ki se vstavi v nos:** max. 7,0 mm

**Dolžina standardne konice za sesanje, ki se vstavi v nos:** max. 8,0 mm

**Masa (ohišje):** 750 g

**Dimenzije (ohišje, Š x V x G):** 200 x 155 x 175 mm

**Dimenzije (celoten paket, Š x V x G):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

**Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.**

## 12. Dodatki, rezervni deli

### Nosiboo Pro Accessory Set:

Komplet dodatne opreme za dele Nosiboo Pro/Pro2. Vsi deli, vključeni v komplet, se lahko uporabljajo za obe vrsti naprav. **Na voljo v spletni trgovini proizvajalca (<https://shop.nosiboo.eu/>), na Amazonu ali pri distributerjih Nosiboo.**



ACS-01-01 modra

- \* 1 Colibri glava + standardna konica za sesanje
- \* 1 konica za sesanje za novorojenčke
- \* 1 sesalna cev
- \* 1 filtrirna enota
- \* 1 krtača za čiščenje



ACS-01-02 roza

- \* 1 Colibri glava + standardna konica za sesanje
- \* 1 konica za sesanje za novorojenčke
- \* 1 sesalna cev
- \* 1 filtrirna enota
- \* 1 krtača za čiščenje



ACS-01-03 zelena

- \* 1 Colibri glava + standardna konica za sesanje
- \* 1 konica za sesanje za novorojenčke
- \* 1 sesalna cev
- \* 1 filtrirna enota
- \* 1 krtača za čiščenje

V Evropski uniji lahko rezervne dele naročite iz strokovnega servisnega centra:

Atract Ltd. H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Madžarska  
Tel.: +36 72 551 642 (od ponedeljka do petka: 8.00-16.00)  
E-naslov: customerservice@nosiboo.com

Za države zunaj Evropske unije so rezervni deli na voljo pri distributerjih družbe Nosiboo.



Omrežni kabel ZDA  
NO-01-022-A6-0WU1

Napajalni kabel JPN  
NO-01-022-A6-0WEA2



Napajalni kabel EU  
NO-01-022-A6-0WE1

KOR napajalni kabel  
NO-01-022-A6-0WEA1



Napajalni kabel v Združenem  
kraljestvu  
NO-01-022-A6-0WM3



Priključek  
NO-01-050-H2-7BXX \* modra  
NO-01-050-H2-7PXX \* roza  
NO-01-050-H2-7GXX \* zelena

Informacije o garanciji najdete na spodnji povezavi:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



Proizvajalec ni odgovoren za okvare izdelkov iz neodobrenih uvoznih virov!

Botón de control

El dispositivo  
Pro2

Cable de  
alimentación

Malla de aire (impide la  
entrada de partículas  
sólidas en el bastidor)

Conector de tubo

Tubo de conexión

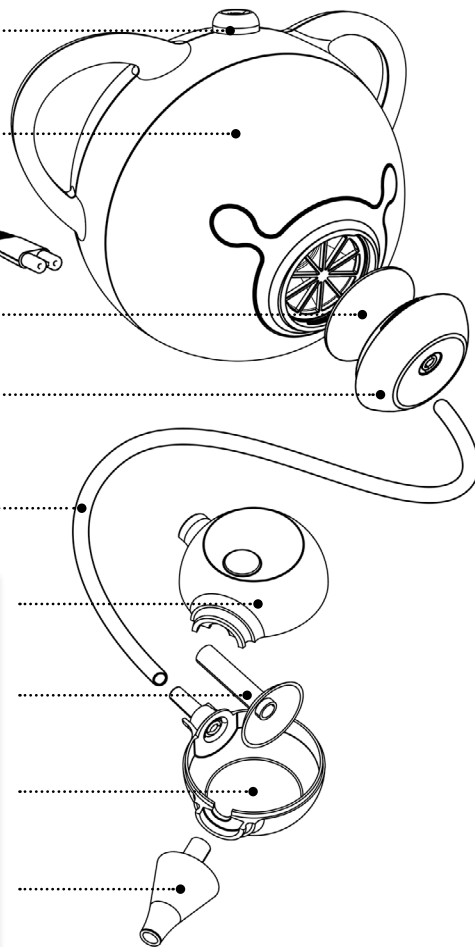
## Cabeza Colibri

Bastidor sin conector

Tubo con cuello

Bastidor con conector

Pico nasal



# MANUAL DEL USUARIO

## Prólogo

Estimado cliente:

Le felicitamos por la compra de nuestro aspirador nasal Nosiboo Pro2 galardonado con los premios "Red Dot Design" y "German Design".

Siga las instrucciones del manual del usuario para obtener el mejor rendimiento de su aspirador nasal.

## Tabla de contenidos

1. Contenido de la caja
2. Instrucciones de seguridad
3. Propósito de uso
4. Antes del uso
5. Instrucciones de uso
6. Limpieza
7. Almacenamiento y mantenimiento
8. Solución de problemas
9. Información importante sobre las interferencias electromagnéticas
10. Medio ambiente
11. Especificaciones
12. Accesorios, piezas de repuesto



*Lea las instrucciones antes de usar.*



El aspirador nasal Nosiboo Pro2 es un **dispositivo médico**. Sólo podrá ejercer el derecho de desistimiento tras la compra del dispositivo si éste no ha sido utilizado y se encuentra en perfecto estado, y si la película protectora de la cabeza Colibri y del pico nasal está intacta.

## 1. Contenido de la caja



Nosiboo Pro2



Tubo de conexión



Cabeza Colibri +  
pico nasal normal



Pico nasal normal



Cable de  
alimentación



Cepillo

La empresa Attract Kft. (S.L.) es un fabricante de dispositivos médicos con certificado ISO 13485. Este producto es un dispositivo heredado de MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

## 2. Instrucciones de seguridad

### Señales de seguridad



Piezas aplicadas tipo BF (mayor protección contra descargas eléctricas)

**REF**

Número de artículo (número de tipo)



Advertencia



Doble aislamiento

**SN**

Número de serie (número de fabricación)



Atención

**MD**

Dispositivo médico clase IIa

**GTIN**

GTIN - Código comercial global del artículo (UDI-DI)



Debe



Nombre y dirección del fabricante

**LOT**

Número de LOTE (identificador de fabricación)



No debe



Lea el manual del usuario

**IP21**

La cobertura brinda protección para evitar que objetos sólidos mayores de 12,5 mm penetren en el dispositivo; sin embargo, no protege contra la infiltración de líquidos.



Residuo peligroso



Para uso doméstico únicamente



Manténgalo seco.

### Uso general



ADVERTENCIA



**Utilícelo sólo de acuerdo con las instrucciones. El uso inadecuado puede causar lesiones graves o mortales.**

**El dispositivo sólo debe ser manejado por adultos.**

No permita que los niños jueguen con el dispositivo, **NO ES UN JUGUETE.** (El cable de alimentación puede fácilmente enrollarse alrededor del cuello de un niño.)

No deje el dispositivo sin vigilancia cerca de niños.

No utilice el dispositivo en el baño u otro ambiente húmedo o mojado.

No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.

No cubra las ranuras de ventilación de la parte trasera del dispositivo mientras esté en uso. Las ranuras permiten que el aire caliente salga del dispositivo.

No utilice el aspirador nasal para lavar la nariz.



ATENCIÓN

**Durante el uso, el dispositivo debe mantenerse en una posición estable sobre una superficie plana.**

**Durante el uso, el punto de conexión de la cabeza Colibri y el tubo de conexión deben apuntar hacia abajo.**

**Apague siempre el dispositivo después de utilizarlo girando el botón de control. No apague el dispositivo desenchufando el cable de alimentación.**

**Limpie siempre cuidadosamente la cabeza Colibri después de utilizarla. (Véase el capítulo "Limpieza".)**

**Lea y siga las instrucciones del capítulo "Información importante sobre las interferencias electromagnéticas".**

**Lea y siga las instrucciones del capítulo "Medio ambiente" si quiere desechar el dispositivo o alguna de sus piezas.**



**El dispositivo está destinado únicamente a la eliminación de mucosidad nasal de la nariz de los niños.**

**Consulte con su médico cuándo y con qué frecuencia debe limpiar la nariz de su bebé o en caso de enrojecimiento.**

**Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.**

**Antes de usar el dispositivo, asegúrese de que todas las piezas están conectadas correctamente.**



**Asegúrese de que el bastidor, el tubo de conexión y la cabeza Colibrí no estén dañados o agrietados.**

**Deje de usar el dispositivo si ha entrado mucosidad o solución salina en el tubo de conexión. Desenchufe el dispositivo, vacíe la cabeza Colibrí, limpie y deje secar la cabeza Colibrí y el tubo de conexión. Revise el estado de la malla del aire y sustitúyala si está húmeda u obstruída.**

**Compruebe que ha insertado el tubo con cuello en la cabeza Colibrí después de limpiarla.**



**No introduzca el pico nasal en la boca o el oído del niño.**

**No fuerce ni introduzca el pico nasal demasiado profundamente en la fosa nasal.**

**No presione el pico nasal contra el interior de la nariz.**

**No use el dispositivo si experimenta síntomas de dolor, inflamación o sangrado nasal. Si experimenta dolor o sangrado, deje de usar el dispositivo inmediatamente y póngase en contacto con su médico.**



**No use el dispositivo si el tubo de conexión o la cabeza Colibrí están dañados. Sustituya la pieza dañada. (Para ver la lista de piezas de repuesto, consulte "Accesorios, piezas de repuesto".)**

**No use ni la cabeza Colibrí ni el dispositivo sin el tubo con cuello.**

**No use más de una cucharadita de solución salina. El exceso de solución puede entrar en el tubo de conexión y dañar el dispositivo.**

**El dispositivo no debe utilizarse en condiciones clínicas.**

**No conecte la cabeza Colibrí a otros dispositivos.**

**No desenchufe el dispositivo de la toma de corriente hasta que esté completamente apagado.**

## Limpeza, mantenimiento y almacenamiento



**Asegúrese de que el cable de alimentación no se dañe.**



El uso de un cable de alimentación dañado puede causar un cortocircuito (incendio por cortocircuito).

Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor (por ejemplo estufa, radiador o convector), ya que puede dañar el aislamiento.

Apague el dispositivo y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente por el enchufe antes de volver a montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

Para evitar daños, no rompa el cable de alimentación ni coloque objetos pesados sobre él. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente sólo por el enchufe. Un cable de alimentación dañado puede causar una descarga eléctrica.



No retire los tornillos del bastidor. No transforme el dispositivo para otros fines.

Un cable de alimentación roto, dañado, desgastado, deshilachado o cortocircuitado puede provocar un incendio eléctrico y no debe utilizarse.

No deje las piezas de la cabeza Colibri desmontadas al alcance de los niños. Los niños pueden tragarse las piezas pequeñas.

No lave el bastidor ni el cable de alimentación con agua u otros líquidos. No toque el cable de alimentación con las manos mojadas. Esto puede provocar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento.



**Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes del siguiente uso.**



Compruebe que ha insertado el tubo con cuello en la cabeza Colibri después de la limpieza.

Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no usa el dispositivo.

Para evitar daños, no exponga el enchufe a altas temperaturas.



Para limpiar las piezas no utilice lavavajillas, agua hirviendo, microondas, vapor o esterilizador de biberones, ya que el calor puede deformarlas.

Guarde el dispositivo en un lugar seco y fresco. No lo exponga a la luz solar directa ni al calor.

## Fuente de energía



**Asegúrese de que el cable de alimentación no se dañe.**



**Apague el dispositivo y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente por el enchufe antes de volver a montarlo, desmontarlo o limpiarlo.**

**En caso de un mal funcionamiento inesperado o de un funcionamiento anormal, apague inmediatamente el dispositivo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.**

**Asegúrese de que el dispositivo sólo se utiliza en una red de 100-240 V CA.**



**No utilice el dispositivo si el bastidor o el cable de alimentación están dañados o rotos.**

**Para evitar daños, no rompa el cable de alimentación ni coloque objetos pesados sobre él. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente sólo por el enchufe. Un cable de alimentación dañado puede causar una descarga eléctrica.**



**Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no usa el dispositivo.**



**No desenchufe el dispositivo de la toma de corriente hasta que esté completamente apagado.**

## 3. Propósito de uso

El aspirador nasal Nosiboo Pro2 está diseñado para eliminar la mucosidad de la nariz de los niños.

La cabeza Colibrí cuenta con un diseño patentado que evita que las mucosidades entren en el bastidor del dispositivo y simplifica la limpieza del pico nasal, lo que facilita el uso cotidiano del aspirador nasal.

### Propósito de uso:

- \* para garantizar una respiración nasal limpia a los recién nacidos,
- \* para aliviar los síntomas del resfriado común en los niños mediante la aspiración de las secreciones nasales,
- \* para aliviar los síntomas de la alergia infantil mediante la eliminación de las secreciones nasales.

### No utilizar:

- \* si el niño tiene hemofilia,
- \* si el niño tiene un historial de sangrados nasales frecuentes,
- \* si el niño está tomando medicamentos anticoagulantes,
- \* en caso de anomalías congénitas (por ejemplo, paladar hendido).



**El dispositivo sólo debe ser manejado por adultos.**



**El dispositivo está destinado únicamente a la eliminación de la mucosidad nasal de los niños.**

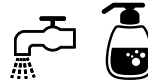


**El dispositivo no es un lavador nasal. No utilice grandes cantidades de líquido al aspirar la nariz. La cabeza Colibrí puede contener aproximadamente una cucharadita (5 ml) de líquido diluido.**

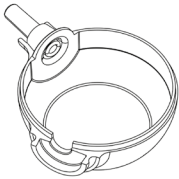


## 4. Antes del uso

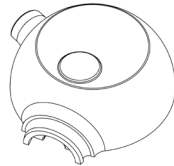
1. Desmonte la cabeza Colibri, luego limpie y seque sus piezas.



Partes de la cabeza Colibri:



Bastidor con conector



Bastidor sin conector

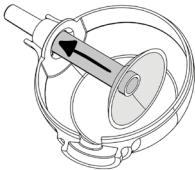


Pico nasal

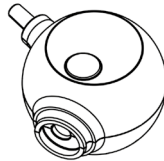


Tubo con cuello

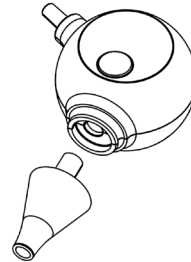
2. Arme la cabeza Colibri.



a) Inserte el tubo con cuello al bastidor con conector.



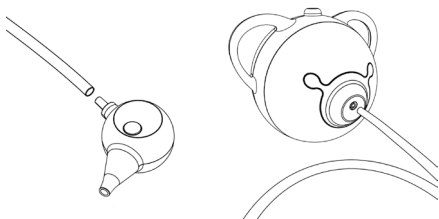
b) Coloque el bastidor sin conector en la posición correcta.



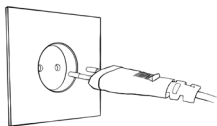
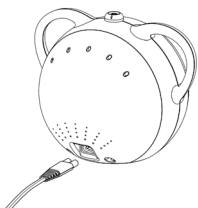
c) Empuje el pico nasal en su lugar.

### 3. Conecte la cabeza Colibri al dispositivo.

- Conecte un extremo del tubo de conexión a la cabeza Colibri.
- Conecte el extremo libre al bastidor.



### 4. Conecte el cable de alimentación al dispositivo.



Conecte el otro extremo del cable de alimentación a la toma de corriente de 100-240 V.

### 5. El dispositivo está listo para ser utilizado.



El dispositivo sólo debe conectarse o desconectarse de la red eléctrica cuando el botón de control esté en la posición OFF - apagado.

Asegúrese de que el dispositivo sólo se utiliza en una red de 100-240 V CA. De lo contrario, puede sufrir una descarga eléctrica o causar un incendio.



Limpie las piezas de la cabeza Colibri antes de cada uso.

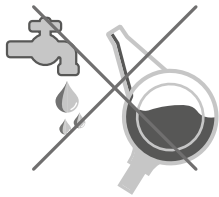
Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas y libres de suciedad antes del uso.



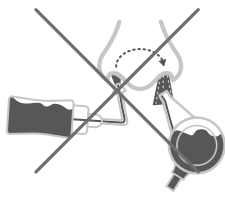
No use la cabeza Colibri ni el dispositivo sin el tubo con cuello.

## 5. Instrucciones de uso

No utilice el dispositivo para aspirar agua.



No utilice el aspirador nasal para lavar la nariz.



1. El dispositivo está listo para ser utilizado.

2. Encienda el dispositivo girando el botón de control.

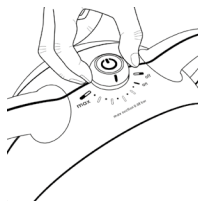


El dispositivo sólo debe conectarse o desconectarse de la red eléctrica cuando el botón de control esté en la posición OFF - apagado.

NOTA: Apague siempre el dispositivo cuando no lo utilice. Cuando el motor se ha detenido por completo, el dispositivo puede volver a encenderse.



3. Seleccione la potencia de succión adecuada.



bajo para recién nacidos

medio para bebés

alto para niños pequeños y preescolares

CONSEJO: Si la secreción es diluida, puede utilizar el dispositivo en un ajuste más bajo. Si es más gruesa, puede utilizar el dispositivo en un ajuste más alto de lo habitual.

4. Mantenga al niño en una posición estable.

Siente al niño sobre sus piernas, tómelolo en sus brazos o siéntelo en posición vertical apoyando su espalda con una almohada. También puede poner al niño en una mecedora o en un portabebés.

5. Inserte el pico nasal limpio y seco en la fosa nasal del niño.

En el caso de los recién nacidos, basta con ajustar el pico nasal a la fosa nasal. El punto de conexión del tubo de conexión debe apuntar hacia abajo durante el uso.

NOTA: En caso de inflamación de la mucosa nasal o de obstrucción de las fosas nasales, utilice una solución descongestionante nasal o un spray nasal 30 minutos antes del uso.

6. Mueva suavemente el pico nasal para rodear completamente la fosa nasal.



NOTA: No cierre ni bloquee la otra fosa nasal mientras utilice el aspirador nasal.



**La duración recomendada de la aspiración nasal directa es de 10 segundos por fosa nasal.**



**El uso de soluciones fisiológicas puede ayudar a disolver las secreciones nasales secas y muy espesas. Espere unos minutos después de la aplicación de la solución y elimine la secreción nasal, por ejemplo, con un pañuelo de papel, antes de utilizar el aspirador nasal.**



**Para evitar daños en el dispositivo, no utilice más de una cucharadita de solución a la vez. La cabeza Colibrí puede contener aproximadamente una cucharadita (5 ml) de líquido diluido.**

**El dispositivo no es un lavador nasal.**

## 7. Después del uso, apague el dispositivo con el botón de control.



El dispositivo sólo debe conectarse o desconectarse de la red eléctrica cuando el botón de control esté en la posición OFF - apagado.

NOTA: Apague siempre el dispositivo después de utilizarlo.

CONSEJO: Puede utilizar el Nosiboo Pro2 varias veces al día. Se recomienda limpiar las fosas nasales del niño antes de dormir y alimentarlo para que pueda respirar libremente.

NOTA: Consulte a su médico antes de utilizar gotas nasales u otros productos.



**El dispositivo sólo debe ser manejado por adultos.**

**No permita que los niños jueguen con el dispositivo, NO ES UN JUGUETE.**



**No cubra las ranuras de ventilación de la parte trasera del dispositivo mientras esté en uso. Las ranuras permiten que el aire caliente salga del dispositivo.**

**No utilice el dispositivo en el baño u otro ambiente húmedo o mojado.**

**No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.**

**No rompa el cable de alimentación durante su uso y almacenamiento.**



**Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas y libres de suciedad antes del uso.**

**Apague siempre el dispositivo después de utilizarlo girando el botón de control. No apague el dispositivo desenchufando el cable de alimentación.**

**Durante el uso, el dispositivo debe mantenerse en una posición estable sobre una superficie plana.**



**No desenchufe el dispositivo de la toma de corriente hasta que esté completamente apagado.**

**No use la cabeza Colibrí ni el dispositivo sin el tubo con cuello.**

**No cubra el dispositivo ni lo utilice sobre superficies blandas que pueden obstruir la ventilación (sofás, almohadas, ropa de cama, etc.)**

## 6. Limpieza

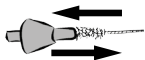
1. Remueva el tubo de conexión y el pico nasal, luego desarme la cabeza Colibri.



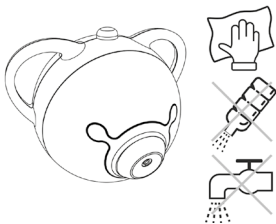
2. Lave el tubo con cuello, el pico nasal y las piezas de la cabeza Colibri con agua tibia y líquido lavavajillas, y déjelos secar.



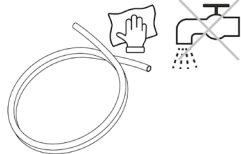
Use el cepillo para limpiar el pico nasal.



3. Limpie el bastidor con un paño seco y suave; no utilice líquidos, detergentes ni productos químicos.



4. Si es necesario, limpie el tubo de conexión con un paño.



**Apague el dispositivo y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente por el enchufe antes de volver a montarlo, desmontarlo o limpiarlo.**



**No lave el bastidor ni el cable de alimentación con agua u otros líquidos. No toque el cable de alimentación con las manos mojadas. Esto puede provocar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento.**

**No lave el tubo de conexión.**



**Limpie cuidadosamente la cabeza Colibri después del uso.**

**Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas y libres de suciedad antes del uso.**

**Si entra líquido en el tubo de conexión debido a un uso inadecuado, asegúrese de que la pieza esté completamente seca antes del siguiente uso.**



**No retire los tornillos del bastidor. No transforme el dispositivo para otros fines.**

**Para evitar daños, asegúrese de que el dispositivo no esté expuesto al calor.**

**Para limpiar las piezas no utilice lavavajillas, agua hirviendo, microondas, vapor o esterilizador de biberones, ya que el calor puede deformarlas.**

**No utilice líquidos, detergentes o productos químicos para limpiar el bastidor y el tubo de conexión.**

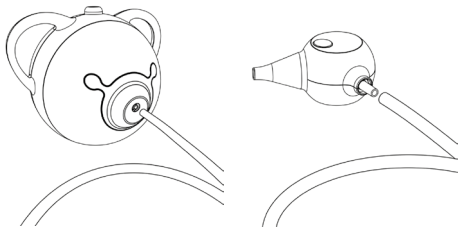
## 7. Almacenamiento y mantenimiento

### Almacenamiento

1. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente sólo cuando el dispositivo haya dejado de funcionar por completo.

NOTA: Después de apagar el dispositivo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y del dispositivo agarrando el cable de alimentación por el enchufe.

2. Desconecte el tubo de conexión del dispositivo y de la cabeza Colibri.



3. Mantenga el dispositivo en un lugar cerrado, protegido del polvo y otros daños (por ejemplo, en un armario).

NOTA: No mantenga el dispositivo cerca de fuentes de calor.

### Mantenimiento

Una malla de aire especial situada bajo el conector de tubo impide la entrada de objetos sólidos y polvo en el dispositivo. Revise la malla de aire si el rendimiento del dispositivo se reduce. Si está muy contaminada u obstruida, sustitúyala. (Para ver la lista de piezas de repuesto, consulte la sección „Accesorios, piezas de repuesto“).



**Protege el cable de alimentación de posibles daños.**

**Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor.**



**No deje las piezas de la cabeza Colibri desmontadas al alcance de los niños. Los niños pueden fragarse las piezas pequeñas.**

**Para evitar daños, no rompa el cable de alimentación ni coloque objetos pesados sobre él. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente sólo por el enchufe. Un cable de alimentación dañado puede causar una descarga eléctrica.**

**No enrolle el cable de alimentación alrededor del dispositivo.**

**Un cable dañado puede causar un incendio eléctrico.**



**Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas y libres de suciedad antes del uso.**

**Guarde el dispositivo en un lugar limpio y fresco. No lo exponga a la luz solar directa ni al calor.**

## 8. Solución de problemas

| Falla   | Causa  | Sugerencia   |
|---|--|--|
| El dispositivo no se enciende.                            | El dispositivo no está conectado a la corriente.                         | Conecte el cable de alimentación al dispositivo y luego a la toma de corriente.  |
| La potencia de succión del dispositivo ha disminuido.     | El pico nasal está obstruido o la cabeza Colibri está mal montada.       | Desmonte y limpie la cabeza Colibri. Después del secado, monte las piezas de la cabeza Colibri como se describe en el manual del usuario.  |
| La potencia de succión del dispositivo ha disminuido.     | La malla de aire está obstruida.   | Sustituya la malla de aire según el capítulo „Almacenamiento y mantenimiento" del manual del usuario.  |
| Líquido o secreciones han entrado en el tubo de conexión. | La cabeza Colibri no se mantuvo en la posición correcta.                 | Apague el dispositivo, luego limpie y seque la cabeza Colibri y el tubo de conexión. Revise el estado de la malla de aire y sustitúyala si es necesario.   |
| Líquido o secreciones han entrado en el tubo de conexión. | El punto de conexión del tubo de conexión no está apuntando hacia abajo. | Apague el dispositivo, luego limpie y seque la cabeza Colibri y el tubo de conexión. Revise el estado de la malla de aire y sustitúyala si es necesario.   |
| Líquido o secreciones han entrado en el tubo de conexión. | Se utilizó solución salina en exceso.                                    | Reduzca la cantidad de solución salina a menos de una cucharadita (5 ml). Apague el dispositivo, luego limpie y seque la cabeza Colibri y el tubo de conexión. Revise el estado de la malla de aire y sustitúyala si es necesario. |

## 9. Información importante sobre las interferencias electromagnéticas

Los equipos de red inalámbricos en el hogar, los teléfonos móviles y los teléfonos inalámbricos pueden afectar al funcionamiento de ciertos equipos médicos, ya que pueden producirse interferencias electromagnéticas entre los dispositivos. Las interferencias electromagnéticas pueden causar interferencias perjudiciales en el funcionamiento de ciertos dispositivos médicos, lo que puede dar lugar a una emergencia. Es recomendable mantener una distancia de por lo menos 5 m entre los dispositivos.

Por las razones mencionadas anteriormente, no deben producirse interferencias entre los dispositivos médicos y otros equipos. No lo utilice cerca de dispositivos que emitan radiaciones de alta potencia.

El Nasiboo Pro2 está pensado para su uso en entornos electromagnéticos en los que se controlan las interferencias de radiofrecuencia emitidas.

El aspirador nasal Nasiboo Pro2 está certificado para cumplir con las normas IEC 60601-1-2:2014; EN 6061-1-2:2018 (prueba EMC); EN 6061-1-11:2015; EN 6061-1:2017.

## 10. Medio ambiente

Deseche el dispositivo de acuerdo con las prácticas y requisitos locales de reciclaje y gestión de residuos.



La cabeza Colibri no presenta ningún riesgo para el medio ambiente y puede eliminarse como residuo doméstico.

## 11. Especificaciones técnicas

**Máximo rendimiento del motor:** 60 W

**Potencia ajustable del motor:** 10-60W

**Diferencia de presión a producirse:** 0.04-0.08 bar

**Transporte aéreo a producirse:** 21-42 l/min

**Alimentación eléctrica:** 100-240 V 50/60 Hz

**Clase IP:** IP21

**Clase de protección contra el tacto:** II

**Tipo de las partes que pueden ser tocadas:** BF

**Partes que pueden ser tocadas:** toda la caja del dispositivo

**Tipo de operación:** operación no continua

**Período de operación:** recomendado entre 0,5-1,5 minutos.  
(El dispositivo se apagará automáticamente después de 15 minutos de uso.)

**Límite de disparo de la protección térmica:** 80°C

**Temperatura media de la caja:** 30-35 °C después de 1 minuto de uso continuo

**Nivel de ruido:** 52-62 dB

**Margen de temperaturas de operación:** entre -10°C y +40°C

**Humedad relativa de uso:** máximo 85%

**Temperatura de almacenamiento y transporte:** entre -10°C y +85°C

**Humedad de almacenamiento y transporte:** 10-65%

**Vida útil esperada de la caja (piezas eléctricas):** 3 años

**Vida útil esperada de la cabeza Colibri Nosiboo:** 3 meses

**Diámetro del pico nasal normal, introducible en la nariz:** máx. 7,0 mm

**Longitud del pico nasal normal, introducible en la nariz:** máx. 8,0 mm

**Peso (carcasa):** 750 g

**Dimensiones (carcasa, anchura x altura x profundidad):** 200 x 155 x 75 mm

**Dimensiones (paquete completo, anchura x altura x profundidad):** 180 x 180 x 225 mm

**MD Category:** II.a

**NBOG:** MD1102

**MDD/MDR:** MDD Legacy Device

**Actor EUDAMED No.:** HU-MF-000004252

Nos reservamos el derecho a realizar cambios técnicos.

## 12. Accesorios, piezas de repuesto

### Juego de accesorios Nosiboo Pro:

Juego de accesorios de piezas Nosiboo Pro/Pro2. Todas las piezas incluidas en la caja pueden utilizarse para ambos tipos de dispositivos.

**Está disponible en la tienda web del fabricante (<https://shop.nosiboo.eu/>), en Amazon o en los distribuidores de Nosiboo.**



ACS-01-01 azul

- \* 1 Cabeza Colibri + pico nasal normal
- \* 1 pico nasal para recién nacidos
- \* 1 tubo de conexión
- \* 1 malla de aire
- \* 1 cepillo



ACS-01-02 rosa

- \* 1 Cabeza Colibri + pico nasal normal
- \* 1 pico nasal para recién nacidos
- \* 1 tubo de conexión
- \* 1 malla de aire
- \* 1 cepillo



ACS-01-03 verde

- \* 1 Cabeza Colibri + pico nasal normal
- \* 1 pico nasal para recién nacidos
- \* 1 tubo de conexión
- \* 1 malla de aire
- \* 1 cepillo



Dentro de la Unión Europea, las piezas de repuesto pueden pedirse al taller:

Attract Kft. HU-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 - Hungría  
Tel.: +36 72 551 642 (Lunes-Viernes: 8.00 – 16.00)  
Correo electrónico: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Para los países fuera de la Unión Europea, las piezas están disponibles en los distribuidores de productos Nosiboo.



Cable de alimentación EE.UU.  
NO-01-022-A6-0WU1

Cable de alimentación Japón  
NO-01-022-A6-0WEA2



Cable de alimentación UE  
NO-01-022-A6-0WE1

Cable de alimentación KOR  
NO-01-022-A6-0WEA1



Cable de alimentación Reino Unido  
NO-01-022-A6-0WM3



Conector de tubo  
NO-01-050-H2-7BXX \* azul  
NO-01-050-H2-7PXX \* rosa  
NO-01-050-H2-7GXX \* verde

Para obtener información sobre la garantía, consulte el siguiente enlace:  
<https://en.nosiboo.eu/downloads/>



**El fabricante no asume la responsabilidad por los defectos de productos procedentes de fuentes de importación no oficiales.**